

NICHIGO PRESS

JANUARY 2018

1

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

■新年特別企画①

日豪両国政府要人より新年の言葉

■新年特別企画②

回顧と展望

専門家が2018年を見通す

■新年ビジネス特集

シドニーの日本企業に聞く2018年の
ビジョン

■ホリデー映画特集

シネマへGo! 注目の13作品を紹介

■新年イベント

シドニー・フェスティバル2018
お薦めプログラム15選

■テニス・全豪オープン

注目選手を紹介
大会観戦ガイド

■進出日本企業トップ・インタビュー

兼松豪州会社・中根一朗

■新年特別インタビュー

チェイス小島

Chase Kojima

Photo: ©Naoto Ijichi

新
春
万
福

謹賀新年

一年のご愛顧に心より御礼申し上げます。
今後も社員一人ひとりがお客様のご搭乗に感謝し、
心を込めてお届けする、JALの「おもてなし」にご期待ください。

シドニー・メルボルンより東京行き直行便を毎日運航中!



選挙権年齢が**18歳**以上になりました。ぜひ在外選挙人登録を!



「大切な未来を築く その権利」

～在外選挙の制度と手続きについて～

在外選挙登録資格

- ① 満**18歳**以上で
- ② 日本国籍を**持っている**
- ③ 海外に**3ヶ月以上お住まいの方**

登録・投票は簡単です



用意するもの



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

代理で同居家族を通じた申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書[※]、代理の方の旅券をご用意ください。
 ※申請書と申出書は、領事窓口または外務省・総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳しくは、在シドニー日本国総領事館

または まで。

TEL: +61-2-9250-1000 Mail: japaneseconsulate@sy.mofa.go.jp

所在地: Level 12, 1 O'Connell Street, Sydney NSW 2000
 開館時間: 09:30~12:30, 13:30~17:30
 (月~金まで、土・日・祝日を除く)
 領事窓口時間: 09:30~12:30, 14:00~16:30

その他の豪州内在外公館

在オーストラリア日本国大使館(キャンベラ).....	Tel: (02)6273-3244
在メルボルン日本国総領事館.....	Tel: (03)9679-4510
在ブリスベン日本国総領事館.....	Tel: (07)3221-5188
在ケアンズ領事事務所.....	Tel: (07)4051-5177
在パース日本国総領事館.....	Tel: (08)9480-1800

新年あけましておめでとうございます

旧年中は多くの皆様をご希望のマイホーム、ご資産を手になされることとなり非常に嬉しく存じます。本年もよろしくお願ひいたします。



～品質厳選、ロケーション重視～

「なぜ今クィーンズランド州？都市間の格差が話題です」

3年前に急上昇したNSW州、昨年上昇15%を迎えたメルボルンに対して、今後の将来性が見込まれています



デュアルキー

建築素材、仕上げ等の仕様がスタイリッシュです。是非、現地に行ってお確かめください。

デュアルキーとは1不動産に2世帯が賃貸できるために家賃収入が高い。1軒を自宅として1軒を貸し出すことも可能。

※2017年6月から追加課税がかかる地域もあるためお早めにご相談ください。

\$450,000～ (想定家賃 週\$650)



高級仕様タウンハウス

豪州人口増加最大を記録した地域の高級品質の住宅。

ゆとりある屋内の空間とすっきりモダンな住空間をご確認ください。

ドバイとゴールドコーストにあるヴェルサーチホテルも建設した会社です。

\$414,000～ (3BR、土地権利付き)



空港から4駅ナンダ駅正面

豪州最大となることが計画されているブリスベン空港から4駅、ナンダ駅から50mの駅前物件。

大型商業施設直結でさらにその商業ディベロッパー建築の安心建造物。

空室ほぼない上に3ヶ月の賃貸家賃保証付

\$381,000～ (1BR+1駐車場)



人気戸建住宅

発展がはじまりだしたクィーンズランドの2大都市ブリスベンとゴールドコーストを結ぶ鉄道沿線や年間6.5万人がおとずれる

ショッピングセンターができたスプリングフィールド近くの住宅地。

価格上昇時期にはいる直前物件を是非手に入れられてください。

\$350,000～ (3BR) 300SQ土地付き

現地見学会

日時: 1月26日ブリスベン・27日ゴールドコースト

品質良い物件、厳選ロケーションを確認に行きませんか?

ご希望の方はメールにてご予約をお願いいたします。

シドニーセミナー

日時: 1月24日(水) 18:00～/2月15日(木) 18:00～

場所: ワールドタワープライベートシネマ 91 Liverpool Street, Sydney

※ご予約が必要です。お名前と携帯電話番号、メールアドレスをご連絡ください

連絡先: gintelligencemanagement@live.com

■ファイナンスに関する重要性■

GIM社では、契約銀行やファイナンス会社、もしくはご自身のご契約ブローカーへ物件購入前に必ず、ご自身の限度額や注意事項のご確認をお願いしております。2017年、金融機関の貸し付けに関する規定が変わり、それぞれの個人の事情によっては以前より厳密になっている可能性があります。セミナーでは、それらの危険性も認識して頂き安心してご購入できるように、金融機関や関係会社各社によるゲストスピーチも行っています。不動産の知識だけではなく、関連情報も学べる講話となっています。弊社の顧客様において、物件決済を失敗された方は現在おひとりもおりません。安全第一で計画的な将来設計をいたしましょう。

新着情報

シドニーでの新規発表物件情報もあり!ご期待ください。

主催: グローバル インテリジェンス マネージメント (GIM) (不動産フルライセンス所有)

2010年より、不動産投資・ビジネス・法律・教育の個別コンサルティングを行い、日本及び豪州にて公開セミナーを実施。参加の皆様へ選りすぐった情報を届け、好評を得ています。

2016年末弊社調べでは「大変役に立った」と言う回答が100%に達成しました。

その他、シドニー郊外490,000～メルボルン郊外420,000～好評発売中

8163GIMG

HONDA

謹賀新年

本年もよろしくお願ひ申し上げます

CR-V

JAZZ

HR-V

ACCORD

ODYSSEY

CIVIC

NSW州唯一のNSX取り扱い店

車の買取は全メーカー対応しております。

詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Scotts Honda WWW.SCOTTSHONDA.COM.AU

Hornsby Honda

japandesk@scottsgroup.com.au
WWW.HORNSBYHONDA.COM.AU



表紙の書「新春万福」=書家れん

CONTENTS

- 5 Catch the News
7 日豪両国政府要人より「新年の言葉」
12 新年恒例企画2018「回顧と展望」
16 新年ビジネス特集① I's Holdings Pty. Ltd.
17 新年ビジネス特集② Body Work Holdings Pty. Ltd.
18 新年ビジネス特集③ Souseikai International (SSKi)
19 新年ビジネス特集④ Subaru North Shore
20 新年ビジネス特集⑤ Azuki Bakery
20 進出日本企業トップ・インタビュー「兼松豪州会社」
23 ニュース 日本
24 新・豪リークス
25 税務&会計Review
26 【新年特別インタビュー】
日系シェフ・チェイス小島さん
29 教えて! 今さら聞けない経済学
30 オーストラリアで今を生きる人
31 ニュース コミュニティ
36 政界こぼれ話
37 ニュース 総合
40 日豪プレス何でも相談室
42 知っておきたい税とビジネス/FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
44 【特集】シドニー・フェスティバル2018
お薦めプログラム15選
46 サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介します! / アロマで快適生活
47 グローバル・ビジネス・コミュニケーション入門 / スマートに旅しよう!
48 不動産のプロに聞く豪州不動産事情 / オーストラリアで夢のマイホーム
49 Dr.コパの禅風水 in シドニー / 楽笑マーケティング
フィジオセラピストに聞こう「体の痛み改善法」
- 50 ソーシャル・シーン
51 サークル・コミュニティ紹介 in Sydney
52 オーストラリア・メディア・ウォッチ / 福島先生の人生日々勉強
53 熱戦必至・全豪オープン2018観戦ガイド
54 シドニー・イベント・ガイド
56 シネマへ急げ! 2018年ホリデー映画一挙紹介
58 Go! ワラビーズ
59 日豪サッカー新時代 / 豪州ラグビー通信
しゅり先生のゴルフ・ワンポイント・レッスン
60 ローカル・ゴルフ・レポート
61 **Melbo** メルボ マーベラス・メルボルン /
メルボルン・イベント・ガイド / ローカル・ゴルフ・レポート /
タスマニア再発見
ニュース ローカル・コミュニティ / それでも恋するメルボルン
64 ワーホリ・ダイアリー
65 出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記 / KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」
66 「NICHIGO履歴書サービス」活用ガイド
67 シアター通信
68 **HAPPY kids!** キッズ・フォト / キッズ・カレンダー / 生徒の作文
親子で作ろう! 元気が出るレシピ
70 2018年の星占い By エリシア☆
72 幸せワイン・ガイド @ オーストラリア
73 おうちで本格イタリアン / 【新連載】花のある生活
74 ママのためのヨガ
75 書家れんの月イチ年中行事 / オージーに英語で説明してみよう!
76 サークル・コミュニティ掲示板
80 クラシファイド / 数独
81 広告索引
83 Editor's Pick
86 編集部セレクト絶品レストラン

法律家としてのセンスは 結果に大きな差をつけます

知的財産、商標（ロゴ、トレードマーク等）に加え、
印紙法、税法、商業取引を専門とする弁護士も加わり、
より充実したアドバイスをご提供いたします。

主任弁護士 林由紀夫プロフィール

神奈川県横浜市の聖ジョセフ・カレッジを卒業後、1972年に17歳で単
独来豪。
1978年 ニューサウスウェールズ大学より法学士及び法理学士号を取得。
1979年 オーストラリアで初の日本人弁護士となる。
1980年 オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つで
あるフリーヒル・ホリングデール&ページ法律事務所に入所し、1984年
パートナーに昇格。
1996年に独立し、現在のH & H Lawyersの前身である林由紀夫法律
事務所を設立。

主任弁護士 ケン・ホン プロフィール

韓国ソウル出身。1994年来豪。ボンド大学にて法学士号を取得。
2004年 NSW州にて弁護士資格を取得。林由紀夫法律事務所入所。
主に商法、会社法、民事訴訟や不動産の分野で中小企業、政府関連及び
個人に対して法的アドバイスを提供。

H&H

LAWYERS
— since 1996 —

主任弁護士
林由紀夫 ケン・ホン

主な取扱業務:

- ・商取引全般
- ・コーポレート
- ・労務関係全般
- ・ビジネス売買
- ・不動産取引全般
- ・リカーライセンス関連
- ・ビザ申請代行
- ・訴訟全般(民事・刑事)
- ・遺言書・相続
- ・刑事事件
- ・家族法
- ・知的財産
- ・印紙法、税法、商業取引一般

Tel: (02) 9233 1411

Fax: (02) 9223 5366

Level 5, 32 Martin Place, Sydney
NSW 2000

Email: info@hhlaw.com.au

http://www.hhlaw.com.au

アダム・リアウ氏
ANA 機内食
アンバサダーに!

シドニー発羽田行き便にて
アダム・リアウ氏がプロデュースした
格別な機内食をご用意しています。
(2017年12月1日~2018年5月31日)



Global Contact Centre 1800 081 765
www.anaskyweb.com

FLY JAPAN'S ONLY
5-STAR AIRLINE
ANA

~ 羽田から都心 羽田から全国へ ~

ビジネスクラスメニュー
(2017年12月1日~2018年2月28日)
豪州産ウイスキーの牛ショートトリブの角煮



プレミアムオージービーフを甘口の醤油とスモーキーなオーストラリア産ウイスキーで柔らかくなるまでじっくりと煮込みました。ほうれん草のレモンオイル和え、特製季節の前菜と共に召し上がりください。
デザートにはアダムの愛妻にちなんで「アサミのチーズケーキ」をお楽しみください。

ANA Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER

CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

PRESENT

紫外線対策ウェアのアウトターを4名様にプレゼント

締切:1月31日(水)

「エポカル (EPOCHAL)」とは、アトピーと診断された我が子のために育児中のママたちが立ち上げた日本で唯一の紫外線対策ウェアの専門ブランド。同ブランドのUVカット・ウェアの特徴は、何よりも「91%以上」という極めて高いUVカット率を誇る。また製品には、日本の有名繊維メーカーの特殊な繊維だけでなく、肌触りが良く、吸汗性・速乾性に優れた布地が厳選して使用されている。そのようなこだわりが詰まったエポカルのUVカット・ウェアは、夏の肌を刺すような強い日差しを避け、通気性の良さを確保し汗をできるだけ早く乾かすといった機能をたった1枚のウェアで実現、「着ないよりも、着ている方が心地良い!」を目指し完成した製品となっている。今回は、特別にエポカルのオリジナル・デザインのアウトターを4名様にプレゼント。応募は下記より。



■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切:1月31日(水) ■会社名:株式会社ビーカブ ■備考:<商品名・カラー・サイズ>プレッスابلUVパーカー/ベージュ/レディースM(数量:2枚)、<商品名・カラー・サイズ>プレッスابلUVパーカー/イエロー/110cm(数量:2枚)/UVカット率97%以上

PRESENT

メルボルンのキットカット専門店からこの夏の新商品を10名様にプレゼント

締切:1月12日(金)

メルボルン市内にあるキットカット専門店「キットカット・ショコラトリー」から、この夏の新商品が登場。本格的な味わいが特徴の「Sublime」は4つのフレーバー(抹茶・ビター・ミルク・ホワイト)が楽しめる。また、果実の風味が個性的な5つの味をまとめたギフト・バック「I LOVE FRUITES」も販売される。日豪ブレスの読者限定で、「Sublime」4種類、「I LOVE FRUITES」ギフト・バック1点の計5点を10名様にプレゼント。応募は下記より。新フレーバーのキットカットを堪能しよう。



■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切:1月12日(金) ■会社名:KitKat Chocolatory ■住所:Melbourne Central, 211 La Trobe St., Melbourne, VIC ■備考:当選者にはメールで受取証を送付。それを持って店頭で商品と引き換えとなる。商品の引き換え期限は1月31日(水)まで

PRESENT

メルボルンでコーヒー・ウォーキング・ツアー誕生! オリジナル・コーヒー・カップを1組2名様にプレゼント

締切:1月19日(金)

2017年12月、メルボルンに日本人を対象としたコーヒーの体験型散策ツアーが新しく誕生した。同ツアーを主催する「Cuppa Academy」代表・セレステ・コラボス氏は「有名な観光地を巡るメルボルン旅行も良いが、もっと隠れた名所を知ってこの街の面白さを知ってもらいたい。そのためにこの事業を立ち上げた」と話す。同ツアーの詳細は下記ウェブサイトに記載されており、予約可能。楽しいメルボルン旅行を計画するなら早めの予約をお勧めしたい。今回プレゼントする同社オリジナル・コーヒー・カップはツアーに参加するともらえる、ふた付カップ(小売価格\$24)で、ツアーに参加する際はもちろん、コーヒー・リフィルとして普段使いにも最適。また、東京にあるカフェ「Frankie Espresso Melbourne」に持つべくと割引やアップグレードなどの特典を受けることができる。



■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切:1月19日(金) ■詳細:www.cuppaacademy.com.au ■備考:1つのメール・アドレスにつき応募は1回まで。当選発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます

PRESENT

伊賀組紐で作られた敷物
その他お土産を1組2名様にプレゼント

締切:1月12日(金)

2017年12月10日~12日に三重県伊賀市の観光PRとしてメトロ・ホテル・マロウ・シドニー・セントラルで行われた「伊賀焼と伊賀くみひもの展示会」の展示品の中から、今回は化粧使用の敷物に、組み立て式の忍者ベンチ・ケースと伊賀の観光パンフレットをセットにして1組2名様にプレゼント。特に敷物は繊細な美しさが特徴的で、テーブルに置いても違和感のない落ち着いたデザインのため、コースターとしてなど普段使いにお勧めだ。応募は下記より。



■応募先Web: www.nichigopress.jp/campaign ■応募締切:1月12日(金) ■団体名:伊賀上野観光協会 ■住所:三重県伊賀市上野丸之内122-4 ■備考:1つのメール・アドレスにつき応募は1回まで。当選発表は商品の発送をもって代えさせていただきます

INFORMATION

入学金無料やプチギフトなど特典多数!
iae留学ネットの留学フェア開催

日程:1月19日(金)

iae留学ネットが毎月行う留学フェアが、同社オフィスで行われる。シドニー市内の約10校がブースを出展するので、一度にたくさんの学校から直接カウンセリングを受けられる良い機会となる。日本人通訳も同席するため、日本語で相談できて安心だ。更に学生ビザのスペシャリストで14年以上業務に携わっているビザ・コンサルタントも出席。無料でビザの相談を受けられるのもうれしい。参加者全員にお土産としてプチギフトもプレゼント。



■会社名:iae留学ネット ■開催日時:1月19日(金) 2PM~5PM ■住所:Suite 301, Level 3, 405-411 Sussex St., Haymarket NSW ■Tel:(02)9217-7719 ■Web: www.facebook.com/iae.edu.net.sydney.japan ■Email: iae-sydjapan@iaezoz.net ■備考:メールで事前予約すればスムーズな案内が可能

INFORMATION

人気鮮魚店・クラウディオス・シーフード
丁寧な日本語でのサービス実施中

期間:月・水・木9AM~11AM実施中

新鮮でおいしいシーフードが並ぶ、シドニーのフィッシュ・マーケット。同マーケットに出店するクラウディオス・シーフード(Claudio's Seafoods)は、高品質な魚を取り扱うことで知られる鮮魚店。同店ではスタッフの木村太郎(たろう)氏が日本語で魚選びや、魚それぞれのおいしい食べ方などを説明してくれる。(繁忙期を除く)その日の仕入れ状況についても日本語で聞くことができるので、一般客はもちろんプロの料理人にとっても心強い情報となりそうだ。



■会社名:Claudio's Seafoods ■住所:Sydney Fish Market, Bank St., Pyrmont NSW ■Tel: 0410-498-132 (日本語) ■Web: www.claudiosseafood.com.au ■営業時間:月・水・木9AM~11AM ■備考:営業時間外の問い合わせは(02)9660-5188まで

INFORMATION

懐かしい日本の居酒屋メニュー
新年会は居酒屋エビスへどうぞ!

期間:営業中

シドニー中心部のタウン・ホール駅からすぐのリージェント・ブレイス内にある「居酒屋エビス」とチャイナタウンにある「Bar & Grill Yebisu」では懐かしい日本の居酒屋メニューが楽しめる。新年会にもぴったりなコースメニューは予算に応じて提供してくれるので、気軽に問い合わせよう。おいしいアテとお酒を、仕事帰りに同僚と軽く一杯、夕食会や1次会などで楽しもう。また、現在アルバイトと社員を募集中。詳しくは下記に問い合わせを。



■会社名:Yebisu Group ■住所:<Izakaya Yebisu>Shop 7-10, 501 George St., Sydney NSW <Bar & Grill Yebisu>1/55 Dixon St., Haymarket NSW ■Tel:<Izakaya Yebisu>(02)9266-0301 <Bar & Grill Yebisu>(02)9211-3038 ■Web:<Izakaya Yebisu>izakayayebisu.com.au <Bar & Grill Yebisu>yebisubargrill.com.au ■備考:各種カード使用可、BYO不可

ALL-NEW
CAMRY
HAS ARRIVED



〇お問い合わせは日本人スタッフ:中村まで
JPsupport@chatswoodtoyota.com.au
0433-163-116

SEARCH 'ALL-NEW CAMRY'

Chatswood Toyota

728 Pacific Highway, Chatswood
T 02 9201 8888
chatswoodtoyota.com.au MD042149



祝 2018年

私たちは在豪の日系社会の発展・繁栄、
日豪関係の更なる深化・進展を応援致します。

(五十音順)



IS GROUP

SUPER "DRY"
Asahi

EY
Building a better
working world

AON

The Daily NNA
NNA Australia Pty Ltd

ANA Inspiration of JAPAN
A STAR ALLIANCE MEMBER

ORION STAR
PROPERTY

KG **KNEMATS**

KIKKOMAN

Canon

kintone
Australia

global
PROMOTIONS

KONAMI

JAPANESE INTERNATIONAL SCHOOL
シドニー日本人学校

JAL
JAPAN AIRLINES

TANAKA REALTY

WPM Japan
CO PTY. LTD.

東京海上日動

TOKYO MART PTY. LTD.

NTA
NIPPON TRAVEL AGENCY

YAYOI
JAPANESE TEISHOKU RESTAURANT

Discover the best
Pentel

HornsbyHonda
Scotts Honda

Marubeni

Hotto Motto
ほっともっと

連邦首相・連邦大臣、日本国大使ほか要人より

新年の言葉



オーストラリア連邦首相
マルコム・ターンブル

It is clear that Australians have much to be thankful for as 2017 comes to a close. As a nation, we enjoy a multitude of strengths, including a free and fair society, a robust economy, and the riches of cultural diversity. The holiday season provides an opportunity to reflect on our many blessings, and to look back on what has been a remarkable year.

I am grateful for the privilege of representing the Australian people, and in guiding our nation to meet the challenges and opportunities of this era of incredible change. Regulatory reform coupled with investment in infrastructure, education, and research, is driving more growth and prosperity, while our commitment to international trade and investment continues to support regional and global economic integration.

In this regard, I sincerely thank the staff and readers of *Nichigo Press* for your contributions to furthering the business and community links between Australia and Japan.

This year, we marked the 60th anniversary of our two countries' Commerce Agreement. Japanese investment continues to make an enormous contribution to the Australian economy, and the Japan-Australia Economic Partnership has provided great opportunities for exporters and consumers

alike.

Increasingly, Japan and Australia are cooperating as partners across a range of issues. We are seeing, in both countries, government and business leaders advocating for the importance of open, rules-based global trade in recognition of the benefits not just to our own economies but across the world.

In the year to come, I look forward to seeing even closer ties between our nations, and the strengthening of a relationship that has long been one of our most significant.

With these thoughts in mind, I wish the Japanese Australian community a wonderful New Year and all the very best for 2018.



オーストラリア連邦移民・国境警備大臣
ピーター・ダットン

I would like to take this opportunity to wish the readers of *Nichigo Press* a Merry Christmas and a safe, prosperous and happy New Year.

The holiday season provides an opportunity to reflect on our achievements and as Australians we have many reasons to be grateful for living in our wonderful country.

Australia is one of the most culturally diverse countries in the world and our multicultural roots are one of the things that make our country so great. Since the end of World War II, Australia has welcomed more than seven million people from countries around the globe who, in return have made significant contributions to building an economically

strong, culturally diverse and cohesive nation.

Our values, culture and national identity continue to attract people from around the globe to our shores.

We are seeing record numbers of temporary visas being granted to people who want to work, study and holiday here and record numbers of applications for people seeking Australian citizenship.

We've opened Australia up to the world and, as we begin a New Year, we look forward to joining together to ensure our nation continues to prosper for generations to come.

Once again, I wish you all a very happy and successful year ahead and hope it brings peace and happiness to all.

連邦首相・連邦大臣、日本国大使ほか要人より

新年の言葉



駐オーストラリア特命全権大使
草賀純男



日豪通商協定60周年記念レセプションでターンブル首相と(2017年8月)



在シドニー日本国総領事
竹若敬三

日豪プレス読者の皆様、明けましておめでとうございます。

昨年は、日豪両国の関係が益々深まっていることを実感させる行事が数多く行われました。まず、新年早々の1月、安倍総理がシドニーを訪問されて2017年の日豪関係がスタートしました。ターンブル首相との首脳会談において、政治・安全保障、経済・貿易の分野での日豪関係が深化されたことが確認されると共に、安倍総理訪豪の機会を捉え、投資や観光に関するセミナーが開催されました。総理訪豪に関するメディア報道が例年以上に多数に上り、豪州が日本をこれまで以上に重視していることがうかがわれました。

昨年8月8日、日豪通商協定が1957年に締結されてから60周年を迎えることを記念し、この機会を捉え、ターンブル首相、ハワード元首相、アボット前首相、チオボー貿易・観光・投資大臣、豪州連邦政府関係者、日本政府関係機関代表、日豪両国の経済関係者等を公邸に招き、60周年の記念レセプションを大使公邸で開催しました。このレセプションにご出席頂いたターンブル首相を含む3人の首相経験者全員から、日本企業が豪州産業の発展に多大な貢献を行ってきたとの高い評価が語られたことは、日豪関係の増進を願っている私共に対しては、大変貴重で意義深いメッセージとなりました。

その他、経済分野では、2015年1月に日豪経済連携協定(EPA)が発効し、既に貿易・投資の拡大という形でその成果が現れています。最近の経済面での大きな動きとして、読者各位ご承知の通り、11月10日、ベトナムのダナンで行われた環太平洋パートナーシップ(TPP)閣僚会合において、11カ国によるTPP交渉の大筋合意が確認されました。この合意は、日豪両国政府がTPPの早期発効に向けたプロセスを積極的に主導してきたことにより実現したものです。

11月には今年に入って2回目となる日豪首脳会

談、さらに、日豪外相会談が行われました。私は、これらの会談を通じ、日豪両国が、アジア太平洋地域の平和と安定のために連携しながら両国がそれぞれ外交を一層強く進めてきており、地域の秩序における日豪関係の重要性というものがかつてないほど増していることを実感した次第です。

両国間では、人と人との交流も活発に行われています。閣僚や議員、ビジネス関係者、留学生、観光客などさまざまなレベルでの交流が盛んに行われていますが、毎年相互に30万人以上の観光客がお互いの国を訪問し、相手国への訪問客数は、それぞれ20%以上も増加(2016年の前年比)しています。先般、私は、世界青年の船事業やニュー・コロポ・プラン等の若い世代間の交流促進と相互理解のために日豪両国政府がそれぞれ実施しているプログラムで訪日する予定の豪州の若い世代の人たちと懇談する機会を持ちました。さらに、昨年10月にキャンベラで開催された、日本文化紹介を目的に毎年開催されている奈良キャンドル・フェスティバルにおいて、子どもや若者を始めさまざまな世代の来場客が日本文化を楽しんでいる姿に感銘を受けました。これらの機会を通じ、豪州においてとりわけ若い世代の間での日本文化に対する関心や我々日本人に対する親しみの気持ちがこれまで以上に高まっていることを肌で感じました。両国の若い世代同士の交流が益々活発化することで、裾野の広いかつ強固な次世代の日豪関係が創られていくことに明るい希望を持った次第です。

年頭に当たり、私としましては、全ての日豪両国の関係者の皆様との協力のレベルを更に高め、互恵的な日豪関係全体の強化と発展、そして両国の皆様の相互理解の増進のために引き続き全力を尽くしていく所存です。

最後に、2018年が日豪プレスの読者の皆様にとりまして幸多き年となることを心よりお祈り申し上げます。

日豪プレス読者の皆様、明けましておめでとうございます。

昨年も在留邦人の皆様には大変お世話になりました。深く御礼を申し上げますと共に、新年に当たり、ひと言ごあいさつ申し上げます。

昨年は、日豪通商協定署名60周年を迎え、1月の安倍総理の豪州訪問に始まり、日豪関係のさまざまな分野においてこれまで以上に活発な交流が行われました。ベレジクリアンNSW州首相は、8月の外遊で日本を最初の訪問先を選び、日本への高い期待と関心を示しました。また、11月に開催した日豪ラウンド・テーブルでも、日本とNSW州との政治・経済における強固な関係について述べました。

政治・経済以外にも、文化交流、スポーツ交流、観光などを通じて日本の存在感はますます高まっています。当館ではNSW州・北部準州で日本語を教えている小・中・高等学校を対象に習字ワークショップを開催し、300名以上の生徒様にご参加頂きました。また、コーツ豪州オリンピック委員会会長を始めとした多くのスポーツ関係者を招いたレセプションを開催し、「ラグビー・ワールド・カップ2019」や「2020年東京オリンピック・パラリンピック」に向けて日豪スポーツ交流を盛り上げました。当館は本年も日豪関係の更なる発展のため、さま

ざまな取組を行う予定です。日本とシドニーを結ぶフライトも増え、本年は観光を通じた交流の更なる活発化が期待できます。

12月に開催された「Matsuri - Japan Festival 2017」は、今年も多くの方々にご参加頂きました。日本のさまざまな魅力を発信し、体験できる場として、在留邦人の皆様だけでなくたくさんのおオーストラリアの方々にもお楽しみ頂きました。

当地では姉妹都市を通じた交流も盛んに行われており、私は昨年、日豪最初の姉妹都市であるリズモア市(奈良県大和高田市)を始め多くの地方都市を訪問しました。また、北部準州を2回訪問しましたが、どの土地でも日本に対する信頼や更なる交流への期待を強く感じました。

当館は、在留邦人の皆様の安心・安全の確保が第一の役割と考えております。当館の窓口が混雑し皆様に種々ご不便をお掛けしていることについては、改善に取り組んで参ります。皆様からのご意見を得ながら、いつでも気軽に相談頂ける総領事館でありたいと考えておりますので、ご支援をよろしくお願い申し上げます。

最後になりましたが、皆様の更なるご発展とご健勝を心より祈念し、私の新年の挨拶とさせていただきます。

連邦首相・連邦大臣、日本国大使ほか要人より

新年の言葉



在メルボルン日本国総領事
松永一義

明けましておめでとうございます。メルボルンに着任して早8か月が過ぎようとしています。花粉症の洗礼を受け、予測不能な天気を諦める精神力も身に着きました。しかしフック・ターン未挑戦のままでメルボルニアンを自称するにはまだ早い昨今です。

昨年は日豪通商条約締結60周年を迎え、日豪関係も還暦を迎えましたが、当地ではトヨタの工場閉鎖に代表されるように経済・投資環境も新たな段階に入ったという印象を受けています。高齢期を迎えるのではなく第2の人生が始まるものとして新年を迎え、これまでの経験を踏まえつつ、新たな分野に挑戦することの大切さを強く感じています。

日本と当館管轄3州との関係では、昨年は姉妹都市関係40周年を記念してホバート市長一行が焼津市を訪問し、本年は大阪市とメルボルン市の40周年を祝うメルボルン・大阪ヨット・レースなどの周年事業、SA州と岡山県の25周年記念事業等が予定されています。そして、2月25日にメルボルンで開催される夏祭りにはくまモンが来訪。可愛いゆるきゃらマスコットとしてのイメージのみならず、年間1,280億円の売上げを達成し地方経済に貢献して

いる成果やソフト・パワーの潜在力を当地で披露できると思います。

領事関係では昨年11月に実施した領事サービスの向上のためのアンケート調査への皆様のご協力へ感謝致しますと共に、今後対応可能なものから優先順位を付けて着手し、改善を実感してもらえるようサービス向上に努めて参ります。

日本との直行便数の増加に伴い、当館管轄3州の在留邦人数も前年比10%弱増加しました(*)。しかし当面の当館人員体制は変わらないため、勤務時間シフト等の工夫をして、要望の多かった昼時間の窓口開設も検討します。着任早々開始したツイッターによる情報発信のフォロワー数は徐々に増加し、今後、安全情報に加え、生活やビジネスに役立つ情報発信にも努める所存です。皆様からの「こんな情報が欲しい」といったご要望をお待ちしています。

本年の皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げますと共に、戌年に因み日豪関係強化への更なる貢献(犬)をし、ワンダフルな年になることを祈りつつ、年頭のごあいさつとさせていただきます。

(*:VIC州2万1,310人前年比9.6%増、SA州3,219人前年比10.3%増、TAS州778人7.3%増。2017年10月調べ)



在ブリスベン日本国総領事
柳井啓子

日豪プレスの読者の皆様、明けましておめでとうございます。

6月半ばにブリスベンに着任し、早半年が経ちました。気候の良さ、街並みの美しさ、そして気さくでフレンドリーなオーストラリアの人びとの出会いを通じてこの国の良さを実感しています。オージー・イングリッシュにも慣れてきました。

当館が管轄するQLD州には約2万6,000人の在留邦人の方々があります。これまで州総督、州首相を始めとする州政府関係者、ブリスベン市及び地方都市の行政・ビジネス関係者の方々にお会いして感じたのは、日本に対する親近感と信頼感です。日本を「信頼できるパートナー」と位置付け、各地の日本人コミュニティの皆様方の活動を高く評価されております。

総領事館としては、在留邦人の皆様の安全・安心の確保は申し上げるまでもなく、日本を益々元気にするための日系企業支援や、日本の地方都市活性化につながるような姉妹都市交流や人的交流などにも力を入れております。

経済分野では、当州では石炭を始めとする資源産業が中心ではありますが、一方で多様化も進んできており、日本企業の貢献が今後益々期待される所です。最近では、日本のIT関連企業による州政府とのロボット開発協力の覚書締結や、当州産の生鮮食品の輸送のための段ボール製造企業の進出などもありました。

QLD州と日本の都市交流については、30近い姉妹都市関係が築かれており、ビジネス、経済、観光、文化、教育など広範な分野で活発な交流が

行われています。4月の京都府知事や大阪府副知事を始めとした関西広域連合代表団の訪問では、パラシェ州首相との意見交換や日本商工会議所との観光アピールも行いました。

ブリスベン市及び地方都市における草の根交流は数え切れないほどあります。ゴールドコースト市から鹿児島市へのコアラの寄贈は日豪交流の典型例とも言えますが、高槻市とトゥーンバ市との姉妹都市関係を背景に行われた、高槻市の小学生によるオーストラリアの文化・生活をモチーフとした着物のお披露目会などは心温まる一例となりました。

日本語教育も非常に盛んで、当州では全豪の日本語学習者36万人のうち最多の12万人が日本語を学習しています。総領事館は、教育省や日本語教育関係者と共に日本語教育向上のための提言を州教育大臣に提出しました。

また、日英バイリンガル教育で高い評価を得ているウェラーズヒル小学校や日本語イマージョンプログラムを実施しているロビーナ・ハイスクールも支援しています。

総領事館としては、今後とも日本とクイーンズランド州の友好関係の一層の強化・発展のために尽力して参りますと共に、クイーンズランド州の在留邦人の方々の安心・安全確保にも鋭意努めて参りますので、本年も引き続き皆様からのご支援、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

2018年が日豪プレスのQLD州及び他州の読者の皆様にとって良い1年となることを心よりお祈り申し上げます。

謹賀新年

本年もどうぞよろしくお願ひ申し上げます。



JAPAN AIRLINES

本年も変わらぬご愛顧を
よろしくお願ひ申し上げます。

日本航空株式会社
社員一同

TEL: 1800-047-489 WEB: www.jal.com.au

ANA Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER

謹賀 2018 新年

日豪プレス読者の皆様に、
謹んで新年のお祝辞を申し上げます。



www.anaskyweb.com



Building a better
working world

EY会計事務所

ジャパン・ビジネス・サービス
社員一同

Ernst & Young Centre, 200 George Street
Sydney, NSW 2000, Australia
Tel: (02)9248-5739
Web: ey.com/au/en/JapanBusinessServices

Discover the best



本年もよろしく
お願ひ申し上げます。

社員一同

Tel: 1300 88 87 86
Fax: 1300 76 55 44
Email: sales@pentel.com.au
Web: www.pentel.com.au



2018年もよろしく
お願ひ申し上げます。

Yakiniku · Seafood



RENGAYA



is food factory



Is GROUP 代表取締役: 井上義朗



SYDNEY JAPANESE
INTERNATIONAL
SCHOOL
シドニー日本人学校

今年も幸せな一年で
ありますように

シドニー日本人学校
校長 三浦昌道
教職員一同

Sydney Japanese International School
112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084
registrar@sjs.nsw.edu.au
www.sjs.new.edu.au



コナミ
オーストラリア

社員一同

TEL: (02)9666-3111
FAX: (02)9666-1460



東京海上日動



World2Cover

本年もよろしく
お願ひ申し上げます
社員一同

Sydney Office 02-9225-7500
Melbourne Office 03-8621-1100
Web: www.tokiomarine.com.au
www.world2cover.com.au



JUN PACIFIC CORPORATION PTY. LTD.



本年もご愛顧の程
宜しくお願ひ申し上げます

社員一同

Junpacific Tel: (02)9417-2200
TOKYO MART Tel: (02)9958-6860
Web: www.junpacific.com



Happy New Year
2018

本年もよろしく
お願ひいたします。

Director of Sales 日本部門担当
ジャスミン・キム
スタッフ一同

Tel: 02 8094 9288
Web: www.orionstarproperty.com



本年も変わらぬ
ご支援をお願い致します
WPM JAPAN CO PTY LTD
社員一同

Unit 7, 79-85 Mars Road,
Lane Cove NSW 2066
Tel: 02-9427-3547
Web: www.ramengyoza.com.au/

AON

本年も変わらぬご愛顧のほど
よろしくお願い申し上げます。

エーオン・リスク・サービス
ジャパン保険サービス部
アジア・パシフィック
マネージング・ダイレクター
エドワード・レイカー
社員一同

Tel: (02)9253-7075
Fax: (02)9253-7114
Email: au.jis@aon.com
Web: www.aon.com/australia

Canon

2018年もよろしく
お願い申し上げます

キヤノンオーストラリア
社員一同

Tel: 13 13 83
Email: jinfo@canon.com.au
Web: canon.com.au

global PROMOTIONS

グローバル・プロモーションズ
オーストラリア (株)

取締役社長 調査部長
林 さゆり 守屋 太郎

Global Promotions Australia Pty Ltd
602/250-256 Pacific Hwy
Crows Nest NSW 2065 Australia
Tel: (02)9436-0911 Fax: (02)9436-0977
Email: info@global-promotions.com.au

Asahi

明けまして
おめでとうございます

Best wishes for 2018

ASAHI HOLDINGS
AUSTRALIA PTY LTD
社員一同

www.asahibeer.com.au

2018年もよろしく
お願い申し上げます

スコッツ・モーター・グループ
社員一同

Scotts Motors Artarmon Pty Ltd
291 Pacific Highway, Artarmon NSW 2064
TEL: (02) 9431 2333 (Reception)
Email: Japandesk@scottsgroup.com.au
Web: http://www.scottshonda.com.au/

Marubeni

謹賀新年

丸紅オーストラリア会社
社長 小林 伸一

Level 16, 44 Market Street
Sydney 2000 NSW
TEL: 02-9931-2222
FAX: 02-9931-2299
Email: sydcomm@marubeni.com

兼松豪州会社

謹賀新年

中根 一朗
Steven Fairbrother
長面川麻希
佐々木文恵

Suite 1, Level 15, 15 Castlereagh Street
Sydney NSW 2000
TEL: 02-9283-3347
Email: kgaadmin@kanematsu.com.au
WEB: www.kanematsu.co.jp

本年も変わらぬ
ご支援をお願い致します

kintone Australia
社員一同

Gateway, Suite 3704, Level 37
1 Macquarie Place, Sydney NSW 2000
Tel: 0431 612 192
Email: info@kintone.com.au
Web: www.kintone.com.au

YAYOI

JAPANESE TEISHOKU RESTAURANT

Hotto Motto

ほっともっと

本年も変わらぬ
ご支援をお願い致します

Plenus AusT
社員一同

Suite 604, 157 Walker Street
North Sydney NSW 2060
TEL: 02-8036-4532
FAX: 02-8065-3455

2018年もよろしく
お願い申し上げます

Nippon Travel Agency Australia
社員一同

TEL: 02-9275-9645
Email: air@ntaaus.com
WEB: www.sachitours.com.au

謹賀新年

キッコマンオーストラリア
社員一同

Level 19, 111 Pacific Highway
North Sydney NSW 2060
Tel: 02-9923-2533
Web: www.kikkoman.com.au

NICHIGO PRESS

お陰様で40周年

本年もよろしく
お願い申し上げます。
社員一同

Tel: (02)9211-1155
Email: bp@nichigo.com.au
Web: nichigopress.jp

オーストラリア経済ならNNA

Tel: (02)9264-0998
Email: sales@nna.net.au

輝かしい新年を迎え 皆様のご健康と
ご繁栄を心よりお祈り申し上げます。
スタッフ一同

Webサイト: www.tanakarealty.com.au
電話: 02 8021 2552
メールアドレス: info@tanakarealty.com.au



新年恒例企画

2018

回顧と展望

政治・経済・ビジネスの専門家が
2017年を振り返ると共に、
2018年の行方を見通す。

連邦政局



ナオキ・マツモト・コンサルタンシー

松本直樹

17年は政治が混迷した年でもあった

2017年はターンブル保守連合政府の低迷と、政治の混迷の年であった。周知の通り、16年7月には連邦選挙が実施されたが、予想以上に与党が苦戦したことから、ターンブルの権威は著しく毀損されることとなった。その結果、元々ターンブルに反発していた自由党内の一部右派や、連立先の国民党はターンブルへの抵抗の姿勢を強め、17年に入ってから保守連合内の求心力は一貫して脆弱なままであった。そして党内不和の政党が国民から評価されるはずもなく、実際に16年選挙の直後を除き、世論調査で与党が野党の後塵を拝する状況が長期にわたり続いてきた。

その状況を政府が打破するためには、何と言っても国民が関心を抱く分野で魅力的な政策を提示し、それが評価されることが肝要となる。そこでターンブルとしても、各種政策分野で積極的な姿勢を見せてきたのだが、効果を上げることに失敗してきたばかりか、逆に政府の低迷状況に拍車を掛けることにもなった。

その理由は、思い付きで政策を提示するため、ターンブルがすぐに変節すること、また政策自体は優れていても、政府にそれを売り込む「セールスマン」がいないからだ。ただ最大の問題点は、17年連邦予算案で如実に示されたように、目先の政治的目的を追求するあまり、経済合理主義者であるはずのターンブルが、自由党の政治哲学や信条にもとるような政策を採用したことである。例えば、「大きな政府」への傾斜や市場介入アプローチの採用である。

その結果、ターンブルの信条とは何なのか、誰を、何を代表しているのかが、国民の目からもますます不明瞭なものとなっているのだ。一方、ショーテン野党労働党だが、政党支持率では一貫して優勢であるものの、「好ましい首相」の項目では恒常的にターンブルにリードを許している。要するに、有権者は「不毛の選択」を迫られていると言えよう。

しかも政府の低迷に加えて、17年は政治が混迷した年でもあった。理由は、グリーンズ党上院議員の辞職を発端として、一挙に拡大した連邦議

員の二重国籍問題である。連邦憲法の第44条第1項では、二重国籍者には連邦議員となる資格がないことがうたわれているが、同規定に抵触したとして、何人もの連邦議員が辞職を余儀なくされたのである。この政治事件により、ただでさえ、多くの国民の間に醸成されていた政治家不信、政治不信の感情が一層強化されてしまった。さてこうして迎える18年だが、当面の間注目に値するのは、自由党のリーダーシップ問題と次期連邦選挙の行方であろう。まず前者であるが、前回選挙以降、ターンブルの指導力が弱まっていることから、しばしばターンブルへの挑戦問題が取り沙汰され、現時点ではビショップ外務大臣、ダットン移民・国境保全相、モリソン財務相の名前が後継候補として挙がっている。ただ、そもそも上記3人が近い将来にリーダーとなることを狙っているとは思えないし、また誰が後任になったとしても、事態が好転すると断言できる者は少ない。しかも労働党のラッド首相や、自由党のアボット首相の例から明らかなように、任期の途中で、また比較的短期の時点で首相を引きずり下ろすのは、政治的に極めて「高くつく」こととなる。従って歴史に学べば、また合理的に判断すれば、次期選挙がそれほど遠くない時期に、しかも大物の後継候補を欠く中で、再度リーダーを挿げ替えるなど、「常識的」には有り得ないと言える。

しかしながら問題は、最近の豪州政治では前例のない事件がしばしば起こることだ。自由党のリーダーシップ問題にしても、確かに可能性は低いとはいえ、交代の可能性を全否定するのは危険かもしれない。次に次期連邦選挙だが、政局の混迷状況に鑑み、一部では下院の早期単独選挙を予想する向きもあるが、やはり次期選挙の形態は通常のパターン、すなわち下院の解散と上院半数解散の同時選挙となる公算が高いように思える。その場合、選挙は19年5月ごろまで延ばすことが可能だが、一方、最も早ければ今年の8月4日に実施できる。実のところ、選挙が今年の後半に実施されることは大いにあり得るように思える。

プロフィール◎慶応義塾大学商学部卒業後、会社勤務を経て、1987年オーストラリア国立大学国際関係学科修士課程修了。同大学豪日研究センター博士課程中退。92年5月から95年7月まで、在豪日本国大使館専門調査員（豪州内政を担当）。95年8月から97年1月まで、オーストラリア防衛大学国防研究センター客員研究員。96年8月より政治コンサルタント業務を開始。専門領域は豪州政治、日豪関係、安全保障問題など。2014年日本国外務大臣賞受賞

日豪ビジネス



日本貿易振興機構 (ジェトロ)
シドニー事務所長

中里浩之

日豪ビジネス関係は拡大と深化

2017年は、世界を取り巻く環境の変化も加わり、日豪の関係が更に深化した年だったと言えるだろう。17年1月に安倍総理が豪州を訪問された際も、「日豪の特別な戦略的パートナーシップは、これまでになく強く、また重要」という共同会合成果文書が出された。また、17年は1957年に日豪通商協定が締結されてから60周年という記念すべき年で、AUSTRALIA (オーストラリア貿易投資促進局) から、日本の対豪投資に関わる報告書も発行されたが、豪州への外国からの直接投資の中で日本の投資残高が2位にあり、豪州経済にいかん重要であるかなどが述べられた。

豪州経済に目を向けると、91年7～9月期から2017年7～9月期まで、105四半期連続で景気後退がなく、世界最長記録を更新中だ。IMFが17年10月に出した経済見通しにおいては、同年の実質GDP成長率は、4月に出した3.1%の予想を0.9ポイント下回る2.2%となったものの、18年の実質GDP成長率は2.9%の予想で、その後22年までの見通しにおいても、各年2%後半の成長が予想されている。人口は、自然増、移民増共にネットで増加しており、豪州政府から56年には3,572万～4,534万人になるとの予想も出されている。このように、豪州市場は堅調さを維持しており、また、市場も拡大基調にある。このような状況下、日豪のビジネス関係について概観する。

まず、日本からの農林水産物・食品の輸出に関してだが、19年に日本からの農林水産物・食品の輸出を1兆円にするというのが、日本の政府目標だ。16年は7,502億円で、そのうち豪向けは124億円で第9位。17年1～9月までを見ると、全体では前年同期比5.4%の伸びとなっているが、豪州向けは、21.4%増と好調で、中でもアルコール飲料が34.6%の大幅増だ。19年の目標に向けてあと2年となる中、豪州での日本食の普及に、皆様にもご協力頂ければ大変ありがたい。

日本からの直接投資については前述したが、17年には、金融機関の新たな進出やM&Aによる進出、また、人材派遣・紹介会社やIT関係の大規模なM&Aなどがあった。豪州の成長性や高い購

買力に着目した投資は、今後も継続すると思われる。他方、豪州企業の日本への進出例を見ると、世界100カ国以上で2,000種類以上の小規模グループ・ツアーを提供している、豪州の大手旅行会社Intrepid Groupは、17年3月に京都にPEAK DMC JAPAN株式会社を設立したが、豪州の旅行代理店としては初めての日本進出となった。

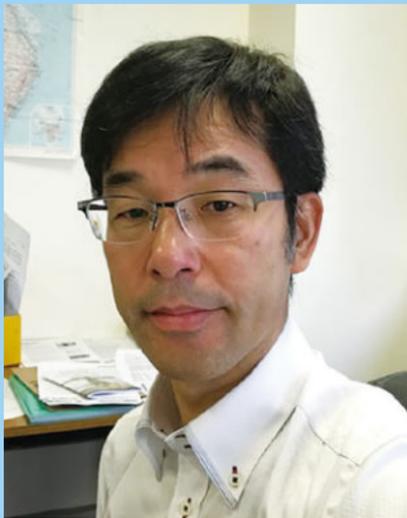
観光客の往来に関しては、日本政府観光局 (JNTO) によると、豪州からの日本への訪日客数は、17年1～10月で、前年同期比10.4%増の39万8,300人と順調だ。44万5,332人と過去最高を記録した16年を超えることは間違いないだろう。19年のラグビー・ワールド・カップ、20年のオリンピック・パラリンピックの日本開催に注目しているオーストラリアの方たちも多く、今後も増加傾向をたどるだろう。

他方で日本からの豪州への観光客数を見ると、16年は前年比22.2%増加し、41万7,900人となったものの、ピーク時の90年代後半の水準に比べるとほぼ半減している。豪州側は、観光客数のみならず、観光部門への投資も重視している中、日豪双方の観光面での魅力をうたうことに相互協力していくことも重要だろう。先日、ケアンズに出張した際、ベテランのタクシー運転手が、「以前のように、ぜひまた多くの日本人に来て欲しい」と何度も言っていたのが印象的だった。

最後に、日豪の今後のビジネス関係でキーワードの1つとなるイノベーションについてだが、豪州は、実にイノベティブな国ということに改めて感じている。デュアル式トイレ、フライト・レコーダー、Wi-Fi、グーグル・マップ、リレンザ、長期装用コンタクトレンズなど、豪州が発祥というものが数多くある。学校教育、政府の支援、産学連携での取り組みなど、イノベーションを生み出し、また支援する環境が充実していることが背景にある。日本とのイノベーションに関する協力の推進については、日豪両首脳との間、及び第55回日豪経済合同委員会でも確認されているが、18年2月には、準天頂衛星の利活用を含む宇宙協力を推進するため、豪州でワークショップを開催することを検討中だ。

回顧と展望 2018

豪州経済



時事通信
シドニー支局 支局長兼記者

田中健吾

豪州の記録的景気拡大、継続か

豪州は2017年も堅調な経済成長を続けた。世界経済の回復の恩恵を受けて輸出がけん引し、懸念されていた住宅価格の高騰は落ち着く様相を呈してきた。26年間にわたり「リセッション (景気後退)」がない、景気拡大の世界最長記録を樹立した。こうした中で時代の変化を感じる出来事もあった。簡単に振り返ってみたい。

乗用車生産なくなる

豪州経済が大きく揺れたのは、自動車メーカーの生産撤退のニュース。自動車はすそ野が広く、雇用や地元経済に与える影響が大きい。トヨタ自動車は10月3日にメルボルン郊外アルトナ工場、同月20日には米自動車大手ゼネラル・モーターズ (GM) 傘下のホールデンはアデレード郊外の工場をそれぞれ閉鎖した。スウェーデン商用車大手ボルボがクイーンズランド州の工場でも年間3,000台のトラック生産を続けているが、90年以上にわたる乗用車生産の歴史に幕を閉じた。

豪州は経済が比較的安定していたため、日米の主要自動車メーカーが工場を構えていた。トヨタは1963年に自動車の組み立てを開始し、かつては同社を代表する「カローラ」「クラウン」などを製造。最盛期の07年には約14万9,000台を生産した。

撤退の理由は、豪ドル高を背景に豪州での現地生産で採算が取れなくなったこと。豪ドルは資源ブームの波に乗り、相場が大きく上昇した。人件費の高騰も足かせとなった。豪州製造業の週給は20年間で2倍以上に上昇した。豪州が各国と結んだ自由貿易協定 (FTA) を受けて、低関税や無関税で新車が流入したことも重なり、豪国内での生産は競争力をなくした。

ターンブル豪首相は「市場の好みが変わった」と分析し、これに対応できなくなった同国での生産撤退はやむなしとの判断を示した。同時に、「新たな事業が開かれ、雇用機会が生まれる」と新産業の創設に意欲を示した。宇宙産業を育てるため「国立宇宙機関」を設立する方針を示しており、関連産業の振興につなげたい考えだ。

米アマゾンが本格参入

豪州で消費行動を変えそうなのが、米インター

ネット通販最大手アマゾン・ドット・コムによる豪州市場への本格的な参入だ。同社は12月5日に豪州でのネット通販事業を開始し、書き入れ時のクリスマス商戦に間に合わせた。

アマゾンはこれまで、豪州では電子書籍サービスを展開してきた。メルボルンの郊外に大型の配送センターを設置。地元報道では、事業の正式開始に先立ち、試験運用を始めたという。

アマゾンは米国や日本、欧州、中国で自慢のIT技術を使い、ネット通販事業を拡大してきた。コストを徹底的に削減して、小売店舗との価格競争に打ち勝ってきた。米国では、店舗では実物を見るだけで、実際の購入はネットで安く提示されるサイトから購入する消費者の行動パターンも広がった。豪州では現在、高い配送費用がネックとなり、ネット通販の広がりは限定的。海外の事例を踏まえ、業界アナリストらは「家電量販店やデパートが影響を受けやすい」と分析している。

LNGに注目

来年を展望すると、日本企業が手掛ける液化天然ガス (LNG) 事業が注目されよう。国際石油開発帝石は3月までに、豪州北部沿岸沖のイクシス LNG 事業の操業を開始する。LNGは年間890万トン生産し、うち7割を日本向けに輸出する計画だ。豪州では最近、大型のLNG事業が相次ぎ始動しており、18～19年度には輸出量が年7,400万トンと、世界首位のカタールに匹敵する規模に達する見込みだ。

日本にとっては、LNGの安定的な調達につながる。東日本大震災後の原発停止を受けて、温室効果ガスの排出が比較的少ないLNGを使った火力発電の利用が増えている。

豪州のマクロ経済では、3%程度の国内総生産 (GDP) 成長率が見込まれており、記録的な景気拡大が続くそうだが、失業率は5.4%と着実に低下しているが、賃金への反映が遅れ、物価は伸び悩んでいる。最後に、12月に合法化された同性婚の効果は、プライダム業界の特需につながるが「経済全体への影響は限定的」(アナリスト) とのことだ。

プロフィール◎早稲田大学法学部卒。2017年8月下旬から現職。直近3ポストは、本部総務部長、北海道地域統括センター長、本部海外調査部調査企画課長。シドニー事務所では、企業の海外展開支援サポート、日本産農林水産物・食品の輸出促進、対日直接投資の促進、調査・情報発信に携わり組む。座右の銘は一期一会

プロフィール◎1994年上智大卒、時事通信社入社。金沢支局、ブリュッセル支局、ニューヨーク総局などを経て2017年9月から現職

為替



三菱東京UFJ銀行
オセアニア総支配人兼シドニー支店長

谷村昌彦

プロフィール◎1989年4月三和銀行（現三菱東京UFJ銀行）入行。ストラクチャード・ファイナンス部、アジア投資銀行部（香港）、アジアCIB部（シンガポール）、欧州CIB部（ロンドン）、トランザクションバンキング部などを経て、2016年10月より現職。東京大学、ニューヨーク大学ビジネススクール卒業

豪ドルの底堅い動きは継続

2017年、世界はトランプ米大統領の政治・経済・外交政策に大きく揺さぶられる年となった。国際政治では極端な右傾化は回避されたものの、反グローバリズム、反移民を公約に掲げる政党による政権獲得、勢力拡大の事例が相次いだ。米国のTPP及びパリ協定離脱も顕著な事例と言える。経済では米国の景気拡大は9年目を迎え、米株価は史上最高値を更新、その余波が豪州含め世界の株価を押し上げた。中国も底堅い成長を維持し、特に貿易量回復を通じてアジア太平洋地域の景気底入れに貢献した。

こうした中、豪州の景気拡大も継続した。豪ドルは軟調な米ドルの動きに加えて、RBAが次の一手は利上げと明言し、そのタイミングを図る姿勢を見せたこともあり、総じて底堅く推移している。以下17年の豪ドル相場を振り返りつつ、18年の相場動向を展望する。

17年、豪ドルの対米ドル相場は0.72ドル台で取引を開始した。年初から米ドルが対主要通貨で軟調に推移すると豪ドルは上昇し、0.77ドル台まで上昇した。しかし上値の重さを確認すると下落し、しばらく横ばい圏での取引が続いた。7月に入ると欧州、英国、カナダの中銀総裁が相次いで金融緩和の巻戻しや金融引き締めの可能性に言及した。これが豪州を含めたグローバルな協調利上げ機運の醸成につながり豪ドルは急上昇、米国の追加利上げ期待が後退すると米ドルが急落、この結果豪ドル買いが殺到し、約2年2カ月ぶりに0.78ドルを突破した。

その後RBAが景気について明るい見通しを示したことや、米国の追加利上げ期待が一層後退したことで豪ドルは一段高となり0.80ドルの大台を突破、9月には15年5月以来となる0.81ドル台まで上昇した。しかしRBAが米国を中心とする金融引き締めの潮流に追随しない意向を示したうえ、インフレ率が予想を下回ると豪ドルは下落に転じた。二重国籍問題による議員辞職で、与党の下院議席数が過半数を割り込むと政治不安も加わり急落、0.75ドル台まで値を崩している（11月末現在）。

対円相場は年初84円台で寄り付き、前半はドル

円に追随する動きとなった。7月以降の豪ドル上昇局面では、一時15年12月以来となる90円を突破したが、その後84円台まで値を下げている（11月末現在）。

18年は、海外情勢では引き続き米国景気動向が鍵を握る。足元は株価が史上最高値を更新するなど堅調だが、市場の注目はその持続性に移っており、その命運を握るのは金融政策である。15年12月に始まったFRBの利上げは3年目に入り、通常2年強程度とされる引き締め期間を勘案すれば、サイクルは終盤に近い。イエレンFRB議長の後任としてパウエル現FRB理事が就任するが、今後は微妙な舵取りが要求されるだけに、新議長の市場との対話力が注目されよう。

豪州経済を俯瞰すれば、景気拡大は26年間に及び、一時期に比べれば力強さに欠けるが底堅さは不変だ。石炭や鉄鉱石など主要輸出資源価格が中期的に見れば底入れしていること、財政・金融政策両面において景気をサポートする方策が取られていることから、本年も景気拡大が持続すると見る。豪ドルはファンダメンタルズが良好な点、米国の利上げサイクルが終盤に入り米ドルが買い進みにくい点を踏まえれば、今後も底堅い値動きが続くと見込まれ、上値を試す展開を予想する。政策金利は16年8月に史上最低となる1.5%に引き下げられたまま据え置きが続いている。減速する内需、低いインフレ率に加え、このところ住宅市場が調整色を強めていることから、足元で利上げを急ぐ必要は見当たらない。しかし景気が再加速する兆候が見えれば、金利先高観が高まり豪ドルは敏感に反応すると予想する。

一方で、米国、欧州、英国などの主要先進国と比較すると、豪州金利の相対的な魅力が低下していることは事実であり、早ければ本年前半にも豪米政策金利は逆転する。これは00年以降の事象であり、当時は金利差逆転を契機に豪ドル安が進行しただけに注意を要する。

対円相場は、日豪金利差、両国の金融政策の方向性に注目すれば豪ドル優位な状況は不変であろう。下落しても75円近辺では買い意欲が強く、大きく値崩れすることはないと見る。

回顧と展望 2018

会計・税務



EY
ジャパン・ビジネス・サービス
オセアニア・アジア太平洋地域統括
/パートナー

菊井隆正

プロフィール◎豪州国内で約20人の日本人スタッフを抱える世界4大会計事務所の1つEYのアジア・パシフィック及びオセアニア地域日系企業担当部門代表。在豪20年を超える。常に監査、会計、税務から投資まで広範囲にわたる最新情報を提供することで、オセアニアで活躍する日系企業に貢献できるよう努めている

コンプライアンス意識の浸透を図る取り組み

メルボルン・カップが開催された2017年11月7日にオーストラリア株式市場の動向を示す代表的な株価指数であるS&P/ASX200指数が08年以來、約10年ぶりに6,000ポイントを超えた。株高の背景には好調な企業業績、良好な展開を示している世界経済と資源価格の上昇があり、EYが17年10月に実施したグローバル調査の結果でも大半のエグゼクティブが、企業のビジネス環境は金融危機以来では最もポジティブになったと回答した。

オーストラリアにおいて一番大きなニュースの1つとして挙げられるのは457ビザの改定である。17年4月に政府は特定のスキルや経験を持った人材（駐在員など）を海外から派遣する際のビザの条件を厳格化することを発表した。17年7月に発表された2度目の改正で揺り戻しという形で概ね要件が緩和されたが、移民局は半年ごとに労働市場のニーズに合わせて職業リストやその他の要件を見直すことを発表しており、今後の動向が引き続き注目される。

一方、税務面では他国と同様、オーストラリアでも「多国籍企業は課税逃れで十分な税金を払っていない」というイメージが国民に浸透しており、豪州税務当局（ATO）は質・量共にコンプライアンス意識を浸透させるための取り組みを強化した。「質」としては、租税回避行為を防止する新しい法律とそのコンプライアンス実務指針（Practical Compliance Guidelines）の導入や、税務リスクが高いとされる企業に対し、法人所得税の申告と併せて税務上の取り扱いが不明確な取引や重要な取引に関わる情報（Reportable Tax Position）提出の義務化を提案した。「量」の面からはトップ1,000企業を対象にしたレビュー・プログラムで、売上げが2億5,000万豪ドル以上の多国籍企業に対する税務レビューが行われることを発表した。更に、そのレビューの過程でこれまで低リスクとしてATOがサイン・オフしていた税務ポジションを見直すとしている。

ATOが導入した国別報告書に関する規定により、ローカル・ファイルという移転価格に関連する書類の作成及び提出が今年から必要になった（決

算期によっては18年初めから開始の会社もあり）。オーストラリアの規定はOECDの規定より広範囲であるため、通常全ての関係会社間の契約書も一緒に提出することが求められるので注意が必要である。更に、日系企業など該当する会社はローカル・ファイルと共に一般目的財務諸表（GPFS）もATOに提出することになったが、未だ不明瞭な点が残っておりATOの迅速な対応が待たれる。

オーストラリアの税制改正の目玉の1つとして法人税減税が挙げられる。30%の税率を段階的に27.5%に引き下げ最終的には25%まで下げるという方針だ。ただし、実際に減税が法制化されているのは売上げが5,000万豪ドル未満の企業に限られている。ここ最近の政治家の市民権問題をめぐる議論で政治は宙に浮いたままで、全企業に減税の恩恵が行きわたるのは先の話であろう。米国を含む世界的な法人税減税のトレンドに乗り遅れることになる。

一方、昨年は年々高騰している国内のガス料金や電気料金が注目を浴びた。混沌としているオーストラリアのエネルギー・温暖化政策をめぐり動きの中、16年に起きた南オーストラリアでの大規模な停電により同州の再生可能エネルギーへの過剰な依存というリスクが顕在化した。政府から安定供給と低コストが両立する電力市場整備に向けた調査と提案を委託されたチーフ・サイエンティストであるアラン・フィンケル氏は、現行の再生可能エネルギー目標（Renewable Energy Target）に取って代わるクリーン・エネルギー目標（Clean Energy Target）を推奨したが、政府は再生可能エネルギーへの補助金を撤廃し、その代替案として電力供給の安定化と温暖化ガス排出量の目標設定をうたう国内エネルギー保証政策（National Energy Guarantee）を導入する方針だ。これは、電気小売事業者に対し、石炭、ガス、蓄電システムなどの安定した発電源による電力調達を強制しつつ、低排出の再生可能エネルギーを組み合わせることで一定の平均排出目標レベルを達成するよう保証させるようだが、労働党や各州政府からの同意は得ておらず詳細もこれからだ。



シドニーで多数の日本食店を運営する「I's Holdings Pty. Ltd.」。常に新しい業務形態を展開するパイオニアとして、オーストラリアの飲食業界を活性化している同社COOの島内洋介氏にオーストラリアの飲食業界を取り巻く状況や同社のビジネス・ビジョンと共に、今後の事業展開などについて話を伺った。

—現在のオーストラリアにおける日本食レストラン業界の状況についてお聞かせください。

農林水産省が外務省の協力の下行っている、日本食への関心の高まりを示す指標となる海外の日本食レストランの数についての調査があるのですが、昨今の日本食ブームを受けてここ数年間でその数は全体で3割増となっているそうです。この調査結果からオセアニア地域でも今後も日本食レストランの増加と日本食のメジャー化に伴う競争率の激化が予想されます。この業界で成功を収めるためにはより先を見る能力、新しいことにチャレンジしていく行

動力が求められるのではないかと考えています。

また、2017年にオーストラリアのホスピタリティ業界について行われた調査によると、調査対象の企業のうち73パーセントがこの1年で競争手が増えたと回答しているそうです。オーストラリアにおけるホスピタリティ業界は急成長していると言えるでしょう。一方で、高騰する人件費、食品原価、テナント費などの影響で、多くの新しいレストランがオープンから数年以内に倒産しているという現実があります。オーストラリアにおけるレストラン産業は決して楽観視できるセクターではないと思います。

—御社のビジネス・ビジョンについて伺えますか。

クオリティー、サービス、クレンリネスはもちろんのこと、徹底した原価管理と経営努力で、お客様がいつでも安心して口にできるおいしく質の高い商品の安定供給を目指しています。低価格で気軽に召し上がって頂くことを目標に、常に価格改革・意識改革・メニューや味の定期的な見直しを行い、より高い顧客満足度を得られる努力をしています。

また、社員1人ひとりの積極性を重視し、皆に平等にチャンスを与えて切磋琢磨できる職場環境を整えています。スタッフの努力に対し、定期的な評価を行い結果に応じた待遇改善など、人材育成にも力を入れています。

—人材育成では、具体的にどのようなことを行っていますか。

弊社では、オーストラリアでの出店や起業に興味のある夢や希望に溢れた方々に寄り添えるよう、適した人材やスタッフへの積極的な独立支援を行っています。

独立希望者には、既存の店舗で少なくとも数カ月間の研修の場を提供しています。弊社のこ

れまでの実績から培われた、他社にはないマネジメント・ノウハウを学べるので、既存の単一化されたフランチャイズ・マネジメントとは異なる、さまざまな状況に即応できるプロの経営者を育成できます。

また、飲食店ビジネス経験のない事業主様向けのサポートも行っています。店の設計から、メニューの考案、運営まで、どのように飲食ビジネスを始めれば良いかわからないお客様を一からサポートし、繁盛店を作り上げるお手伝いをしていきます。

—今年4月、シドニー市内にオープン予定の商業施設ダーリング・スクエアに抹茶専門カフェ「まっちゃ家」、5月には東京都内で数店舗展開している博多

串焼き「ごりょんさん」シドニー店をサリー・ヒルズにオープンすると聞いています。

弊社は現在シドニーCBDで大成功している抹茶カフェをプロデュースした経験があり、今回は更にワンランク上の品質とサービスを上質な空間で味わって頂ける新店舗「まっちゃ家」の出店準備を進めています。全てのメニューを刷新し、よりおいしいものを、よりリーズナブルにお客様にご提供するという弊社のコンセプトの下、日本産のオリジナル抹茶ブレンドを使用し、味や品質、安全性にまでこだわった新しい店舗に仕上げていきます。日本でしか味わうことのできなかった抹茶本来のおいしさを楽しむスイーツや女性のお客様に喜ばれる、可愛く軽い軽食もプロデュースする予定です。

また、東京の大繁盛店、博多串焼き「ごりょんさん」を運営する「BACICS」代表取締役・岩澤宏氏とタッグを組み、全く新しい串焼き屋をシドニーで展開します。串焼き屋といえば、男性のお客様を連想しますが、女性のお客様でも利用しやすいヘルシーなメニュー、落ち着いた雰囲気のある清潔な店内、明るく親切的接客を提供する新たなスタイルのお店を展開する予定です。今後も弊社が手掛ける飲食店展開にご注目頂きたいと思っています。



笑顔で働くI's Holdings Pty. Ltd.の工場スタッフたち

島内洋介◎アイズ・ホールディングス最高執行責任者(COO)。シドニー工科大学(UTS)建築学科を卒業後、飲食店舗デザイン会社に勤務。その後、アイズ・ホールディングス・グループのマップン本店の店長、ボンダイ・マップンの立ち上げ責任者、シティー・エリアのエリア・マネージャーを経てCOOとなる。新店舗の設計アドバイスから、各種交渉、契約、機材の修理や、スタッフのケアまでをこなすオールラウンダーとして活躍中。

“お客様のニーズに応じて、さまざまなシーンに適応する幅広い店舗展開や、積極的な人材育成に寄与しています”

新店舗オープン2018

4月 まっちゃ家 MATCHA-YA DARLING SQUARE



女性の感性と胃袋をターゲットに新業態への挑戦！厳選された最高級抹茶粉(オリジナルブレンド)を使った「抹茶ドリンク」を中心に、「おいでん(BOWL BAR)」で培ったどんぶりのノウハウをさらに進化させた「CUP BOWLS」を提供する(ランチタイムのみ)。

2018年4月、井上代表の長年の夢であったお洒落なカフェ「まっちゃ家」が大規模開発中のDARLING SQUAREにオープン予定！

5月 博多串焼き ぐりょんさん GORYONSAN SURRY HILLS



アイズグループ井上代表が東京都内に博多串焼きや居酒屋を多数展開する「BACICS」代表の岩澤氏と共に「ごりょんさん」シドニー店をお洒落なレストラン街SURRY HILLSに5月オープン予定！店舗デザインは日本で数々のヒット店舗を手掛ける「Studio MOON」の代表金子氏に依頼、ショーケースに並べられた串焼きに、食欲をそそられるカウンター席がおすすすめ。オーストラリア初の本格的な博多スタイル串焼き店を目指す。

I'S GROUP で一緒に働きませんか？

正社員・パートタイム：明るく元気なホールスタッフ、キッチンスタッフ、店長候補、独立希望者！

I'S GROUP で働く魅力とは？

- ① ビザや独立の完全サポート
ビジネスビザ→永住権→起業・独立まで
- ② 会社とともに成長できる
夢とやる気は経験やスキルを凌駕する
- ③ インセンティブ制度あり
「働く動機」はとても大切です。社員のモチベーションを上げるきっかけに！
- ④ 明るく楽しくやりがいのある仕事
「明るさ」とか「楽しさ」と言うものは移るのです
- ⑤ 給与は経験や年功序列ではない！
仕事に前向きな姿勢と功績、さらに将来性が重要

給与：フルタイム：週給グロス\$1,000~\$1,500

希望勤務地、勤務形態、面接やその他ご質問等、なんでもお気軽にお問合せください！担当者：上谷川

Email: recruit@isholdings.com.au Tel: 0448-888-872



日本国内に約700店舗を展開するリラクゼーション・ブランド「ラフィネ」を始めとする系列店を運営する「ボディワーク・ホールディングス」。2017年12月に海外第1店舗目となる「Raffine TOKYO」をシドニー市内の商業施設「The Galleries」内にオープンした同社の経営理念や今後のビジョンについて、代表取締役の清水秀文氏に話を伺った。

— 御社の経営理念について伺えますか。

「会社を取り巻く総ての方々との共存共栄を大切に、新しい価値を創造します」を経営理念とし、人びとが心身共に健康で元気に暮らすことができる社会づくりのための事業に取り組んでいます。また、「ハートフル・リラクゼーション」で身体と心を癒やし、お客様の喜びの笑顔を取り戻したい」をモットーに、人びとをストレスから解放し、笑顔を取り戻して頂くためのサービスを提供していくことを目指しています。

20年ほど前、私自身がマッサージ師として治療を行いながら「もっと手軽に利用できて、お客様に喜んで頂ける方法はないだろうか」「自分だったらどうされ

れば満足するだろうか」と考え、それを形にしたのが現在私たちが提供しているサービスです。時代が変わっても、リラクゼーションしたいという個人の欲求は変わりません。技術・会話を通じてお客様の体と心に語り掛け、「疲れた体」はもとより、「疲れた心」に手を差し伸べるような気持ちで自分たちの仕事に取り組んできました。来店されてからお帰りになるまでの間、しっかりとリラクゼーションして頂くためにプロセスを大事にし、帰る時には疲れた表情が自然と笑顔になっているような、そんなお手伝いをしています。

— 「ラフィネ」がオーストラリアに進出

した経緯をお聞かせください。

弊社には約5,000人のセラピストが在籍していますが、毎年その内の何人かが海外留学のために離職してしまうことを残念に思っていました。そこで、海外に支店を構えれば、離職を考えていたスタッフもワーキング・ホリデー制度を利用し、セラピストとして仕事をしながら海外経験を積めるのではないかと考えました。海外留学は採用のツールにもなりますし、離職の防止、新天地での人材不足の解消など日本とオーストラリアの双方において数々のメリットがあると考えています。

シドニーの「Raffine TOKYO」の立ち上げに際して、現地でのマーケティングとさまざまな方へのヒアリングを重ねました。総合的な観点からラフィネのサービスならオーストラリアの皆様にも受け入れられると確信し今回の出店に至りました。

「ラフィネ」は、南仏プロヴァンス地方をイメージした店舗でブランド名の意味する「洗練された」施術を提供していますが、「Raffine TOKYO」には、日本の良さをオーストラリアに届けたいという思いも込められています。施術メニューはシンプルかつ、日本のクオリティーはそのままに、日本で経験を積んだセラピストがお客様1人ひとりを担当します。現地に住む日本人スタッフと日本から来豪したセラピストが協力して、弊社のコンセプトである「ハートフル・リラクゼーション」つまり「日本流のおもてなし」ができるスペース作りをしていきたいですね。

— 日豪両国でのリラクゼーション・サービス業界の違いはありますか。

オーストラリアは気候や物価レベルが日本と比較的似ていることや、日常的なストレスにお悩みの方が多いという調査データなどもあり、ラフィネ・グループが長年培ってきたリラクゼーション・サービスが受け入れられやすいのではと考えています。

日本と同じく、リラクゼーションは非常に人気があり、保険が適用されるマッサージから民間のものまで幅広く、多数

の店舗が見受けられます。路面店に関しては日本以上に多くの店舗を見ることができ、商業施設においても同様のことが言えます。しかし、技術・接客についてはレベルが高いとは感じられないというのが率直な感想です。ニーズの高さに加え、日本の伝統とモダンな雰囲気を融合した空間で、オーストラリアでは珍しいオール日本人セラピストによる、きめ細やかな施術・サービスを提供することで、私たちにも大いにチャンスがあると感じています。

— 御社の今後のビジョンを伺えますか。

お陰さまで2017年12月にオープンしたシドニーの店舗は、多くのお客様にご来店頂いています。日本ならではのサービスもそうですが、日本を意識した店舗デザインなども大変好評です。ラフィネ・グループ所属の内装設計担当とグラフィック・デザイナーらが協力し、コンセプトを新たに日本の伝統とモダンな雰囲気を融合したデザインを目指しました。

リーフレットも初日で500枚がなくなるなど、通りすがりのお客様からも多くの反響があり、「Raffine TOKYO」に興味を持って頂くきっかけになったと感じています。この勢いで、オーストラリア国内に2店舗目の出店を検討しています。

「Raffine TOKYO」がオーストラリアの皆様のご生活に密着し、リラクゼーションといえば「ラフィネ」と言われるよう頑張っていきたいですね。



The Galleries (タウン・ホール駅直結) にオープンした、和風モダンな雰囲気の「Raffine TOKYO」

清水秀文◎仙台大学体育学部を卒業後、東京鍼灸マッサージ専門学校で、あん摩マッサージ指圧師・はり師・灸師の資格取得。また、東京柔道整復専門学校で柔道整復師の資格も取得。1982年「ビューティーリパース」を開業し、現在は株式会社ボディワーク・ホールディングス代表取締役。株式会社ボディワーク代表取締役とBODYWORK AUSTRALIA PTY. LTD. 取締役も兼任している。

“施術スタッフ全員が日本人セラピストであり、いつ誰が担当しても技術・接客の両面で高いレベルのサービスを提供しています”



SYDNEY
初出店!



Raffine TOKYO
Japanese Relaxation Space

ちょっと贅沢な癒やしの時間を

日本で約500店舗を展開している「ラフィネ」の日本人セラピストによるキメ細やかな施術・サービスをシドニーでご体感いただけます。



タウンホール駅 直結の商業施設
『the galleries サ・ギャラリース』内

Webサイトよりご予約ください

www.raffinetokyo.com
TEL 02 8958 0445





シドニーで介護や高齢者向けのサービスを中心に事業を展開する創生会インターナショナル。オーストラリアではなかなか受けることができない、日本ならではのおもてなし精神のあるサービスが顧客から高い評価を得ている。同社の特徴や今後の展望を代表の沼田貴史氏に伺った。

—シドニーを拠点に同社のサービスを始めたきっかけをお聞かせください。

家族と共に渡豪し30年近く経ちますが、オーストラリアで老後考えた時、身の回りをケアしてくれる日本人として安心して利用できるサービスがないことに気が付きました。また、オーストラリア在住の日本人には家族と離れて暮らす方が多いため、将来的に介護などの福祉サービスに対して不安があるという声が多くあり、実際、自分の家族や友人が同じような不安を持っているのを長年見てきました。そこで、日本人が今後も安心してオーストラリアで暮らせるように、皆が安心して利用できる高齢者向けの

サービスを立ち上げようと思ったことがきっかけです。

—高齢者向けサービスについてお聞かせください。

弊社には日本で看護師や介護士として働いてきた優秀な人材が多く在籍しているため、日本で仕事をした経験のあるスタッフにしかできない配慮が行き届いた、きめ細かいサービスを提供させて頂いております。また、数は少ないですが、看取りまでの介護もさせて頂き、非常にやりがいのある仕事だと思っています。

日本的なサービスの一例として、寝たきりの状況になっているオーストラリア

人のお客様の髪の毛をスタッフのちょっとした気遣いで簡単に洗って整えて差し上げたという事がありました。日本では何でもないような事なのですが、ご本人やご家族の方々にこちらが驚くほど感謝して頂いたことがあります。ちょっとした例ですが、日本人の心の込もったケアは世界に誇れるものだ実感しています。

—沼田さんが自身がボランティアで精力的に福祉・医療についてセミナーなどを実施されているとお聞きました。

弊社の取り組みではありませんが、私自身が在豪邦人コミュニティー・サポート (JASIC) という団体の運営に関わっています。同団体は、オーストラリアの医療や福祉制度をオーストラリアに住む日本人の皆様によく理解して頂き、オーストラリア人同様に活用して頂くことを目的として設立され、年2回のセミナーを中心に活動しています。

—家事代行・ベビーシッターのサービスも実施されているそうですね。利用者の反応はいかがでしょう。

弊社ではケア以外のサービスを「わせみーくん」ブランドで提供させて頂いています。家事代行サービスは、日本人とアジア圏からのお客様を中心にご利用頂き、日本クオリティーのサービスに大変満足して頂いています。

また、家事代行・ベビーシッターのサービスを組み合わせた産褥シッターはオーストラリアでお産をされた日本人の方々に、家族の代わりとして安心して家庭の事を任せられるということで、大変好評を頂いています。日本で助産師をしていたスタッフも在籍しているため、専門知識を生かしたサービスを提供できているのではないのでしょうか。

—日系の会社にしかできない日本品質のサービスとして、どのような点を大切に事業を行っていますか。

「安心」「安全」「信頼」をモットーに、

快適なオーストラリア・ライフをサポートさせて頂けることができればと思っています。

例えばトイレやキッチンでふきんを使い分けるなど、多くの日本人にとっては「当たり前」のことがオーストラリアでは通用しない事が多々あります。「当たり前」の事を当たり前に行うことで、お客様に日本にいるのと同じように安心して業務を任せて頂けるように心掛けています。

—今後のビジョンを伺えますか？

2017年10月から新事業として、高齢者だけではなく、障がい者の方々に対象としたサービスも開始しました。障がい者の子どもを持つ日本人の方々がいることを日本人のソーシャル・ワーカーの方を通じて知る機会があり、こちらも日本人コミュニティーにとって必要なサービスであると思い、サービスを開始した次第です。

今後もオーストラリア在住の日本人の方々が安心して暮らしていけるサービスを提供していくのはもちろんですが、日本人の気配りあるサービスのすばらしさをオーストラリアのローカルの方々にも知って頂けるように、事業を展開していきたいと思っています。



在豪邦人コミュニティー・サポートでのセミナー風景

沼田貴史◎1989年に家族と共に渡豪。NSW州立大学 (UNSW) 材料工学科卒業後、NSW州立大学 (UNSW) にて博士号 (応用理学) を取得。その後、日本の大手鉄道会社にて研究エンジニア、オーストラリアの大手建材会社にて技術者としての勤務経験を経て、2013年創生会インターナショナルを日本の社会福祉法人創生会と共に設立し、代表に就任。翌年から高齢者サービスの準備と共に家事代行・ベビーシッターサービスの「わせみーくん」を開始する

“日本の家族と離れ、オーストラリアに住む日本人の家族の代わりとなる役割の仕事には、大きな責任とやりがいを感じます”

安心の家事代行 ベビーシッターサービス

掃除

洗濯

アイロン

お料理

シッター

お産前後の産褥シッターが好評です！

サービスの内容や価格の詳細はWEBサイトをチェック

→Web: wasemi.com.au



ベビーシッター・家事代行の **わせみーくん**

TEL: (02)8038-5035 Mobile: 0474-124-858

Email: info@wasemi.com.au

カード支払い可 



日本人スタッフによる 安心の介護サービス

生活支援

介護

ケアマネジメント

政府からの補助金を使ったサービスの利用可能

経験豊富なスタッフによるサービス

老人ホームへの派遣も可能

ご本人やご家族に代わり、ケアマネジメントも可能

まずはお気軽にご相談下さい (初回相談無料)

ジャパントータルケアサービス

カード支払い可 

☎(02)8607-8333 ☒ info@jtcare.com.au





.....
スバル・ノース・ショア店

どを知ることができるだけでなく、乗り心地までも予想することが可能になっています。情報が前もって十分に収集できる分、更に消費者が店頭で足を運ぶ回数も確実に少なくなっており、ブランドが持つ印象が非常に重要となっています。また、車の情報を既に知っている人が多いため、店頭には足を運ばず電話越しに購入の交渉をされるという人びとも少なくはありません。

——業界において、スバルはどのような点でリードしていますか。

スバルはこの業界で、特に安全性が高く評価されています。その1つにスバルの車種の特徴である水平対向エンジン「ボクサー・エンジン」とスバル独自の4輪駆動システム「シンメトリカルAWD」が挙げられます。

まず、ボクサー・エンジンの搭載により車の重心が低くなり走行に安定感が生まれます。更に、エンジンが低く搭載されているため正面衝突が起きた場合でも、エンジンが車内に入り込んでくる可能性が少なく安全が確保されます。

次に、スバルのシンメトリカルAWDシステムは、常に4輪走行を可能とするため路面が滑りやすい状況でもしっかりと安定した走りを提供してくれます。このシステムでは、軽いオフロードの性能もあり、車両統合制御技術「Xモード」と併用することで、アウトバックや雪山などさまざまな場所に行くことができます。

最近では、スバルの車種に搭載されている運転支援機能も運転時の安全性を支えています。ステレオ・カメラ「アイサイト」が衝突を防ぐだけでなく、全車速追従機能付クルーズコントロールも先行車との車間距離を調整してくれるため長距離運転が楽になりました。集中が切れ、車線からはみ出してもレーン・ディパーチャーによる警告やレーン・キープ・アシストがあるため非常に安全な運転を楽しむことができます。

——貴店ならではのサービス・対応にはどのようなものがありますか。

当店では、いろいろな言語に対応できるスタッフが多く在籍しています。英語では理解するのが難しいことも日本語でご説明させて頂くことが可能です。また、車の購入に当たっての交渉や購入後

のアフターケアも日本語で対応させて頂いています。

——今後スバルが業界で担う役割とは。

2017年、スバルはインプレッサを始め次世代型の車台「スバルグローバルプラットフォーム (SGP)」を全車に搭載することを発表しました。インプレッサとXVは既にこの新しいプラットフォームでモデル・チェンジを終え、これから残りの車種もモデル・チェンジをしていきます。今年は何の車種にモデル・チェンジがあるかまだ未定ですが、上記2つのモデル・チェンジを見ると今後がすごく楽しみです。25年までの新たなプラットフォームでお客様により安全な車を提供させて頂きます。



スバル・ノース・ショア店内観

中谷真太郎◎コーポレート・アセット・ファイナンス (Corporate and Asset Finance Group) の営業職でキャリアをスタートさせた後、レノボ (Lenovo) の業務を経て自動車業界へ。2016年5月からスバル・ノース・ショア店に勤務。同店の日本人ディーラーとして販売サポートや買い取り対応など広くサービスに対応している

■Web: www.subarunorthshore.com.au
■Tel: (02)9119-2450
■設立年度: 2012年

市街地だけでなく広大な自然が広がるオーストラリアにおいて、生活を楽しむ上で必要不可欠な存在である「自動車」。オーストラリア・シドニーの「スバル・ノース・ショア店」で日本人ディーラーとして活躍する中谷真太郎氏に、現在の自動車業界での変化、スバル独自の強み、同社の今後の展望などについて話を伺った。

——消費者の嗜好など、現在の自動車業界ではどのような変化が起きていますか。

最近だと、消費者はインターネットを通して、さまざまな情報源から自動車に関する情報を得ています。これにより、消費者は店頭に行かずとも車の機能な

“各社のブランド力が重要になる中、スバルは安全性で業界をリードしていきます”



.....
アズキ・ベーカリー

思います。日本人の強みであるディテールにこだわった商品や、お客様を第一に考えるサービスを世界中の人びとに届けたいと思い現在の店を出店しました。

——オーストラリアで日本のパンを作る上で気を付けている点がありますか。

「自分のエゴをお客様に押し付けすぎない」ということです。おいしいかおいしいかという好みは、結局は個人的なものであり、文化や環境が違えば変わるものだと思います。当然のことですが、日本人である私がおいしいと思うものが、こちらで生活している人に支持されるとは限りません。

一方で、私は日本のおいしいものを紹介したい。そのため例えば黒ごまのティラミスや、抹茶のクロワッサンなど、和のテイストを部分的に用いながら、現

地の方に受け入れられやすい形を意識しています。そういった商品をまずトライして頂きながら、あんぱんやイチゴのショートケーキなど、日本らしい商品もそろえていき、自分たちの思うおいしさを伝えていけたらと考えています。

——個性的な街でお店を営業されていますが、現地の方の反応はいかがですか。

すごく面白いです。ヨーロッパの方々が、あんぱんや抹茶のケーキなどを目当てに来店されるのを見ると、「日本の食文化がどんどん伝わっていているな」と感動を覚えます。

また、お客様のタイプを客観的に見ると、二分化していると思います。クロワッサンやバゲット、チーズケーキなど、現地の方に慣れ親しまれている商品をお客様と、抹茶などの日本のテイストを求めるお客様です。そのため日本テイストばかりを押し付けるのではなく、本格的なクロワッサンやバゲットにも力を入れています。

——ローカル店とは違う“こだわり”などがあれば教えてください。

オーストラリアのベーカリーと違う一番のこだわりは接客です。海外だと、お金を払わないと良いサービスは受けられない所が多いですが、サービスはできる限り無料であるべきだ、と私は思います。日本のベーカリーでは時給の値段など関係なく、アルバイトの店員でもすばらしい

笑顔で接客するのが普通です。その感動をこちらでも伝えたいと思います。

——今後のビジョンについてお聞かせください。

少しずつ店舗を増やすなどして、店のコンセプトをもっと広げていきたいと思っています。また、他業種とのコラボのようなものも考えています。例えば、パンやケーキの教室をどこかの学校で行わせてもらったり、アズキ・ベーカリーではあんこを手作りしているので、そのあんこを和菓子屋さんに使ってもらうなど、まだまだ先の話になりそうですが構想は膨らんでいます。



パンの他に日本由来の素材を使ったスイーツも並ぶ

橋本俊祐◎兵庫県川西市出身。高校生までプロのサッカー選手を目指すも、途中で夢を断念。その後パン屋のアルバイトを始めその魅力に引き込まれる。大学進学後は、独学でパン修行を続け、「異文化で日本流のベーカリーを」という目標の下、2017年9月に「アズキ・ベーカリー」を出店

■アズキ・ベーカリー ■住所: 3, 63-71 Enmore Rd., Newtown ■Tel: (02)8542-9317 ■Web: www.azukibakery.com.au ■Instagram: @azuki_bakery ■営業時間: 水~日9AM~7PM、月・火休

シドニーの食と芸術の街・ニュータウンで日本流のクオリティーの高いベーカリーを販売する「アズキ・ベーカリー」。店を始めたきっかけやパンへのこだわり、今後のビジョンなどを同店のオーナーである橋本俊祐氏に伺った。

——お店を始められたきっかけをお聞かせください。

学生のころからパン屋が好きで、日本で数多くのパン屋を巡りました。その後、カナダやアメリカで生活しましたが、その中で日本流ベーカリーを持つビジネスの可能性を強く感じました。そのため海外で「日本流のベーカリーをオープンする」というイメージを常に持っていたように

“これまで感謝してもしきれないくらい助けてもらった周りの方のためにも、このビジネスを成功させたい”

進出日本企業 トップ・インタビュー

第24回

兼松豪州会社 社長

中根 一郎

日本の老舗商社・兼松の歴史は、明治時代に兼松房治郎氏が創業した「濠洲貿易兼松房治郎商店」にさかのぼる。日本の貿易を西洋勢が独占していた約130年前、房治郎氏は日本人の手で貿易に携わるべきだと考え、自ら豪州に乗り込んで羊毛などの直接輸入を手掛けた。初代シドニー支店長から数えて32代目となる中根一郎・兼松豪州会社社長に話を聞いた。

(インタビュー＝ジャーナリスト・守屋太郎)



兼松房治郎氏の肖像画を後ろにインタビューを受ける中根氏 (Photo: Naoto Ijichi)

●PROFILE

なかね いちろう

1960年生まれ。京都市出身。北海道大学法学部卒。1984年4月大洋漁業(株)(現マルハニチロ)入社。1989年10月兼松(株)入社。1999～2001年兼松欧州会社アムステルダム支店。2011年5月より現職(兼松ニュージーランド会社社長兼務)

生産者が見える商品
ユーザーの視点に立って提供したい

——日豪貿易のパイオニアである兼松房治郎氏とは、どんな人物だったのでしょうか？

房治郎は江戸時代の弘化2年(1845年)に大阪で生まれ、丁稚奉公から苦勞して下級武士となりましたが、幕末の混乱の中で商人として身を立てることを決意したと言います。明治維新後の1873年、28歳で三井組銀行部(現在の三井住友銀行)の大阪分店に入店し、民間資金の取り扱い開始や帳簿の近代化などに力を尽くしました。

三井を退社後、1884年に大阪商船(現在の商船三井)の創設に参加して取締役就任。87年には大阪日報(後の大阪毎日新聞)を買収し、物価表や読者の意見を掲載するなど、新聞業界に新風を吹き込みました。

房治郎にとって、貿易のほとんどを外国人商館に握られていることが不満でした。

「国力の振興は貿易による他なく、貿易事業は日本人の手中に握らなければならない」と、当時の状況に風穴を開けようと考えたのです。

そこで目を付けたのが、羊毛や食料品の宝庫である豪州でした。約130年前の1887年(明治20年)、神戸港から船に乗り、約1カ月半後にシドニーに到着。他国人と間違われてホテルで宿泊を拒否されるなど苦勞を重ねながら、半年間かけて豪州国内を視察しました。日本への帰路、途中の香港で、後に初代シドニー支店長となる北村寅之助と運命的な出会いを果たしています。帰国後、1889年に神戸に「濠洲貿易兼松房治郎商店」(現在の兼松)を創業し、翌1890年にはシドニー支店を開設して羊毛や牛脂・牛皮などの日豪貿易を始めました。

「我国の福利を増進するの分子を播種栽培す」——。房治郎が創業時に決意を述べた言葉です。人生50年と言われていた当時、既に44歳。既に実業家として成功して

いた人生を擲ち、日本経済の発展のために、日本人の手による日豪間の直接貿易という種をまいたのです。

——幕末から明治にかけての激動の時代を生きた房治郎氏には、滅私奉公の精神が息づいていたのです。房治郎氏の志を継いだ兼松はその後、豪州社会にも大きく貢献しました。

シドニーの歴史的に重要な建築物や場所101カ所には、「グリーン・プラーク」という深緑色の金属板が掲げられています。その81番目は、市内中心部オコーネル・ストリートの在シドニー総領事館の向かい側、濠洲貿易兼松房治郎商店シドニー支店と倉庫の跡地に建つビルの壁面に埋め込まれています。

金属板には「日本と豪州の直接貿易の先駆者である兼松房治郎は1890年、北村寅之助が運営するシドニー支店を開設した。同社は1891年から1965年までこの地にあった」と刻まれています。日豪直接貿易パイオニアとしての貢献を豪州にも認めて頂いた証と言えるでしょう。

そこから東へ数百メートル離れたマッコリー・ストリートのシドニー病院には、兼松家の家紋が刻まれています。房治郎逝去後の1933年、当社の寄付によって建設された「兼松記念病理学研究所」が、かつてここに存在したことを記すものです。

当時としては最新鋭の施設で、移民が悩まされた風土病や眼病などを体系的に研究する目的で開設されました。優秀な学者が数多く蟄集し、ノーベル賞受賞者も2人輩出しています。第2次世界大戦中、日本は敵国でしたから、「名称を変えるべき」との声も上がりましたが、当時の理事長の強い意向で「Kanematsu」の名前は残りました。建物は現存していませんが、シドニー病院内の博物館には研究所の資料や標本

明治22年のオーストラリアは、 ずっとずっと遠かった。

“日豪貿易のパイオニア”兼松房治郎が、
豪州との貿易に第一歩を踏み出したのは、今から129年前。

日本の未来を見据えた、果敢なる挑戦でした。

時代は、明治から大正、昭和、平成と変わり、

兼松も活躍のフィールドを広げてきました。

時代は変わっても、創業者の「開拓者精神」は、

今も社員全員に息づいています。

わたしたちは、これからも新しい事業を創造し、

未来を創造していきます。

“新しい”をはじめること。総合商社・兼松の挑戦です。



兼松株式会社

<http://www.kanematsu.co.jp/>



ビジネス

が公開されています。

その後も兼松豪州会社設立100周年の1990年には、病理学の若手研究者を支援する基金を創設するなど、当地における社会貢献の取り組みを続けています。

——房治郎氏による創業から約130年を経て、兼松はどのような企業に成長したのでしょうか。

現在、売上高ベースで最大の事業は、半導体装置や電子機器、携帯電話のカメラ・レンズなどの電子部品などを手掛ける「電子・デバイス」で、全体の約38%を占めています。2016年には携帯電話販売大手ダイヤモンドテレコムを買収し、モバイル事業を大幅に強化しました。

次が、畜・水産物、加工食品、穀物、飼料などを扱う「食料（食品／食糧）」で約34%。畜産は、牛・豚・鶏肉を核として、羊肉から馬肉、ターキーに到るまで全ての畜種を取扱い、昨今は日本以外の国々への販売も伸びてきました。その他の主な事業としては、「鉄鋼・素材・プラント」（約19%）、車両・車載部品や航空宇宙関連事業を手掛ける「車両・航空」（約8%）など

があります。

海外36カ所、日本国内8カ所の合計44拠点を展開し、グループ全体で関係会社116社を有しています。2017年3月時点で、単体835人、連結6,727人の従業員が在籍しています。17年3月期の売上高（国際会計基準＝IFRS）は約1兆1,000億円、売上総利益は約1,001億円となっています。

——現在の兼松豪州会社は、主にどんな事業を手掛けているのですか？

豪州産の牛肉や羊肉、穀物、豆類、飼料などの食品・食糧事業が、全体の半分以上を占めています。主力の日本向けだけではなく、東南アジアなど他の市場との「3国間取引」、豪州国内市場への開拓にも力を入れてきました。

商品の特性に応じた差別化を進めています。一例としては、当社が出資しているSA州カンガルー島の農業法人「カンガルー・アイランド・ピュア・グレイン」（KIPG）があります。KIPGに参加する生産者は、非遺伝子組換えの菜種、その菜の花からの蜂蜜、各種の豆、大麦や小麦、オーガニック（有機無農薬栽培）蜂蜜他を

生産しています。

カンガルー島は東西200キロ、南北60キロで面積は山梨県とほぼ同じ、人口4,500人という辺境です。しかし、本土から13キロ離れている環境を、希少価値に転化することで、豊かな自然に育まれたプレミアム商品としてブランド化し、日本や東南アジア、豪州国内にも販売しています。

また、製鉄工程で不純物を取り除くための副原料である石灰石を日本から輸入するなどさまざまな分野の素材も手掛けています。最近では、シドニーのウィンヤード駅の内装に使用されている、表面が滑らかな特殊なステンレス鋼も当社が取り扱いました。

——豪州での事業戦略と今後の展望について聞かせてください。

豪州では、サプライヤーがエンドユーザーに直接会う機会がなかなかありません。私共は生産者と顧客の間に唯一介在する会社として、「双方が互いに顔が見える」関係を構築するお手伝いをするように心掛けています。

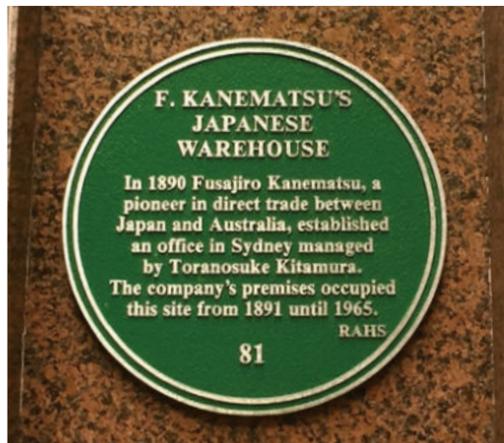
例えば、菓子原料の豆を取り扱う場合、サプライヤーと一緒に、エンドユーザーで

ある菓子メーカーを訪問し、商品がどのように使われるかを実際に見てもらいます。そういう機会を通して、「兼松を紹介することで、真のニーズを理解でき、次の展開を具体的に考える縁になる」という付加価値を生み出しています。

今後も豪州市場は足腰の強い成長が続く見通しで、安定した商売を開拓できる素地はあるでしょう。相場商品で目先の利益を追い求めるのではなく、末端の市場に根付いた商品で事業を伸ばしていきたいですね。生産者の顔が見える商品を、それを消費する側の視点に立って提供していく。それこそが、兼松房治郎が望んだ商売の原点だと考えています。

<会社概要>
 英文社名: Kanematsu Australia Limited
 事業内容: 商社（食品食糧、鉄鋼素材など）
 代表者: 中根一朗
 拠点: シドニー
 従業員数: 4人

<沿革>
 1890年（明治23年）「豪州貿易兼松房治郎商店シドニー支店」開設
 1922年（大正11年）豪州現法「F. Kanematsu (Australia) Ltd.」に改組



シドニー市内のオコーネル・ストリートにある81番目のグリーン・ブランク



出資している農業法人が使用するカンガルー島の菜の花畑



ゴールドコーストに 豪華レジデンス コンドホテルが誕生

- ・カジノ・ホテル併設のゴールドコースト豪華レジデンス&コンドホテル
- ・将来の価値を先買い（契約時支払10%のみ、残金は2021年精算）
- ・別荘・収益資産として最適（ホテルコンドとして貸し出し可）
- ・お求めやすい価格でA\$467,000（約3,960万円）から
- ・日本全国各地でも面談・物件案内実施中！

名称: THE STAR RESIDENCE TOWER 分譲戸数: 423戸
 所在地: ゴールドコースト、ブロードビーチ 階数: 53階建

592室のホテル、24時間営業のカジノ、1000席以上のシアター（劇場）が併設。ファミリーレストランから高級レストランまで揃い、複合リゾートならではの充実のリゾートライフを楽しむことができます。またコンド・ホテルとしても運用可能。収益資産としてもお持ち頂けます。

連絡先: ワイドエステート www.wide-estate.com.au
 電話: 050-5539-1917(日本) 07-5570-1933(オーストラリア)
 Level 7, 50 Cavill Ave, Surfers Paradise, QLD 4217 Australia

サマーセール実施中! 1/18(木)~1/21(日)まで。

日本人スタッフが対応するSubaru North Shoreで開催中







オーストラリアのライフスタイルに合った車を紹介します。社用車から自家用車まで、販売だけでなくアフターケアも含め対応。中古車は販売、下取り、買い取りもブランドを問わず行っています。まずはお気軽にお問い合わせください。

お問い合わせは日本人担当者: 中谷まで

Subaru North Shore, Chatswood
 985 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067
0416 464 922
 Shintaro.Nakatani@trivett.com.au



8333SUBA

PR



日米豪首脳会談



日豪首脳会談

TPPの早期発効に向けて連携することで一致しました。

両首脳は、海洋安保等の地域の諸課題について意見交換を行い、両国で引き続き緊密に連携していくことを確認しました。

オーストラリアに在住の皆様におかれましては、両国の友好関係が一層強化されていくよう、引き続きお力添えをお願い申し上げます。

日本国政府 (写真提供: 内閣広報室)

日米豪首脳会談及び日豪首脳会談

安倍晋三内閣総理大臣は、平成29年11月9日から15日にかけてAPEC首脳会議及びASEAN関連首脳会議出席のためベトナム・ダナン及びフィリピン・マニラを訪問しました。

日本国政府から、その概要を日豪プレスの読者の皆様へお伝えします。

日米豪首脳会談

11月13日フィリピン・マニラを訪問中の安倍総理は、ドナルド・トランプ米国大統領及びマルコム・ターンブル・オーストラリア首相との間で、日米豪首脳会談を実施しました。

会談では、北朝鮮情勢等を中心に議論を行い、地域の平和と繁栄の確保を主導するため、日米豪の揺るぎない結束を確認しました。北朝鮮に関しては、安保理決議の完全履行を含め、あらゆる

手段で北朝鮮に対する圧力を最大限まで高めることが重要であるとの共通理解の下、今後とも緊密に連携することを確認しました。

日豪首脳会談

11月13日、安倍総理は、マルコム・ターンブル・オーストラリア首相との間で二国間会談を開催しました。

冒頭、ターンブル首相より、先ほどトランプ米大統領とともに非常に建設的

な議論ができた、日豪は戦略的利益を共有しており、本日は戦略的パートナーシップを進めるために議論したい旨述べたことを受けて、安倍総理より、今こそ基本的価値と戦略的利益を共有している日豪関係の強化が求められている、インド太平洋地域の自由で開かれた秩序を維持強化し、国際公共財として世界の利益に資するものとするため緊密に連携していきたい旨述べました。

両首脳は、TPPの閣僚合意を踏まえ、

より詳しい情報は、首相官邸ホームページ (<http://www.kantei.go.jp/>)、外務省ホームページ (<http://www.mofa.go.jp/mofaj/>) をご覧ください。また政府公式ホームページ英語版 (<http://www.japan.go.jp/>) では、最近の政策や、観光、和食など日本の魅力をわかりやすく紹介しています。

また、この記事に関するご意見・ご感想をお寄せください。

■内閣府大臣官房政府広報室
〒100-8914 日本国 東京都千代田区永田町1-6-1
Public Relation Office, Cabinet Office, Government of Japan
1-6-1, Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8914, Japan
E-mail: g.kaiagai@cao.go.jp



Japan. Sharing tomorrow.

PR



キントーン導入をご検討されている方はウェブページ、フェイスブック・ページなどからお問い合わせください

Kintone Australia Suite 3704, Level 37, Gateway, 1 Macquarie Place, Sydney NSW WEB: www.kintone.com.au Facebook: kintone community in Australia

社内システムを便利で安全なシステムに再構築しよう

システムを構築してから年数が経過し、初期のプログラムを開発した人材がいなくなったり、仕様書が見つからないなど、古いシステムを使用している企業はさまざまな問題を抱えていると聞きます。また、マシンが古くなるにつれデータを紛失する恐れもあり、古いシステムの不便なところをなかなか直せずに日々我慢しながら利用している方もいるのではないのでしょうか。そこで、柔軟にシステムを構築できるクラウド・ベースの開発ツールを利用してシステムを再構築する企業が急増しています。特に最近注目を浴びているのが、東京に本社を置くサイボウズ株式会社が提供する「Kintone」というプラットフォームです。

従来のシステム開発とKintoneの違い

通常のシステム開発は、プログラミング言語により構築されるため、プログラムの専門家が必要とします。これにより、属人性が生まれ、生産性や品質が低下する恐れもあります。また通常、システム開発者とシステム利用者が別々であるため、利用者の要望を開発者がきちんと理解できていない場合も多々あります。システムを開発するには多くの時間と費用が掛かります。

一方、Kintoneは、画面上でマウスによる操作で実現したい機能を構築できます。開発者が利用者と協議しながら、その場でシステムのベースを作ることができます。簡易版のシステムを作り、利用者にすぐに試用してもらうことで、利用者の希望により近い形のシステムを短期間で構築することが可能になります。

またソース・コードの生成やコンパイルが一切不要であるため、従来のプログラミング言語で書かれたシステムより、柔軟に改善を行いやすいので「プログラムを開発した人材がいなくなる」という心配もなくなります。

更にクラウドで構築するため、長期でのシステムの構築も可能になり、短期でも長

期でも生産性の向上につながります。

具体的にどのようなシステム開発が可能か

①データ・ベース型アプリケーションの作成

マウス操作のドラッグ・アンド・ドロップだけで、基本的なアプリケーションを開発できるのは、Kintoneの特筆すべきポイントです。アプリ作成の際、スクラッチから作るのが面倒な人には、アプリ・ストアにある数十個のテンプレートから選択することもできます。類似性の高いアプリを利用し自社業務にフィットするように改修することも可能。その他、エクセルからの読み込みでアプリ作成もできます。作成したアプリは、絞り込み閲覧や通知機能の設定などもできます。

②ビジネス・プロセスに合わせたアプリケーションの応用

統計したい条件に合わせて選択するだけで簡単にグラフが作成可能です。また、ワークフローに従ったタスクの受け渡し、承認などのプロセス管理機能も搭載されています。更に、各アプリ間で連携したいデータを取得するルックアップ機能や関連するレコードだけを表示する機能、データのCSV

出力、添付ファイルの中身まで検索できる全文検索機能も実装されています。

③マルチ・デバイス対応

PCで使う以外、タブレットやスマートフォン用アプリも別途提供しているため外出先でも利用できます。例えば、建設業界や製造業の場合、現場からの状況をリアルタイムに本部やチームに共有・報告ができます。

④運用も管理も安心

サイボウズが独自で開発したクラウド環境「cybozu.com」で稼働しています。セキュリティが強化され、4重ものデータ・バックアップ、障害時の短時間での自動回復、ヒューマン・エラーを自動的に防ぐなどの対策があり安心して使えます。

⑤高度のカスタマイズ

Kintoneでは「Javascript」を利用することで、各機能の動作や画面のカスタマイズができ、標準機能では設定できないような高度な設定が可能になります。

また、APIを使うと外部サービスとの連携ができるため、Kintoneと他のクラウド・サービスやシステムとのさまざまな組み合わせを実装できます。

⑥多言語対応

英語、日本語、中国語の3カ国語に対応しているため、多国籍なスタッフ間でも問題なく使えます。

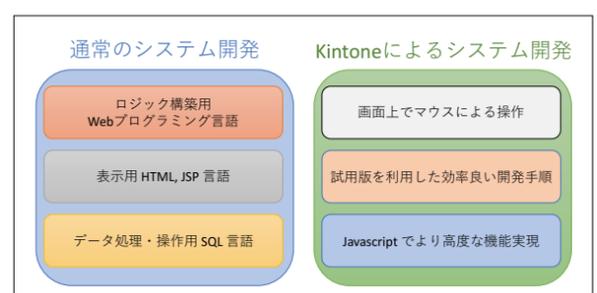
◆Kintoneに関してのお問い合わせ

Kintone Australia社は、Kintoneの販売、導入相談から導入後のサポートやカスタマイズまで、日本語で丁寧にサポートしています。ぜひお問い合わせください。

Kintoneの利用用途

Kintoneは、各業界や部門ごとの用途に合わせた最適なシステム開発ができ、現在では7,500社が利用しています。人気の用途としては、CRM、顧客管理、案件管理、日報、タイム・カードなどの基幹システムです。また、それぞれの業種において別々のシステムを構築することもできます。例えば、製造業では、工場内で部門毎に利用する工場日報や顧客別の販売商品と仕切値を管理できる仕切値管理アプリを作成が可能。不動産業では、不動産物件管理、物件契約管理システムなどを作成できます。また、教育業においては、生徒管理アプリやデジタル連絡帳、講師が授業内容を記録するための授業内容記録アプリ、保護者と面談内容を管理する学習塾面談管理アプリなどを作ることができます。宿泊業・飲食サービス業では、スタッフ間で日報を共有するための店舗日報システムの作成も可能です。

Kintoneを導入すると、より柔軟で安全性の高いシステムを各社の要望に合わせて利用できます。



1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェスト日本

新天皇、2019年5月1日即位 平成31年で幕一政府、儀式検討に着手

政府は12月8日の閣議で、天皇陛下が退位される日を2019年4月30日と定める政令を決定した。翌5月1日に皇太子さまが新天皇に即位され、同時に改元する。政府は「平成」に代わる新元号の検討を本格化させ、国民への周知期間を設けるため18年中に公表する方針だ。



19年4月末に退位が決まった天皇陛下 (Photo: AFP)

天皇の退位は1817年の光格天皇以来、約200年ぶり。現行憲法下では初めてとなる。元号法は「皇位の継承があった場合に限り改める」と定めており、陛下の生前の改元を認めている。

安倍晋三首相は8日夕、首相官邸で記者団に「国民の皆さまが、こぞってことごとく中で、つつがなく天皇陛下のご退位と皇太子殿下のご即位が執り行われるよう政府として万全を尽くす」と語った。

「大化」以来、248番目となる新元号の選定は、「昭和」から「平成」に改元した1989年の手続きを基本的に踏襲する。その際は、首相が複数の有識者に原案の検討を委嘱。官房長官が内閣法制局長官も交えて絞り込み、別の有識者8人による「元号に関する懇談会」と衆参両院正副議長に「修文」「正化」を含む3案を示して意見を聞いた上で、政令を閣議決定している。

政府が79年10月に公表した元号選定手続きは、原案を絞り込む際の留意事項として(1)国民の理想としてふさわしい良い意味を持つ(2)漢字2字(3)書きやすい(4)読みやすい(5)過去に元号や贈り名として使用されていない(6)俗用されていないの6つを挙げている。

元号の公表時期は、官民のシステム改修やカレンダーなどの印刷物といった国民生活への影響を最小限に抑えるため、政府は事前に公表する方針。ただ、新元号に関する賛否の議論が改元前に過熱するのは好ましくないため、半年前までに発表する方向で検討が進んでいる。来年1月中旬にも官房長官をトップとする組織を設置し、具体的な日程を決める。

退位後に天皇陛下は「上皇」、皇后さ

まは「上皇后」となる他、秋篠宮さまは皇位継承順位第1位の「皇嗣(こうし)」となる。

天皇陛下、多忙変わらず

19年4月30日の退位が決まった天皇陛下は前立腺がん、心臓と2度の手術を経験し、体調は「必ずしも万全ではない」(側近)ものの、10月に九州北部豪雨の被災地、11月に鹿児島県の離島3島を訪問するなど、皇后さまと共に精力的な活動を続けている。

陛下は03年に前立腺がん、12年に心臓の手術を受けており、加齢に伴う体力低下や耳が聞こえにくいといった変化を自ら明らかにしている。15年には、全国戦没者追悼式や富山県での全国豊かな海づくり大会で行事の手順を誤り、同年の誕生日会見で「年齢というものを感じること多くなり、行事の時に間違えることもありました」と率直に告白した。

一方で皇居内外での行事や地方訪問といった公務の継続に強い意欲を持ち、公平性の観点から公務縮小に否定的な考えを重ねて表明してきた。鹿児島県の離島3島訪問では計3,000キロを超える行程を移動。この訪問で両陛下は即位後全都道府県の二巡を果たした。

秋は叙勲関係の行事が続く。年末年始も天皇誕生日や新年の一般参賀、歌会始などの恒例行事が控えている。年間1,000件を超える内閣からの書類決裁も「1件1件、心を込めてなさっている」(側近)という陛下。多忙な日々は退位の日まで続きそうだ。

「インスタ映え」「付度」——今年の新語・流行語大賞

今年の世相を反映した言葉「2017ユーキャン新語・流行語大賞」(「現代用語の基礎知識」選)が12月1日発表され、写真共有サービス「Instagram」の定着で広まった「インスタ映え」と、森友学園問題など国会審議で盛んに使用された「付度(そんたく)」が年間大賞に選ばれた。

「インスタ映え」は、女性ファッション誌の読者モデルで作る「CanCam it girl」が、ナイト・プールを流行させたなどとして受賞。メンバーの中村麻美さんは「時代に名を刻むムーブメントを起こしたことがうれしい」と笑顔を見せた。

「付度まんじゅう」を売り出したヘソプロダクション(大阪市)の代表取締役稲本ミノルさんも「まんじゅうで笑顔を届けられれば」と受賞の喜びを語った。トップテンはその他、引退した将棋棋

士加藤一二三九段の愛称「ひふみん」、お笑い芸人ブルゾンちえみさんの決めゼリ「35億」、睡眠不足が蓄積する危険性を指摘した「睡眠負債」など。

政治絡みの言葉も目立ち、深刻さを増す北朝鮮情勢にちなんだ「アラート」や、女性問題や失言など不祥事が相次いだ「魔の2回生」も選出された。

選考委員特別賞は若者の活躍から、陸上男子100メートルで10秒台の壁を破った東洋大の桐生祥秀選手のタイム「9.98」と、中学生棋士の藤井聡太四段が打ち立てた公式戦連勝記録「29連勝」が選ばれた。

藤井四段は「来年は平成30年。30連勝を目指す!とりたいところですが、まずは一歩一歩確実に強くなっていくため、日々精進していく思いです」とコメントを寄せた。

日本、因縁のコロンビアと初戦——サッカーW杯

サッカーの2018年ワールド・カップ(W杯)ロシア大会で、日本は1次リーグでH組に入り、ポーランド、コロンビア、セネガルと対戦することが、12月1日にモスクワで行われた組み合わせ抽選会で決まった。

いずれも難敵に変わりはないが、サッカー大国と評される強豪は不在。「死の組」と呼ばれるような過酷なグループも免れ、2大会ぶりの1次リーグ突破のチャンスは十分にある。

日本は、出場32チームを10月の国際

連盟(FIFA)ランキングで上位から4つのグループに分けた最下位第4ポットで抽選を待ち、最後の32番目に名前が読み上げられて対戦相手が決まった。

最新のFIFAランキングはポーランド7位、コロンビア13位、セネガル23位と、いずれも55位の日本より上位。前回大会でも対戦して敗れた、因縁のコロンビアとの初戦が鍵。続くセネガルには過去1分2敗と未勝利で、最終戦で当たるポーランドは世界クラスのストライカー、レバンドフスキを擁す。

「20世紀遺産20選」発表——代々木競技場など

国連教育科学文化機関(ユネスコ)の世界文化遺産に関する諮問機関である国際記念物遺跡会議(イコモス)の国内組織、日本イコモス国内委員会は12月8日、「日本の20世紀遺産20選」を選定したと発表した。国内で20世紀に登場、発展し、世界文化遺産に登録される可能

性があるものとして、国立代々木競技場(東京)や東海道新幹線(東京、大阪など8都府県)などを選んだ。

日本は、黒部ダムを含む黒部川水系の発電施設群(富山)、瀬戸大橋(香川)、肥薩線(旧鹿児島線。熊本、宮崎、鹿児島)など幅広い分野から選定した。

幼児教育、一部無償化——制度設計は持ち越し

政府は12月8日午後の臨時閣議で、安倍政権の看板政策である「人づくり革命」と「生産性革命」を実現するための政策パッケージを決定した。「人づくり革命」では、2020年度までの幼児、高等教育の一部無償化を柱に、2兆円規模の施策を実施。消費税率10%への引き上げによる増収を主な財源とする。安倍晋三首相が衆院選で公約した3~5歳児の幼児教育・保育の全面無償化は結論が出ず、詳細設計は来年夏に先送

りとなった。

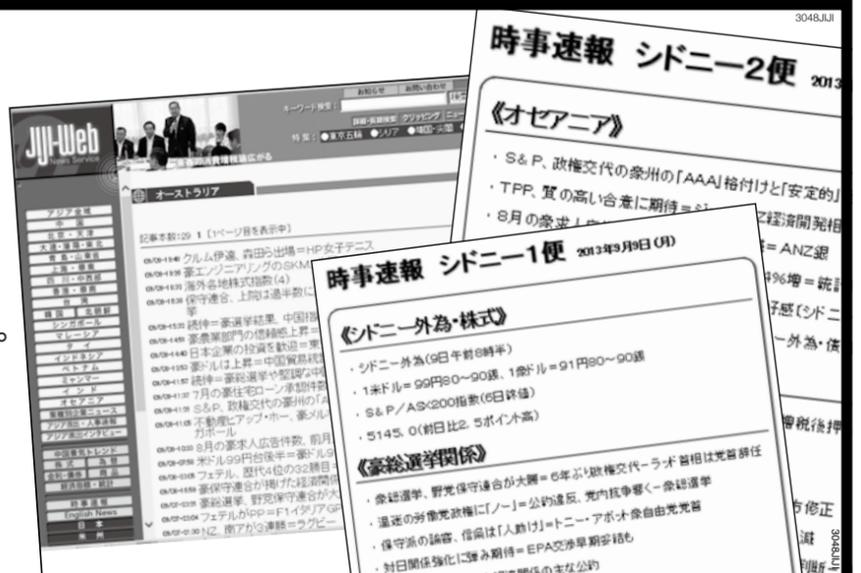
パッケージでは3~5歳児について、幼稚園、認可保育所、認定こども園の費用を無償化。5歳児は19年度から前倒し実施する。ただ、認可外は利用料が高額な施設がある他、預かり保育やベビーホテルなどサービスの形態も多岐にわたる。どこまでを公的支援の対象とすべきか政府・与党内でも意見が分かれており、専門家による検討の場に議論を委ね、来夏までに結論を得る。

時事速報 JIJI PRESS

日本と世界の最新情報。
為替相場、政治・経済ニュース満載。
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試ください!



TEL : (02) 9230-0020 Email : sydney@jiji.com.au 「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209 (含GST)

新 豪リークス

現在TBSのシドニー通信員を務める筆者が、オーストラリアの“ホット”な話題を独自の視点で分析する。あっと驚く“裏情報”や“暴露(リーク)情報”も!?

第20回

「オーストラリアはスパイ天国か?」

2017年暮れ、北朝鮮からミサイル部品などの輸出を企てたとして、シドニー郊外に住む韓国系の男が逮捕された。また、豪州国内には1,000人以上の“中国スパイ”がいるとも言われている。豪州を舞台に暗躍するこれら“スパイ”の実態を探る。

PROFILE
飯島浩樹(いじまひろき)
日本の民放キー局でニュース番組のディレクターなどを経て来豪。ウーロンゴン大学院でジャーナリズム修士号を取得後、TBSのシドニー五輪支局現地代表となる。現在、TBSのシドニー通信員として多くのニュースリポートを日本に送っている。2017年8月より、FCAオーストラリア・南太平洋海外特派員協会会長を務める。



大量破壊兵器禁止法違反容疑で連行されるチェ・チャンハン容疑者(提供=豪連邦警察2017年12月16日)

◇北朝鮮の“エージェント”をシドニー郊外で逮捕

シドニー市内から北西に約20キロの場所にあるイーストウッド。商店街の店舗の看板には、漢字やハングルの文字が溢れ、行き交う人もほとんどがアジア系。「ここは本当にオーストラリアなのか?」と、一瞬錯覚に陥るようなこの街に、北朝鮮の“エージェント”と呼ばれる男が住んでいた。

その男は、チェ・チャンハン容疑者(59)。韓国生まれだが、30年以上オーストラリアに住み、市民権を取得。妻と30代の息子もいるようだが、イーストウッド中心部からほど遠くないアパートに1人で暮らしていた。近隣の住民によれば、チェ容疑者は、礼儀正しく、会えばしっかりあいさつもする人物だったという。以前はエンジニアの見習いとして、浄水機などを輸出する会社で働いており、最近では病院の清掃作業員の仕事をしていたようだ。また、かつて韓国系のキリスト教会にも通い、北朝鮮の貧しい人びとに同情心を抱いていたというチェ容疑者。2000年のシドニー五輪の開会式で、韓国と北朝鮮の選手団が共同入場を行った際、北朝鮮選手らのサポートも行っていた。しかし、08年ごろから、北朝鮮の独裁政権擁護の発言をするようになり、周囲は、次第に彼を避けるようになったという。

そして、昨年末の12月16日、他国の司法機関からもたらされた情報を得たオーストラリア連邦警察(AFP)は、1年近くに及ぶ内偵期間を経て、チェ容疑者の身柄をイーストウッドのアパートで拘束した。

逮捕容疑の1つは、大量破壊兵器である北朝鮮のミサイル関連部品を海外に輸出しようとしたこと。AFPの発表によれば、その部品の中には、“大陸間弾道弾を誘導するコンピューター・ソフトウェア”が含まれていたという。また、国連安保理決議で輸出が禁じられている北朝鮮の石炭を、インドネシアやベトナムのブラック・マーケットに輸出しようとするなど、合計6つの容疑がチェ容疑者に掛けられている。

AFPの担当官は「オーストラリアで大量破

壊兵器禁止法が適用されたのは、今回が初のケースで、チェ容疑者は、北朝鮮政府に利益をもたらすための忠実な“経済エージェント”として活動していた」と、逮捕翌日の記者会見で述べた。AFPは一方で、「オーストラリア国内に北朝鮮の武器やミサイル備品が密輸された形跡はなく、国民が危険にさらされる事態ではなかった」としている。

◇1,000人超の中国“スパイ”が豪州国内で暗躍?

元在シドニー中国総領事館員で、オーストラリアにおける“反中国共産党分子”の摘発などを職務としていた陳用林氏。05年、自らシドニーの移民局に出頭し、オーストラリアへの政治亡命を申請した。筆者のインタビューに答えた陳氏は、「オーストラリア国内には1,000人を超える中国の“スパイ”がいて、恐らく北朝鮮による諜報活動も行われているだろう」と指摘する。

陳氏によれば、“スパイ”と言ってもさまざま。中国共産党から直接派遣された諜報部員もいれば、オーストラリアの国内に留学する一般の中国人学生が、“情報収集”に借り出されるケースもあるという。

一方で陳氏は「中国企業も多くも“本国の利益のためのエージェント”として活動している」と話す。

昨年末に議員辞職した最大野党・労働党のサム・ダスティアリ上院議員のケースが、そのことを如実に表している。ダスティアリ氏は、旅費約1,600豪ドルを中国系企業に肩代わりしてもらい見返りに、南シナ海情勢で党の公式見解とは異なる中国寄りの発言をした。また、政権与党側でも、アンドリュー・ロブ元貿易相が、中国政府と結びつきが強い企業、嵐橋集団から多額の報酬を受け取り、役員に就任したことで各方面から一斉に批判を浴びた。陳氏によれば、これらの活動は、中国政府が世界で押し進める「一帯一路」構想に基づいて行われていることだという。

特に嵐橋集団は、オーストラリアの安全保障上極めて重要で、同盟国であるアメリカ海兵隊の基地があるダーウィン港の99年間の長

期リース契約を獲得しており、ロブ氏の行動は「とても軽率だった」と、陳氏は強調する。「嵐橋集団と中国共産党政府は“同じ”だと言っても過言ではありません。会長の葉成氏は、中国人民解放軍出身なのですから」

◇切羽詰まった稚拙なスパイ活動か?

話を北朝鮮の“エージェント”に戻すが、オーストラリアのシンクタンク、ローウィー研究所のユアン・グラハム氏は、今回逮捕されたチェ容疑者は「明らかにアマチュアで、いわばフリーランスの“エージェント”」と指摘する。「もし北朝鮮がこのような“素人”に頼らざるを得なくなっているとしたら、経済制裁による国の財政が逼迫し、かなり切羽詰まった状況下にあると推測できる」と、グラハム氏は言う。

一方、中国企業による政治家の買収や影響拡大についてオーストラリアのピショップ外相は、「オーストラリアで活動する外国企業が自らのビジネス環境の向上のため政治献金をするのは国内企業と同様だ」と述べており、最大の貿易相手国である中国に配慮する発言をしている。

もちろん、他の自由主義諸国の間でも、ある程度の秘密裏の情報収集や諜報活動が行われていることは周知の事実で、この点に関して中国だけを名指して非難することはできない。

今回の北朝鮮の“エージェント”の活動は、直接オーストラリア国民に危害を及ぼすものではなかったようだが、オーストラリアが国際社会と協力して、大量破壊兵器の拡散や違法な経済活動を水際で防いだ例と言える。オーストラリアのような多民族社会の中に埋もれて活動する“スパイ”を摘発するのは、ある意味難しい側面もあるが、諜報活動への意識が低く、国際社会から“スパイ天国”と揶揄されることもある日本にとっては、今回の“事件”は少なからず参考になるだろう。



インタビューに答える元在シドニー中国総領事館員の陳用林氏(筆者撮影)



豪・外国人記者協会と会見するピショップ外相(2017年11月29日、筆者撮影)

皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

東 TOKYO MART

Carwari
オーガニック商品フェア

20% OFF を開催

高品質なCarwari商品をこの機会に是非お試し下さい。

日本のお酒も好評発売中

0221 TOKYO

今月のSpecial

1月2日~31日迄

休業日のお知らせ
1月26日は閉店させていただきます。

ウインヤード、ノースシドニーからバスでご来店のお客様は 202, 203, 205, 207, 208番をご利用ください。

東京マート

TEL: (02) 9958-6860

Shop 27, Northbridge Plaza
Northbridge NSW 2063

http://www.junpacific.com/tokyomart/
www.facebook.com/tokyomartsydney/

●営業時間●

月火水金	9:00a.m.~5:00p.m.
木	9:00a.m.~6:00p.m.
土	9:00a.m.~5:30p.m.
日	10:00a.m.~4:00p.m.



税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス 監査パートナー 石川達仁

プロフィール◎オーストラリア勲許会計士・公認会計士（日本、米国）。東京、ニューヨーク、ロンドンのEYでグローバル企業に対する会計監査及びアドバイザリー業務に20年以上の従事経験を有する。シドニーでは日系企業を中心に幅広い業種の会計監査に関与している。

大規模グローバル企業のGPFS提出に関するATOのガイダンスについて

オーストラリア国税庁（Australian Taxation Office、以下ATO）は2017年9月28日、15年12月制定の改正税法に関するガイダンスを発表しました。同改正は大規模グローバル企業（Significant Global Entities、以下SGE）に一般目的財務諸表（General Purpose Financial Statements、以下GPFS）の提出を義務付ける内容です。提出されたGPFSはオーストラリア証券投資委員会（Australian Securities Investments Commission、以下ASIC）の公開登録簿に掲載されます。

対象範囲

法人税の対象となる事業体（企業、法人パートナーシップまたは上場信託）のうち、SGEに相当する事業体（年間グローバル収益が10億豪ドル超のグループに属する連結対象子会社を含む）は、全て同法の範囲に含まれます。

当該事業体は、2016年7月1日以降に始まる会計年度（移行年度を除く）からオーストラリアの法人申告書を提出すると同時に、ATOにGPFSを提出する必要があります（図1参照）。

義務

会社法上の事業体

図1に示した通り、現在GPFSを作成してASICに提出している会社法上の事業体は影響を受けません。ただし、その他の会社法上の事業体のうち、会社法に基づいて財務諸表の提出を免除されている（ただし作成は免除されない）事業体（特例大規模事業体、「特例事業体」）、または現在ASICに特定目的財務諸表（Special Purpose Financial Statements、以下SPFS）を提出している事業体は、今後オーストラリア会計基準（Australian Accounting Standards、以下AAS）に基づいて作成したGPFSをATOに提出することが義務付けられます。この

財務諸表は、オーストラリアまたは外国最終親会社（ultimate parent）の連結財務諸表に基づいて作成することができます。

こうした会社法上の事業体は、現在会社法に基づいてSPFSを提出している場合、ATOにGPFSを提出することになってもそれを変更する必要はなく、ATOに別途GPFSを提出することで対応可能です。ただし実際には、いずれの要件も満たす場合、事業体は1つの財務諸表、すなわちSPFSを作成することになるでしょう。

他の事業体

会社法の適用を受けないオーストラリア居住法人（有限パートナーシップなど）または会社法第2M.3条適用対象外の事業体（特定の小規模会社）及び恒久的施設（Permanent Establishment、以下PE）を運営する外国居住法人は、AASまたは商業的に公正と認められた会計原則（Commercially Accepted Accounting Principles、以下CAAP）のいずれかに従って作成されたGPFSを提出することができます。ATOのガイダンスには、AASに従って作成されたものであれば、外国最終親会社の連結財務諸表の提出が認められる旨が記されています。私たちの考えでは、外国企業がこのオプションを選択する可能性は低いと見られ、次の対応策は以下のいずれかになります。

（日本基準など）については言及していないため、今後の動向を引き続き注視していく必要があります。

初年度の特例措置

提出期限の延長

ATOは、ガイダンスの発行が遅れた（課税年度が6月30日で終了する事業体にとっての適用初年度の終了後）ことから、GPFSの提出期限を延長する措置を設けています。この措置は、初年度のみ、かつ17年6月30日に終了する課税年度にのみ適用されます。該当する事業体はGPFSの提出期限が18年3月31日までとなりますが、税務申告書提出のタイミングは変更されていません。

会社法上の事業体——外国支配企業

更に、会社法の適用対象となる外国支配企業のうち、現在SPFSを提出している企業は、16年7月1日から17年6月30日の間に始まる最初の課税年度に対して特例措置を受けることができます。該当する事業体はGPFSを提出する必要がありますが、準拠する会計基準はAASでも他のCAAPでも構いません。従って、現在SPFSを提出している外国支配企業は、新しいATO報告制度に基づき、初年度のみ外国親会社の財務諸表（CAAP、GPFSであれば）を提出することができます。ATOは、提出されたGPFSが外国親会社の属する国のCAAPに準拠して作成されている場合、AASに従って作成されているかどうかを初年度に確認する予定はないとしています。

その他検討事項

開示項目を簡素化した財務諸表

ATOの当初草案にはTier1オーストラリア会計基準（以下Tier1）に準拠したGPFSの提出を義務付けるという文言がありましたが、EYはATOに対し、AASBにおいてTier2オーストラリア会計基準「開示項目を簡素化した財務諸表」（以下Tier2）もGPFSの一形式として選択可能であるという点を提言しました。

最終ガイダンスでは、ATOはオーストラリアにおける税の透明性に資するのに最適なのはどちらの選択肢（Tier1またはTier2）かを各事業体が検討すべきである

と記しています。

監査

GPFSの監査は法律で義務付けられていませんが、GPFSがAASまたはCAAPに従って作成されていることを示す「信頼に足る証拠」として、ATOはGPFSを監査対象とすることを推奨しています。

Multiple Entry Consolidated (MEC) グループ

一般に、Multiple Entry Consolidated（以下MEC）グループの子会社（通年加入している場合）は、GPFSを個別に提出することが義務付けられていません。

ガイダンスの「ベスト・プラクティス」の項には、Head CompanyのGPFSは「オーストラリアの事業に関する情報は非常に限定的である」と記されています。その上で、「ベスト・プラクティス」のコメントには、AASに従って「真実かつ公正な」見解を提供しない可能性があるにもかかわらず、MECグループの合算財務諸表の作成が認められる場合があると記されています（図2参照）。

ペナルティー

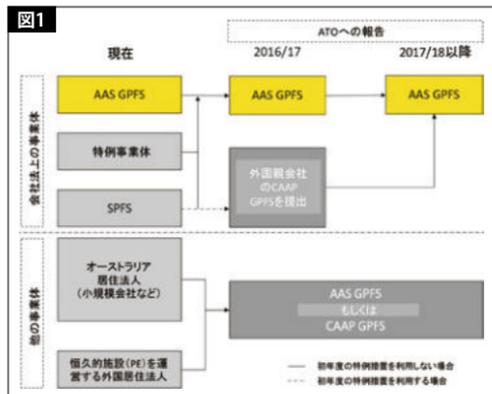
ATOのガイダンスには、SGEが期限までにGPFSをATOに提出しないと行政処分が課されることが明記されています。17年7月1日以降、SGEに対する行政処分のペナルティーが大幅に増加しました。SGEが提出を怠った場合に課されるペナルティーは、10万5,000豪ドル（28日以下の遅延）から52万5,000豪ドル（112日を上回る遅延）の範囲です。

今後の動向

ATOは17年10月27日を期限としてコメントを募集していました。これらを基に何らかの形で更なるガイダンスが公表される見込みですが、その時期は本校執筆時点（11月末）では未定です。

日本基準がCAAPとして認められるかも含め、本件については今後の動向を注視する必要があります。

コンタクト：
石川達仁（シドニー）
Tel: (02)9276-9339
Email: tatsuhito.ishikawa@au.ey.com

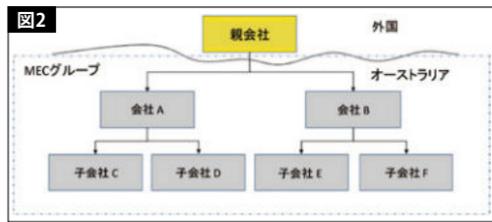


- ・オーストラリア国内グループの財務諸表をAASに従って作成し提出する。
- ・外国親会社の財務諸表を受け入れられるかどうかを検討する（後述する「商業的に公正と認められた会計原則（CAAP）」を参照）。

商業的に公正と認められた会計原則（CAAP）

この新しい概念は、会社法の下で財務諸表を作成する必要がない事業体に適用されます。また、会社法上の事業体（SPFSを作成する会社など）にも初年度のみ特例として適用されます（後述する「初年度の特例」を参照）。

CAAPには、AAS、IASBによるIFRS、US、GAAPなどが含まれますが、これらに限定されません。ガイダンスは他のGAAP



EY オーストラリア ジャパン・ビジネス・サービス

EYジャパン・ビジネス・サービス（JBS）は、日系企業の皆様の日本とオーストラリアにおける成長と繁栄のお手伝いに積極的に取り組んでいます。両国の文化を深く理解し、オーストラリアにおけるビジネスに関する豊富な知識と経験を持つJBSスタッフが、御社の個々のビジネスニーズにお応えする総合ビジネスサービスを日本語で提供しています。

ey.com/au/en/JapanBusinessServices



EY
Building a better
working world



チエイ

—ご実家がサンフランシスコで人気の日本食レストラン「Kabuto」を営まれているようですが、その手伝いなどをしながら10歳のころにはシェフを目指し始めたと聞いています。

「あまりに大変そうなので最初はシェフにはなりたくないなと思っていました。ただ、店が忙しかったので手伝っているうちに皿洗いも料理も上手になっていってこのままたらシェフになっちゃうのかなと思ったのがそのころでしたね」

—父親の背中を見て学んだものがベースとしてあるのですか。

「僕が手伝わないと失敗しそうというのがあったんですけどね。お父さんというのすごい好きでした」

—お父様もすごくストイックな方ですか。

「そうですね。まず、家で親が作ってくれるご飯は絶対に和食でした。化学調味料などは使わず、必ずだしを取るところからやっていました。当時、うまみ調味料などの悪いウサも目立っていましたし、お父さんは料理に対してピュアだったんで、そういうものは絶対使わなかったですね」

—レストランだけではなく、家庭でも徹底していたのですか。

「うまみ調味料は味を付けるのは簡単ですが、本当のうまみじゃないと言って全然使わなかったですね。そんな環境で育ったので、逆に僕は友達とマクドナルドなどに遊びに行ける時がうれしかったです。僕にとってはむしろそっちの方がラグジュアリーでした」

—そういう食生活では味覚も磨かれそうですね。

「あまり考えてませんでしたけどね。サンフランシスコにも日本人街があるので、そこでよく日本食を食べてましたよ。あまりおいしくなかったですが(笑)」

—当時のサンフランシスコの日本食で印

象に残っているものはありますか。

「麺とスープがマッチしていないはずいラーメンがあったのですが、なぜかそれが好きだったんですよ。ちゃんと鶏がらでスープを取っているのですが、麺に味が絡まない。ラーメン食べてるんだか、そば食べてるんだか、うどん食べてるんだかよく分からない感じが好きだったんですけど、この間帰って食べたらいきなりおいしくなっていて、かなりがっかりしました」

—分かる気がします。たまに化学調味料万歳みたいなラーメンを食べたくなったりしますよね。シドニーでもあえて〇〇に行ってしまうことも……。

「店名言っちゃ駄目じゃないですか(笑)でも、あのコクがない感じが好きっていう人もいますよね。今ってコクを重視したり、濃い味のものを作ったりしているところが多いですよ。やはり流行っているものを作らないと、ビジネスとしては続かないので仕方ないとは思いますが、あの思い出の味は変えてほしくなかったですね。どれだけうまいラーメンが出てきても、あれには勝てないです」

—ぜひそのラーメンを再現いただきたいです(笑)。ところで先ほどマクドナルドをラグジュアリーと感じていたとおっしゃっています。MSGなどについてはどうお考えですか。

「僕も料理人ですから、これまでもよく調べてきました。個人的に言えばMSGは大丈夫だと思いますが、例えば家で料理を作る時などには一切使いません。家では僕は塩も使いません。外食では絶対に通常よりも味が濃くなるので、体のことを考えて、家庭では我慢テイストで過ごしています。調理もココナッツ・オイルで行い、塩、砂糖などは使わないです。使うとしたらバターです」

—それはまたなぜ？

「バターは体に良いんですよ。バターで

ファットを取ります。お肉を焼く時は最後にバターを使いますし、オムレツ作る時もココナッツ・オイルは焦げるのが早いのでバターを使います。焦げやすいからと言って火を弱めたりするのが嫌なんです。何でもバーンってレストラン風にやりたいので。お陰でいつも火災報知器が鳴りますけど(笑)」

—オーガニックへのこだわりはありますか？

「アメリカの時はオーガニックばかりやってましたが、オーストラリアはまだまだ少ないです。すごく高いですよ。もちろんオーガニックがあれば、オーガニックを買いますが、基本的にはオーガニックであってなくても野菜をいっぱい取るようにしています」

—あまり、1つの見方に捉われすぎない方が良いというわけですね。

「実際に体の中で何が起きているかは皆分からないわけです。ミルク飲みましょう、卵食べましょう、肉を食べましょうとか、いろいろありますが、例えば裏で政府がその産業をサポートしているなどいろいろな事情が交錯しているわけです。そうした広告に踊らされている面はいつでも少なからずあります」

—食の正解というのはなかなか見つけられないですね。最近は糖質制限が流行っています。

「カーボハイドレイトですね。ダイエットもビジネスの側面が強いですから。僕自身は何か踊らされたくないで、自分が好きなようにやっています。ブラウン・ライスが注目されていますが、もし食べておいしくないと感じたらストレスになりますよね。やはり日本のお米を少し食べるというのがベストだと思います。何でもバランスだと思えますよ。日本食はそこがすごくうまくできていると思います。おいしいものを少しずつ食べる。それが一番ですね」

—やはり和食がベストだと思いますか。

「和食がベストですね」

再認識した和食のすばらしさ

—実家の店を手伝いながらシェフを目指し始めたわけですが具体的なアクションとして、その後どのようなことを行いましたか。

「お父さんといろいろな店に食べに行っただけで学ばないで、店では変わったメニューをアレンジで作ったりしていましたが、次のステップとして『French Laundry』(編注: ミシュラン三ツ星レストラン、全米一予約の取れないレストランとも言われる)や『Terra & Bar Terra』(編注: 有名な日本人シェフが経営するジャパニーズ・イタリアン)などナパ・バレーにある一流店で働くことを考えました。ただ、サティフィケートもないし、入ったら皿洗いだってお父さんに言われて悩んでいたところ、ついで『NOBU』(世界的に人気の日本食レストラン)を紹介してもらえたんです。そして、一番になりたいのであればラスベガスに行くと聞いて、すぐにラスベガスに飛びました」

—NOBUでの修行は厳しかったですか。

「すごい厳しかったですね。お父さんのところで全部やらせてもらっていて何でもできると思って入ったから、とにかく生意気だということでもよく泣かされましたね。ゴマをするつもりもなかったのが本当に苦労しました。日本語もきちんと話せないし、敬語も上手ではないです。それでも少しずつ腕を磨き、地位を築いていく中、ある時ヘッド・シェフが変わったんです。これが良い転機となりました。その人からは料理のスキルだけではなく、マネジメントのスキルを学ぶことができました。日本人だけではなく、中国人や韓国人など文化背景の違う人から、更に言うとも腕のない人もうまくマネジメントする必要が後々出てきたからです」

NOBUは更に店舗数を広げ、人を増やしている時期でした。そんな中、誰もが良

今、最も輝く 米国出身の若き日系シェフ

新年特別インタビュー

ス小島さん

腕を持っているわけではないことを知り、教え方も学ばなければならなくなりました。そのためにはリスペクトされるようにならないといけない。誰よりも仕事ができ、誰よりも優しくある必要がある。そういうことを必死に学びました」

—ラスベガスに住んでいた時代、NOBUだけではなく、現地の有名なフレンチ・レストランの厨房にも入っていたと伺っています。

「知識と経験値を増やしたかったからです。オーナー・シェフは非常に高名なのですが、店に来た時にいつもサーモンしか食べないのが気になっていました。自分が出しているものを一切食べようとしないので『あれ?』と思っていたところ、どうやらドクター・ストップで食べられなくなっていたようなんです。一方で和食は一生食べ続けることができますよね」

—なるほど。和食のすばらしさを再認識したわけですね。

「はい。ただ、自分が調理する時には伝統的な和食をそのまま店で出そうとは思っていません。僕が作る料理のベースはもちろん和食ですが、お店で出す時は少しセクシーにしたいといけない。ちょっと甘かったり、辛かったり、お化粧をつけたいといけない。外食では他の料理が皆化粧をしている分、ナチュラル・ビューティーだと負けてしまうんですね」

—要するに日本のトラディショナルな和食そのままでは弱いと。

「そうですね。特にオーストラリアは食材の特性が違うのでそのまま日本と同じように調理できないという面もあります。オーストラリアに来て1番困ったけど面白いと思ったのが、物が違う、味が違うということ。NOBUでは世界中いろいろな店を回りましたが、どこへ行っても同じものを使っていました。例えばアメリカでもドバイでも同じ関サバを使っていました。そのようにどこでも何でも手に入ると思っていたんですが

オーストラリアは違いました」

—オーストラリアの食材の質はいかがですか。

「日本の方が良いと思っている人も多いと思いますが、逆に日本よりおいしいものもたくさんあります。例えば、南洋金目鯛は抜群においしいと思いますね。また、キハダマグロもこちらの方がうまい。こちらで魚を食べると、日本の魚は何でもファッティーに感じます。例えばこちらのヒラマサはカンパチや若いハマチを食べているような味わいなのですがぷりぷり感はなく、しかも味が違う。また、こっちのわさびも日本とは全然味が違います。タスマニアで採れるわさびと、西オーストラリアで採れるキングフィッシュと一緒に食べるとすごくおいしいですよ」

—タスマニア産のわさびがあるんですね。

「見た目は完全にわさびなんですけど、味が日本とは全然違いますね。それを日本産の冷凍のすりおろしのわさびとブレンドするなど工夫を重ねることで非常に質の高い味わいを実現できます」

—なるほど。お米はどうされていますか。

「お米はいつも同じものが来るとは限らないので常に変えています。これはもう本当に決められないですね。やっとならなかつたと思っても、そのお米もいずれはなくなってしまうので、切れる前に新しいものを考えています。シャリの味はマグロに合わせているので、結構濃い目に硬めにしています。また、シャリ自体もカウンターで出すすし用、テーブルに出すすし用、巻き物用と3種類用意しています」

—カウンターとテーブルだと握ってから口に入るまでの時間が違うからですね。

「そうですね。そのあたりはかなりこだわってますね」

—今でこそ、そのような洗練されたオペレーションが出来上がっていますが、立ち

上げ時は苦労されたのでは。

「ザ・スターのCEOに全部任せると言われたので大変なプレッシャーでした。NOBUをコピーしたレストランを開けば成功することは分かっていたのですが、僕はノブさん（編注：松久信幸＝NOBU創業者）をリスペクトしていたので、絶対に真似するようなことはしちゃ駄目だと思っていました。その時まだ28歳だったのですが注目されていたし、自分スタイルの店を作らねばと気を張っていました。スーパー・ストレスでした（笑）」

—成功しなければならぬわけですからね。

「そうですね。自分の料理を出したいというのもちろんありますが、まずは流行らせたいといけない。ヘッド・シェフとしてビジネスのことをしっかりと考え、クールなレストランを作らなければならないわけです」

—オープン前、数多くのお店を食べ歩いたとか。

「どういう料理を皆さんが出しているのかを見るため、食べ歩きました。食べたことのないようなものも多くて、もうスポンジのようにアイデアを吸収しましたね」

—アメリカとの消費者の味覚の違いなどは感じましたか。

「アメリカではもっと甘かったりしょっぱかったり、分かりやすい味が好まれていた気がします。それに比べシドニーのお客さんはもっと繊細な味覚を持っているように感じます。あとアメリカとの違いとして、フード産業に関わっている人たちの距離感が近く、強いように感じました。ラスベガスで働いていた時には肉屋、魚屋、野菜屋、誰にも会ったことがありませんでしたが、こちらだと簡単に会えます。タスマニアに飛んだ時には漁師と会って魚と一緒に釣ったりしました。そういうことがあると、食材をより大事に使おうとか、だからこういう味がするんだ、とかいろいろ分かるようになります。そういうコネク

洗練されたモダンな雰囲気で大衆のSOKYO



©Naoto Ijichi

シドニー、ダーリング・ハーバー至近、世界最高峰のカジノや高級ホテルなどを完備した最高級エンターテインメント・スポット「ザ・スター」に店舗を構え、シドニー・モーニング・ヘラルド・グッド・フード・ガイドではワンハット獲得のジャパニーズ・インスパイアの名店「SOKYO」（シドニー＆東京が店名由来）。同店の仕掛け人、チェイス小島さんにその思いを伺った。

インタビュー＝馬場一哉

写真＝伊地知直緒人

撮影協力＝クラウドディオス

ションがオーストラリアは良いと思います」

「何でも一番になりたい」

—和食に携わりながらも日本で修行を積んだ職人とは全く違ったキャリアを歩んで来ておられますが、それがご自身にどのようなベネフィットを与えたと思いますか？

「例えば日本では皿洗いから始まってある段階への到達まで10年かかったりというようなことがよくあると思います。でも僕は自身がアメリカ人ですし、そこをジャンプすることができた点でラッキーだったと思います。

ルールを破ることもよくしました。例えば魚の下ろし方を習ったとします。もちろんそれはそこではベストな方法なのだと思いますが、実際、本を買って勉強してみると違う下ろし方も説明されていたりします。そうなると思ってもやってみないじゃありませんか。で、失敗すると上からお前何やってるんだ、勝手にやるなと怒られます。めちゃくちゃ生意気だなダメって叩かれたり、食材をゴミ箱に投げられたり大変なことも少なくなかったのですが、魚の切り方1つとっても絶対に上の人たちよりうまくなりたかったんです。だけど、同じようにやっていたら抜くことができません。だから変化球を入れるんです。失敗することを怖がっていたら今はなかったと思います。ただ、もちろん上の人たちが教えてくれたことは全部最初にしっかりと覚える努力はしました」

—ジャンプをするにしてもまず足元はしっかりと固めると。

「そうですね。だから誰よりも働いたと思います。他の人と同じ時間働いていたら、同じレベルです。父親からは何をやっても良いけど、ナンバー・ワンになれといつも言われていましたから」

—なるほど。一方でリスペクトするのは

日本のオールド・スクールのシェフともお話ししていますね。

「昔のシェフの方が、精神的にタフですし、しっかりしていますよね。今のシェフは我慢ができないし、精神的に弱い人が多い気がします。僕も自分に厳しくあろうとトライをしています。いつもDon't be lazyと自身に言い聞かせています。ただ、今は情報があふれていますから、やらなくて良いのではないかということへの気付きも多い。そんな時はジャンプしてしましますが、昔の人がコツコツ積み重ねを大事にしてきたような、そのマインドは大切だと思います」

「すしの学校で学んだ新人シェフが開いたすし店がすぐにミシュランの星を取ったというニュースが日本でありました。そうした例もあって、長年の下積みなど必要ないなどという論争も起きているようです。

「それはもうバランスです。1年あれば技術的にはうまくなるとは思いますよ。でも深さはなかなか付いて来ないです。例えば空手で黒帯を取ったって実際の勝負はそこからというように、勝負になった時に生きてくるのはやはり経験ですよ。ミシュランを取ったのはもちろん素晴らしいことですけどね」

「ミシュランを始めとしたアワードにはビジネスの側面も少なからずあります。

「それを言い始めるときりがありませんけど、うちの店もグッド・フード・ガイドでワンハットを取っていますが、全く満足はしていませんし、もっと上を目指したいと思っています」

「ナンバー・ワンを目指す身としては、トラディショナルな和食をベースに更にジャンプする必要があるわけですね。

「トラディショナルが完成形として1つのベストなのは間違いないですが、それがナンバー・ワンだったらみんなそれしかやらないですからね」

「失敗してでもいろいろなチャレンジをしていきたい。」

「はい。東京のあるすし店で、かなり変わったことをやる人がいるのですが、その人のすしがすごくおいしいんですよ。元々す

しシェフではなく、フレンチやイタリアンなどをやっていた方だそうですね。だから何でもバランスだと思います。肉を切る時にすしを切るように切ってみたりなど技術の融合が進化には大事だと思います。ただ、だからと言ってお客さんに『自分のこのsuper-duper complicated dishどうだ!』と押し付けるような気持ちは全くないです。おいしく綺麗なものをパッと作って、1番おいしいタイミングで出すことが重要ですね」

「オーストラリアやニュージーランドのワインが新しい発想で独自の進化をきたるように、伝統と革新の融合こそあらゆる世界におけるこれからの潮流だと思います。守ることも大事ですが、それだけだと止まってしまいます。

「タイム・ストップですよ。テクノロジー同様、フード・カルチャーも進化していかなければいけない。日本の和食はパーフェクトだと思います。だからと言ってDon't changeではいけない。できる人が触れば、軽く変化球を付けることもできます。最近ではトラディショナルな京都のお店などでもチーズを使ったり、変わり始めているところもありますよ」

SOKYOお任せ寿司、GOJIMAライス・バーガー

「SOKYOのメニューの中で日本人コミュニティによく知られるのは、過去に東やテツヤズ、松緑などの一流店ですしシェフを務めてきた佐野隆さんの「お任せすし」ですね。

「立ち上げに当たって、佐野さんのすしを食べに行ったのですが、自分が人生で食べてきた中で1番うまいすしだと思います。すしにかかる情熱がすごいですし、ぜひジョインして欲しいと頼んだのですが、お店が大きいから絶対に嫌だって最初は断られたんですよ。店をオープンした後もどうやったら佐野さんのすしをSOKYOで出せるかということばかり考えていました。

そしてカウンターでのお任せという形で何とかタグを組むことができました」

「佐野シェフのすごさはどこにあると思いますか。」

「すぎやばし次郎を始めとした日本の名店を数多く食べ歩くなど熱心に勉強を重ね、何がナンバー・ワンかを分かった上でその上を目指し独自のルールを作り上げている点ですね。間違いなくオーストラリアではナンバー・ワンだと僕は思いますよ。カウンター6席だけのすしレストランであれば完全に3ミシュランのレベルです、絶対に。SOKYOですしを握ってくれていることは本当にありがたいと思います」

「SOKYOはこれからどんどん進化を重ねると思いますが、16年末にはライス・バーガー専門店GOJIMAを出店されました。こちらは今後どのように展開されていくつもりですか。」

「SOKYOはファイン・ダイニングなので、ベストなチームを作って、ベストな食材を使って、ベストなメニューを提供していません。でも、毎日食べられるようなレストランではないですよ。もっと手軽に幅広い層に自分の料理を食べてもらいたいと思って出店したのがGOJIMAです。当然値段を抑えなければならないですし、スーパー・シェフを入れることはできません。誰でも作れるオペレーションにしながら、日本食のテイストを入れ込むことを目指しました。その結果としてすしバーガーを始めとしたライス・バーガーというラインアップとなりました」

「世界展開も視野に入れているそうですね。」

「はい。世界を視野に考えると、皆が慣れ親しんでいるハンバーガーをベースにするのが良いのではないかと発想です」

「なるほど。今後の発展が楽しみです。記事を読まれる読者の中には食品業界関係者も多いと思いますが、最後に読者にメッセージを頂けませんでしょうか。」

「シェフに対してはYou have to loveと言いたいです。めちゃめちゃ大変でハードな仕事なので、仕事に対して愛がなかったら

辞めた方が良いです。僕も今でも休みなく毎日働いていて家族にも悪いと思ってますが、それでも一生仕事するよ、と思っています。好きじゃないことだったら時間の無駄ですよ。エンジョイしていると言いつつ、我慢している人も多いのではないのでしょうか。」

「若い時は、スキルを高めるためがんばる仕事をしましょう。その後、上に立つなら、自分のことを今度はしっかりといたわることです。そうでなければ、スタッフのケアができなくなります。ちゃんと寝る、運動する、好きなことをすることが大事です。Take care of yourself, and then take care of your teamです。Love what you do, love your team, love yourself。その中で一番難しいのはLove yourselfですね。そして最後に言えるのはDon't be fucking lazy。そんな感じですかね」

「熱い言葉をありがとうございます。」「こちらこそ、生意気な話を聞いてもらってありがとうございます(笑)」

「今後の更なるご活躍、期待しています。(2017年11月23日、SOKYOで)」



SOKYO

■住所: Level G, The Darling, The Star, 80 Pyrmont St., Pyrmont, NSW ■Tel: (02)9657-9161 ■Web: www.star.com.au/sokyo

KIYOMI

■住所: Lobby Level, The Star Gold Coast, 1 Casino Dr., Broadbeach, QLD ■Tel: (07)5592-8100 ■Web: www.star.com.au/goldcoast/restaurants/kiyomi

GOJIMA

■住所: Level G, Café Court, The Star, 80 Pyrmont St., Pyrmont, NSW ■Web: www.gojima.com

"Love what you do,
love your team, love yourself."



自ら厨房で先頭に立ち、腕を振るうチェイス小島さん



ライス・バーガーを中心としたラインアップで注目を浴びる「GOJIMA」



Profile

チェイス小島 Chase Kojima
アメリカ、サンフランシスコ生まれの日系アメリカ人。両親は日本人。実父が経営する日本食レストランで10歳ごろから料理人としてのキャリアをスタート。その後、世界的に有名な日本食レストラン、NOBUで腕を磨く。ラスベガス、ドバイ、ロンドン、ロサンゼルスなどで腕を磨き、ハマ店ではエグゼクティブ・シェフを務めた。ザ・スターのCEOにヘッド・ハンティングされ、2011年、シドニーで「SOKYO」を立ち上げ。その後、ゴールドコーストで「KIYOMI」、シドニーでライス・バーガー店「GOJIMA」を出店。オーストラリア国内でも注目が集まるトップ・シェフの1人としてテレビ出演などを果たしている。



教えて!

今さら聞けない

けい 経
ざい 済
がく 学

日本や世界の経済ニュースに登場する「？」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれれば経済学がグンと身近に。
解説・文=岡地勝二(龍谷大学名誉教授)

第33回:「行動経済学」とはどのような経済理論なのか

毎年秋になると今年のノーベル賞は誰が取るのだろうと、世界が騒がしくなります。これまで物理学、医学、化学といった理科系に関する分野では、ほぼ毎年のように日本人の研究者が賞を、更に文学分野においてもノーベル文学賞や平和賞を受賞してきました。しかし、1969年にノーベル経済学賞で初めて受賞者が出来てから半世紀近くも過ぎ去るのに、経済学に関してはこれまで1人も日本の経済学者にノーベル賞は授与されていません。これはとても残念なことです。と言っても誰もノーベル賞受賞を目的に研究する人はいないかもしれませんが。

以前、私がアメリカで勉強していた時、多くの日本人経済学研究者がノーベル賞を受賞してきたと思っている人にたくさん出会いました。なぜなら日本経済は、世界経済においてとても大きな地位を占めているからです。それにもかかわらず日本の経済学者にはノーベル賞が授与されなかったのです。ぜひ日本からノーベル経済学賞の受賞者が出来欲しいと思います。

さて、今年のノーベル経済学賞は「行動経済学」という少し珍しい経済学の分野の研究者に贈られました。この行動経済学とは、一体どのようなことを論じている経済学なのかを今回は考えてみましょう。

ちなみに、これまで行動経済学の関連分野でノーベル経済学賞を授与した人は以下の3人です。

2002年に受賞

●ダニエル・カーネマン(イスラエル出身で後にカリフォルニア大学の教授として活躍した経済学者)

2013年に受賞

●ユージン・ファーマ、ラス・ピーター・ハンセン(シカゴ大学)
●ロバート・シラー(イエール大学)

古典派・新古典派経済学とは

2017年のノーベル経済学賞は、リチャード・セイラー教授(シカゴ大学)に授与されました。その主な功績は「行動経済学を発展させた」ことです。さてそこで、この聞きなれない行動経済学とはどのようなことを理論化したものなのかを考えてみましょう。それを考えるに当たって、まずこれまでの経済学の主とした考えについて見てみましょう。

経済学の研究の発展過程には、ある流れがあります。その流れはまず「古典派」、更にその流れを発展させたのが「新古典派」と言われています。そこで古典

派・新古典派とはどのような経済理論で成り立ってきたのかを見てみましょう。

古典派「経済学の父」アダム・スミス

まず、古典派の経済学ですが、それを確立したのが「経済学の父」と言われたイギリス・スコットランドのアダム・スミスでした。スミスは1776年に『国富論』を公にしてからスミスの考えを中心として経済学は綿々と続いてきたのです。スミスの基本的な考えは、経済活動の中心は「自由取引」が最も大切である、という考えです。それを「自由放任」と言うのですが、その考えを土台としてイギリスでは産業革命が起こり、更に新しい経済理論が展開され、そして18世紀の後半から19世紀にかけてたくさんの経済学者が現れました。その代表としてレオン・ワルラス(1834~1910年)を中心とした新たな経済学の理論「新古典派」が確立されてきました。現在、世界で展開されている経済学の理論のほとんどはこれらの考えを基にしています。

新古典派レオン・ワルラスの考え

その考えとは、あらゆる物には「価格」が付いており、その価格は「需要」と「供給」の2つの「力関係」によって決まってくる、という考えでした。人は限りなく「利益」を「合理的に」追い求め、経済の根本には「思惑」という考えが働く余地はない、とも言われてきたのです。例えば、とても動きの激しい「株の価格」はどのように決まるのかというと、人びとの思惑や景気、つまり世の中のムードなどで決まってしまう。しかし、そんな株の値段も「実態の経済状態」を反映して決められるというのがこれまでの経済学の理論でした。そのことを表すのが「効率的市場仮説」と言われるのです。つまり、株は基本的には株の背後に控えている経済の実態的な価値によって決められる、という考えです。この効率的市場仮説、という考えはとても大切な考えでした。

更に、新古典派経済学の理論形成の中核を占めたのが「合理的期待形成仮説」でした。この合理的期待形成仮説とは、物の値段が決定される市場への参加者は、一様に将来の市場の条件について詳しい情報を持ち、そして正確な知識を持っているので、市場で決まる価格については各人が自分に有利になる行動を合理的に計算できます。従って、市場は常に「均衡状態」にある、という考えです。そのため市場が不均衡状態に陥るということはありません。この関係が近代経済学の基本関係を築いてきたのです。

「行動経済学」の理論とは

経済の理論がどんどん進むと、物事はちゃんと人の思惑で動くこともある、という考えが現れるようになりました。買い物をする時、現金よりもカードで支払うと、気前よく価格に関係なく支払うことがよくあると思います。また、例えば(A)ギャンブルで得た10万円はすぐに使ってしまう、(B)こつこつと貯めた10万円はそんなに無茶に使わない、それはなぜでしょうか。

従来の経済学では上記の(A)と(B)には区別がありませんでした。しかし、人間は感情で動く動物であり、時には非合理的な「行動を選択」するものです。そこで人間の行動を心理学的に追求し、経済活動の活動を併せて研究しようとしたのが「行動経済学」という分野です。

行動経済学は、人間の非合理的な側面に光を当てて経済現象を追求しようとした新しい経済の理論分野です。アメリカで、なぜ2008年に「リーマン・ショック」が発生したのか、10年になぜヨーロッパで「ギリシャ・ショック」が発生しヨーロッパを始め世界中に伝播したのか、などといった問題を追究するのも行動経済学の分野です。

それに、1980年代から90年代にかけて日本では、なぜあのように人びとは一気に銀行からお金を引き出して、その大金を土地代や株購入に注ぎ込み、地代と株の暴騰の原因を作ったのか。そして、なぜ株が日本の歴史が始まって以来の高値を付けたのか。日本の株は、89年12月29日に日本の歴史が始まって以来の高値「日経平均=38,915円」を付けました。これら一連の現象を「バブル」と呼んでいます。その問題の発生原因の追求も、経済学分野ではまだ未解決のままです。当時、なぜたくさんの人びとが「狂ったのか」を経済において深く追求することも大切なことです。

日本の国債累積問題と行動経済学

日本ほど世界の歴史が始まって以来「借金」を積み重ねた国はない、と言われています。現在の日本の経済の実力(GDP)は540兆円ほどです。しかし日本政府が抱えている公的な借金残高(国債累積高)は、驚くことに約1,080兆円もあり、その大きさはGDPのちょうど2倍です。アベノミクスの目的は、GDPを600兆円にして、何とか借金財政から脱却することです。

しかし、ほとんどの経済学者が、アベノミクスのシナリオでは、この目的を達成できないと主張しています。なぜ日本人は「平然」とそんなに借金をできるのか、そ

して一向にその借金を減らそうとしないのか、「借金大国」と世界から言われても日本人はなぜ平然としていられるのか。これも「行動経済学の研究対象」になるかもしれません。

日本経済学者の受賞候補者

日本人経済学者でこれまでにノーベル経済学賞の受賞候補に名前が挙がった学者は何人もいらっしゃいます。以下の2人は、世界的にも極めて高名な経済学者でした。

- 森嶋通夫(元大阪大学教授、後、ロンドン大学の教授)
- 宇沢弘文(元シカゴ大学教授、後、東京大学教授)

彼らは毎年ノーベル賞候補として名前が挙がっていました。事実、それを見越して2人は日本政府から「文化勲章」を授与されています。

私は、森嶋先生がかなり前に一時日本へお帰りになった際、私が勤務している大学で客員教授として半年ほど滞在されました。その時主だった教授の先生方が森嶋先生を囲んで「歓迎会」を催され、私も出席させて頂きました。会では重要な先生方の間で話が弾み、終わり頃になって長老の先生が「若者もせっかくだから何か森嶋先生に質問しなさい」と言われたので、そこで私は恐る恐る「森嶋先生はいつノーベル賞をおもらいになるのですか」と質問しました。すると先生は、一瞬私の方をきーっと見つめて「そんなことはありません」とおっしゃりました。私はただただ「穴があったら入りたい」気持ちになりました。それ以来、どんな人にも重要でデリケートな問題は尋ねないほうがいいなあ、という経験をしました。私にとってノーベル賞時期を迎えるといつものことを思い出します。

◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

Vol.31 原昂史さん

撮影以外の時間を本気で生きる それが役者としての感性を磨く

目標を失っていた学生時代、宇宙飛行士・毛利衛氏の厳しい言葉が人生を変えた。劇団ひまわりで演劇を学び、プロの俳優の道へ。2016年の来豪以来、レクサス（トヨタ自動車の高級車ブランド）やカンタス航空など大手企業のテレビCMに起用されると共に、ハリウッド映画進出の糸口をつかんだ。映画プロダクションも立ち上げ、クリエイターとしても活動の幅を広げている。

（聞き手：守屋太郎）

—少年時代の夢は？

愛知県豊川市で生まれ育ち、小さいころからピアノや体操、水泳、そろばん、剣道などの習い事に明け暮れていました。小学2年生の時、毛利衛さんがスペース・シャトルで宇宙に行ったのを見て、将来は宇宙飛行士になろうと決めました。そのために英会話も学び、毛利さんのように科学者として宇宙に行くことを夢見ていました。

それで自然科学系の道に進もうと考え、高校は県内の進学校に入学しました。しかし、高校時代は剣道にのめり込み、大学受験に失敗してしまいました。志望していなかった県内の私立大学に進学し、「これでいいのか？」とコンプレックスに悩む日々が続きました。

そんなころ、毛利さんに会いに東京に行ったんです。毛利さんが館長を務めている日本科学未来館に行き、無謀にもアポなしで「毛利さんに会わせてもらえないか」とお願いしました。すると、5分だけ時間を頂けたんです。「大学生活に悩んでいます」と打ち明けると、毛利さんに怒られました。

「今すぐ大学を辞めなさい。君の人生の時間もったいない！」

その言葉は、夢と現実のギャップに悩んでいた僕の人生にとって、大きなターニングポイントとなりました。

—それからどのように俳優の道に進んだのですか？

まず演劇と和太鼓のサークル活動にのめり込みました。厳しい練習をこなしながら、和太鼓のミュージカルの演出や主役をやりました。

プロの役者になろうと思ったのは21歳の時。初めてニューヨークに行き、ブロードウェイ（ミュージカルのメッカとして知られるニューヨーク市内の劇場街）でミュージカル『レント』（Rent=1996年から12年間のロングラン公演となったロック・ミュージカル）を鑑賞しました。客と舞台が一体化しているのを見て、「これが本物の芸術だ」と感動しました。そして将来はプロの役者として「海外に出たい」という思いを抱くようになったんです。

結局、大学は辞めませんでした。2009年に卒業後、劇団ひまわりに入りました。14年までの6年間、芝居やダンス、歌、舞台アクションなどを幅広く勉強しました。11年から15年まで「フランス演劇クレアシオン」の岡田正子先生に師事し、「ベラ・レーヌ演劇システム」を学びました。

役作りの一環として中国でカンフーも学びました。海外では特別なスキルがないと埋もれてしまいます。ハリウッドでアクションも演じられるように自分を差別化するため、特別なスキルを身に付けようという思いがありました。

そのうちにNHK大河ドラマ『八重の桜』（2013年）や『軍師寛兵衛』（2014年）を始めテレビドラマや舞台の仕事を受けるようになりました。特に印象に残っているのは、ミュージカル『レ・ミゼラブル』のプロモーションで、フラッシュ・モブ（インターネットなどで呼び掛けた不特定多数の人が、公共の場所で突然、ダンスや演奏などを行うパフォーマンス）の主演に抜擢されたことです。何十人のチームを引っ張って成果を出せたことは、かけがえのない経験になりました。

—なぜオーストラリアへ来ようと思ったのですか？

30歳の節目に念願の海外渡航を決意しました。オーストラリアは、『スター・ウォーズ』など数々の映画制作を手掛けたシドニーのフォックス・スタジオを始めハリウッドの映画制作会社の拠点があります。映画や舞台芸術を推進する環境も整っています。アメリカへの渡航も考えましたが、オーストラリアならワーキング・ホリデーで仕事をしながらチャンスがつかめる可能性があると考え、1年半前の2016年3月にシドニーにやってきました。

映画業界の集まりに顔を出すなどして3～4カ月間かけて情報を集め、最初に得た仕事は学生映画のエキストラでした。俳優・モデルのエージェントに登録してオーディションを重ね、フォックステル（ケーブルテレビ大手）やマッコリー銀行のテレビCM、短編映画、テレビやドラマなどに出演する機会をもらいました。

2017年に入り、レクサスのテレビCMで得意の和太鼓奏者を演じることができたのは特にうれしかったですね。テルストラやカンタス航空のテレビCMでも日本人の役で起用されました。ハリウッドのSF怪獣映画『パシフィック・リム・アップライジング』（2018年公開）にもエキストラで出演しています。

それでも生活は決して楽ではありません。学校に通いながら地元のホテルで働きつつ、オーディションに受ければCMや映画、ドラマに出演して何とか生計を立ててい

ます。ホテルの仕事をしていると地元の人たちの生きた言葉が学べ、さまざまな人間との交流も役作りにプラスになっています。

自分の強みは、オーストラリアで育ったアジア系の俳優と比較すると、日本人として差別化、ブランド化できていることでしょうか。自分に合った「日本人像」を演じることのできる仕事をやっていきたいですね。子どもの時からやっている剣道や武術のスキルもアクション・シーンで役立っています。

—直近の活動について聞かせてください。

自分が主演の長編映画を作りたいという目標があります。その一歩として、ゲームやアニメが大好きな映画人の仲間と一緒に、映画プロダクション「ザ・ワースト・ジェネレーション」（最悪の世代）を立ち上げました。ユーチューブのチャンネルを開設し、世界のアニメ・ゲーム世代に向けてCG（コンピューター・グラフィック）を駆使したSFアクションやファンタジーなどの映像作品を配信していく予定です。

今制作しているのは、AR（拡張現実）ゲームの世界をシドニーの美しい風景に重ねたSFアクションの短編です。これをベースにクラウド・ファンディングで短編映画を作って国際映画祭に出品し、更に長編のオーストラリア映画を制作する計画を練っています。

プロダクションを立ち上げたのは、表現したいことを100%実現するには、自分で脚本を書くか、自分が一緒に作りたいと思う監督と組まなければ難しいと考えたからです。友人のジェイク・ブライというオーストラリア人の映画監督と一緒に運営しています。

2016年、彼と一緒にサスペンスの短編映画『テイク・ハー・アウト』（Take her out）という作品を作りました。彼が監督、僕が主演を務め、「シドニー・ビデオ・メーカーズ・クラブ」（映像制作者の非営利団体）のドラマ部門の最優秀賞を受賞しました。

—今後の目標は？

ベラ・レーヌ・システムの岡田先生に「役者としての感性を磨くためには、稽古場の外でいかに生きるかが大事だ」と言われ、それを自分は真摯に受け止めています。オーストラリアまで来て30歳を過ぎて定職に就かず、CMの仕事だけで生活は安定していないので、1人で公園のベンチに座って打ちひしがれる時もありました。でも、その瞬間も一生懸命に生きることを大切にしています。

撮影の時間以外のシドニー暮らしの中で、楽しいこと、辛いことを全て受け止め、本気で生きる。それが自分の感性を磨くことにつながっていると思います。頂いた役の人間は、作品の中で本気で生きています。現実世



短編映画『デイリー・ブレッド』に出演した原さん（左）



短編映画『テイク・ハー・アウト』で殺し屋役を演じる原さん

界を本気で生きていない人間は、作品の中でも本気で生きられないと考えています。

自分が舞台の上やカメラの前に立つと、一度しかない人生を自分が生きていることを強く実感します。自分が人前で表現することで、誰かを感動させることができる機会を得ていることに、幸せを感じるからです。

僕が目指す俳優像は「兄貴」です。トム・クルーズやアーノルド・シュワルツネッガーのようなスーパーヒーローではなく、これからの世代の子どもたちが「タカシのような背中を目指したい」と思えるような俳優になりたい。完璧ではないけれど、もがき苦しみながらも何かを達成する。そうしたロール・モデル（模範となる人物）になりたいですね。

そんな僕の背中を見て「自分が本当にやりたいことで、海外で食べていけるかもしれない。誰かを幸せにできるかもしれない」という人が1人でも増えたらうれしいです。そんな俳優になるために、売りたいし、有名になりたい。それを表現するために、自分のストーリーを脚本に書きたい。

更に、将来、俳優として十分に成功することができれば、教育に還元したいと思います。劇団ひまわり時代に生活のために塾講師をやっていたこともあって、次世代の子どもたちの教育に関心があります。自分が持っていた学歴コンプレックスを子どもたちに持って欲しくないんです。それが、学校を作ることになるか、留学支援になるか、講演活動になるかは分かりませんが、「君も自分の好きな分野で、世界を舞台に活躍できるかもしれない」ということを広めていきたいですね。

天皇誕生日祝賀レセプション開催 各界から300人以上が参加



日本らしい鏡開きの風習に会場は盛り上がった



大人気・握りずしの実演

在シドニー日本国総領事館は2017年12月5日、天皇誕生日(12月23日)祝賀レセプションをシドニー東郊ローズ・ベイにある在シドニー日本国総領事公邸で開催した。ニュー・サウス・ウェールズ州政府関係者や日本企業代表者ら、各界から300人以上が参加した。

レセプションの冒頭で、豪州海軍が君が代とアドバンス・オーストラリア・フェアを斉唱。竹若敬三・在シドニー日本国総領事は祝賀あいさつの中で、2017年の非常に良好な日豪関係を振り返り、安倍晋三首相のシドニー訪問や定期的に行われているトップ・レベルでの会談、更に日豪通商協定締結60周年などについて述べた。また、ニュー・サウス・ウェールズ州首相ベ

レジクリアン氏が就任後初の外遊先として日本を訪問したことについて触れ、日本とニュー・サウス・ウェールズ州の経済・文化における関係強化や活発な姉妹都市交流、学生間の交流なども言及した。

ニュー・サウス・ウェールズ州首相府政務次官ジェフ・フリー氏による祝賀あいさつの後、代表者による鏡開きに続き、ニュー・サウス・ウェールズ州最高裁判所長官トム・バサースト氏と竹若総領事の音頭で乾杯を行った。会場では握りずしの実演が行われ、参加者は振る舞われた日本酒やさまざまな日本食材を楽しんだ。また日本とシドニー間の直行便を有する日系航空会社の紹介や和太鼓グループの演奏も披露された。

「安全対策セミナー」を開催

シドニー日本商工会議所(会頭=末永正彦:豪州新日鉄住金)と日本貿易振興機構(ジェトロ)シドニー事務所、在シドニー日本国総領事館は2017年11月27日、「安全対策セミナー」を開催、約50人が参加した。

他国では残念ながら、テロが折々に発生しており、オーストラリアにおいても決して他人事ではない。セミナーでは、外務省本省及び在外公館の安全対策について在シドニー日本国総領事館の八重樫領事から、ジェトロの安全対策への取り組みなどについてジェトロの中里所長からそれぞれ説明された後、オーストラリアにおける最新のテロの動向などについて、危機管



オーストラリアにおける危機管理の留意点を説明するボウデン氏
理の専門家であるBELTIN GROUPのジャスティン・ボウデン氏から説明を聞いた。

■シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

新春経済講演会・賀詞交歓会を開催

シドニー日本商工会議所(会頭=末永正彦:豪州新日鉄住金)の企画委員会(委員長=奥澤徹:野村オーストラリア)と金融・投資部会(部会長=中村聖二:三井住友海上火災保険)は2月5日、ラディソン・ブル・プラザ・ホテルで新春経済講演会・賀詞交歓会を開催する。

講師は、野村オーストラリアの協力により、野村総合研究所・首席研究員チーフ・エコノミストのリチャード・クー氏、更に、三菱東京UFJ銀行の協力により、三菱UF

Jモルガン・スタンレー証券・景気循環研究所長の嶋中雄二氏を迎え、2018年の世界経済や日本経済の見通しについて聞く。

申し込みは、シドニー日本商工会議所に問い合わせ申込用紙を取り寄せた後、必要事項を記入して同所へ送付する。

■JCCI新春経済講演会・賀詞交歓会
日時:2月5日(月)5PM~9PM
会場:ラディソン・ブル・プラザ・ホテル
料金:シドニー日本商工会議所会員\$150、非会員\$170(いずれもGST込み)
定員:80人(先着順)

シドニー・ビジネス塾を開催

シドニー日本商工会議所の企画委員会(委員長=奥澤徹:野村オーストラリア)は2017年12月12日、シドニー・ビジネス塾「2017年の法改正の動向」を開催、会員企業を中心に約40人が参加した。

講演では、クレイトン・ユッツ法律事務所のパートナー弁護士・加納寛之氏から、競争法や消費者法など、6つのテーマにおける2017年の法改正のポイントや実務への影響などについて説明を聞いた。



2017年の法改正のポイントについて解説する加納氏

■シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
Email: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

2017年クリスマス・パーティーを開催 シドニー日本人会



あいさつをする小林会長

あいさつをする松尾首席領事

総会司会の山田さん(左)と岩崎さん
ギターを演奏する谷村さん

シドニー日本人会(会長=小林伸一:丸紅オーストラリア会社)のレクリエーション委員会(委員長=笠原昌哉:JTBオーストラリア)は2017年11月30日、キャプテンクック・クルーズの豪華客船「SYDNEY 2000」で真夏の恒例イベント「クリスマス・パーティー」を開催。日本人会員を中心に78人が参加した。

今年の総会司会は、山田俊哉氏と岩崎久美氏が担当。小林会長による開会のあい

さつ、松尾秀明首席領事による乾杯の音頭に続き、谷村昌彦氏によるギター演奏が披露された。日本人会員のボランティア・スタッフの協力の下、会員企業から寄贈された豪華賞品が当たるラッフル抽選会や、鈴木結氏の司会によるテーブル対抗トリビア・クイズなど、大盛況のパーティーとなった。

■シドニー日本人会
Tel: (02)9232-7546
Email: jss@jssi.org.au
Web: www.jssi.org.au

働く女性のための異業種交流イベント開催

オーストラリア・ビジネス女子会は2017年12月12日、シドニーCBDのハーバート・スミス・フリーヒルズ弁護士事務所で開催した。「第3回働く女性の異業種交流@シドニー」を開催した。同イベントは外務省が主催する国際女性会議「WAW(World Assembly for Women)」の公式サイ



参加者とパネリストの皆さん

ド・イベントとして15年から行われている。今回はパネリストとして田中真実氏(田中不動産)、伊藤芳子氏(コニカ・ミノルタ・マーケティング・サービス)、下浦明子氏(大和ハウス・オーストラリア)、高橋麻紀氏(パナソニック・オーストラリア)、岡本和枝氏(NSW大学人文社会学部)が登壇した。また、オーストラリア連邦科学産業研究機構の若松祐子氏が司会を務めた。

イベントは2部に分かれ、第1部では女性が社会で活躍するために必要なスキ

ルやワーク・ライフ・バランス、第2部では「オーストラリアから日本を考える」をテーマに日本社会の働きやすい点、日豪の働き方の違いなどが話し合われた。同テーマの中でも「日本で女性が活躍する社会を作るために必要な変革」という若松氏からの問いには、多くのパネリストが「女性の意識改革」を課題に挙げた。イベントには働く女性だけでなく男性や学生も含め約110人が参加し、講演後の懇親会で食事やドリンクと共にパネリストとの交流を楽しんだ。



上松不動産

LICENSED REAL ESTATE AGENT

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Tel: (02)9953-3268

Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au

シドニーの不動産の事なら上松不動産に

旧年中は弊社に格別のご愛顧を賜り、厚くお礼申し上げます。
本年も一層のサービスの向上を目指し、社員一丸となって、誠心誠意努力して参ります。
何卒本年も倍旧のご支援の程、よろしくお願い申し上げます。

上松不動産社員一同



誠に勝手ながら、12月24日(日)から1月7日(日)まで休業させていただきます。1月8日(月)から通常通りの営業となりますので、よろしくお願い致します。

沖縄料理のディナー・イベント、華樹林で開催



左から岡崎英樹氏、比嘉恵子氏、松谷朋之氏、ジェームス・ウー氏



新鮮なシーフードの前菜(岡崎シェフ)



沖縄風漬けダレを使った握りずしなど5貫(松谷シェフ)



オーストラリアではなかなか味わえない沖縄料理を楽しむ人でにぎわう会場

シドニー北郊クローズネストにある日本食レストラン華樹林で2017年12月11日、沖縄料理のディナー・イベントが開催された。同イベントは、昨年9月に同店で行われた実力派日本人シェフ「サムライ7」が集結したディナー・イベントの第2弾として実現、今回はLe Trader French restaurantのヘッド・シェフである岡崎英樹氏、沖縄民間大使の比嘉恵子氏と共に華樹林のマスター・シェフの松谷朋之氏、鉄板焼きシェフのジェームス・ウー氏が沖縄風にアレンジした料理全6品を提供した。

会場に訪れたメディア関係者や一般客約30人がウェルカム・ドリンクのゆず酒を始め、前菜に岡崎シェフによる、サーモンのコンフィ、海ぶどう、イクラと海草のサラダをシークワサー・ドレッシング仕立て、ジェームス・シェフによる、エビとホタ

テのグリルとヒラヤーチ・パンケーキを堪能した。また、メインにはゴーヤーと華樹林特製「海老真丈」の沖縄風天ぷら、豚の角煮とひと口ソーキそば、パパイヤ・サラダと沖縄名物ニンジン・シリシリ、ジーマーミ豆腐など本格的な沖縄郷土料理が提供され、松谷シェフによる沖縄風漬けダレを使った握りずしとみそ汁、デザートには、岡崎シェフによるサター・アングー・ドーナツとバニラ・アイスクリーム、紫芋のタルトでコースは締めくくられた。

イベントの主催者の1人松谷シェフは「シドニーで活躍する実力派日本人シェフをアピールする「サムライ」と題したイベントは今後も続けていきたいと考えており、今年初めに第3弾として出身地である北海道をテーマにしたディナー・イベントも企画しています」と話している。

新規オープン「Raffine TOKYO」プレ・オープン・イベントを開催



和風モダンな雰囲気のお店構え



リフレクソロジーの施術を体験する招待者

ラフィネ・グループの「BODY WORK AUSTRALIA」は2017年11月30日、グループ初のオーストラリア出店となるリラクゼーション・スペース「Raffine TOKYO」のオープンを記念し、関係者らが招待され一部の施術を体験できるプレ・オープン・イベントを開催した。

「Raffine TOKYO」は、同年12月1日にシドニー中心部に位置する商業施設「The Galleries」内にオープンした癒しの空間。日本の伝統とモダンな雰囲気を融合させた店内では、日本人セラピストによる、アロマ・スウェディッシュ(オイル)やボディ・ケア(ノンオイル)、リフレクソロジー、ハ

ンド・リフレクソロジー、フット・バスなどのきめ細やかな施術とサービスが提供される。

日本国内に約500店舗を展開するリラクゼーション・ブランド「ラフィネ」は、日本貿易復興機構(ジェトロ)が2017年2月に企画した「ジェトロ・オーストラリア(シドニー、メルボルン)サービス産業海外進出支援ミッション」の参加をきっかけにシドニーへの出店を検討、「Raffine TOKYO」のオープンに至った。

同イベントでは、予約制で約20人がセラピストによるボディ・ケア20分もしくはリフレクソロジー20分の体験サービス

国際障害者デー 各地で関連イベントが開催



車いすラグビー体験イベントは障害の有無にかかわらず多くの参加者でにぎわった



ポロニア・パークでのイベントで設置された障害者のための休憩所

社会における多様性の確保・啓蒙を目的とした期間「ソーシャル・インクルージョン・ウィーク」(2017年11月25日~12月3日)の最終日となった12月3日、「国際障害者デー(International Day of People with Disability)」としてシドニー北郊を中心に各地でイベントが開催された。

同日、マンリー・ビーチでは「マンリー・ビーチ・アクセス・デー」の名称で砂浜にマットが敷かれるなど車いすに乗る身体障害者にもビーチの利用を可能にするための取り組みが行われた他、同市北部ディー・ワイにある施設ノーザン・ビーチPCYCでは健常者も参加可能な車いすラグビーの体験イベントが実施された。

また、午後6時から同市北西・ハンターズ・ヒルのポロニア・パークで開催されたイベント「キャロルズ・イン・ザ・パーク」では、障害者の社会参加の援助を目的とし



休憩所には子どもが遊びに来るなど多様性のある光景が見られた

たプログラム「アビリティ・リンクス」によって会場内に障害者のための休憩所が設けられるといった取り組みが見られた。同プログラムに唯一の日本人として携わる川島浩子氏は「障害を持つ方たちをサポートするためのシステムは整備されてきている。最初から諦めず社会とつながって欲しい」とコメントした。

NPO団体SSI、多文化コミュニティ貢献への表彰式開催

難民や障害者らへの支援を行うNPO団体「Settlement Services International (SSI)」は2017年12月5日、シドニー西郊バンクスタウンにある同団体のオフィスで多文化コミュニティへの貢献を行った団体への表彰式を開催、日系団体・シドニー日本クラブ(JCS)にインクルージョン・アンド・コミュニティ・アプリケーション・アワードを授与した。



左から川島浩子氏(SSI)、渡部重信氏(JCS副会長)、スティーブ・ゴラブ氏(SSI)

当日、JCSからは副会長である渡部重信氏が出席。同団体が16年7月にオーバン植物園で開催されたフェイト、同年9月の「祭りジャパン・フェスティバル・イン・ウィ

ロビー」で障害を持つ人へのサポート・スペースを提供し、日系コミュニティでの障害についての意識・関心を高める試みが評価されての今回の受賞となった。

JAPAN PROPERTY CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065
ABN 280 650 480 43
NSW州政府公認不動産会社

7470NISH

謹賀新年

2018年も宜しくお祝い申し上げます。

＜今月のスペシャル賃貸物件＞

人気チャットウッドの駅近にある リゾートスタイル セキュリティーマンション 1ベッドルーム



セントレナード駅上高層マンション 家具付き 2ベッドルーム



賃貸物件

(1)Chatswood 1Bed 家具無し EPICA \$650p/w
高層セキュリティーマンション 10階 オープン台所
バスタブあり バルコニー 駐車場1台
冷暖房 屋外プール/温水屋内プール/ジム/BBQエリア 電車の駅まで徒歩約5分

(2)St Leonards 2Bed 家具付き West Forum \$900p/w
高層セキュリティーマンション 21階 海の眺め オープン台所 駐車場1台
倉庫付き 冷暖房 屋内プール/ジム コンシェルジェ管理人常駐



西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

ジャパニーズ・ケアラーズ・グループ学習会を開催

シドニー北部を拠点に活動する障がい児の親の会(NPO)「ジャパニーズ・ケアラーズ・グループ」が2017年11月29日、「NSW Fair Trading」よりプロジェクト・オフィサーのモリー・ソウ氏をゲスト・スピーカーに招き、チャッツウッドで学習会を開催した。

同会には11人が参加し、京子ブラックストーン氏の通訳を通し、政府の障がい者支援機関制度NDISに関連した、消費者である介護者及び障がい者の権利などを守るために必要な契約時の注意事項などを学んだ。さまざまな事例に対し、参加者から活発に質問が上がり充実した学習会となった。

同グループは毎月2回定例会を行って



熱心に話を聞く参加者たち

る。参加希望の方は下記まで連絡を。

■ジャパニーズ・ケアラーズ・グループ定例会
日時：毎月第2、4水曜日10:30AM~12:30PM
Tel: 0411-139-872 (代表：ひとみグッドウィン)
Email: japanesecg@gmail.com

JCS日本語学校シティー校、卒業式を挙

シドニー日本クラブ(JCS)日本語学校シティー校は12月9日、ウルティモ・パブリック・スクールで12年生の卒業式を行い、4歳から同校に通い続けた加藤夕奈さんとコストロ・シュボンさんが卒業した。卒業生それぞれの思いが語られたスピーチは会場に大きな感動を与え、参列した教員や在校生、そして多くの保護者が涙を流した。卒業生は時に日本語を難しく感じ、日本語学校を辞めたいと



卒業生と担任教員、在校生の皆さん

思った辛い時期もあったが、担任の先生や保護者からのサポートによって乗り越えられたことに感謝を述べ「在校生にも頑張って日本語を続けて欲しい」と伝えた。また、クラスの仲間との絆が深まったことが何よりも宝になっているようで、学校側は「これからも多くの日本語を学ぶ生徒

をサポートし、卒業生を送り出していきたい」と話した。

JCS日本語学校シティー校では12年生まで楽しく日本語を学ぶことができ、現在も多くの高校生が通学している。同校では3歳半から12年生までの新・編入生を募集中。

太鼓デュオ、篠笛奏者によるライブ開催

池川正恵氏とグラハム・ヒルゲンドルフ氏による太鼓デュオ「YuNiOn(ユニオン)」が、2018年1月21日に日本から篠笛奏者の狩野泰一氏を迎えて篠笛と太鼓のコラボレーション・ライブを開催する。また1月17日、18日、20日の3日間にわたって狩野氏による篠笛のワークショップが行われる。狩野氏はこれまで世界30カ国で2,000回以上の公演を行い、日本古来の篠笛の可能性を広げてきた第一人者。予約・問い合わせは下記まで。

■YuNiOn presents Master Japanese flautist Mr.Yasukazu Kano
コラボレーション・ライブ<Live in Concert Japanese Jazz Jam>

日時：1月21日(日) 6:30PM~(5PM開場)
会場：Lazybones Lounge (マリックビル) (294 Marrickville Rd., Marrickville)
料金：\$20、子ども(5~16歳) \$10
ワークショップ
日時：1月17日(水) <Beginners Flute Workshop>1月18日(木) <Flute Workshop>両日7PM~9PM



会場：YuNiOnスタジオ(ウルティモ)
ワークショップ<Birdcall Workshop>
日時：1月20日(土) 10AM~12PM
会場：Wilkins Green (Wilkins Public School)
料金：\$25
Email: masae.yunion@gmail.com
Web: www.yunion.org

三重県伊賀市、シドニーで伝統工芸品をPR 「Wabi-Sabi Gallery」を市内で開催



伊賀のPRを行う松樹舎の伊藤正巳氏と伊賀上野観光協会の福井英恵氏



会場には伊賀に興味を持つオーストラリア人も多く訪れた

2017年12月9日に開催された「祭りジャパン・フェスティバル2017」へのブース出展で来豪した三重県伊賀市は同月10~12日、伊賀の伝統工芸品である伊賀焼と伊賀組紐を展示する「Wabi-Sabi Gallery」をシドニー市内メトロ・ホテル・マロー・シドニー・セントラルで開催した。

9日の「祭り」では伊賀忍者のブースを出展し忍者の魅力を伝えたが、同ギャラリーではもう一方の魅力である工芸品を前面に押し出す形となった。会場には「祭り」をきっかけに伊賀に興味を持った人びとが多く訪れた。

伊賀焼は土の風合いが特徴として知られ、色や形が個性的で料理をよりおいし

く見せると言われている。また、耐火性が非常に高いため、土鍋などにも向く。伊賀で焼き物文化が育った背景に、伊賀が良質な陶土の産地であること、薪に最適な赤松の森林が豊かであったことが挙げられる。

また、伊賀組紐は奈良時代、仏教伝来と共に大陸から伝えられたとされ、絹糸を主に、金銀糸などを組み糸に使い、伝統的な組台で作られる伝統的な工芸品だ。特に手で組み上げる手組紐がよく知られる。人気アニメーション映画『君の名は。』で、重要なアイテムとして登場したことで国内外での認知も高まっているという。

日本の新米「コウノトリ育むお米」 シドニーで初のPRを実施



1日に何度も足を運ぶリピーターもいるなど「おにぎりスタンド」は盛況を見せた



特別農法で栽培され環境に優しい「コウノトリ育むお米」

日本の食文化を豪州に広める活動を展開するSDマーケティング・グローバルは2017年12月10日、16日、23日の3日間、シドニー北部ミルソング・ポイント駅隣接のキリビリ・マーケットでシドニーでは初となる兵庫県但馬産こしひかり「コウノトリ育むお米」のPRを実施した。PRでは、同米を使用したおにぎり「梅干し・かつおぶし」「ツナマヨネーズ・海苔」「鮭・イクラ」「天むす」「ひつまぶし」5種がシェフによって実演販売され、1日140個以上が売れるなど盛況を見せた。

同米の生産地・兵庫県豊岡市は特別天然記念物・コウノトリの国内最後の生息

地で、同米はコウノトリが生息できる豊かな自然環境を守るために農薬・化学肥料の不使用に加え、田んぼの水管理を徹底する特別農法で栽培されている。味について、おにぎりの調理に当たった河野巧氏(レストラン四季)は「米自体の個性は強くないが、素材そのものの味わいを楽しむことができる」と特徴を語った。

同米はこれまで海外4カ国で販売が展開されてきたが、同社代表の尋木由理氏は「食文化の異なる白人消費者の反応を行政に届け、2018年以降の豪州での本格的な展開につなげていきたい」と今後の展望を述べた。

STARTS

日本の
ビタットハウスの
シドニー支店!!

不動産の事ならスタートへ!!

(02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au
www.starts.co.jp/sydney/

将来夢のマイホームを購入するために、
まずは不動産投資から始めませんか?



■シドニー St Leonards
1ベッドルーム \$70万台前半~
売り切れ間近の人気高層マンション



■シドニー Crows Nest
1ベッドルーム \$620,000~
投資にも最適(現在テナント入居中)

随時個人面談
実施中

みなさん知ってますか?

- 無理しない程度の資金で購入できる
- 所得の税金対策
- キャピタルが狙える
- 投資の仕組み
- 各都市不動産事情

不動産コラム執筆中 P48へ

売買

不動産購入、売却、管理
随時受付中

賃貸

お部屋探しのサポート

オフィス

オフィス、店舗探しの
サポート

非公開新築物件完成直前の限定お買い得物件、興味のある方はお早めに

■NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り レンブラントとオランダ黄金時代： アムステルダム国立美術館名作展

2017年11月から始まったNSW州立美術館の“レンブラントとオランダ黄金時代：アムステルダム国立美術館名作展”は、2月18日で終了します。まだ足を運んでいない方は、ぜひお見逃しなく！

本展では、全78作品がジャンルごとに8つの部屋に分かれて展示されています。そのうち、レンブラントの油彩は6点、エッチングは16点あり、一部屋丸ごとレンブラントの部屋があります。この部屋の中心は、レンブラントが使徒パウロに扮した55歳の時の油彩自画像ですが、もう一つ、その30年前に描かれた彼の25歳の時のエッチングによる自画像も展示されています。画家が人生を通じて追求した明暗法がどちらにも取り入れられていますが、自信に満ち溢れた若者の姿と、妻に先立たれ破産も経験した55歳の巨匠の姿を見比べてみると画家の歩んだ人生を感じられるかもしれません。また、あらゆるジャンルの絵画を手掛けたレンブラントですが、現存する彼の静物画は、本展の孔雀を描いた1点のみと言われます。

全展示作品の横には、タイトルなどと共に使用した画材の記載があります。16点ある彼のエッチング作品では、その幾つかに「Oriental paper」との記述があります。

「Oriental paper」は、当時、交易によりオランダに渡った中国や日本の紙です。オランダは、ヨーロッパで評価される紙を作る国だったそうですが、チャレンジ精神旺盛だったレンブラントは、遠く海を渡ってきた紙も彼の作品に使ってみたいかっただけでしょう。通称「百ギルダー版画」と呼ばれるエッチングの傑作、「キリストの伝道」と題した本展展示作品にもこの紙が使われています。たった1枚の刷りを競売で買い戻すのにレンブラント自身が100ギルダーの大金を投げねばならぬ羽目になったほどの人気で称賛的となった作品です。こちらもお見逃しなく。

その他の部屋は、レンブラントと同じく17世紀オランダで活躍したさまざまな画家の作品が、肖像画、航海の絵画、風景



Rembrandt Harmensz van Rijn 'Self-portrait as the apostle Paul' 1661
Rijksmuseum, de Bruijn-van der Leeuw Bequest, Muri, Switzerland

画、風俗画、静物画、歴史画などのジャンルによってまとめられ、まだ写真のなかった時代の丁寧な写実の世界が繰り広げられています。敬虔なキリスト教の教えに従って、限りあるこの世での人生を節度を持って生きる人びとの姿を描き、当時のオランダ市民生活の一端を垣間見ることが出来ます。

本展の日本語ツアーでは、部屋ごとに見るべきハイライト作品を選び、楽しみながら作品をご鑑賞頂けるようご案内致します。ぜひご参加ください。

日本語ガイド・ツアーは、展覧会開催中、毎週土曜日午前11時からです。

(投稿：コミュニティー・アンバサダー：鴨粕弘美)

■レンブラント・オランダ黄金時代展
日時：開催中～2月18日(日)、10AM～5PM、水曜のみ10PMまで
会場：Art Gallery of New South Wales, Lower level 1, Major Exhibition Gallery (Art Gallery Rd., The Domain NSW)
料金：大人\$24、コンセプション\$21、メンバー\$18、子ども\$14(12～17歳)、家族(大人2人+子ども3人まで)\$62
Tel: (02)9225-1700 (英語)
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au (日本語可)
Web: www.artgallery.nsw.gov.au/calendar/japanese-language-guided-tour

SBSラジオ日本語放送1月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週火曜、木曜、土曜の午後10～11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

1月のシドニーサイドでは、12月にシドニーで開かれた祭りジャパン・フェスティバルに出演した琉球忍者へのインタビューや、シドニーの朗読グループ「声」による朗

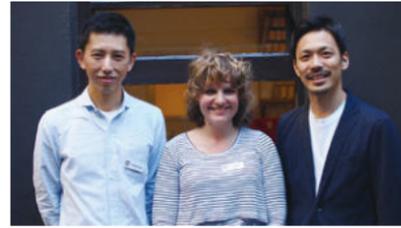
読劇などを放送する予定。また、オーストラリア在住の作家・岩城けいさんのインタビューや、NSW州立美術館の「レンブラント・オランダ黄金時代展」の解説など、聞き逃してしまつた先月の放送もSBSのウェブサイトで聞くことができる。次回は1月25日(木)放送予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

■レポート メルボルンに新しく誕生 コーヒー・ウォーキング・ツアー

2017年12月、メルボルンに日本人を対象としたコーヒーの体験型散策ツアーが新しく誕生した。一般ツアーの開始に先駆け、同月8日に行われたメディア関係者向けイベントに訪れ、同ツアーを主催する「Cuppa Academy」代表・セステ・コロボス氏に話を伺った。また、ツアーの様子も併せてお届けする。

(取材＝菅野誠一郎)



左から石渡俊行氏、セステ・コロボス氏、下山修正氏



ツアー参加者にプレゼントされるオリジナル・コーヒー・カップ



カラフルで可愛いマカロンと紅茶がおいしいお店



ツアー中に訪れるカフェの店内

コーヒー・ウォーキング・ツアーの運営を行うセステ・コロボス氏は、同事業を立ち上げるに当たり、メルボルンの第一線で活躍するコーヒー・スペシャリストの日本人を探していたところ、ラテ・アート世界チャンピオンの下山修正氏と出会い意気投合、2人で事業を進めて行くことになったという。更に、ヘッド・ツアー・ガイドに焙煎士の石渡俊行氏を迎え、ツアーを開始させた。セステ氏は現役で活躍する弁護士でもあり、日本での勤務経験から「有名な観光地を巡るメルボルン旅行も良いが、もっと隠れた名所を知ってこの街の面白さを知ってもらいたい。そのためにこの事業を立ち上げた」と話す。

全5店舗を巡る同ツアーの魅力の1つに挙げられているのが「驚き」だ。ルートは回ごとに異なる可能性があり、ミステリー・ツアー感覚で楽しめる。主催者は新たなコーヒーやカフェが登場するたびにツアーで訪れるカフェを再考し、その日の天候や祝日などの要因も考慮するという。実際に足を運んだ際の楽しみを半減させないためにも、訪れる店の名前は1店舗目以外は伏せられたままとなる。

まず、集合場所となったのはメルボルン市内中心地に位置するパラメント駅からすぐの所にある「Market Lane Coffee」。メイン・ストリートに面した同店では、3種類の豆のうち1つテイस्टリングをすることができ、オリジナルのコーヒー・カップがプレゼントされ、色は6種類から選ぶことが可能だ。このカップにコーヒーをリフィルする形でツアーを楽しめる。

2店舗目はCuppa Academyお薦めのカフェ。同店では好きな味のマカロンを1つ頂ける。店の歴史、お薦めのフレーバー、人気の理由などを聞きながら、おしゃれな雰囲気

気を堪能する。世界中から愛される老舗紅茶ブランド、マリアージュ・フレールの紅茶が置いてあり、無料で試飲することもできる。

続いてメルボルン発のチョコレート専門店に案内され、トリュフ・チョコレートとホット・チョコレートを堪能。お土産に、と手渡されたおしゃれな紙袋の中には、ギフト・ボックスに入ったチョコレートや可愛い星の形のチョコレートが入っていた。

次に訪れたのは、エスプレッソを更に濃厚にした「リストレット」をラテで味わう、その名も「Magic」を飲むことができるカフェ。深い味わいながらも苦すぎることがなく、飲みやすいのが印象的だった。これらの専門用語はツアー・ガイドの石渡氏が初心者でも分かるよう丁寧に説明してくれるので心配が要らない。

そして最後に、看板もサイン・ボードもなく、ビルの一隅にたたずむ、知る人ぞ知る有名店を訪れた。店内にイースト・フード・メニューもない、こだわりの店だ。紹介されなければ出会うことが難しい、そんな隠れた名店の気になるコーヒーの味は思わず無言で首を縦に振ってしまう納得の味。

セステ氏や下山氏、石渡氏の人柄やコーヒーへの熱い思いを聞きながらプライベート・ツアー感覚で巡るカフェは、個人で訪れるのとは違い、より一杯「Cuppa」(オージー・スラングで「一杯」という意味)のコーヒーを深く味わいながら会話を楽しむことができる。

家族や友人とメルボルンを訪れる際は、観光地を巡るプランの隙間にこちらのコーヒー・ツアーを組み込んでみてはいかがだろうか。

■Cuppa Academy Pty. Ltd.
Web: www.cuppaacademy.com.au
Email: enquiries@cuppaacademy.com.au
Facebook: www.facebook.com/cuppaacademy
Instagram: @cuppaacademy

1月の日豪プレス読者限定スペシャルキャンペーン！ 歯科検診、歯の清掃10%OFF



インビザライン・マスタークラスにて一般開業歯科医たちに講義するドクター・キム(シドニー)

シティ ワールドタワー 歯科

医療法人 スワン会
JAPAN NETWORK

多数の日本人スタッフが常勤し、日本語のサポートが充実！
安心して快適な治療が受けられます!!

ご予約・お問合せ (02) 9269-0517 月～金9:00-18:30/土日休診
シティのタウンホール駅とミュージアム駅から徒歩



ノックス・キム院長
シティ・ワールドタワー 歯科
(Dental Clinic @ World Tower)

- 2010 ヨーロッパ矯正歯科学会で講師を務める
- 2010-13 インビザライントップ1%プロバイダー(ブラチナ)
- 2013 北アジア・インビザライン・サミットに招かれる
- 2014 インビザライントップ0.1%プロバイダー(ブラチナエリート)
- 2015～ サミット会議(USA)にてゲストスピーカー
- 2016-(決定) オーストラリア最大のインビザライン・レクチャーイベントにて講師を務める

*日本最大の歯科ネットワーク
徳真会の提携歯医者
*日本非抜歯矯正研究会
*日本アライナー矯正研究会



祭りジャパン・フェスティバル

過去最大規模5万人超

日本文化の紹介と日豪両国民の交流を目的に2006年から毎年シドニーで開催されている「祭りジャパン・フェスティバル」が17年12月9日、ダーリング・ハーバーのタンパロン・パークで開催された。同イベントは在シドニー日本国総領事館やシドニー日本クラブを始め、在シドニーの日本関係各機関・企業の共催によるもので、有志が集まった100人近いボランティア・スタッフが企画から運営までを行った。例年の来場者数をはるかに上回る5万人以上が訪れ、過去最大規模の祭りとなった。

メイン・ステージでは、和太鼓の演奏から歌や踊りのパフォーマンス、アニメ・キャラクターのコスプレ・ショーまで幅広

い日本文化が披露され、終日祭りを盛り上げた。特に祭りのために初来豪した琉球忍者「レキオスシアター」によるスピード感溢れる殺陣は多くの観客を魅了した。また、レストランや食品関係の企業が出店した日本食の屋台や、日本酒や梅酒を販売するアルコール・ブースには長蛇の列ができた。

今回のテーマは「体験」。書道や折り紙、生け花のブースの他にも草木染めや箸作りのワークショップなど17のブースが立ち並び、家族連れでにぎわった。夜にはやぐらを囲んで盆踊りが行われ、日本らしい風景で祭りが締めくくられた。

(取材=久保田真奈)



竹若敬三・在シドニー総領事(左)とロバート・コック・シドニー市議会議員



シドニー日本クラブと在シドニー日本国総領事館の方々



シンプリイ・ネイティブ・ジャパンの藍染体験ブース



会場ではコスプレ来場者による即興パフォーマンスも



重量級の2人で迫り満点の相撲試合



飯島浩樹氏と豪州かりゆし会によるパフォーマンス



活況を呈す鱈屋水産ブース



祭りを支えるボランティアの皆さん



Mad Unityによるダンス・パフォーマンス



JALブースの折り紙ヒコーキ・ゲーム



元気いっぱい組手を披露する極真会空手の子供たち



上善如水・販売ブース



キャンディーズの曲を披露したQP☆Honey



剣道の実演パフォーマンス



日本酒を楽しむコスプレ姿の来場者



和太鼓りんどうによる太鼓パフォーマンス



山梨県ブースの皆さん



書道のワークショップ・ブース



JCS Hula Aloha Hawaiian Groupのステージ



おもちゃの金魚すくいを楽しむ来場客



草月流シドニー支部生け花デモンstrーション



木工用工具を使った箸作り体験



JCS Sydney Soran Dancing Troupeによるよさこい演舞



茶道のワークショップ・ブース



政界こぼれ話人物編 その205

ジョーダン・スティール・ジョン
上院議員

環境保護政党のグリーンズ党に所属する、WA選出のジョーダン・スティール・ジョン連邦上院議員は、1994年の10月14日に英国で誕生している。

両親は英国労働党の熱心な支持者で、父親は石工、母親はソーシャル・ワーカーであった。幼少時に家族は豪州のWA州に移住。スティール・ジョンは小児麻痺を患う身障者で、車いすを使っている。教育は主として家庭で受けたという。政治的に極めて早熟で、ハード連邦保守連合政権時代の2001年、すなわちスティール・ジョンがわずか6歳の時に発生したタンパ丸事件を鮮明に覚えており（注：密入国ボート・ピープル絡みの一大政治事件）、同事件が政治の重要性を認識させ、その後政治に関心を抱く直接の契機になったとのことである。

実際に、その後は身障者や若年層問題の政治活動家として活躍している。グリーンズ党には16歳の時に入党。そして早くも18歳の時には、同党の候補として連邦選挙にも出馬している。実はかつてのスティール・ジョンは、両親の影響もあって豪州労働党の支持者であったが、ラッド労働党首相の地球温暖化問題での「腰砕け」によって、一挙に労働党には失望している。その後のギラード労働党首相のボート・ピープル対策で、労働党に対する幻滅感は決定的となった。

現在では、家族もグリーンズ党に鞍替えしているとのことである。政界入りは

17年11月と、ごく最近のことである。スティール・ジョンは16年7月の上院全数改選選挙に、WA州グリーンズ党の「上院チケット順位」第3位として出馬したのだが、グリーンズ党から当選したのは上位の2人のみであった。そのスティール・ジョンが上院議員となったのは、当選した第1順位のラドラムが二重国籍問題で議員失格となり、それを受けて実施されたWA州上院票の再集計で、スティール・ジョンが繰り上げ当選となったからであった。

豪州政治史の中で、最も若くして当選した連邦上院議員で、また車いすを使う初めての連邦上院議員でもある。ちなみに、上院では急遽身障者対応の改築工事が行われている。これまでマコーリー大学政治学科の通信制に籍を置いていたが、しばらくは休学する予定である。ただ附言すれば、党内の事情から、スティール・ジョンが任期中途で辞職する可能性もある。

思想、信条だが、グリーンズ党に所属していることから明らかなように、強硬な左派である。自分自身の境遇もあって、社会的弱者の救済や社会的公正の実現に重大な関心を寄せている。政策分野では、地球温暖化、若年失業、身障者問題などに関心が深い。人柄だが、極めて前向き、ポジティブ思考の人物である。一方で、本人も認めているように、やや「政治オタク」的な性格で、例えば政治キャンペーンが大好きとされる。また知識欲が旺盛で、とりわけ恐竜や歴史問題に詳しい。

離れて住む家族を見守るための強い味方 TEPCOスマートホーム 「遠くても安心プラン」

海外に赴任・永住している家族にとって、日本に残された家族の生活ぶりは心配事の1つ。特に家族が高齢の場合はなおさらだろう。そこで、主要家電の利用状況から関連アプリを通して家族の状況を見守ることができるサービスが、東京電力エナジーパートナー社が運営するTEPCOスマートホームの「遠くても安心プラン」だ。

同サービスは、元ソニー社員によって立ち上げられたインフォメティクス株式会社が持つ家電分離推定技術を東京電力に提供したことで、東京電力エナジーパートナーが販売を開始。サービスを利用するには、最初の施工訪問だけで端末の設置が完了するため、その後はわざわざ端末の操作や充電などの行為は不要、普通通りに生活を送れば良いだけとなっている。

海外に住んでいる家族は「普段通りに食事をしているか」「掃除や洗濯ができていないか」といった日本の家族の状況をメールとスマート・フォンで簡単に確認することが可能だ。平時とは異なる家電の使い方をした場合や、猛暑の日エアコンが利用されていない場合などに安否の確認を促すアラート・メールを送信する機能もあり、どうしても心配になった場合にはスタッフに訪問確認を依頼することもできる。同サービス対象地域は沖縄と離島を除く日本全国で、サービスの利用に当

たって東京電力との電気料金の契約は必要のない仕組みとなっている。

また、2017年11月8日より「遠くても安心プラン」にアマゾンが開発した音声認識技術「アマゾン・アレクサ (Amazon Alexa)」を搭載したスマート・スピーカー「アマゾン・エコー (Amazon Echo)」に対応する新機能も追加された。これにより、スピーカーに話しかけるだけで、スマート・フォンの画面を操作することなく簡単に、遠く離れたご家族の暮らしぶりを見守ることができるようになっている。

遠く離れた家族の状況を把握し安心するためにも、簡単に利用でき電気料金の契約も不要な「遠くても安心プラン」に加入してみてもどうか。



サービス紹介公式ウェブサイト

Web: www.tepco.co.jp/ep/as2/index-j.html

「遠くても安心プラン」動画 (父と娘編)

Web: youtu.be/2D11b8mBINU

「遠くても安心プラン」動画 (Amazon Alexa)

Web: www.youtube.com/watch?v=JBEVR02Jv4&feature=youtu.be

TEPCO

遠くにいても「いつもと違う」がわかる。

遠くても安心プラン

家電の使用状況から、海外にいても日本に住むご家族の暮らしぶりをお知らせ。遠くからでも安心して見守ることができます。

こちらからイメージムービーをご覧ください



インフォメティクスのディスプレイアグリゲーションの技術を利用しています

Point 1

いつもと様子が違う時に、すばやくお知らせ。

Point 2

毎日の暮らしぶりがスマートフォンでわかる。

Point 3

心配な時は、年2回まで無料で訪問確認の依頼ができる。

ご利用料金

スタートキャンペーン実施中

2018年1月14日
お申込み分まで*

契約事務手数料 & 3か月間の月額料金 無料

月々のお支払い

月額料金 (税抜)

キャンペーン
特典 3か月無料

2,980円

ご契約時のお支払い

契約事務手数料 (税抜)

キャンペーン
特典 無料

~~3,000円~~

設置作業料 (税抜)

2年間のご利用で
支払い不要

~~18,000円~~

※ ■ 設置作業が2018年2月19日までに完了しない場合、本キャンペーンは適用対象外となります。 ■ 本キャンペーンの適用期間中に解約された場合、解約された時点で月額料金3か月無料の効力を失うものとします。

東京電力エナジーパートナー

東京電力の小売電気事業は「東京電力エナジーパートナー」が引き継ぎました。

お問い合わせ
TEPCOスマートホーム
受付センター

0120-962-588

【受付時間(日本時間)】
9:30~18:30(土日祝受付可)
年末年始休業:17年12月30日~18年1月4日

サービスの詳しい内容は
こちらをご確認ください



同性婚認める法改正、下院で可決 「歴史的瞬間」と Turnbull 首相

世論を二分した同性婚論争が2017年内に決着した。同性カップルの結婚を認める婚姻法の改正案は同年12月7日、連邦下院で成立した。ピーター・コスグローブ連邦総督が8日署名し、発効した。1カ月間の周知期間を経て、同性婚は18年1月9日以降、正式に認められる。海外で既に結婚している同性カップルの婚姻は、12月9日午前0時以降有効となった。

マルコム・ターンブル首相は7日夜、公共放送ABCの時事番組で「自分の首相在任中に実現できたことを誇りに思う。歴史的な瞬間だ」と述べ、白豪主義の廃止を決めた1967年の国民投票以来の歴史的な人権改革だとの認識を示した。首相は、合法化に向けた野党労働党の支援にも謝意を示した。

一方、トニー・アボット前首相ら反対派が求めていた宗教・慈善団体の免責条項は反対多数で否決された。アボット氏は、同性婚が合法化されれば、牧師が同性婚カップルの挙式を拒否できなくなるなど「信仰の自由が脅かされかねない」と主張していた。

オーストラリアでは近年、同性カップルにも男女夫婦と同様の権利を認めるべきだとする声が高まり、伝統的な家族観を重んじる保守派との間で対立が深まっていた。与党保守連合（自由党、国民党）内でも、リベラル派のターンブル首相を始めとする推進派と、保守強硬派とされるアボット前首相ら反対派の間で賛否が分かれた。

ABCによると、同性婚を合法化したの



同性婚合法化を支持したマルコム・ターンブル首相

は、係争中を含めて少なくとも21カ国目。2001年に世界で初めて合法化したオランダを始めポルトガル、英国、フランス、スペイン、ドイツなど西欧や英語圏の先進国を中心に容認の動きが広がった。一方、イスラム諸国や東南アジア、南アジアなどの70以上の国では、同性愛行為自体が違法となっている。

オーストラリア統計局（ABS）は2017年11月15日に同性婚の是非を問う郵便調査の結果を発表し、「イエス」（賛成）と答えた人の割合が61.6%に達し、「ノー」（反対）の38.4%を大幅に上回っていた。調査結果は法的拘束力を持たないが、調査結果を受けて連邦議会が婚姻法改正案を審議していた。

中国との癒着議員が辞意表明

豪最大野党・労働党のサム・ダスティアリ上院議員は2017年12月12日、議員を辞職すると表明した。同議員をめぐっては中国との癒着がかねてから指摘されており、辞職要求が高まっていた。

同議員は2017年、中国企業に旅費を肩代わりしてもらっていたことが判明。それまで、南シナ海問題で中国寄りの発言を行っていたことから、強い批判を浴びていた。

最近では、豪政界に多額の政治献金を行っていた中国の富豪との電話で、通話が情報機関によって盗聴されているかも

しれないと伝えたと報じられた。労働党の副党首に対しては2015年、中国の民主化運動の活動家と香港で会わないよう働きかけたとの報道もあった。

ダスティアリ議員はこの日の記者会見で「熟慮した結果、18年に議会に戻らないことが最良だと判断した」と語った。

豪州では、外国からの政治への影響力を排除しようと、外国人からの政治献金を禁止する法案を提出。中国を念頭に置いた措置で、成り行きが注目されている。（時事）

北朝鮮ミサイル部品を密輸——仲介容疑で男逮捕

オーストラリア連邦警察は2017年12月17日、北朝鮮によるミサイル関連部品の密輸を仲介し、国連や豪州独自の対北朝鮮制裁や、大量破壊兵器拡散を防止するための法律に違反した疑いで、オーストラリア国籍を持つ朝鮮系の男（59）を16日に逮捕したと発表した。

豪メディアは、シドニー郊外に住むこの男をチャン・ハン・チョイ容疑者と報じた。

発表によると、男は北朝鮮の外貨収入獲得を目的に、販売に関与した疑いが持たれている。ミサイルの部品は、大量破壊兵器の運搬システムに使われる可能性があったという。

また、男は北朝鮮産の石炭をインドネシアやベトナムに輸出しようとも画策していた。有罪の場合、最大で禁錮10年の刑が言い渡される可能性がある。（時事）

豪住宅、外国人は最大4%を保有

オーストラリアの住宅市場で海外投資家が所有する物件は、最大40万件と全体の4%を占めるまで成長していることが、オーストラリア・ニュージーランド銀行（ANZ）の調査で明らかになった。ABC放送が報じた。

それによると、2016年6月までの1年間で、海外投資家が購入した住宅は最大6万件で全体の13%を占めた。海外投資家の購入物件のうち、8割がマンション、2割

が戸建てだった。マンションは賃貸物件に出しやすく、外国人投資家に人気となっている。

ANZの上級エコノミスト、ダニエル・グラッドウェル氏は「外国からの需要は、われわれの住宅投資を押し上げるけん引役の1つだ」と指摘。一方、「この需要が急速にしぼんでしまうと、建設物件は予想よりも大きく減少する公算が大きい」との予測を示した。（時事）

天然ガス不足が緩和——豪当局

オーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）は最新の報告書で、2018年の天然ガス供給不足の懸念が緩和したと明らかにした。

同委によると、18年の豪国内の天然ガス不足は最大33ペタジュールとなる見込みで、9月時点の予想（最大108ペタジュール）から大きく改善した。輸出業者による供給増が寄与した。

豪政府は先に、ガス不足問題を受けて天然ガスの輸出業者と協議。地元市場への供給を増やすことで合意していた。

一方、6～11月の天然ガス卸売価格は、QLD州が1ギガジュール当たり平均8.38ドル、SA州が9.74ドルと高止まり。同委が推計した参考価格は、QLD州が5.87～7.85ドル、SA州が6.55～9.93ドル。（時事）

豪州訪問の外国人、過去最多 日本人客は5位

オーストラリアを訪れた外国人客が2017年9月までの1年間で、前年比7%増の798万7,000人と過去最多になったと、豪政府機関ツーリズム・リサーチ・オーストラリアが発表した。

国別では、ニュージーランドからの訪問客が122万5,000人で最も多く、次いで中

国の122万2,000人、米国の71万2,000人と続いた。日本は39万6,000人で5位。

外国人客による支出は総額411億8,900万ドル。国別では中国が102億9,000万ドルで最も多く、米国が37億4,500万ドル、英国が35億3,800万ドル。日本は17億5,700万ドルで5位だった。（時事）

豪の人口増、世界平均上回る 移民が押し上げ

オーストラリア統計局が2017年12月14日発表した統計によると、同国の人口は今年6月末時点で、移民の増加を背景に前年比1.6%増の2,460万人となった。人口が多い国の順位では53位となり、増加率は世界平均の1.1%を上回った。

1年間の移民の流入数は実質で24万

5,500人と、前年より27%増。2009年以来の大きさとなった。人口増加に占める比率は6割を超えた。

ロイター通信によると、あるアナリストは「力強い人口の伸びを受けてインフラ需要、住宅需要、経済成長が押し上げられている」と語った。（時事）

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールドプレミアム オーストラリア

新春お年玉キャンペーン実施中! 1月末までにお申し込みの方に録画機能付き衛星専用レシーバープレゼント!

日本から衛星でお届け

謹賀新年

今年もどうぞよろしくお願いたします

西郷隆盛の地元、鹿児島出身です。1月から始まる大河ドラマ「西郷どん」がとても楽しみです。(QLD在住T.S.)

夜中にたまたまテレビを付けたら、「日本の話芸」で柳家小さんの落語「千両みかん」をやっていた。久しぶりの落語はやっぱりいい。それ以来毎週録画して聴いています。(WA在住K.T.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。

お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

今年度の実質GDP、2.5%増見込む 堅調に成長も、消費やインフレになお課題

新年の豪州経済は「晴れ時々曇り」。2017/18年度(17年7月1日～18年6月30日)後半の経済は堅調な成長を継続し、雇用市場も拡大を続ける一方、個人消費やインフレ、賃金は控えめな伸びにとどまる模様だ。

連邦財務省が17年12月18日に公表した「年央経済財政見通し」(MYEFO)によると、17/18年度の実質国内総生産(GDP)の成長率は2.5%増加する。17/18年度予算案発表時点(17年5月)の2.75%増から0.25ポイント下方修正したものの、16/17年度実績の2%増と比べて、成長スピードをやや速める。18/19年度は予算案発表時と同じく3%増に加速する。

MYEFOを発表したスコット・モリソン連邦財務相は「豪州経済は17/18年度に堅調なペースで拡大するだろう」と指摘した。背景には、非資源分野の投資が増加する一方、資源投資の減少による経済成長へのマイナスの影響が緩和されたことがある。

失業率は5.5%と予算案発表時の5.75%から上方修正した。17年1月以降、1日当たり約1,000人に相当する36万人以上の雇用が新たに創出され、雇用は力強く改善したという。ただ、個人消費と物価、賃金の伸びは引き続き抑制的な水準を維持しているという。インフレ率は2%



年央経済財政見通しを発表したスコット・モリソン連邦財務相

と豪準備銀行(RBA)がターゲットとする「2～3%」の下限付近にとどまる。

一方、財政見通しでは、17/18年度の基礎的現金収支の赤字額を約236億ドルと見込み、予算案発表時の予測と比べて同収支の赤字幅は58億ドル縮小するとした。モリソン財務相は「予算案発表時に示した20/21年度の財政均衡化に向けた道筋を着実に歩んでいる」と財政運営に自信を示した。20/21年度の同収支は約102億ドルの黒字となり、黒字幅は予算案発表時と比較して27億ドル増えるとしている。

9月期GDP、前年同期比2.8%増 投資が成長けん引、個人消費は弱く

オーストラリア統計局(ABS)は2017年12月6日、同年9月四半期(7月～9月)の国内総生産(GDP)に関する統計を発表した。実質GDP(季節調整値)の伸び率は前期比0.6%増、前年同期比2.8%増となった。6月期は前期比0.7%増、前年同月比1.8%増だった。

民間部門の投資と政府部門の公共投資の伸びが幅広い分野で成長を支え、20業種のうち17業種がプラス成長を記録した。鉱業部門の生産は拡大し、豪州の主要輸出商品である鉄鉱石と石炭の輸出も増加したものの、輸出価格の下落を背景

に、貿易による利益の指標である交易条件は0.4%悪化した。

ABSのブレース・ホックマン首席エコノミストは、声明で「雇用の伸びと労働時間の増加を背景に、賃金の伸びが持続している」と指摘した。賃金の伸びを背景に家計収入は堅調に拡大したものの、家計消費(個人消費)は0.1%と微増にとどまった。このため、家計の貯蓄率は5四半期ぶりにプラスに転じた。

6日付の公共放送ABC(電子版)によると、エコノミストの予測は前期比0.7%増、前年同期比3%増だった。

豪、仮想通貨ビットコインに「投機的熱狂」 中銀総裁が警戒

オーストラリア準備銀行(RBA、中央銀行)のロウ総裁は2017年12月13日、シドニーで講演し、価格急騰が続く仮想通貨ビットコインについて、人びとを魅了しているのは効率的で便利な支払い手段としてよりも「投機的な熱狂」だと語り、警戒感を示した。

ビットコインをめぐるのは先物市場での取引が始まり、過去最高値の更新も続いている。

総裁は、ビットコインなど仮想通貨は新

たな支払い手段になり得ると指摘。ただ、実際には「毎日の支払い」として一般的に利用されておらず、こうした状況が変化すると予想するのは難しいと予想した。

ビットコインの価値は非常に不安定であり、管理上の問題もあるなどと説明。「支払い手段として考える場合、日常の取引よりも、闇や非合法的な経済で取引を行いたい人びとにとって魅力的である公算が大きい」と述べた。

(時事)

17年11月の豪失業率、5.4%と横ばい 市場予想と一致

オーストラリア統計局が2017年12月14日発表した11月の雇用統計は、失業率(季節調整済み)が前月と同じ5.4%となった。市場予想(5.4%)と一致した。

就業者数は前月比6万1,600人増で、増加幅は市場予想の1万9,000人を上回った。

就業者数の内訳は、フルタイムが4万1,900人増の850万1,900人、パートタイ

ムが1万9,700人増の390万1,100人。

労働参加率は0.3ポイント上昇の65.5%。

失業率は地域別で、NSW州が4.6%、VIC州が5.5%、QLD州が5.9%、SA州が6.1%、WA州が6.6%、TAS州が5.8%。実質ベースで北部準州が4.6%、キャンベラを含む首都特別地域(ACT)が3.8%。

(時事)

巨大蓄電池、稼働 米テスラ製

オーストラリアで米テスラが手掛けた巨大な蓄電池が完成し、稼働式典が2017年12月1日行われた。3万世帯の約1時間の消費電力を貯蔵できる「世界最大のリチウムイオン蓄電池」という。

この蓄電池は、昨年大規模停電に見舞われたSA州政府が発注。容量は12万9,000キロワット時で、隣接する風力発電所と接続されている。

ウェザリル同州首相は、「クリーンで手頃な価格の風力(由来の電気)エネルギーを24時間送電線に送り、電力システムに対する信頼性の改善につながる」と指摘した。

蓄電池の設置にあたり、テスラは契約から100日以内に完成できなければ、5,000万米ドルとみられる費用を無料にすると表明し、この約束を果たした。

(時事)

豪の高速ネット整備事業、更に遅れ

オーストラリアに高速インターネットを整備する全国ブロードバンド網(NBN)事業を手掛けるNBN社は、ケーブルテレビ経由の接続サービスが不調だとして、新規開設を一時的に停止する。これを受けて開設に最大9カ月の遅れが生じる可能性があるという。

同事業をめぐるのは、回線速度が遅いなどサービス面での不満や、整備コストの高さなど問題が多発している。

NBN社によると、全体の整備計画のうち、ケーブルテレビ経由では約300万件を予定。37万件の接続が済んでいるが、回線速度が遅いなどの問題が発生している。

同社では、問題を解決した上で、開設作業を再開する。モロー最高経営責任者(CEO)は、2020年までに、800万軒の家庭や施設をNBNに接続させる全体の目標に変更はないと強調した。

(時事)

18年の豪ドル相場は上昇か 民間エコノミストが予想

英金融大手HSBCの主任エコノミスト(オーストラリア、ニュージーランド担当)、ポール・ブロクスラム氏は、世界経済の成長改善や世界的な利上げ局面を背景に、2018年のオーストラリア・ドル相場が1豪ドル=0.90米ドルまで上昇する可能性があるとの見方を示した。豪メディアが報じた。

豪ドルは0.75米ドル付近で推移。2割近く高い水準となる。

報道によると、同氏は「18年を展望すると、豪ドルは上昇しよう。世界の成長率の高まりが商品先物価格を下支えし、豪ドルが支援される。オーストラリア準備銀行(RBA、中央銀行)は18年に利上げに踏み切るだろう」と語った。

17年の豪ドル相場は、金融市場全般に変動が比較的小さかったことを反映して、狭いレンジ内で推移した。

(時事)

タックスリターン(個人/法人) 会計経理業務のサポートなら

甘利会計事務所

(旧 甘利鳥居会計事務所)

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 雇用主のスーパー届出
- 決算書作成
- NSW Small Business Grant申請
- 会計業務のサポート(各種ソフトによるBookkeeping)
- 事業開始・会社設立の相談
- 税務相談
- 帰国に伴うスーパー引き出し(ビジネスビザ、学生ビザ)



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Tax & Accounting
電話: 02-9223-7448 Email: info@taxjp.com.au
Web: www.taxjp.com.au | www.facebook.com/amaritaxaccounting
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの間)

適切な会計・経理サービスを受けていますか?

- *会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
- *当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問い合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。

当社では「新職場関係法(Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

お客様の声

サニサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。—Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルトマン女史



SUNNYSIDE
accountants pty limited
Your professional choice ACN: 123 048 635

Level 1, 45 Chandos Street,
ST LEONARDS NSW 2065
www.sunnysideaccountants.com
www.sunnysidefinancialgroup.com
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

保守連合が僅差で過半数維持 二重国籍問題に伴う補選で与党2連勝

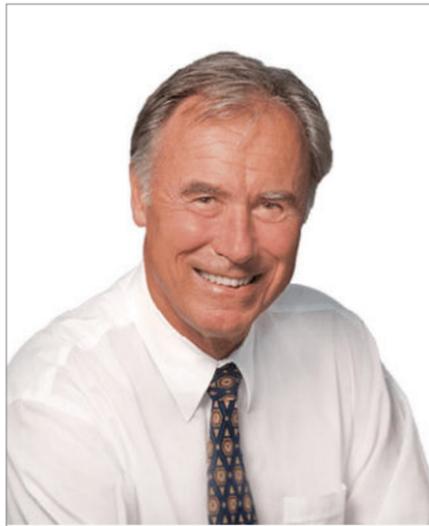
二重国籍問題に絡む連邦下院議員2人の失職に伴う補欠選挙が2017年12月、相次いで実施され、いずれも与党保守連合（自由党、国民党）の現職候補が手堅く勝利を取めた。この結果、与党保守連合は、過半数割れという最悪の事態を回避した。

連邦選挙管理委員会の集計（12月17日時点）によると、12月2日に投票が実施された連邦下院のNSW州北部ニューイングランド選挙区補選では、連邦副首相で与党国民党党首の現職バーナビー・ジョイス氏が、野党労働党のアーウィングス氏を破った。

ジョイス氏は二大政党別得票率で73.86%を獲得し、事前の予想通りの圧勝だった。ジョイス氏は農村部に強い支持基盤を持つ国民党の大物政治家だが、ニュージーランド国籍を保持していたことが判明したため、連邦最高裁は17年10月、二重国籍保持者の立候補を禁じた憲法に違反しているとの判断を下し、失職していた。

続いて12月16日に行われた連邦下院のシドニー北郊ベネロン選挙区補選は、与党自由党の現職ジョン・アレキサンダー氏が競り勝った。アレキサンダー氏は1970年代に世界ランキング最高8位まで上り詰めた元プロ・テニス選手。2010年の連邦選挙で自由党の地盤であるベネロン選挙区から出馬して初当選し、政治家に転じていた。

アレキサンダー氏も英国国籍を破棄していなかったことが明るみに出たことから、連邦最高裁の決定を受けて失職した。野党労働党は元NSW州首相で知名度の高い女性のクリスティナ・ケネリー氏を出馬させ、2010年以降の議席奪還を図った。ケネリー氏は前回選挙比で二大政党別得票率を4.83%増やして善戦したが、一歩及ばなかった。



シドニー北郊ベネロン選挙区の連邦下院補選で勝利したジョン・アレキサンダー氏

2つの補選後の連邦下院（定数150）の各政党の勢力分布は、与党保守連合76、労働党69、その他の勢力5。与党はこれまで通り過半数をわずかに議席上回る勢力を維持した。

ただ、同性婚を認める婚姻法改正という内政面での大きな成果にもかかわらず、与党支持率は浮上していない。マルコム・ターンブル首相は新年も慎重な政権運営を迫られそうだ。

12月17日付の全国紙「オーストラリアン」が掲載した調査会社ニューズポールの世論調査によると、二大政党別支持率は、保守連合が47%、労働党が53%（いずれも12月4日付掲載の前回調査と変わらず）だった。同紙によると、仮に現時点で連邦選挙が実施された場合、保守連合が13議席を失い野党に転落する見通しだという。

なお、首相が早期選挙に打って出ない限り、規定によると、次期連邦選挙は2018年8月4日から2019年5月18日までの間に実施される。

豪通信オプタス、顧客に料金返還 宣伝より高速ネット速度遅く

豪通信大手オプタスは、光ファイバーなどを使った高速インターネット接続サービスで、回線速度が宣伝した数値よりも遅いとして、顧客8,700人に料金返還を含む補償を実施する方針だ。監督機関のオーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）が発表した。

このサービスは、国が整備した高速インターネット回線の「全国ブロードバンド網（NBN）」を利用した事業。オプタスは2015年9月～17年6月、下り最大100Mbps、上り最大40Mbpsの高速で通信できるブラ

ンなどを掲げて、顧客を勧誘。だが、同委が調査した結果、多くの顧客は最高速度で接続できていないことが判明した。

先月には豪通信大手テルストラが、同様のケースで顧客4万2,000人に料金を返還する方針を発表していた。

豪紙「オーストラリアン」によると、同競争委のシムズ委員長は、高速インターネット・サービスを提供している他の業者への調査も続けられていると説明。仮に違反が判明すれば、強制措置を取ると述べた。

（時事）

内相にダットン氏—内閣改造

ターンブル首相は2017年12月19日、内閣改造人事を発表した。2018年にも行われる総選挙をにらみ、人事の刷新を通じて低迷する支持率の回復を目指す。

安全保障と国境管理、情報機関を統括する内相のポストを新設し、ダットン移民・国境警備相が横滑りする。ブランドイス法相は駐英大使に転出し、後任にはポーター社会サービス担当相が昇格する。ジョ

イス副首相は兼務が農業・水資源からインフラ・運輸に変更となり、ピショップ外相やモリソン財務相ら重要閣僚は留任する。

与党・保守連合（自由党、国民党）は支持率で最大野党・労働党を下回っている。12月に2度行われた下院補欠選挙に与党が勝利して過半数の議席を維持したことから、一部ポストを入れ替え政権の求心力を高める。（時事）

カンタス航空、大阪便を就航

カンタス航空は、シドニーと大阪（関西空港）を結ぶ直行便を就航させた。

カンタスの日本直行便としてはシドニー—東京（羽田）、ブリスベン—東京（成田）、メルボルン—東京（成田）に続く路線で、2017年12月14日に運航を開始した。

大阪線は当初、12～3月の季節運航便

の予定だったが、旅客数の増加を受けて週3日の通期運航に変更した。

カンタスが日本路線を開通してから2017年で70年の節目。豪州を訪れる日本人旅行者は16年、前年比で23%増加した。大阪便の就航で一段の成長に期待する。

（時事）

豪、現金利用縮小でATM減少へ—中銀報告

オーストラリア準備銀行（中央銀行、RBA）は報告書で、現金利用の縮小に伴い現金自動預払機（ATM）の設置台数が減少するとの予測を示した。

報告書によると、ATM1台当たりの平均引き出し額は過去約10年間でほぼ半減。インターネット経由の取引や電子決済が普及して現金の利用者が減少したため、銀行にとっては手数料収入に響いた。

更に、コモンウェルス銀行（CBA）など豪四大銀行は9月、他行発行のカードを利用した際の手数料の無料化に踏み切った。これに伴うコストは5,000万豪ドルに上るとい

一方、豪国内に設置されているATMは3万2,000台以上と過去最高に近い水準を維持。豪中銀は、ATMを保有するうまみが少なくなり、ATMの削減につながる可能性があると分析した。（時事）

豪競争当局、米FBやグーグルを調査 メディアや広告への影響で

オーストラリア競争・消費者委員会（ACCC）は2017年12月4日、米フェイスブックやアルファベット傘下のグーグルなどが提供するITサービスが、新聞などの従来型メディアや広告市場に与えた影響について調査を開始すると発表した。

豪州でも日米欧などと同様、インターネットの普及に伴い、新聞やテレビなど伝統的な媒体は広告が減少して苦戦している。こうした背景にIT企業による反競争的

な行為があったのか、議会から解明を求める声が高まっている。

調査対象は、検索エンジンや交流サイト（SNS）などのサービスを提供する大手企業。同委は声明で「消費者やコンテンツ製作者、広告主の不利益となる形で、市場で力を行使したかどうか調査する」と表明。2018年12月までに暫定報告書を作成するとしている。

（時事）

児童買春させません—豪、性犯罪者の渡航制限

子どもへの性的虐待歴のある人びとが児童買春目的で海外に渡航するのを防止する法律が2017年12月13日、オーストラリアで発効した。こうした法律は世界でも極めて珍しい。ピショップ豪外相は声明で「児童買春の旅行で被害を受けやすい海外の子どもたちを守る」と強調した。

対象になるのは、子どもへの性的虐待で有罪となって服役し、刑期を終えた後も

当局に生活状況などを報告する義務がある約2万人。当局が「正当な渡航目的」と判断して許可を出さなければ出国できなくなった。昨年こうした人びとのうち約320人が報告をせずに出国したという。

豪政府は、厳しい監視の目が届かない海外で性犯罪を繰り返す恐れがあることを懸念。州の要請があれば、旅券を取り上げることもできるという。（時事）

外貨両替*と外国送金はKVBにお任せください！ KVBは「レートの良さ」で満足をお約束します。

- ・圧倒的に有利なレート
- ・年間のべ4千人の日本人が送金サービスを利用
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・両替手数料ゼロ

*両替は2,000AUDドル相当より承っております。
両替は事前のご予約をお願いしております。

※ お知らせ ※
2017年10月16日より下記に移転しました。
L33, Governor Macquarie Tower,
1 Farrer Place, Sydney

1300 760 399 (豪州国内から)

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店
L33 Governor Macquarie Tower, 1 Farrer Place, Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293

5万AUDドルを日本に送金した場合		
金融機関	レート	受取額
大手豪銀	83.37	¥4,168,500
KVB	87.09	¥4,354,500
差額		¥186,000

2017年8月4日午後2時時点当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

www.kvbgc.com/jp/

KVB KVB Kunlun

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。
販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!

レスポンス・デザイン

低予算 簡単更新 強SEO

もう、スマホサイトなんていない！
スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ！

スマホでも PCでも **mideax** で検索

Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com

SEO対策や販促
のヒントも満載!

日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

Q 陰嚢が腫れて多少痛みがあるので受診したら精索静脈瘤と診断され、生殖能力が落ちる可能性があると言われ治療を勧められました。精索静脈瘤とはどのような病気で、どんな治療法がありますか。

(30歳会社員=男性)

精索静脈の弁不全のため、血液が逆流することから生じる精索静脈が異常に拡張し、痛みを伴うこともある疾患のことです。陰嚢が腫れて虫の入った袋のように見え、見苦しさを気にする人もいます。血液の逆流で陰嚢の中の温度が上がって精巣の機能が落ち、精子数の減少につながることもあります。最もよくある原因としては男性側の不妊です。

精索静脈瘤の原因

下半身の静脈には仕組みがあり、能率良く血液が心臓まで戻るように逆流を防ぐ弁があります。この弁が何かの理由で機能しなくなると血液がうまく心臓まで戻りにくくなり、重力により血液が溜まり、血管が拡張してしまいます。精索静脈にもこのような弁があり、うまく機能しないと精索静脈に血液が溜まり腫れてきます。左側の方が右よりも頻繁に起こります。

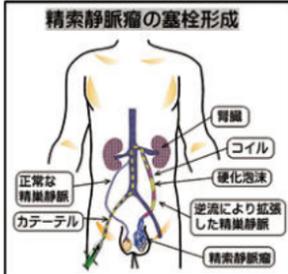
精索静脈瘤の治療

痛みがあったり、これから子どもを作る希望があり精子数が減少している人は治療が必要です。外科的に精索静脈を結紮することが昔からの治療法でしたが、最近では精索静脈の塞栓形成も行われるようになってきています。どちらの方法でも治療の成功率は90パーセント以上で、そのうち75パーセントの人は精子数が増加しています。外科治療の場合、再発率は10パーセントですが、塞栓形成の場合はそれ以下です。

精索静脈の塞栓形成

軽い鎮静剤を投与し、鼠径部に局部麻酔をしてからカテーテル(細い管)を大

腿静脈に挿入し、X線透視を使って先端が精索静脈まで届くように操作します。ここで造影剤を流し、精索静脈に逆流が起こっていることを確認します。その後、金属製のコイルや硬化泡沫(細胞の1種)を挿入して血管を塞ぎます。カテーテル挿入部のアザや一時的な陰嚢の腫れと痛みなどの合併症が起こる場合もありますが、あまり頻度は高くありません。また、血管を傷付けたりコイルが肺に移動してしまうなどという合併症もごくまれです。



精索静脈の塞栓形成の利点

外科手術と比べ、全身麻酔の必要は無く傷の痛みも軽くて済みます。また、手術による治療では精管や血管を傷付けるリスクもあります。治療後の回復には1~2週間掛かります。

精索静脈の塞栓形成後のケア

治療後1~2時間ベッドで安静にしていれば帰宅できますが、車の運転は24時間できません。多少の腰痛や陰嚢の痛みが一時的に起こるかもしれませんが、パナドールなどの軽い鎮痛剤でコントロールできます。翌日からは普段の生活に戻れますが、激しい運動は数日避けておいた方が良いでしょう。



鳥居 泰宏 (とりい やすひろ)

ノースブリッジ・メディカル・プラクティス
メルボルン大学医学部卒業。Northbridge Family Clinicを昨年閉院し、現在Northbridge Medical Practiceで診療中

法律

Web版 マネー/法律/不動産

Q オーストラリア人の友人とビジネスを始めようと思っています。オーストラリアでは、会社を設立しなくてもビジネス・ネームを取るだけで営業できると知人から聞きましたが、このビジネス・ネームとは何ですか。また、ビジネスを始める際にディレクターとして気を付けなくてはならないことは何でしょうか。

(50歳会社員=男性)

前回に続く回答となり、今回は主にディレクター(取締役)として気を付けなくてはならないことについて述べたいと思います。

まずオーストラリアでは主に3つの法形態に基づいてディレクターの法的責任・義務が成立されています。いわゆる一般法(General Law)、会社法令(Legislation)、そして会社定款(Company Constitution)です。

その主な概要として、ディレクターは①誠実に会社の目的に沿った務めを果たすこと、②会社と個人の利益を混同しないこと、③会社が経営不能状態になった場合直ちに業務を停止すること、④会社が清算される時は破産管理人に自分の把握している情報を全て開示すること、などが挙げられます。

またディレクターは会社の責任者として会社経営の義務も果たさなくてはなりません。これらは主に、1)会社の住所やディレクターの個人情報、「The Australian Securities and Investments Commission (ASIC)」に通知すること、2)会社の財政状況・出納記録を正確に管理すること、3)会社の詳細の変更やディレクターの異動があればASICに知らせること、4)ASICの費用を滞りなく支払うこと、などが挙げられます。

前回触れた通り、会社(法人)は個人(自然人)と同じ権利を有しており、会社は個人と同様に、契約を交わしたり、資産を売買したり、お金を借り入れたりすることが可能です。しかし、ディレクターは会社の資産を個人の所有物として処理することは禁じられています。従って、原則的にディレクターが個人として会社の負債を負うことはありませんが、原則の対象外である場合は次の4つです。

1. 会社が破産した

会社が支払い不能になった後に蓄積された会社の負債は、ディレクターが個人的に責任を負う可能性があります。

2. 会社の保証人になった

例えば、ディレクターが会社の契約の保証人になり、その後会社が契約を履行できなくなった場合にはその履行責任はディレクターが個人的に負うことになります。

3. 会社が違法行為を行った

例えば会社が資産の出所を隠す、贈賄する、横領や着服する、税金をごまかす、などという行為をした場合にはディレクターが個人的にその責任を負うことになります。

4. 給料やスーパーアニュエーションが払えない

この支払いが滞ると「Australian Tax Office (ATO)」からディレクターに「Penalty Notice」が発行され、これに対する支払い義務が生じてきます。

これらから分かるように、ディレクターは状況に応じてさまざまな罰則などの対象になります。また他のディレクターが取った行為の連帯責任や刑事責任を負うこともあります。更に、他のディレクターに経営を任せていた場合、会社が前記の4つの状況に陥った後で役職を辞任したとしても、これらの罰則から逃れることはほぼ不可能です。そのため、ビジネスを始める際にはディレクターにはどんなリスクと法的責任・義務が伴うのか、また一緒に経営する人についても入念に精査することが重要です。

なお、本記事は法律情報の提供を目的としており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



山本 智子 (やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys
1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

求人でお困りですか？

キッチン・ハンドから会計士まで幅広い求人に対応可能！
学生・ワーホリ・永住者などあらゆる人が見えています！

日豪プレスの無料 クラシファイドなら

とても簡単！

- 会員登録不要で何件でも投稿できる！
- ビザ別・英語力別など細かい分類が可能
- 毎月160万近くのアクセス数あり

日豪プレス 求人

検索

nichigopress.jp

山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

【主要専門分野】

- 家族法 (離婚・養育・財産分配 国際間の子の奪取問題など)
- 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
- 移民法 (各種ビザ・永住権・市民権など) Migration Agent Number: 0959146
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 各種商取引法(ビジネス(売買・フランチャイズ))
- 各種不動産取引法(売買・リース)
- ペット関連法



政府公認メディエーション(仲裁) 資格・NAATI #19571

■ シドニーオフィス
Suite 602, Level 6, 72 Pitt Street, Sydney
NSW 2000
Tel: +61 (02) 9223 3510

■ メルボルンオフィス
Suite 606, Level 6, 530 Little Collins Street,
Melbourne VIC 3000
Tel: +61 (03) 9620 4439

Email: info@yalegal.com.au Website: www.yamamotoattorneys.com
当事務所では弁護士資格者/クラークを年間を通して募集しています。詳細はシドニーオフィスまで

オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール (npeditor@nichigo.com.au)、ファクス (02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せ頂いたご相談は、紙面に掲載させて頂く場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

Q デファクト (事実婚) で配偶者ビザ申請を考えています。まだ8カ月しか一緒に住んでいませんが、申請できますか? 結婚した方が有利なのでしょうか? (30歳主婦=女性)

デファクトで申請される場合、原則12カ月以上の同居期間の証明が必要となります。ただ、「Relationship Certificate」を発行してくれる州にお住まいの方は、その証明書があれば、12カ月未満でも申請することができます (11月末時点で、QLD州、NSW州、VIC州、TAS州、ACT州で可能)。

ただ、あくまでも2人の関係を十分証明できるかが原則となりますので、同居期間がまだ1、2カ月程度の方は、もう少し書類がそろった時点での申請が良いのではないのでしょうか。

ご結婚して申請される方は、結婚証明が必要となります。日本で入籍した場合は、戸籍謄本を提出します。必ずしもオーストラリア国内での結婚である必要はありません。

もちろん上記の書類のみでは不十分となります。他にも下記に挙げられる、必要書類などをそろえてください。

- 共同名義の銀行口座
普通の買い物などに使っている口座を用意してください。あまり動いていない口座は良い証明書類にはなりません。
- 共同名義のレント契約書やレシート
シェア・ハウスをされている方は、家主さんに共同名義のレシートを出してもらいましょう。
- 共同名義の電気、電話、ガスなどの明細書
- お付き合いの始め頃から最近までの2人の写真
- スーパーアニュエーションの受け取り人をそれぞれの名前にする

- 一緒に旅行に行った際の搭乗券や、ホテルの共同名義レシート
- 保険の共同加入証明
- 家の共同購入証明
- メール、ライン、スカイプ、フェイスブックなどの通信記録

これらの書類は、長期間で証明できればなお良いので、一緒に住み始めたらすぐに手配するようにしてください。

申請後も2人の各種書類を、申請の日付け以降で再度提出するように言われるケースが増えています。申請後も継続して、共同名義の各書類や写真などは作るようにしてください。

2017年11月18日より、申請は全てオンラインでの受付となりました。書面での申請は受け付けてもらえませんが気を付けましょう。

上記は一般的な説明となり、各個人に対するアドバイスではありません。ご自身の詳細については、移民局またはビザ・エージェントにご相談されることをお勧めします。



西尾 彩子 (にしお あやこ)

Australian Visanet

UTS並びにシドニー大学卒業。教育、流通、航空業界での経験を経て、永住権取得後、移民エージェントとなる。豊富な社会経験を生かした確実・丁寧なコンサルタントに定評がある

保険

Web版 リビング

Q オーストラリアで長年にわたりデザイン・エンジニアリングのサービスを顧客に提供してきましたが、昨年末をもって同事業を一旦ストップして日本の親会社商品の輸入・販売に特化することになりました。これまでデザイン内容の瑕疵に起因する賠償責任をカバーする保険を手配していましたが、今後は同保険の手配は必要なくなるのでしょうか? (49歳駐在員=男性)

お問い合わせの件については、事業撤退した後も引き続きランオフ (Run-Off) と呼ばれる状態での保険手配が必要となります。

ランオフの保険は、主にクレームメイド (Claims-Made) と呼ばれる、クレームが表面化した時点で保険会社に対応をする方法で、アレンジされている賠償責任保険での手配手段の一部です。

一般的に法的賠償責任をカバーする保険には、オカランス・ベース (Occurrence Base) と呼ばれ、クレームが発生した時点で保険会社に対応をする方法と、クレームメイドの方法がありますが、前者は一般賠償責任保険 (Public Liability) や製造物賠償責任保険 (Products Liability) などが主なものとなり、後者は役員賠償責任保険 (Directors and Officers Liability/D&O) や専門職賠償責任保険 (Professional Indemnity) など保険クレームが表面化するまで時間が掛かる種目が主なものです。今回の問い合わせにあるデザインの瑕疵などに起因する損害賠償をカバーする保険がこの専門職賠償責任保険です。

オカランス・ベースの場合、保険クレームとなる事故が発生した時点で保険が発動するのに対し、クレームメイドの場合は、保険クレームが起こされた時の保険が発動します。ご質問者の場合、昨年までにデザイン事業を終了していますので、将来的にはその事業に関わるリスクがなくなることを考慮して保険手配は必要がないように思われがちですが、実際には過去に行ったデザイン内容の瑕疵を理由に、数年後に顧客から損害賠償請求を起

こされる可能性が考えられます。その時点で有効な賠償責任保険を持っていないと、たとえ過去にさかのぼってデザインを納入した際に手配していた保険があったとしても、クレームメイドの保険である場合は対応ができません。

しかしながら、将来的に継続を行わない事業に対して、以前と同様、継続的に毎年ずっと同じ保険をアレンジし続けることは費用も含めて難しいため、通常このようなケースに対しては事業終了から数年間にわたり徐々にリスクが小さくなるという前提で、それに見合った最低限の保険料でランオフの保険を付けることで対応します。

ランオフ保険の手配期間は一般論として7年くらいが目安と言われていますが、必ずしもそれ以降はリスクがなくなるわけではないので、状況を見据えて対応することが求められます。



齊藤 大 (さいとう だい)

エーオン・リスク・サービス・オーストラリア

ジャパン保険サービス部

世界最大のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

ウェブサイトにて、ビザ最新情報・申請のコツなど発信しています。 Twitter Facebook www.visanet.com.au

配偶者ビザをお考えですか?

最近、配偶者ビザでの認可拒否が多く出ています。ビザ申請はケースバイケースとなるため、ブログやお友達情報を参考にした申請は危険です。申請をお考えの方はまずお電話、メールにてお問い合わせください。

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。



まずは、お電話またはEmailにてお問合せください。

ビザのお問い合わせは日本語で、**西尾までどうぞ**
(MARN : No: 9792769, 0208479)

TEL: (02)9264-1911 www.visanet.com.au visa@visanet.com.au
営業時間: 月一金9:00AM-5:00PM 祝祭日は除く
Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000




無料相談ならお任せ

ビザ



- ビザ手続きの安心サポート■
- ENS/RSMS
- 457ビジネスビザ
- 卒業生ビザ
- パートナービザ
- 初期相談無料

人材



- 人材紹介・派遣サービス■
- 日本人・ローカル人材
- さまざまな職種に対応
- 人事に関するご質問■
- 平均給与や人事に関するご相談

Staff Solutions Australia シドニー本店 TEL: 02-8047-1401 (ビザ)、02-8047-1400 (人材)
Suite 902, Level 9, 50 Margaret St, Sydney NSW 2000, Australia
 www.ssaust.com ・ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au
・人材: career@ssaust.com.au
・留学: ryugaku@ssaust.com.au

メルボルン支店(人材・通訳翻訳) ゴールドコースト支店(留学)
Tel: 03-9663-0000 Email: melbourne@ssaust.com.au Tel: 07-5592-6338 Email: goldcoast@ssaust.com.au
※人材に関するお問合せはシドニー本店、もしくはメルボルン支店までお願いいたします。

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

お金の時間的価値を考えてみる

今、1万ドルもらうのと、1年後に1万ドルもらうのはどちらが得でしょうか。普通に考えれば同じです。しかしお金の時間的価値を加味すると話は違ってきます。もし今、手元にある1万ドルを銀行の定期預金に預けるとしましょう。10年前は8~9%という夢のような定期預金金利でしたが現在は銀行により1~3%です。この1万ドルが年2%の金利の場合は1年後に1万200ドルになります。これを「将来価値(Future Value)」と言います。つまり1年後に1万ドルもらうよりも多いのです。

逆に考えると1年後の1万ドルの現在の価値は1万ドル÷(100%+2%)で9,803ドルとなります。これを「現在価値(Present Value)」と言います。現在の1万ドルより少ないこととなります。つまり、今の9,803ドルと1年後の1万ドルが同じ価値になります。

上記は1年後に確実に1万ドルがもらえるという前提ですが、本来は未来のことは分からないため、1万ドルが本当に1年後にももらえるのか、というリスクを勘案する必要があります。例えば、1年後に物価が倍に跳ね上がっている、などです。この場合、1年後の1万ドルの価値が変わってきますので、相対的に1年後の1万ドルの価値は下がります。これはファイナンスの分野ですが、これを皆様になじみのあるタックス・リターン(確定申告)の返金で考えてみましょう。

タックス・リターンの返金は①自分の課税所得に対する税金、②自分の収入から引かれた税金額の差で、②が①より多い場合に過払いとなり、返金されます。②が多ければ、②-①の差が開くので、返金が多くなります。この②が多くなると自分の給料から多く税金が引かれ、手取りが低くなります。逆に②が少なければ、これを上記のお金の時間的価値に当てはめて考えてみましょう。

返金は元々自分の給料から引かれた税金です。自分の給料の一部です。課税所得5万ドルの人の税金(①)は8,547ドルです。

【ケース1】5万ドルの給料に対し、1万8,547ドルの税金を引かれている(②)

この場合、1万8,547ドル-8,547ドルで1万ドルの返金となります。

【ケース2】5万ドルの給料に対し、税金を引かれていない

この場合、返金はなく、追加で8,547ドルを払うことになり、8,547ドルの税金額は変わりません。返金の1万ドルはケース2の場合は税金を引かれていないので、多い手取りとして既にもらっているということです。

これをお金の現在価値に当てはめてみましょう。自分の手取りが増え、先に1万ドルもらう場合とタックス・リターン申告時に1万ドルもらう場合です。増えた手取りを銀行に預けておくと1万200ドルになるから1万ドルを先にもらう方が得です。つまり、お金の現在価値を考えれば、タックス・リターン時に気分は悪くとも、後から8,547ドルを払う方が得になります。

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの

暮らしに役立つ
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー(FP)吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

プライベート保険の妊娠・出産カバーは必要?

明けましておめでとうございます。今年もよろしくお祈りします。私事ですが、昨年の11月に長女を出産しました。1人目の長男の時は4.5キロと大きく緊急帝王切開だったので、今回は予定帝王切開で出てもらいました。

初産の時は妊娠・出産もカバーするプライベート保険を持っていましたが、調べてみると保険料以外に4,000~8,000ドルほどのエクストラの支払いや、プライベート病院で出産しても個室をもらえなかったお母さんたちの話を聞いた後、パブリックの病院での出産に決めました。

今回もパブリックの病院での出産でしたが、運良くまたシングル・ルームをもらえ、主人も一緒の部屋に泊まることができて、パブリック病院でも十分良い対応を受けることができました。その上支払いはいくらもありません。

そう考えるとプライベート保険の妊娠・出産のカバーは必要なのでしょうか?

出産を含むホスピタル・カバーはコンプリヘンシブ・カバーで心臓、ひざ・股関節の手術などを含むものが多く、NSW州に住むシングルの人のカバーの平均は157ドルになります。カップルだと倍です。出産以外を除くとシングルの保険料は50ドルほど、3つ全てを取り除くと月に76ドルほど安くなるようです。しかし、まずプライベート保険はセット・メニューでできているので、自分の必要としているカバーだけを選

ぶことは難しく、他のコンディションのカバーが劣る可能性も大です。どの保険会社を選ぶのかでオプションは違ってきます。

プライベート保険は60歳以上の人、健康に問題のある人は特に必要だと言われています。高所得の人も無駄な税金の支払いを防ぐため加入されますが、出産のカバーが付いていない保険でも税金対策にはなりません。

プライベート保険への加入の理由としては予定手術への待ち期間を短くすることですが、妊娠と出産には当てはまりません。妊娠・出産の場合には、決まった先生に会えたり、予約の待ち時間などが短い、個室を約束してくれるなどメリットがあります。特に最初の出産には決まった先生がいた方が安心できる面もありますね。私はパブリックの病院で産みましたが、出産の時も、新生児黄疸で再入院の時も本当に良くしてもらいました。パブリックでも忙し過ぎない病院だとケアは行き届くようですね。私の経験上、オーストラリアの医療機関は優れており、緊急の手術や治療などには良く対応してくれます。

カップルの保険料は一般的にはシングルの倍です。ですから、コンプリヘンシブのプライベート保険に加入したいならば、2つシングル・ポリシーを持つようにアレンジし、奥さんの方に妊娠・出産を付ける方が安くなるでしょう。

YS 倉持FP会計事務所

お金に関する総合的なアドバイスをワンストップで

税務・会計

- 個人やビジネスのタックスリターン
- BASなどの記帳代行・起業に関する相談
- 会社設立や各機関への登録代行
- SMSFの設立やコンプライアンス

ファイナンシャルプランニング

- 生命保険・障害保険・所得補償保険
- トラウマ保険・投資信託・株式・不動産投資
- 年金(スーパー・ニュエーション)

住宅ローン・車・ビジネスローン

- マイホーム・投資物件
- 既存のローンの借換え
- 車のローン
- 設備投資などのビジネスローン

お客様の大切な資産の「作り方」「守り方」「残し方」についてご相談承ります



Suite 304 Level 3 52 Atchison St St Leonards NSW 2065
月 - 金曜 9:00 - 18:00 (営業時間外や週末でも事前予約にてご相談承ります)
TEL 02 8386 9900 / MAIL info@ysacc.com.au / WEB www.ysacc.com.au

初回ご相談(30分程度)は無料。まずはお気軽に日本語にてご連絡ください。

スーパー 保険(個人・ビジネス) ホームローン マイカーローン

全てお任せください。

オーストラリア在住日本人専門のお金のスペシャリスト



金利の良い投資、
リタイアメントプランも
専門にしています!

90%以上のお問い合わせに

無料サービス

提供中!

まずはメール、ウェブ、電話にてお問い合わせください。
日本人スタッフが迅速丁寧に対応いたします。



Sakura Financial Planning
ファイナンシャルプランナー、ファイナンススペシャリスト
モーゲージプロガー
03-9014-9678

www.sakurafp.com.au
kyoko@sakurafp.com.au
AR# 339910 CRN# 372234

ISO9001 Quality Management System取得 日本人公認会計士事務所

ビジネス決算、個人税務、起業支援

オーストラリア全土より年間5,000人、500超のビジネスを顧問する信頼と実績

個人タックスリターン\$58

ビジネス税務・会計の専門だからできる。困った時、必要な時のみ利用可能。
日本人のみの公認会計士事務所が作ったオーストラリア業界初の
ビジネス税務・会計オンデマンドサービス

Ezy Tax Online Biz www.ezytaxonline.com.au/ja/biz

法人決算\$350、個人事業主タックスリターン\$108から\$150

オーストラリア人には人数制限付の受け付け待ちのサービス
同じ日本人は優先的に受け付けます

www.ezytaxonline.com.au/ja www.ezytaxsolutions.com.au/ja/
www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan

www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan



EZY TAX SOLUTIONS



EZY TAX ONLINE

会計士はこの人だけ、この事務所だけ、といったように一度決めたらそこだけを使う必要はありません。
Ezy Tax Onlineは視点転換で、この会計事務所自身の傲慢を打破します
付き合いなどもあり、他の会計事務所を使っているピンポイントで利用可能

- 決算、BASなど、必要なものだけ、必要なときに
- 自分でできるものは自分で
- 分からないことをピンポイントで聞きたい
- 会計士に何か聞かたびに高い請求が来る
- 月額固定費用などわけの分からない料金で課金されている
- 会計ソフトのセットアップをしてほしい
- ビジネス税務、会計のスペシャリストが必要

何が分からないか分からないのに、「分からなかったら聞いてください」と
会計士に言われたことはありませんか?
オンデマンドのみならず、当然、何が分からないかが分からない、
右も左も分からない方へのフルサービスも実施!



GOTOKU International Consulting Pty Ltd

本年度も更なる躍進をいたします。



賀正

- ☑ 豪州での日本食材の
販売戦略コンサルティング。
- ☑ 日本外食産業の豪州進出のアテンド。
- ☑ 豪州だからできるホスピタリティ。
産業のグローバルな人材育成。
- ☑ 日豪食材比較ツアーの遂行。

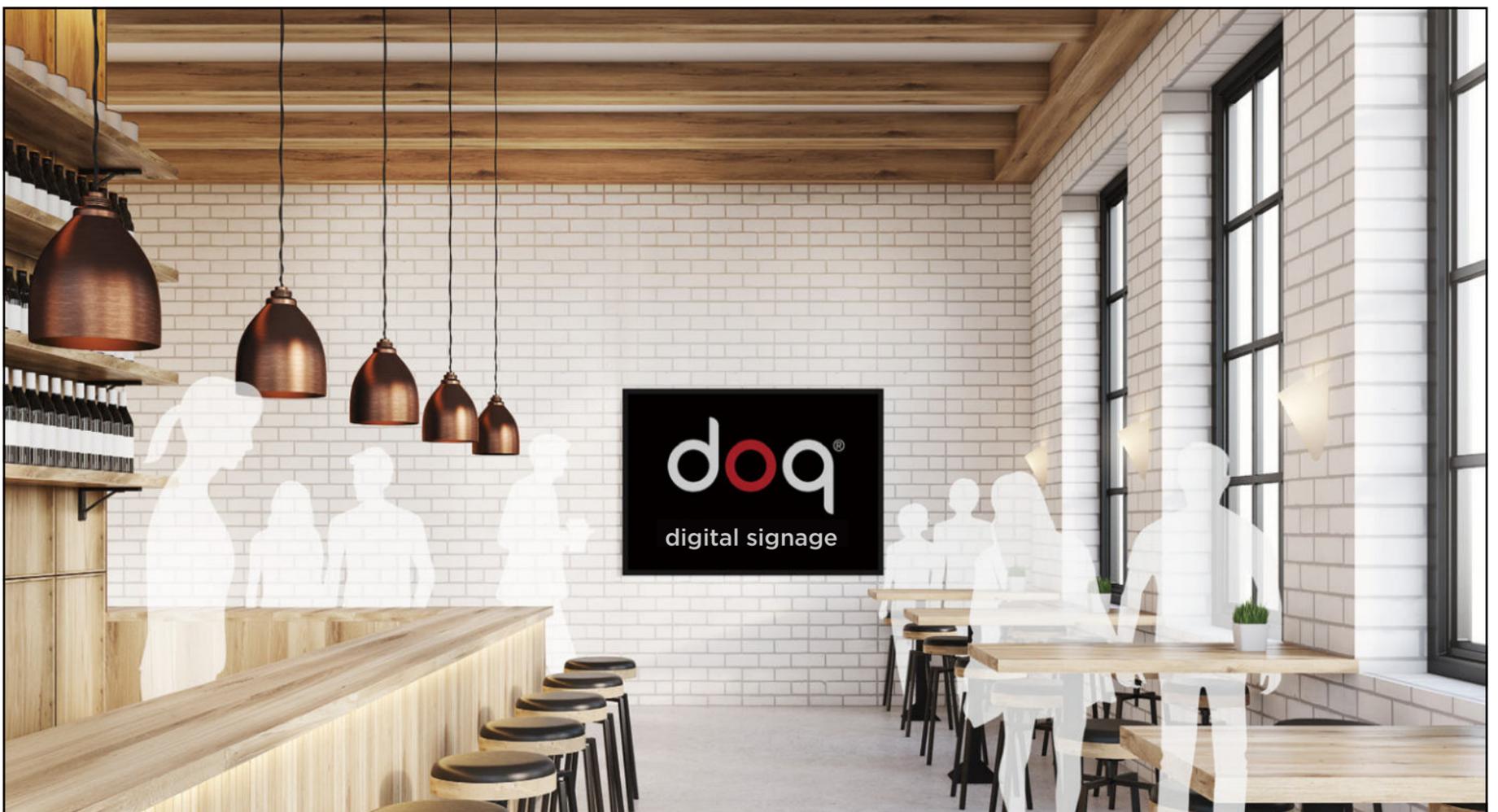


Matsuri in Sydney 2017 にて
代表のKen Sadamatsu氏

お問い合わせはMASUYA INTERNATIONALまで。
Tel: 02-9211-3144
Email: hr@masuya.com.au (担当: NORIKO)

MASUYA INTERNATIONAL

  Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9235-2717	  Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9233-8181	  447 Pitt St.(Cnr. Pitt & Campbell St.), Sydney (02)9280-0377
  Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney (02)9283-9686	  336 Victoria Ave., Chatswood (02)9411-1838	  Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood (02)9411-1863



日本に関心度が高い豪州市場の消費者に動画でアピール

日本食レストランの店舗内に設置された大型ディスプレイに魅力的な動画を配信して自社ブランドを訴求しませんか？

- シドニーの複数日本食レストランでネットワーク展開
- 明るい空間でも視認性を発揮する大型ディスプレイ
- 日本語での対応OK
- 高い頻度でコンテンツを露出
- 配信から運用まで完全サポート

SYDNEY FESTIVAL 2018

1/6 ▶ 1/28

お薦めプログラム15選

毎年1月にシドニーで開催される夏の祭典シドニー・フェスティバル。大胆で新しい発想のアートやパフォーマンスでシドニー全土を盛り上げる。音楽やサーカスからダンス、インスタレーション・アートまで幅広い演目の中から厳選した15のプログラムを紹介する。

【開催概要】

■Sydney Festival 2018 ■日程: 1月6日(土)~28日(日) ■会場: シドニー及びパラマタ各所 ■Tel: (02)8248-6500 ■Web: www.sydneyfestival.org.au/2018

【パンフレット】

市内各所で配布。配布場所は公式ウェブサイトで確認できる。また、ウェブサイトで請求、ダウンロードも可能。

【チケット】

オンライン購入は公式ウェブサイトから。電話(Tel: 1300-856-876)での購入・問い合わせ、またはTicketmasterや上演会場の窓口でも購入可。価格は演目により異なる。

■フェスティバル・マルチパック…3つ以上の演目を予約すると最大15%まで割引されるので、たくさんイベントに行く予定がある人はお薦めのチケット。販売数には限りがあるため、早めに押さえておきたい(対象外のイベント、20ドル以下のイベントは販売なし)。



SF2017_glitterbox_photo-Sydney Festival 2017, credit- Jamie Williams

グリッターボックス

Glitterbox

キラキラと輝くキューブの中で好きな音楽を聞きながらパーティーを楽しもう。部屋の壁はマジック・ミラーなので、外から参加者たちのはしゃぐ様子を見ることができる。ダンスに夢中になってストレスを分散しよう。

▼会場: Village Sideshow (Hyde Park North, Entry Via Central Ave., Walkway) ▼日時: 1月5日(金)~28日(日) 6PM~、月休 ▼料金: 無料

FREE

モデル・シチズン

Model Citizens

個性あふれるメンバーが高度な技を次々と繰り広げる集団「サーカス・オズ」。メルボルン生まれの同サーカス団は国内外問わず世界で活躍している。盛り上がるライブ・バンドもお見逃しなく。

▼会場: Prince Alfred Square (Cnr. Church St. & Market Sts., Parramatta) ▼日程: 開催中~28日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: リングサイド\$90、大人\$45~80、コンセッション\$40~70、子ども\$35~65、他ファミリー・チケットなどあり



ModelCitizens_Peg Slide_PhotographerRobBlackburn

05

バーバー・ショップ・クロニクル

Barber Shop Chronicles

アフリカの男性にとって理髪店は髪を切るだけの場所ではなく、人びとと出会い活力を付ける場でもあった。国境を越えた笑いと真実ありの舞台をご覧ください。

▼会場: Seymour Centre (Cnr. Cleveland St. and City Rd., Chippendale) ▼日程: 1月18日(木)~28日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: プレミアム\$89、A・B席\$44~79

07

BarberShopChronicles_HERO_PhotographerDeanChalkley



Continuum_HERO_TobyAndPete

01

コンティニウム

Continuum

FREE

現実が屈曲したかのような体験ができるインスタレーション・アート。無限に続くさまざまなパターンのライトが光るトンネルに入ると、まるで錯覚が起こったような未知なる世界を楽しめる。

▼会場: Village Sideshow (Hyde Park North, Entry Via Central Ave., Walkway) ▼日時: 1月5日(金)~28日(日) 4:30PM~、月休 ▼料金: 無料

FREE



FourThousandFish_HERO_PhotographerJamieWilliams

04

フォー・サウザント・フィッシュ・アット・バロンガルー・リザーブ

Four Thousand Fish at Barangaroo Reserve

シドニーの新開発地帯バロンガルーにある海のほとりで、海水と鋳型を使ってオリジナルの冷凍魚を作る体験ができる。アボリジニーの漁師が守ってきた生態系を植民者に壊された歴史を振り返る感慨深いイベントだ。

▼会場: Barangaroo Reserve (Hickson Rd., Barangaroo) ▼日時: 1月5日(金)~7日(日)、13日(土)、14日(日)、20日(土)、21日(日)、26日(金)~28日(日) 4PM~9PM ▼料金: 無料

ジュラシック・プラスチック

Jurassic Plastic

捨てられたプラスチック製のおもちゃをリサイクルし、カラフルな恐竜に再構築された作品の展示会が開催される。同イベントを手掛けるのは日本人アーティスト。子どもから大人まで参加できるおもちゃを作るワークショップも開催される。

▼会場: Sydney Town Hall (Lower Town Hall, 483 George St.) ▼日時: 1月6日(土)~28日(日) 9AM~5PM、月休 ▼料金: 無料

FREE

ハイリー・スプリング

Highly Sprung

トランポリンを使ってサーカスを行う4人のパフォーマンスが劇、ダンス、ストリート・アートなどをミックスし飛んで跳ねて日常生活を表現する。公演中は観客が参加できるフリー・ジャンピング・タイムも。

▼会場: Prince Alfred Square (Cnr. Church St. & Market Sts., Parramatta) ▼日程: 1月11日(木)~21日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 無料



HighlySprung_HERO_PhotographerPrudenceUpton

06

ウィスト

WHIST

オーストラリアの精神分析学者の研究から影響を受け制作された非日常体験ができるバーチャル・リアリティー「WHIST」。VRヘッド・セットを付けて体験するので、安全のために履きなれた靴を履いて参加しよう。

▼会場: Carriageworks (245 Wilson St., Eveleigh) ▼日時: 1月6日(土)~28日(日) 10AM、11AM、12PM、2PM、3PM、4PM、6PM、7PM、8PM、月休 ▼料金: 一般\$39



Whist_HERO_PhotographerPaulPlews

08

CIRCUS

THEATRE

GABARET AND COMEDY

ライオット

RIOT

アイルランドで絶賛されているバラエティー番組の公演。ドラッグ・クイーンを始めとしたメンバーが迫力あるダンスとサーカス、コメディを披露する。センセーショナルなカーニバルに釘付けになること間違いなし。

▼会場: Magic Mirrors Spiegeltent (Hyde Park North, Entry via Central Ave., Walkway) ▼日程: 1月5日(金)~28日(日)、月休 ▼時間: 日程により異なる ▼料金: 一般\$63-\$70、プライオリティー・エントリー\$80



RIOT_Touring2018_H_ConorHorganNiallSweeney

Cella__PhotographerPippaSamaya

DANCE

セラ

Cella

一流コンテンポラリー・ダンサーで複数の受賞歴を誇る振付師ナレル・ベンジャミンとオーストラリア人ダンサーのポール・ホワイトが、人間の複雑で流動性ある動きを、互いのミラー・イメージと合わせ一心同体となりダンスする。

▼会場: Carriageworks (245 Wilson St., Eveleigh) ▼日程: 1月18日(木)~21日(日) ▼時間: 18日6:30PM、19-21日7:30PM、20日6PM ▼料金: 一般\$39



MUSIC

レンブラント・ライブ

Rembrandt Live

オーストラリア・ブランデンブルグ・オーケストラがアムステルダム国立美術館の作品の中でバロック音楽を演奏する。音楽と共に17世紀のオランダの黄金時代の風景画や肖像画のすばらしさに浸ろう。

▼会場: Art Gallery of NSW (Art Gallery Rd., The Domain) ▼日程: 1月6日(土)~23日(火) バロック・パンケット18・19日 ▼時間: 日程により異なる ▼料金: ライブ\$59-\$66、ライブ+バロック・パンケット\$276



RembrandtLive_HERO_PhotographerPedroGreig

アクアソニック

AquaSonic

世界で初の水中バンド「AquaSonic」。5人のミュージシャンが水槽の中で、何年も研究を重ねて作られた特別な楽器で音楽を奏でる。見たこともない水中演奏のビジュアルのインパクトはさることながら奏でられるサウンドも必聴。

▼会場: Carriageworks (245 Wilson St., Eveleigh) ▼日時: 1月6日(土)・8日(月)・9日(火) 7:30PM、7日(日) 4PM ▼入場: A席\$53-\$59、プレミアム\$69



Aquasonic_nannaBech_photo_CharlottadeMiranda

シンフォニー・アンダー・ザ・スター

Symphony Under the Stars

シドニー・フェスティバル最大の無料野外コンサートの1つ「Symphony Under the Stars」。シドニー・シンフォニー・オーケストラがクラシック作品を演奏する。夏の夕暮れと共に美しい音楽を楽しもう。

▼会場: The Crescent (Parramatta Park, Parramatta) ▼日時: 1月20日(土) 8PM ▼入場: 無料



SymphonyUndertheStars__PhotographerJamieWilliams

カラオケ・メリーゴーラウンド

Karaoke Carousel

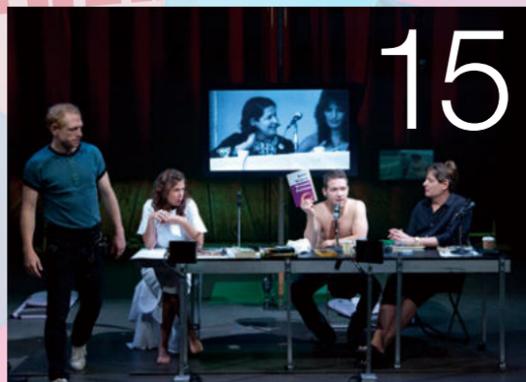
ヒット曲のプレイリストとマイクが用意されたメリーゴーラウンドに乗って、自由に歌ってカラオケを楽しもう。イベントは午後4時半から夜遅くまでオープンしているので、子どもよりも大人向けのアトラクションになりそうだ。

▼会場: Village Sideshow (Hyde Park North, Entry Via Central Ave., Walkway) ▼日時: 1月5日(金)~28日(日) 4:30PM~、月休 ▼入場: \$5(会場でのみチケット購入可)、\$20(ビレッジ・サイドショー・プライオリティー・パスの購入はオンラインのみ)



KaraokeCarousel_HERO_stock

OTHER



The-Town-Hall-Affair_19_photo-by-Herveü-VeuroneÇse_Scott-Shepherd_Maura-Tierney_Ari-Fliakos_Greg-Mehrten_6084

シドニー・モーニング・ヘラルド・Q&A・ウィズ・アーティスト

Sydney Morning Herald Q&As With the Artists

アクアソニック、タウン・ホール・アフター、バックボーンなど各6イベント終了後、出演したアーティストへのQ&Aセッションが開催される。出演者と話せる滅多にないこの機会にぜひ参加しよう。

▼Q&A開催イベント: アクアソニック、タウン・ホール・アフター、バックボーン、バーバー・ショップ・クロニクル、ワイダー・アース、ブッシー・ライオット・シアター: ライオット・デイズ ▼会場・日時・料金: イベントにより異なる

桜ホテル/ホステル

東京観光をしている
世界からのゲストを紹介!

世界中から毎年約110カ国のゲストが訪れるという、東京の桜ホテル。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、この桜ホテルのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードを紹介。

桜ホテル/ホステルとは?

「世界中の人びとが会い、お互いに理解し合う場を作りたい」をモットーに、創業以来、海外からのゲストに東京での滞在先を提供。姉妹会社の桜ハウスでは、短期から長期滞在の人向けにドミトリー、シェアハウス、アパート、町家スタイルのパッケージ・レンタルなども案内している。

当たり前が通用しない

私は約2年前にオーストラリアで留学をし、今でもふとした時にオーストラリアでの生活が恋しくなりますが、何よりも恋しいのは留学中に会った友達です。

日本人の友達はもちろんですが、留学中は外国人の友達がたくさんできてうれしかった反面、大変なことも多かったです。

まず、日本人だったらこれが当たり前という状況はまれで、外国人の友達とどこかへ出掛けるとい時には連絡もなしに大遅刻、急なドタキャンなどは普通でした。

私は語学学校で約2カ月間、同じクラスで過ごした仲良しのフランス人の友達と留学からの帰国前にオーストラリア国内を旅行しました。

留学前の自分だったら相手に直接言えなかったであろうことも、留学中に自分の意見をはっきりと伝えることを覚えた私は、旅行中に気の強い彼女と常に言い合いをし、黙っている時以外は5分に1回は口喧嘩をしました。

こうしてぶつかり合いながらもお互いの違いを受け入れ、理解ができるようになってからは楽しいことも増えました。その喧嘩するほど仲が良いフランス人の彼女とはお互い帰国した今でも連絡を取っています。住んでいる国は違っても、月に1回は必ず電話をしてお互いの近況を



学校生活を共にした大好きなクラスメイト

報告し合える友達です。海外旅行に行くとなった時にその旅先に友達がいる、または彼らが日本に来た時に自分に会いたいと言ってくれることは、本当にうれしくワクワクするものです。

現在、私は桜ホテルの一員として働いていますが、早いものでもうすぐ働き出して1年が経ちます。

世界中のいろいろな国からお客様が毎日のようにホテルにやってきました。正直、コミュニケーションを取ることがとても困難だったり、説明しても意図を理解してもらえず困惑することもあります。どのお客様も数あるホテルの中から桜ホテルを選び、遠くから何時間も掛けて来てくれたという事実には変わりありません。これからも海外のお客様のことを理解しながら、日本の良さをたくさん伝えていけるように日々努力していきたいです。

福田梨乃(桜ホテル池袋)

アロマで快適生活

読者プレゼント実施中

いつもの生活に手作りアロマ・タイムを取り入れ、より快適にする情報をお届け



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WAOA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第49回: 日焼け後のお肌を癒すアロエ・ジェルを作ってみよう

強い日差しが照り続く真夏のこの季節は、いくら対策をしても日焼けをしてしまいます。また、日焼けによる火照りや痛み、かゆみなどは、その後のシミやシワの形成につながるため、十分にケアする必要があります。

「民間の万能薬」として古くから使われてきたアロエ・ベラを使い、お肌に優しく、そしてより効果を高めたアロマ・アロエ・ジェルを作ってみましょう。

アロエ・ベラには、抗炎症、収斂、皮脂バランス調整、強い殺菌効果など、さまざまなスキン・トラブルに有効です。市販でも多種のアロエ・ジェルを見かけますが、中には薬品や防腐剤などが使われているものもあるので、購入時に確認することをお勧めします。

そこで今回は、オーガニック認定品質のアロエ・ベラ・ジェルを使い、日焼け後の肌を癒してくれるオリジナル・ジェルの作り方をご紹介します。

ちなみに、このジェルはニキビや水虫などの治療にも有効です。スキン・ケアの一部として、ぜひ日常に取り入れてみてください。

また、小さなお子様でも安心して使用することができます。

それでは、皆様すてきなアロマ・タイムを。

作り方

- ①アロエ・ベラ・ジェルを30gピーカーに移します。
- ②その中に精油を6滴加えます。
- ③ジェルと精油がなじむまでよく混ぜてください。
- ④容器に移して完成です。

【使用する精油】

- ラベンダー 4滴
- ペパーミント 2滴

精油を加えなくてもお肌に有効ですが、更にラベンダーやペパーミントを加えることによって、薬理効果が高まりますので品質の良い精油を少量加えることをお勧めします。

ラベンダーには、抗炎症、鎮静、鎮痛などの特性があり、ペパーミントには、冷却、鎮痛、鎮静などの特性があります。肌に塗布し、刺激を感じる場合は使用を停止してください。

半年以内を目安に使用しましょう。

このアロエ・ジェルを3名様にプレゼント致します。お申し込みは下記まで。
■応募先Web: nichigopress.jp/campaign ■応募締切: 1月31日(水)

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー (相部屋) 3,000円~
 国際色豊かな ホテルとホステル ダブルルーム 8,450円~
 都内の便利な 立地に4ヶ所 団体ご予約も

www.sakura-hotel.co.jp



東京での長期・短期滞在



長期滞在 される外国人のための
 アパート、シェアハウス、ドミトリー
 Tel: +81-3-5330-5250
 info@sakura-house.com
 www.sakura-house.com

SAKURA HOUSE

アロマ専門スクール&ショップ

~マーヴォアロマスクール~
セントレナース本校開催情報

- ♥マーヴォアロマワークショップ
2018年4月6日(空席4名) 10時~12時
「なんでも作れるアロマワークショップ」/\$48(全込み)4名残席
誰でも参加可能なワークショップ。作ってみたいプロダクトと一緒に作っていきましょう。プチ講座と材料費などすべて含まれています。アロマ基礎知識のプチセミナーも組み込んでいますので、全くの初心者の方も大歓迎です。席に限りがありますので、お早めにお申し込みください。
- ♥オーガニックアロマセラピスト育成コース
2週間18時間コース
2018年3月27日~4月24日(空席4名) 週2回コース 10時~12時
(火曜日、木曜日)
- ♥アロマライフコース
ご希望に合わせて開催しております。
開催条件などがございますので、ご希望の方はお問い合わせください。
02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp
までお申し込み、お問い合わせ下さい。

アロマ専門ショップ

(セントレナース本校)
ACO認定オーガニックの精油、ディフューザー、スキンケアなどが好評販売中



Marvo & Co.
CERTIFIED ORGANIC AROMA

Marvo Aromatherapy & Massage School
Produced by Bonchic Pty Ltd

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065
www.marvo-aromatherapy.com
Tel: 02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp
Facebookページははじめました "marvoaroma" で検索♪

飲食店オーナーの皆様へ



POS as a Service

全込み
必要なハードウェアとソフトウェアがすべて揃っていて、すぐに使用可能!

多機能
UICのソフトウェアは使いやすく、テーブル・マネジメント、予約システム、顧客情報管理など機能がもりだくさん!

UIC Australia Pty Ltdとは飲食・リテール業界、支払い産業で高い評価を得ているマーチャント・サービス・プロバイダー(MSP)及び決済サービスプロバイダー(PSP)です。



1300 648 168 / (02) 9078 7808 sales@uicworld.com.au

www.uicworld.com.au



お問い合わせは
今すぐ!! 月\$99から(税抜)

クリスマススペシャル
1月31日までセットアップ無料

コラム

Web版

コラム

グローバル・ビジネス・コミュニケーション入門

異文化ギャップは埋められる!



野中アンディ◎福岡大学を卒業後、日本通運に入社。その後渡米しカンザス大学にて修士号、また帰国後に西南学院大学で博士号を取得。専門はコミュニケーション学。関東学院大学講師、中村学園大学准教授を経て2017年4月、株式会社コムスキル代表取締役役に就任。プレゼンテーション、コミュニケーション能力、異文化ビジネス交渉等の企業研修を行う。

第4回 ストレスを感じたら

誰かと接するって意外とストレスになることがあるんですね。誰も性格やフィーリングが合う人と合わない人がいるものです。友人関係なら馬が合わないのであれば、必要以上に付き合う必要はないかもしれませんが、仕事だとそういうわけにもいきません。この不快感が続くと対人ストレスとなります。

調査によると、職場におけるストレスは仕事の量によるもの(32.3パーセント)、仕事の質によるもの(30.4パーセント)よりも、人間関係による対人ストレス(35.1パーセント)が最も多いのです。これは何とかしなければいけません。

では、どんな人が周りから「苦手」だと思われるのでしょうか。調査では多くの特徴が得られたのですが代表的なものは以下の7つです。

1. 自己中心的(自己チュー)
2. うとうしさ(ウザイ)
3. 感情的な態度(すぐ怒る)
4. 偉そうな態度(本当は偉くもないのに)
5. いい加減さ(時間や仕事の質などで)
6. 思いやりのなさ(当たりがきつい)
7. 魅力/有能さ(比較されたくない)

こんな人は周りにいませんか? いますよね。ただ、苦手なタイプであっても一緒にいないといけないのが人間社会です。できるこ

とならこの苦手意識を何とかした方が今後のためには良いのです。

まず、ストレス対処法を考えてみましょう。人間が対人ストレスを感じた時には3つの対処法があります。まず1つ目はポジティブ関係対処法です。これは積極的に関係を改善し、より良い関係を築こうとする方法です。次にネガティブ関係対処法という方法があり、これは関係を放棄し崩壊させようとするやり方です。この先の関係がどうなっても良いという考え方です。最後に、解決先送り対処法です。文字通りその場はやり過ぎて、事態がもっと差し迫るまで動かないという方法です。

ご自身の性格もありますし、その選択が現実的に可能かどうか考慮すべきですが、それぞれに利点と欠点があります。良い関係を築くのであれば正面から相手と向き合うことが良いでしょう。もしそれができないのであれば問題は解決しません。解決を先送りにするともしかしたら事態はその間に悪化するかもしれません。

可能な限り勇気を持って自分の意思を表明する必要があります。そのためには相手が分かりやすいように話しましょう。前回までに論理的展開の重要性を説いてきましたが、プレゼンテーションの時だけではなく、こうした対人コミュニケーションの場面でも必要なスキルなのです。

コラム

Web版

旅行/イベント



岩坂直◎H.I.S.オーストラリア・シドニー支店支店長。在豪歴17年。旅行会社勤務23年、筋金入りの飛行機オタク、愛読書『月刊エアライン』購読27年。近年は老眼と体重増との闘い。また、愛犬チワワ2匹と週末はもっぱらペット・カフェ通いの日々を送っている

旅行出発前の必須事項とパスポートの重要性

海外旅行の際、まず初めに、海外旅行傷害保険の加入をお勧めします。特に欧米は医療費が高く、大病や大事故は当然ながら、ちょっとした往診や医薬品を処方した時の負担額は決して少なくありません。

例えば、ハワイ旅行中にプール・サイドで転倒し大腿骨骨折をした人のケース。現地の大型病院に入院し、数回の手術、最終的には医師付き添いの下、飛行機に医療ベッドを装備しての帰国となり、立替額2,000万円を越えたなどという話を聞いたこともあります。

また、保険加入時の注意点としては、クレジットカード付帯の保険に関する条件把握です。全てのケースではないですが、多くのカード保険は、旅行商品をそのカードで購入しないと対象外など条件付きの場合もあります。この点だけは、事前確認を必ず行ってください。また、飛行機の遅延時などメカニカル・トラブルの場合は航空会社が宿泊施設などを手配してくれるケースが多いですが、台風や濃霧、火山噴火などの天災による航空機のキャンセルや遅延時は基本的に搭乗客の個人負担になります。そのような場合でも保険の加入は有益です。

次にクレジットカードの紛失・盗難時の連絡先をメモしておくこと。大抵のカードは、海外から連絡する場合の電話番号が記載されています。しかし紛失時は当然そのカード自体がありませんので、改めて

連絡先を調べる必要があります。カードの差し止めなどは迅速に対応するに越したことはないのですが、カード発行銀行の連絡先は別の場所にメモを残しておくことが重要です。

最後に、パスポートは命の次に大事なものです。外務省のウェブサイト以下の言葉が明確に記載されています。

「世界のほとんどの国が、外国人の入国・滞在を許可する条件の1つとして、パスポートの携帯及び呈示を求めています。また、普通は、自国民の出国・帰国の際にもパスポートの携帯及び呈示を義務付けています。つまり、パスポートを持っていないければ、世界のどの国にも入国できないばかりではなく、そもそも日本から出国することさえできません。更に、パスポートは、外国滞在中に事件に巻き込まれた場合など、必要に応じていつでもどこでも呈示を求められることがあるものです。言葉の異なる海外にあって自分が何者であるか(国籍、氏名、年齢など)を具体的に証明できるほぼ唯一の手段とすることができます」

特にオーストラリア在住で日本国パスポート保有者は、日本以外の国を旅行中にパスポートを紛失すると、その国の在外日本領事館で所定の手続きを行い、パスポートの再発行や日本に帰国するための一次渡航許可証の発行を申請する必要があります。長期間の滞在が余儀なくされる場合もありますので、十分に注意をしなければなりません。

コムスキルなら 世界で通用する

プレゼン力

が育つ

企業向け豪州への出張講習も受付中!

株式会社 コムスキル
野中アンディ
〒810-0004
福岡市中央区渡辺通5-14-12 南天神ビル3階
電話: 092-687-6429
携帯: 090-3606-6476
http://www.commskill.co.jp

シェア・ハウスを探すなら!

あらゆる種類の家探し情報あり!
女性限定のシェア・ハウスなど細かい条件でも探せます♪

日豪プレスの無料 クラシファイドなら

- 無料&会員登録は不要
- エリア別・賃貸形式別など細かい分類が可能
- 英語環境のシェアハウスも多数登録あり

日豪プレス 住まい 検索

nichigopress.jp

2018年 明けましておめでとうございます。 本年も何卒宜しくお願い致します

全日空	エコノミークラス シドニー発	羽田・大阪・名古屋・福岡 荷物 23Kg x 2	\$665 (TAXなど \$269~別)
日本航空	エコノミークラス シドニー発	成田・大阪・名古屋・福岡 荷物 23Kg x 2	\$696 (TAXなど \$244~別)
カンタス航空	エコノミークラス シドニー発	羽田・大阪・名古屋・福岡・沖縄 荷物 30Kg	\$700 (TAXなど \$153~別)

変なホテル 東京 西葛西オープン!

世界発のロボットが働くホテル

変なホテル西葛西 宿泊期間 4/30まで

さらに初夢フェア限定! 1月31日までにお支払いの方は、リムジンバス(6000円相当)プレゼント 成田空港~東京 23区片道2名様

ビックリ価格! (2名1室利用料金) 1泊 \$99

HIS FAST MEDICAL

定期的検査を受けていない方 日本一時帰国時に

がん検査

男性向けがん検査 女性向けがん検査 生活習慣病検査 B型C型肝炎検査

採血場所: 銀座血液検査ラボ

8,000円~18,000円 (税抜)

検査結果はスマホ上で確認ができ、最短2日でお届け。

世界まるがじり エアーズロック 2日間

① 売れ筋No.1!

- ・エアーズロックまでの往復航空券
- ・ウルルサンライズ&登頂ツアー
- ・国立公園入園料
- ・ウルルサンセットツアー
- ・宿泊ドミトリー1泊分
- ・空港ドミトリー往復送迎(日本語ガイド)

\$799

重要 掲載の広告は2018年1月31日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の最安値代金です。一部のツアーはお1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります。スケジュールは2017年12月30日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準により異なります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア
取締役シドニー支店長 寺田 環
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第67回 今月の不動産の見通し

2017年を振り返ると、不動産上場価格は12年から現在までずっと20パーセント前後の成長を見せてきましたが、最近やっと高止まりして、シドニーでも直近の四半期は1.4パーセントの価格の下落率を見せました。

また、オーストラリア全体では、0.2パーセントの下落率でした。新聞やテレビのニュースなどでも「住宅ブームはほぼ終わった(Housing boom is almost over)」という言葉をよく目にされるかと思えます。

ただし、メルボルンでは1.1パーセントの上昇、ブリスベンでは0.7パーセントの上昇、アデレード、ホバートは3.4パーセントの上昇を見せました。

この不動産上場価格の下落の要因は、新築物件の建築が急激に増えたことが1つとされています。特に、メルボルンでは15.5パーセントの許認可申請の上昇、シドニーにおいては10パーセントと許認可申請数が減ってきたとはいえ、まだ件数は増え続けているのが現状です。

18年も不動産上場価格は低迷を続けると予測されていますが、エリアによっては緩やかでも根

強く価格の上昇を続ける所があると予測されています。そのため、シドニーでは、2~4パーセントの上昇、メルボルンは7~9パーセントの上昇があると予測されています。

シドニー中心部でも新築物件の完成を迎える物件が多くありますが、銀行の融資も厳しくなり、特にオーストラリア国外に住んでいる方には銀行が融資をやめたので、引き渡しができなくなる物件が増える見込まれています。

賃貸も供給が増えたためか、家賃の上昇は目立たず家賃は据置きになるケースが増えています。ただし、オーナー側としては所有しているコストが上がっているため、相場に似合わず上昇を交渉してくるので賃貸はよく相場を確認することをお勧めします。



不動産

Web版 マネー/法律/不動産



オーストラリアで
夢のマイホーム計画

XL Group
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)
Yon



第114回 2018年、夢のマイ・ホームを手に入れるために

明けましておめでとうございます。昨年度もご拝読、誠にありがとうございました。さて、2018年は一体どんな年になるのでしょうか。

業界をリードする方々も、金利に関しては意見が割れ、そのまま政策金利は一定だという人もいれば、18年の間に上昇するという人もいます。金利は低いに越したことがないので、できるだけ安定した低金利であって欲しいものです。

かと言って、17年は、政策金利は一定であっても銀行が金利をどんどん変更するという変動の年でもありました。特に「Interest Onlyローン」に関して規制する意味もあり、利率が一挙に上昇したため、今では7割の人がInterest Onlyローンを避けると言われています。

昨年は、物件価格の上昇からファースト・ホーム・バイヤー離れも大きな問題となった年でもありました。ただ、9月以降の数字によると、少しではありますがファースト・ホーム・バイヤーもマーケットに戻りつつあるとのことです。バンク・ウエストのレポートでは、ファースト・ホーム・バイヤーのカップルがローン借入れに必要な2割の頭金を貯蓄するのに、約4.6年掛かっているそうです。この年数はあくまで全国平均であり、異常に高騰したNSW

州のモスマンで購入を考える場合には、20.4年の期間が掛かると記載されており、思わず吹き出してしまいました。

無理をしてでも将来のため夢のマイ・ホームを購入する方は、収入の何割を実際に支払いに充てているのでしょうか。

「オーストラリアン・ブローカー」誌によると下表のように、大都市であるNSW州、VIC州の2都市では収入の3割以上がローンの支払いに充てられている模様です。

■州別ホーム・ローン調査

地域	収入に対するローンの割合	全体のローン借入金平均額	ファースト・ホーム・バイヤーのローン借入金平均額
NSW	36.1%	\$453,454	\$361,333
VIC	32.2%	\$392,604	\$328,800
QLD	26.8%	\$327,635	\$290,600
WA	22.4%	\$330,074	\$305,733
SA	25.3%	\$291,088	\$271,200
ACT	18.5%	\$359,452	\$288,700
TAS	23.3%	\$240,658	\$244,367
NT	19.4%	\$299,511	\$299,833
全豪	30.3%	\$380,916	\$319,500

今年の金利の行方、銀行のポリシーの動きなど、引き続き皆様に有用な情報を提供して参ります。本年度も変わりなく、どうぞよろしくお申し込み申し上げます。2018年、皆様にとってすてきなことがたくさん起こる、そんな年になりますように。

日本での不動産物件探しは、
経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、シニア向けのマンション/戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建ての紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・
板屋は豪州在住
経験者です!



かのうや
叶屋不動産株式会社

代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546
Email: info@kano-ya.biz
Web: kano-ya.biz

7935KANO

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料
お気軽にお問い合わせ
合わせ下さい。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。
ご予約 / お問合せ 02-9232-1515
info@xlgroup.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlgroup.net.au

6807XLED



田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856



物件をお探しですか?

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのお縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064
携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552
メールアドレス: info@tanakarealty.com.au 田中真実

8225TANA



建築のことならお気軽にお問い合わせください
www.liteco.com.au

主要施工実績

- | | | | |
|-------|----------------------------------|-------|---|
| 2006年 | MERCURE HOTEL(96室改装工事)ULTIMO | 2013年 | Hakatamaru Ramen (Market City) |
| 2007年 | Pepper Lunch(レストラン)CBD | 2013年 | Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood) |
| 2008年 | Ajisen Ramen(レストラン)World Tower | 2013年 | Marukame Udon (Chatswood) |
| 2009年 | KASHIWA(Yakiniku)Crows Nest | 2014年 | YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant(Bridge St) |
| | Mizuya(レストラン&カラオケ)CBD | 2014年 | Yasaka Ramen(Liverpool St) |
| 2010年 | Hana Ju-Rin(レストラン)Crows Nest | 2015年 | Hakatamaru Chatswood |
| 2011年 | Passion Flower(デザート)Kingsford | 2015年 | Sydney College of English(政府認定学校:Ultimo) |
| 2012年 | The Century(中華料理)The Star Casino | 2015年 | Ippudo (Macquarie) |
| | | 2015年 | Ippudo (Chatswood) |



Hakatamaru Ramen @ Chatswood



The Century @ The Star Casino

お問い合わせは富嶋まで

Mob : 0419-207-883
Builder License: 177875C ABN 31 115 267 322

kei@liteco.com.au
Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

コラム



コラム

Dr.コパの 禅風水の

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき) プロフィール ©1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ 「新年の風水」

オーストラリアの皆さん、明けましておめでとうございます！ Dr.コパです。今年も禅風水を参考に、豊かで華やかな1年をお過ごしください。

日本での新年は1年で最も寒い「寒の内」の時期に当たりますが、オーストラリアの皆さんにとっての新年は、夏の日差しが強い時期なのでしょうね。お正月というよりも、サマー・ホリデーが1年の始まりに当たるオーストラリア。気温や気候に関係なく、1年のスタートとなる1月は、運気の吸収が大きな開運ポイントになります。

成年の幸運は特に、1月の運気吸収が決め手になりますよ。大人も子どもも1月のイベントで今年の夢を考えてふさわしい運気を吸収しましょうね。

2018年の開運キーワードは、「豊かに華やかに」。豊かで華やかな人が幸せになる年です。「華やかな自分になる」ことで、更に幸せがやって来ると言っても良いでしょう。そして、18年は経済力が試される年。つまり、未来に向かって投資



2018年 龍に乗った戌の置物

できるかが「試される年」なのです。幸せになるための自己投資や努力を惜しまないようにしてください。

また、18年のラッキー・カラーは、「オレンジ」「ピンク」「ゴールド」。オレンジ色とピンク色のファッションやインテリアを意識して、幸運をぐんぐん呼び込みましょう。

スポーツ観戦も、運気の活性と勝負運のアップになります。全豪オープン・テニスは世界大会でもあり世界中の注目が集まりますね。ラッキー・カラーのファッションに加えて、ゴールドやシルバーの小物を持って観戦に行ってください。仕事運や金運がアップしますよ。

オーストラリア・デーの1月26日は、オーストラリア建国の日ですね。住まいについて考えると、良い不動産に恵まれるタイミングです。お祝いの行事に参加して財運、不動産運をパワー・アップさせましょう。

18年もDr.コパの禅風水で大開運。グッド・ラック！

医療



美容/健康

フィジオセラピストに聞こう

体の痛み改善法



第75回 リハビリで改善！O脚 後編

フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家で、必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう！

奥谷匡弘 (おくたに・ただひろ) シドニー大学理学療法学科卒業後、西オーストラリア大学で理学療法士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格理学療法士。Web: www.metrophysiotherapy.com.au

明けましておめでとうございます。今年も皆さんが健康的な1年を過ごされますように！ さて、前回から引き続きO脚改善のリハビリについてご紹介いたします。今回は、以下の通り体の後方の筋肉トレーニング方法です。

1. 内太ももと臀筋を鍛える

- ①高めのテーブルやキッチン・ベンチに向かい真つすぐ立つ。
- ②足下は滑りやすいように、片足ずつビニール袋またはティッシュの上に置く。滑り過ぎには十分に気を付ける。
- ③両手をテーブルにのせ、バランスを取りながら両足を左右対称に大きく開く。
- ④その状態から、体の中央に重心を置いたまま、内股の力を使い両足をスライドしながら中央に引き寄せる。この時、腰を反らせずお尻をキュッと締めて維持する。開脚から両足首をそろえたら1回と数え、これを10回繰り返す。1日10回を3セッション(朝・昼・夜)行う。



上記③

上記④

2. 内転筋を鍛える

- ①いすに浅く腰掛け、両足が地面にしっかりと着くように座る(座面にタオルなどを敷くとやりやすい)。ひざは95度くらいに曲げ、両足首と両ひざをギュッとそろえる。
- ②お尻の筋肉をお尻の下にしまい込む(尾てい骨を隠す)ようにする。
- ③上半身は真つすぐ伸ばす。
- ④ひざ・足首をそろえた姿勢を15秒間維持し、3回繰り返す。日中、座る度に行う。



3. 体の中央に重心を置き立つように意識

- ①両かかとをそろえて真つすぐ立ち、親指に力を入れる(地面をしっかりとつかむような気持ちで)。
- ②内側に向いているひざが正面に向くように姿勢を整える。
- ③腰を反らせないよう、お尻に紙を1枚挟んだつもりで、ギュッとお尻を締める。
- ④1回につき15秒間維持する。日中立つ度に意識し、できるだけ多く行う。

前回お話ししたストレッチも合わせて、今回のトレーニングを行い、体の前方と後方のバランスを整え、O脚を改善していきましょう。

コラム



コラム

楽しみながら笑売繁盛！

楽笑

マーケティング



森茂樹 ● 出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけど!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

マーケティングに役立つ！ 2018年の大きな出来事まとめ

皆さま、明けましておめでとうございます。「1年の計は元旦にあり」ということで2018年のビジネスの計画を立てている方も少なくないと思います。とはいえ、今年がどのような1年になるのかを知らなければマーケティング活動もしにくいものです。そこで今回は、18年に起きる大きな出来事をまとめて紹介し、そこから見えるトレンドについて探してみたいと思います。

2018年の主な出来事

- 【1月】7日：NHK大河ドラマ『西郷どん』がスタート。明治維新150年を記念
- 【2月】9～25日：韓国・平昌で冬季オリンピックが開催
- 【3月】18日：ロシア大統領選挙
- 29日：東京ミッドタウン日比谷開業
- 【4月】4～15日：ゴールドコーストで総合競技大会「第21回コモンウェルス・ゲーム」が開催
- 15日：東京ディズニーランド開園35周年イベント「Happiest Celebration!」が開始
- 28日～5月6日：ゴールデン・ウィークはおおむね9連休に
- 【5月】日付未定：NASAが火星探査機インサイトを打ち上げ予定
- 【6月】

- 14日～7月15日：FIFAワールド・カップ・ロシア大会が開催
- 25日：サザンオールスターズがレコードデビュー40周年
- 【7月】7月までにオーストラリアの多くの州・都市でスーパーなどの店舗でビニール袋の無料配布が廃止
- 【8月】5日：第100回記念となる高校野球が開幕
- 18日～9月2日：インドネシア・ジャカルタでアジア競技大会が開催
- 【9月】16日：歌手の安室奈美恵さんが引退
- 【10月】23日：明治維新から150年
- 【11月】11日：第1次世界大戦終戦100年
- 日付未定：大阪府が誘致を進める25年万国博覧会の開催地を決めるBIE総会が開催
- 【12月】10日：三億円事件から50周年
- 19日：日本人初の南極点到達から50周年
- 23日：東京タワー開業60周年

いかがでしょうか。こうやって見ると2018年は大きなスポーツの大会が多く開催され、歴史的にも節目となる1年だということが分かっていたかだと思います。

こういう年は経済的にも大きな動きが出てくるので、ぜひとも大きなイベントに合わせたプロモーションを考えてみてはいかがでしょうか。

痛みの悩みにお答えします

メトロフィジオセラピー

全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

頭痛、腰痛、肩こり、首の痛み、けんしょう炎、ひじ・ひざなどの関節の痛み、ねんざ、ヘルニア、スポーツでのケガ、術前・術後リハビリ

完全予約制

0414-272-440

診療時間 9:00am-7:00pm

406A Level 4,

250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分

海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応

www.metrophysiotherapy.com.au



施術者：奥谷匡弘

数独 -sudoku- の 解答はこちら



6	3	9	4	8	2	1	7	5
2	7	5	6	9	1	4	8	3
4	8	1	5	7	3	6	2	9
3	6	4	8	2	5	9	1	7
1	9	8	7	3	6	2	5	4
5	2	7	9	1	4	8	3	6
9	5	3	2	6	8	7	4	1
7	4	2	1	5	9	3	6	8
8	1	6	3	4	7	5	9	2

Social Scene

ソーシャル・シーン



本紙編集部では、コミュニティのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフル・ネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報に写真を添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタル・カメラや携帯電話で撮った画像はEメールでnichigopress@gmail.comまでお送りください（1MB以上）。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述が無いものは全て左端から

NOV 北海道人会、忘年会とクリスマス・パーティー開催

2017年11月19日 セント・レナーズ・パーク



北海道会に参加した皆さん

ついに会員数が100人を突破したシドニー北海道人会ですが、11月19日にセント・レナーズ・パークで今年3回目の恒例のBBQとおすしの親睦会を行いました。天候にも恵まれ在豪者、ワーホリの方、ご家族など多くの方にご参加頂きました。

今回も北海道にちなんだパーク・ゴルフ風のゲーム大会なども行うなどして、おいしいお肉とおすしを食べながら大いに北海道のことを

語り合いました。今後ますますの親睦と北海道とオーストラリアをつなぐ活動をしていければと思っています。

なお同会は、北海道出身、在住経験者、北海道をこよなく愛する人であれば誰でも参加可能な会です。次回は2月ごろに開催予定です。北海道とオーストラリアを盛り上げたい方、ぜひご参加ください。

（投稿＝シドニー北海道人会・大橋）

NOV 第29回「神奈川県人会」

2017年11月24日 シドニー「Yumei Japanese Restaurant」

今回はクリスマス・パーティーを行いました。会員の皆さんはそれぞれの予定で忙しいので、参加者は少人数となりましたが、その分内容の濃い会となりました。気功をされている方の実演で、気を使って簡単に箸が折れたり、スピリチュアルの達人の方には、我々を守ってくれている守護霊の話や長年キングス・クロスでレストランをされていた方からは大実業家だったクレーン・パッカー、そしてロック音楽でレジェンドのマイケル・ハチスンの話などをして頂きました。また、それぞれの分野で活躍されている方々の今まで聞けなかったシドニーの体験談で盛り上がりました。私も故ダイアナ妃の実母ミセス・シャンドキッドがお客様であった時は、故ダイアナ妃の話をよく聞きました。海外にいたと思いがけない世界的な有名人と友



第29回「神奈川県人会」に参加された皆さん

達になれる機会が多いと思います。

皆さんも自分の得意な分野で頑張って、世界的な有名人と友達になれたらさきっと楽しいと思いますよ。

（投稿＝神奈川県人会会長・小川信司）

NOV アタッカーズ、親睦BBQを開催

2017年11月26日 メンバー邸

日本人会ソフトボール・チームのアタッカーズ（監督：鈴木雄人）がメンバーでもある岩戸邸で親睦BBQを行いました。アタッカーズはさまざまな職種の企業、個性的な個人の混成チームで15年の長い歴史があります。今回は特に幹事長の川村さんが青森県南部地方の郷土料理、せんべい汁を振る舞ってくれました。このようにアタッカーズはスポーツだけ



親睦BBQに参加された皆さん

でなく、家族ぐるみで楽しく交流できるチームです。また、世界各地にOBがいてビジネスの世界でも活躍しています。東京にはOB会があ

り年齢、世代を超えて毎年集って親睦を深めています。

（投稿＝アタッカーズ・岩戸）

DEC シドニーふくしま会、県人会を開催

2017年12月13日 シドニー「だるまレストラン」



シドニーふくしま会に参加された皆さん

明けましておめでとうございます。忘年会では17人のご参加を頂き、にぎやかな会となりました。新メンバーも6人ご参加頂きました。当会は福島県出身者、福島に行ったことがある、関心がある方たちなどが親睦を深める陽気な会です。ワーホリ、学生さん、カップル、お友達も一緒に連れてどなたでもお気軽にご参加ください。今年も楽しく会を開きたいと思いますので、よろしく願い致します。お問い合わせは、渡辺 (Email: kenji.watanabe31@gmail.com, Tel: 0425-255-548、Facebookページは「シドニーふくしま会」で検索) まで。

（投稿＝シドニーふくしま会・佐藤）

DEC 福岡県人会、BBQ会を開催

2017年12月3日 チャッツウッド「ビューチャンプ・パーク」



福岡県人会のBBQ会に参加された皆さんの集合写真

福岡県人会はチャッツウッドのビューチャンプ・パークで恒例のBBQ会を開催しました。当日は坂本元会長もご参加され、昨年のBBQ会参加者数の約2倍（40人超）のにぎやかな集いとなりました。当日は青空が広がり、絶好のBBQ日和でした。昨年同様、サンタクロースが現れ、子どもたちはプレゼントをもらい大喜び。また、恒例の紙飛行機大会も開催され、優勝者には賞品が配られました。福岡県人会は数カ月に1回の頻度で開催されており、次回は3月または4月に開催の予定です。ご興味のある方はお気軽に事務局の大庭 (Email: FukuokakajinkaiSYD@gmail.com) まで

ご連絡ください。

（投稿＝福岡県人会・大庭）

DEC 豪州かりゆしエイサー隊、沖縄の伝統芸能のエイサーを披露

2017年12月9日 「祭りジャパン・フェスティバル2017」

12月9日ダーリング・ハーバーで開催された「祭りジャパン・フェスティバル2017」では、「豪州かりゆしエイサー隊」が沖縄の伝統芸能のエイサーを披露しました。今回が初舞台のメンバーは、5万人を超す大盛況となったこの祭りで、笑顔のパフォーマンスを魅せました。曲の途中で舞台を降り、観客の中へ入って皆さんと共に太鼓を打ち鳴らしました。

エイサー隊は、1月10日午後6時から日本食のレストランでまでエイサーを披露する予定です。お問い合わせはメール (Email: goshukariyushi@gmail.com) までご連絡



祭りでパフォーマンスした豪州かりゆしエイサー隊の皆さん

ください。

（投稿＝タガート金城安江）

DEC 飯島浩樹・豪州かりゆし会、『奇跡の島』を披露

2017年12月9日 「祭りジャパン・フェスティバル2017」



飯島浩樹氏（中央）とステージで新曲を披露したメンバー

シドニー在住のジャーナリストでシンガー・ソングライターの飯島浩樹氏が、オリジナル曲『奇跡の島』のCDを2017年12月9日にリリース。同日シドニー市内ダーリング・ハーバーで開催された「祭りジャパン・フェスティバル2017」のメイン・ステージで「豪州かりゆし会」のメンバーらと共に新曲を披露した。ステージでは、世界遺産の首里城（那覇市）の踊り手として活動す

る赤嶺里緒菜氏が、琉球舞踊の「四つ竹」を舞った他、シドニーのローカル・バンドなどで活躍するShizuko氏がコーラスを務めた。

CDは5曲入りで、QLD州北部の木曜島で生まれ、56年ぶりに実父と沖縄でめぐり会った女性の実話を題材に作られたタイトル曲、『奇跡の島』に加え、沖縄の伝統楽器・三線にオーストラリアの伝統楽器のディジュリドゥをフィーチャーした『I Can Dream It』なども収録。楽曲は、iTunesやAmazonなどでもダウンロードできる。また、CDの売り上げの一部は、東日本大震災の被災地復興支援などを行うJCSレインボープロジェクトに寄付される。詳しくは『奇跡の島』オフィシャル・ウェブサイト (Web: kisekinoshima.com) で確認を。

（投稿＝飯島）

DEC シドニーやまなし県人会、山梨県をプロモーション

2017年12月9日 「祭りジャパン・フェスティバル2017」

12月9日(土)にダーリング・ハーバーで毎年恒例の「祭りジャパン・フェスティバル2017」が開催され、5万人を超える来場者でにぎわいました。山梨県PRブースでは、やまなし観光大使の渡辺光美さんとシドニー在住の県人会ボランティア14人が山梨県をプロモーションしました。来年日本旅行を計画している人たちもたくさん訪れ、山梨県への行き方その他、どの季節が良いかなど熱心に質問をしていました。山梨県のゆるキャラ武田菱丸、ハローキティのノベルティ・グッズは人気を集め、用意した山梨県の観光資料も全て残らず配布されました。富士山の帽子をかぶって写真撮影をする人たちもいるなど、終日楽しいにぎわいの中、山梨県を盛り上げ



ブース前での集合写真

ました。
(投稿=シドニーやまなし県人会、コヴナツキひろ)

DEC 「BABIMETAL」がパフォーマンス

2017年12月9日 タンバロン・パーク

祭りジャパン・フェスティバル2017で、ベビー・メタルのカバー・バンド「BABIMETAL」がパフォーマンス。ギミチョコ、メギツネを披露し、盛り上がりました。オーストラリアのあちこちからベビー・メタルのファンが集まりました。
(投稿=東京喰種)



「BABIMETAL」のメンバーたち

DEC シドニー稲門会、忘年会を開催

2017年12月13日 シドニー「永井坊」



おそろいの早稲田Tシャツを着て盛り上がる参加者の皆さん

早稲田大学OB・OGの会「シドニー稲門会」は12月13日(水)、シドニー市内チャイナタウンにある四川料理レストラン「永井坊」で月例懇親会兼忘年会を開催しました。当日、31人と多くの人数が集まった忘

年会はBYOのワイン約30本が次々と空くなど大いに盛り上がり、最後は青木副会長のエールと共に2017年最後の懇親会はにぎやかに幕を閉じました。

(投稿=シドニー稲門会)

DEC デス・カフェ、12月度開催

2017年12月14日 スターバックス・コーヒー チャイナタウン店

2017年12月14日のデス・カフェはスターバックスの2階で女性陣も多く参加する会となりました。生と死の話と一般的な話を行ったり来たりしながら、その近付いたり遠のいたりする感じがまさに私たちの心の中で、死というテーマを扱う時ならではの話し方なんだろうな、と思われました。毎月開催の強いご要望を頂き1月は31日、2月は28日の水曜日に、午前10時から午後12時まで、チャイナタウンの同店で開催致します。
(投稿=サイコロジスト・やのしおり)



12月度のデスカフェに参加された皆さん

編集部突撃

サークル・コミュニティー紹介



シドニーを拠点とするサークルまたはコミュニティーの活動に編集部員が突撃し、取材を敢行。それまでなかなか発信しきれなかった活動の詳細や団体の魅力を紹介する。

シドニー市内を拠点とし、当コーナーでの紹介を希望するサークルまたはコミュニティーは、代表者氏名・団体名・活動内容・活動場所を明記した上で、Eメール (npeditor@nichigo.com.au) までご連絡ください。また紹介団体については、非営利団体に限りします。

第6回 日本語デス・カフェ in シドニー

世界で広がりを見せる運動

誰にでも等しく訪れる人生の「最期」。その普遍的なテーマを話し合うための「デス・カフェ」というコミュニティーが今、世界的なムーブメントとなりつつあることをご存知だろうか。2011年にヨーロッパで始まったデス・カフェは、北米やオーストラリアを含め現在52カ国5,597カ所で展開されている。

この集まりをシドニーで日本人のために開催しているのが、「日本語デス・カフェ in シドニー」だ。同コミュニティーを主宰するのは、シドニーところクリニックの臨床心理士・谷野汐里さん。昨年の7月末に初めて開催され、12月で既に3回目を迎えたが、構想は一昨年の年末からあったという。

「これまでカウンセリングのサービスを行ってきた中で、配偶者や身内を亡くされたという方の悲しみをケアすることが多くありました。『死』という非常に難しいテーマに思えますが、今生きる者が『生』を充実させていくためにも、そのテーマについて広く話せる場を持ちたかったんです」

数々の悲しみに触れてきた谷野さんだからこそ実現できた同コミュニティーは、その名前から今では大きな話題となり、参加者も増えているという。そして、そこでできたネットワークは参加者の生活にとって大きな張りとなっているようだ。

「死」に見る人の本質

デス・カフェでは毎回特定の議題などは



コーヒーを飲みリラックスした雰囲気の中で「死」について話し合う

用意されず、参加者は「死」という大きなテーマの下、コーヒーを飲みながら自らの経験を踏まえ思い思いの話をする。テーマ自体は確かに重いですが、実際は時折大きな笑い声を交えた和やかな雰囲気の中、話が進んでいく。

取材に訪れた当日も、「遺言」「葬儀」といった「終活」から、ペットなどの身近な存在の死、宗教における死生観など、話の内容は実に多岐にわたった。

その多岐にわたる話の内容の中から見えてきたのは、参加者それぞれが抱く死への距離感の違いだ。死を「準備」として現実的で身近な問題として捉える参加者もいれば、「このまま起きなかつたらどうしようかと思う」と日常の中での不安を打ち

明ける参加者もいた。また、30代の女性は「日本で離れて暮らす母親のことを考えると、人生において残された時間を考えずにはいられない」と「他者」の死への本音をもらした。

その死という問題において、現実と感情の狭間を行ったり来たりするのが「人の本質」と谷野さんは語る。そして「捉われすぎてはいけない」と前置きしつつ、最後にこう話してくれた。

「私たちはいつも、死に関するさまざまな感情の中にいます」

死への感情を打ち明け共有しながら、今をどう生きるかという最重要課題に向き合うデス・カフェは、生への希望の場だ。

(レポート: 編集部・山内亮治)



デス・カフェの公式ウェブサイト (Web: deathcafe.com)



PRメッセージ

代表

谷野汐里 (やのしおり) さん

自分が亡くなる、そして大切な人を亡くするのは誰もが持つ問題です。デス・カフェはそのような難しいテーマを話し合える貴重な場なので、興味がある方はどなたでもいらしてください。また、写真撮影のプライバシーの部分も事前に確認するので安心してください。次回のデス・カフェは、1月31日(水)の午前10時から午後12時までスターバックス・コーヒー (チャイナタウン店)での開催となります。

オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞を始め、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。



クレイトン川崎舎裕子 / Hiroko Kawasaki Clayton
◎米系通信社の東京特派員(経済・日銀担当記者)を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する
Web: twitter.com/HirokoKClayton

第28回: オーストラリアは人が多すぎる?

人口密度が1平方キロメートル当たり3人の国で、こんなことが議論になっている。

オーストラリアは人口が増えすぎたのではないか。移民を受け入れすぎではないか。ちょうど良い人口はどのくらいだろう。

ビザや国籍、移民政策の議論で必ず出てくる問いだ。

昨年、ビザと国籍に関する変更が発表されたことは記憶に新しい。通称「457ビザ」と呼ばれる就労ビザが廃止され、代わりに今年3月から「テンポラリー・スキル・ショーテージ・ビザ」が導入されることになった。新制度では就労ビザから永住権取得への門が狭まる。また国籍取得要件も厳格化された。

その詳細については昨年6月のコラムに書いたのだからここでは触れないが、今回注目したいのはこのような移民政策の背景にある人口の議論だ。

移民による人口増加

人口が社会や生活に及ぼす影響は大きい。日本が良い例だ。日本の総人口は2050年には1億人を割る9,515万人となり、65歳以上の高齢者が40パーセントを占めると推定されている(日本総務省)。年金制度の崩壊、労働力不足、市場の縮小などが問題になることは目に見えている。

一方、オーストラリアは逆の問題を抱える。人口が急増する中、インフラ整備が追いつかず、都市は渋滞し、住宅価格が高騰している。元々水資源が少ない国での水不足も懸念されている。

経済協力開発機構(OECD)によると、2012~14年のオーストラリアの人口増加率は41カ国中第3位の高さだ。

その理由は2つ。1つは安定した出生率に支えられた自然増加。そして、もう1つが移民。過去5年間、移民による人口増加は年間約20万人だ(ザ・カンパセーション、17年7月4日)。

そんなオーストラリアでは、59パーセントの人が移民の受け入れ数が多すぎると感じている(エッセンシャル・リサーチ、16年)。

声を大にしてそれを訴えるのが、家電店で知られるビジネスマンのディック・スミス氏だ。オーストラリアン紙(電子版:同年11月6日)に寄稿したスミス氏は、移民受け入れ数を年間7万人に減らすべきだと主張する。

国として明確な人口政策を持つべきだというスミス氏。

「各家庭にでさえ人口政策はある。子どもを20人産むことができても、そうはしないでしょう」

経済成長とウェルビーイング

ではオーストラリアに最適な人口はどのくらいなのだろう。それに答えた記事がある。

タイトルは「なぜ人口1,500万人がオーストラリアにとって合理的か」。3人の学者がザ・カンパセーション(同年7月11日)に寄稿した。

現在の人口2,450万人(2017年)に対し、1,500万人の方が合理的だとする根拠は

「ウェルビーイング(幸せや健康)」にある。人口増加は経済成長をもたらす。しかし、国内総生産(GDP)で測られる経済成長が本当に人を幸せにするのだろうか。

そこで、ウェルビーイングという要素を含めた「真の進歩指標」(GPI)で見ると、オーストラリアのそれは1974年をピークに、現在では60年代初め以来最低の水準にまで下がっている。GDPは過去26年間不況知らずの好調さを示しているにもかかわらずだ。

人が幸せにならないのであれば、一体何のための経済成長だろう。そう考える著者らが出したのが、GPIピーク時の人口1,500万人が最適だという結論だ。

しかし、この記事に直接批判する人もいる。シドニー・モーニング・ヘラルド紙の経済記者、ジェシカ・アーバイン氏だ。

同紙(電子版:同年7月17日)でアーバイン氏は、「全ての社会問題の原因が人口増加にあるというのは言い過ぎだ」と主張。オーストラリアは「急速に高齢化が進む社会」だとしたうえで、若い移民がその財政を支え、また求められる技術も提供しているという。

「移民が仕事を奪う」という見方も否定。オーストラリア国立大学の研究で、移民労働者が雇用や賃金に悪い影響を及ぼすという証拠が見つからなかったことを指摘している。オーストラリアは、国内で不足する技術を持つ移民を中心に受け入れているからだ。

「人口増加については、その弊害を緩和



大きな空、広がる大地、そこにゆったりと住む人びと。そんなイメージのオーストラリアで、人口過多の議論が熱い

するためにきちんと計画する必要はある。しかしこのような問題は、逆(人口減少)の問題よりもずっとましだ」

白黒つけがたい人口議論

ドナルド・トランプ米大統領の誕生やEU離脱に象徴される移民排斥の動きが世界で見られる中、ニュージーランドでの動きが興味深い。

昨年10月、同国で37歳の女性首相が誕生した。ジャシンダ・アーダーン新首相は、トランプ氏や欧州の保守派の首脳とは異なり、左寄りとされる労働党の党首だ。移民政策には寛容な立場なのではと思うが、移民受け入れ数の削減を掲げて選出された。削減を主張するのは、人口を増やす前にインフラを整える必要があるからだ。

単純に右派か左派か、白か黒かでは片付けられない人口の問題。国全体を左右する大きな課題でもある。その議論は今年、どう展開されていくのだろうか。



福島先生の人生日々勉強

悔いなく生きるために

教育専門家: 福島 摂子

大阪府出身。32年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

「俺は是れ吾に非ず、更に何れかの時をか待たん」、読みは「たはこれわれにあらざ、さらにいずれのときをかまたん」。この言葉は、道元禅師の書かれた『典座教訓』という本の中に出てきます。若き日の道元禅師が宋の禅寺で修行中のこと、ある夏の昼下がり、太陽の照りつける中を、1人の老典座と食事係の老僧がシイタケを干していました。背中が曲がり、眉は真っ白です。あまりに大変そうなので、道元禅師は「高齢のあなたご自身でなさなくても、若い者か下働きの者にさせたらいかがですか」と話し掛けました。すると、老典座は「俺は是れ吾に非ず」と答えました。「人にやらせたらその人の修行になるのであって、私の修行にはなりません」というのです。道元禅師はこう続けます。

「では、こんな暑い最中になさなくても、もう少し涼しくなってからなさされてはいかがですか」

老典座は「更に何れかの時をか待たん」と返しました。「『またいずれ』という時があると思うのですか。今やるべきことは今やらねばなりません」、この言葉を聞き、道元禅師は修行の何たるかを悟ることができたと言います。

一瞬先の命を約束されている人は1人もいません。命あるもの全てが、ただ今この瞬間で終わりを告げるかもしれない命を

生きています。ところが、逃れようのない死を目の前に突きつけられない限り、私たちはなかなか本気になれません。「明日がある」と甘えてしまい、その甘えが、「今」という二度と戻らないその瞬間を、失わせてしまします。人生の時は、休むことなく常に流れ続けています。大変なことは人任せ、面倒なことは後回しでは、ただ時の流れに引きずられていくようなものです。いやいや引きずられているうちに、あっという間に人生の終着点に行き着いてしまします。

特に今日、私たちを取り巻く環境はより複雑で、後から後から付け足されていく伝統やしがらみでがんじがらめになって、ますます自己を喪失しやすくなっています。私たちは、常に主体的な自分というものはっきりと自覚し、より積極的に行為を選び取っていかねばなりません。

「流れを断って。勇敢であれ」という仏陀真理の教えがあります。日常を川の流れたと思ってください。流れに埋没していると、自分の姿さえ見えません。思い切って流れを断ち、全体を見渡せる岸に上がるのです。惰性に流され、小事に振り回されて出口が見えなくなっている自分を突き放し、遠くから眺め、全体を見渡してみるのです。そうすることで、どう生きるべきなのかが明らかになっていくということです。人生を大切に生きましょう。果てしなく「今」を取り逃がし続けることのないように。

車の買取 および 販売

ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ

おかげさまで大好評! トラブルなし!

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! 高額! 即決定! 即金!

30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!

- *無料ご自宅査定
- *ご指定場所での引取りも無料
- *国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

旧 AUSNIC TRADING 私共は、良質な車を求めています。
Pacific Auto Traders (DL10423)

TEL: (02)4341-6275 携帯: 0410 421 093 榎本まで 営業時間 9:00~17:00

※電話でのお見積り、友人やお知り合いの引き合いはご連絡ください。

PRIME CAR SERVICES

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地
ブリヂストンタイヤの特約店です。

BRIDGESTONE

予約・お問い合わせは日本語で
(02)9417-8466 0449-158-466
住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)



GS優勝19回を誇るフェデラー

昨年の全豪で準優勝のナダル

世界ランク・トップ10復帰を目指す錦織

ジョコビッチの王座奪還なるか?

全豪の舞台に帰ってくるシャラポワ

車いす部門では国枝の復活に期待

2018年グランド・スラム(GS)の第1戦、全豪オープンは、メルボルン市内のメルボルン・パークで1月15日から28日まで行われる。昨年の男子シングルス決勝ではナダル対フェデラーという10年前にタイムスリップしたかのような戦い、また女子シングルスでは今年、最強のセリーナ・ウィリアムズが出産により離脱するなど動きが見られる。男女とも優勝の行方は混とんとしている。

(世界ランクは2017年12月4日付け)

男子シングルの行方は?

2017年の男子テニス界は、誰も予想し得ない展開で始まった。

ロジャー・フェデラー(スイス、35歳)が全豪と全英、ラファエル・ナダル(スペイン、31歳)が全仏と全米とGS4戦を分け合った。昨年の同特集ではフェデラーもナダルも優勝候補とは全く考えておらず、人気者だけに、元気な姿が見られればそれで良いなどと酷評していた。ナダル(昨年年初9位)は、14年の全仏以来2年半もGS優勝がなく、フェデラー(同15位)に至っては12年の全仏以来4年半もGS優勝から遠ざかっており、両者ともほとんど過去の人となっていた。誰がこの2人がGS4戦を分け合うと予想したであろう。フェデラーは、GS優勝回数を前人未達の19回に伸ばし、ナダルも同2位の16回に達した。

ジョコビッチ、マレーは、けがなどもあり世界ランク・トップ10から外れた。史上最強のチャンピオンと呼ばれるノバク・ジョコビッチ(セルビア、29歳、12位)がウィンブルドンで途中棄権して以降、昨年後半からはけがのために休養した。ジョコビッチが年間でGSを1勝もできなかったのは2010年以後のことである。

アンディ・マレー(イギリス、29歳、16位)も全英で準々決勝敗退した後の半年を休養。ジョコビッチとマレーの2人ともGS4戦で決勝まで進んでいないのは、06年以来11年ぶりのことで、昨年がいかに異例の年であったかが分かる。ジョコビッチもマレーも実力者だけに、休養を十分に取って回復した姿で全豪では存分な活躍を見せてくれるだろう。

錦織圭、復活なるか?

日本期待の星、錦織圭(28歳、22位)は、17年1月のランキングは5位。ブリスベン国際では準決勝でワウリンカを2-0のストレートで破り、決勝ではディミトロフに1-2敗れたものの準優勝で順調なスタートを切った。

昨年の全豪には第5シードで出場、4回戦でフェデラーとGSで初めて対戦した。フル・セットの末2-3で敗退したが、その後フェデラーが優勝したことを考えると実に残念な試合であった。アルゼンチン・オープンでは準優勝し、全仏ではマレーに1-3で敗れたが準々決勝まで勝ち進んだ。全英では、2回戦までは順当に勝ち進んだが、3回戦で難敵ロベルト・パウティス

タ・アグートに1-3で敗れ、2年連続の4回戦進出とはならなかった。8月にカナダで行われたロジャーズ・カップでは2回戦でガエル・モンフィス(フランス、31歳、46位)に敗退。その後、手首の痛みを訴え、尺側手根伸筋腱の部分断裂と診断され、全米を含め17年シーズンを離脱した。4カ月の休養で体力的にも精神的にもリフレッシュしており、気になるのは手首の状態のみ。既にブリスベン・オープン、全豪に参加を表明している。まずは世界ランク・トップ10復帰を目指す。

アウトサイダーの躍進はあるか?

4強を追う中で、最も成長著しいのはアレクサンダー・ズベレフ(ドイツ、20歳、4位)だ。ほとんど無名の選手であったが、昨年は、GSに次ぐレベルのATP1000のイタリアン・オープンとロジャーズ・カップで優勝するなどGS初制覇に最も近い位置にいる。錦織はズベレフに手首の不調もあり、ワシントン・オープンではわずか64分2-0で完敗した。次世代のスターに一番近いのがズベレフだろう。

グリゴール・ディミトロフ(ブルガリア、26歳、3位)も昨年1月の17位から急速に伸びてきた選手だ。全豪でベスト4へ進出、ATP1000の米シンシナティ・オープンに優勝、ATP250のブリスベン・オープンなど3大会に優勝して一躍3位にまで上りつめ、今大会は優勝を狙える位置につけている。ドミニク・ティエム(オーストリア、24歳、5位)も期待の若手である。16年にATP500のメキシコ・オープンで優勝して頭角を現した。昨年も活躍したが、ジョコビッチやナダルに敗退してGS優勝には届いていない。

スタン・ワウリンカ(スイス、32歳、9位)、マリン・チリッチ(クロアチア、29歳、6位)、ファン・マルティン・デル・ポトロ(アルゼンチン、29歳、11位)の3人はGS優勝経験者であり、全豪での優勝を虎視眈々と狙っている。

更に混迷、女子シングルス

女子は昨年、セリーナ・ウィリアムズ(アメリカ、36歳、22位)が全豪で優勝後に妊娠が判明してツアーから離脱。毎回のように番狂わせが起きている女子シングルスだが、更に混迷の様相を強めている。全仏ではノー・シードから勝ち上がったエレナ・オスタペンコ(ラトビア、20歳、7位)が、優

勝候補のシモーナ・ハレプ(ルーマニア、26歳、1位)を撃破して優勝。全英ではガルビン・ムグルサ(スペイン、24歳、2位)が優勝、16年の全仏に続きGS2勝目を勝ち取った。全米ではスローン・スティーブンス(アメリカ、24歳、13位)が初優勝した。

オスタペンコは、全仏では史上初のノー・シード選手の優勝であり、スティーブンスは、13年の全豪でベスト4に入ったものの、この数年は4回戦までの選手である。男子の場合、ノー・シードの選手が優勝することはあり得ないのだが。

人気ナンバー・ワンのマリア・シャラポワ(ロシア、30歳)の復帰もうれしいニュースだ。16年の全豪で違反薬物を使用したことで15カ月の資格停止となっていたが、昨年の全米には主催者推薦で出場したが、1回戦でいきなり世界ランク1位のシモナ・ハレプ(ルーマニア、26歳)を破って未だ健在であるところを示した。現在、世界ランクは60位まで回復、上位進出を狙っている。

活躍が期待される日本人選手

錦織以外の日本人選手で期待したいのは、昨年ブレイクした杉田雄一(29歳、40位)だ。昨年初めは100位であったが、ATP500のバルセロナ・オープンで上位選手を撃破してベスト8。イギリスのサービトン・チャレンジャーで優勝して、自己最高位64位に躍進。7月にはウィンブルドンの前哨戦で新設のアンタルヤ・オープンで、ダビド・フェレール、マルコス・バグダティス、アドリアン・マナリノに勝って念願のATPツアー初優勝を果たし、初代王者に輝いた。ATPツアーでは松岡修造、錦織圭に続く3人目の日本人優勝者となった。同大会後に44位となりトップ50入りを果たし、松岡を越えて日本人歴代2位の世界ランキングを記録した。

西岡良仁(22歳、166位)は、昨年、好成績により58位まで躍進した。ところがマイアミ・オープンで左ひざを故障し、ツアー離脱を余儀なくされた。GS本戦参加は、100位以内が条件だが、公傷ランク制度(66位)を使って、全豪では本戦から復帰する。

女子では大坂なおみ(20歳、68位)に期待が掛かる。昨年は、全豪2回戦、全仏1回戦、全英と全米は3回戦とまずまずの年であった。全米1回戦で前回優勝のアンゲリク・ケルバー(ドイツ、29歳、21位)を破る金星を挙げた。10月の香港オープンでは、ビーナス・ウィリアムズ(アメリカ、37歳、5位)を7-5、6-2のストレートで撃破し、真価を発揮すればトップ選手にも勝てる実力があることを示した。混乱が続く女子シングルス界であり、全豪では4回戦以上の結果を出す可能性がある。

車いす部門にも注目

上地結衣(23歳、1位)が全豪、全仏、全米と3GSで優勝に輝き女王の座に君臨している。全英こそベスト4であったが、年間成績で58勝5敗とディーデ・デフロート(オランダ、20歳)以下の選手を圧倒している。今年も上地の活躍に期待したい。

2015年までは絶対王者であった国枝慎吾(33歳、7位)が苦闘している。右ひじ痛による故障のため、昨年はベスト4が全仏と全英の2回。車いすの場合、出場選手が8人と選抜大会でありベスト4は2回戦負けを意味する。33歳とまだこれからの年齢だけに故障を克服して欲しい。

全豪オープンの楽しみ方

■日程

対戦組み合わせ(ドロー)は開幕直前に発表にされる。初日と2日目で男女全選手が登場する。朝から会場を回れば、10試合以上は観戦することができる。全豪オープン予選は1月10日から13日にかけて行われ、入場は無料。本戦出場を懸けた熱い戦いが楽しめる。暑い全豪では水分補給、帽子、サングラス、日焼け止めは忘れず。夜は冷える日もあるので、上着なども準備しよう。試合経過がリアルタイムに分かる全豪オープンのスマートフォン公式アプリもチェック。

■会場

メルボルン・パークには、ロッド・レーバー・アリーナ(1万5,000人収容)とマーガレット・コート・アリーナ(7,500人収容)の2つのセンター・コートと一般コートのハイセンス・アリーナ(1万500人収容)の開閉式屋根付きコートがあり、雨天でも試合が行われる。ショー・コートと呼ばれる観客席を備えたコートなど野外コートが全部で22面あり、一部は選手の練習用に使用される。なお、会場にはビデオ・カメラ、大型望遠レンズ、大きな旗、ガラス瓶などは持ち込めない。

■ロッド・レーバー・アリーナ・ガイド付きツアー

全豪オープン期間中には、メディア・センターやプレーヤー・センター、歴代優勝者の写真が並ぶ通路、選手控室、選手インタビュー・ホールなど一般観客が入れない場所に入れるツアーがある。全豪オープンがどのように運営されているかが理解できる。うまくいけば、ジョコビッチや錦織に廊下ですれ違っても、詳しくは全豪オープン・ウェブサイト参照。

■催事場

ハイセンス・アリーナ側のグランド・スラム・オーバル催事場には娯楽テントや、ライブ・バンド演奏のビア・ホール、飲食店など催し物や屋台がたくさん出ている。ガーデン・スクエアでは選手によるサイン会も開かれる。錦織などトップ選手も登場する。ロッド・レーバー・アリーナの隣にショップがあり全豪会場では買えないロゴ入り特選グッズが販売されている。選手のラケットのチューンアップ・ショップを見学するコーナーも設けられている。

■アクセス

会場のメルボルン・パークまでは、トラム、電車、バスなどの交通がありトラムは無料。フリンドン駅から歩いて10分ほどなのでヤラ川の散歩を兼ねて歩くのも悪くない。ロッド・レーバー・アリーナは、ヤラ川河畔から良く見える。

■チケット

一般券(グランド・パス:49ドルから)は、2つのセンター・コート以外は全て入れる。午後5時以降に入れるチケットや、週末2日間券、5日券、家族4人券など多様な入場券がある。ロッド・レーバー・アリーナの入場券は68ドルから。一般券は会場でも買えるが長蛇の列となるので、ネットで事前購入が、フェデレーション・スクエアで事前に購入するのがお勧め。

■Australian Open

会場: Melbourne & Olympic Park Trust, Batman Ave., Melbourne
日程: 1月15日(月)~1月28日(日)
Web: australianopen.com

文・写真=イタさん(板屋雅博)
日豪プレスの特約ジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産(<http://kano-ya.biz>)を経営



Sydney EVENT GUIDE

夏のシドニーはフェスティバルや映画祭が盛りだくさん!



■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベント紹介は、68ページでご紹介しています。

EXHIBITION

パッション・アンド・プロセッション: アート・オブ・フィリピン

Passion and Procession: Art of the Philippines



Rodell Tapaya 'Do you have a rooster, Pedro? (Adda manok mo, Pedro?)' 2015-16
Art Gallery of New South Wales. Gift of Geoff Ainsworth AM & Johanna Featherstone 2016 © Rodell Tapaya. Photo: AGNSW

フィリピン国立博物館とコラボレーションし、オーストラリアで初開催となるフィリピン・アートの展示会がアート・ギャラリー・オブ・ニュー・サウス・ウェールズで開催中。10人のフィリピン人のアーティストの作品は、彫刻、ビデオ、インスタレーション・アートを通して、フィリピンの歴史や政治、信仰などについてそれぞれの思いが描かれている。アートが持つ社会への影響力を信じ制作された作品の数々だ。

▼会場: Art Gallery Rd., The Domain Sydney ▼日程: 開催中~1月7日(日) ▼時間: 月・火10AM~5PM、水10AM~10PM、木~日10AM~5PM ▼料金: 入場無料
★Web: www.timeout.com/sydney/art/passion-and-procession-art-of-the-philippines#tab_panel_2

デザインング・ブライト・フューチャー

Designing Bright Futures



Images courtesy of Australian Design Centre photos by Boaz Nothman

ニュー・サウス・ウェールズ大学出身のデザイン分野で学士号と修士号を取得した12人の学生たちのアート作品が、1月31日までオーストラリアン・デザイン・センターで展示されている。ジュエリー、テキスタイル、グラフィック、空間的なアートをデザインしたさまざまな作品を見ることができる。また、同センターでは才能ある学生を支援するために出展者の中から1人に賞を贈呈する予定だ。

▼会場: Australian Design Centre, 101-115 William St., Darlinghurst ▼日程: 開催中~1月31日(水)、1月1日~8日まで休館 ▼時間: 火~土11AM~4PM(日・月休) ▼料金: 入場無料
★Web: australiandesigncentre.com/designing-bright-futures

トリニティー・コレクション: アダム・コーニッシュ・フォー・アレッシ

Trinity Collection: Adam Cornish for Alessi

オーストラリアのアーティストたちの職人技に光を当てた展示会「Trinity Collection: Adam Cornish for Alessi」がオーストラリアン・デザイン・センターに新しく併設されたオブジェクト・

スペースで1月31日まで開催中。今回展示されているデザイナーのアダム・コーニッシュの作品は、自然からインスパイアされた、幾何学的な形をベースに制作されている。人びとの感覚を魅了し思わず近くで見てみたくなる作品だ。



Photos courtesy of the artist

▼会場: Australian Design Centre, 101-115 William St., Darlinghurst ▼日程: 開催中~1月31日(水) ▼時間: 開催期間中、毎日24時間 ▼料金: 入場無料
★Web: australiandesigncentre.com/object-space

コンテナ

Container



輸送コンテナの歴史を探る屋外展示会がオーストラリア国立海洋博物館で開催中。同博物館で行われる初の屋外での展示会で、カラフルな金属のコンテナがまるで巨大なレゴのように散在している。今日の人びとが国内外の食べ物、洋服、電化製品などを手に入れることができるのもコンテナがあるおかげ。コンテナが製造、販売、食、労働、生活などを支え現代の社会をどのように作り上げてきたか、その秘密を明らかにしている。

▼会場: 2 Murray St., Darling Harbour Sydney ▼日程: 開催中~4月26日(木) ▼時間: 9:30AM~6PM ※2月以降は5PMまで ▼料金: 入場無料
★Web: www.anmm.gov.au/container

GOURMET

カラー・フィールド: ポップアップ・バー

Colour Fields: POP-UP BAR



MCA - Colour Fields popup bar, photo Anna Kucera

開催中のピピロッチェ・リストの展示会に併せて、オーストラリア現代美術館(MCA)ではカラフルなライトをまわ

せたポップアップ・バーが店舗されている。鮮やかな色彩を駆使して創作された現代アートをモチーフにした雰囲気はもちろんのこと、カラフルな食事やドリンクも提供されるなど魅力満載。毎週日曜日はフューチャー・クラシックによるDJのライブも聴くことができる。アート鑑賞後にすてきな雰囲気を味わいながら、お酒を楽しむのはどうだろうか。

▼会場: 140 George St., The Rocks ▼日程: 開催中~2月18日(日)、1月1日~1月24日休 ▼時間: 水~金4PM~、土・日は正午~(時間は変更になる可能性があるため、ウェブサイトを確認) ▼料金: メニューにより異なる
★Web: www.mca.com.au/series/colour-fields-popup-bar

トワイライト・フード・フェア

Twilight Food Fair



シドニー市内から車で北へ約20分の距離にあるノース・シドニーのシビック・パークで、夏限定のナイト・マーケット「トワイライト・フード・フェア」が毎週金曜日に開催されている。日本の「モダン・ヤキ」など多国籍料理の屋台では、グルテンフリーを始めベジタリアン、ビーガン向けのものなど豊富なメニューが取りそろえられている。また週替わりでさまざまなアマチュア・ミュージシャンが会場を盛り上げてくれるので、毎週違う雰囲気を楽しめる。爽やかな夏にナイト・マーケットを満喫しよう。

▼会場: Civic Park (200 Miller St., North Sydney) ▼日程: 開催中~3月2日(金) ▼時間: 金5:30PM~9PM(1月26日休) ▼料金: 入場無料 ▼Tel: (02)9936-8100
★Web: www.northsydney.nsw.gov.au/Recreation_Facilities/Markets/Twilight_Food_Fair

FESTIVAL

シドニー・フェスティバル

Sydney Festival 2018



Tree of Codes at Manchester International Festival 2015 credit Joel Chester Fildes 6122

毎年世界中から有名アーティストが集まり、年明けのシドニーを元気付けるアートや音楽の祭典。今年も歌やダンス、アート、パフォーマンスなど、100以上の幅広いプログラムが予定されている。世界初の水の中バンド「アクアソニック」やオーストラリアを拠点に活動するシンガー・ソ

ングライター、ゴティエのコンサート、バレエ劇『Tree of Codes』の公演など注目イベントが目白押し。お祭り気分がフード屋台やアトラクションを楽しみたい人は、ハイド・パークでの「Meriton Festival Village」に足を運んでみてはいかがだろうか。もちろん家族連れが楽しめるイベントや無料のプログラムもあるので、詳細はウェブサイトをチェックしよう。

▼会場: シドニー市内各所 ▼日程: 1月6日(土)~28日(日) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Email: mail@sydneyfestival.org.au
★Web: www.sydneyfestival.org.au

パークス・エルビス・フェスティバル

Parkes Elvis Festival



エルビス・プレスリーの誕生日にちなんで毎年1月に開催される音楽フェスティバル。人口約1万2,000人の小さな町パークスに、国内外から2万人以上のファンが訪れる。今年はエルビスが出演したテレビ番組『68カムバック・スペシャル』の50周年をテーマに、5日間にわたって150以上のプログラムが開催される。エルビスのトリビュート・ライブやパレード、妻プリシラのそっくりさん大会など盛り上がること間違いなし。シドニーからは特別列車「エルビス特急(Elvis Express)」も運行する予定だ。

▼会場: パークス各地 (Parkes NSW 2870) ▼日程: 1月10日(水)~14日(日) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Email: elvis@parkes.nsw.gov.au
★Web: www.parkeselvisfestival.com.au

オーストラリア・デー

Australia Day



©Destination NSW

年明け初めの祝日オーストラリア・デーは、1788年にイギリスの第1船団がポート・ジャクソン湾に到着したことを祝う日で、オーストラリア全土でさまざまなイベントが開催される。シドニーでのプログラムは、水上でのハーバー・パレードやアボリジニーのパフォーマンス、オペラ・ハウスでのコンサートなど、オーストラリアの文化や自然を楽しめる内容となっている。また、新たに市民権を獲得した人のための

イベント/シドニー

式典なども行われる予定だ。オーストラリアの華やかな雰囲気を満喫しよう。

▼会場：オーストラリア全土 ▼日程：1月26日（金）▼時間・料金：プログラムにより異なる ▼Email: info@australiaday.org.au
★Web: www.australiaday.org.au

OPERA

オペラ・イン・ザ・ドメイン

Mazda Opera in the Domain



©Opera Australia and Ben Symons

毎年300回の公演を行う本場のオーストラリアとオペラを無料で鑑賞できるミュージック・イベント「オペラ・イン・ザ・ドメイン」。芝生の上に座ってピクニック気分でおオペラを楽しむことができるので、普段はあまりオペラを見ない人でも気軽に参加できる。レジャーシートやポータブルチェアの持ち込みが可能だが、ポータブルチェアは高さ20センチまでの物と決められているのでご注意ください。食べ物や飲み物の持ち込みも可能。家族や友達を誘って上質な音楽を聞きに行こう。

▼会場：The Domain, Art Gallery Rd., Sydney ▼日時：1月13日（土）8PM～ ▼料金：無料 ▼Tel: (02)9318-8200
★Web: opera.org.au/sydney/opera-in-the-domain

『メリー・ウィドウ』

The Merry Widow

フランツ・レハール作曲のオペレッタ『メリー・ウィドウ』が、オペラ・ハウスで1カ月にわたって歌とダンスのブロードウェイスタイルで上演される。物語の舞台となるパリのボンデヴェドロ公使館では、老富豪と結婚後わずか8日で未亡人となったハンナが話題的になっていた。ハンナが所有する莫大な遺産を国内に留めるため、公使のツェータ男爵は書記官ダニロを彼女と結婚させようとするが、2人はかつて身分の違いによって引き裂かれた恋人同士だった。ハンナと彼女を取り巻く男たちが織りなす波乱の恋模様、美しいメロディーの音楽と共に描かれる。

▼会場：Opera House ▼日程：上演中～2月3日（土）※日・1月26日休 ▼時間：月6:30PM～、火～金7:30PM～、土1PM～7:30PM～ ▼料金：大人\$46～299、コンセッション\$46～269、16歳以下\$43～150（土7:30PM～は\$46～299）▼Tel: (02)9250-7111
★Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/opera-australia/2018/the-merry-widow.html?icid=141683:WTp16:2058

MUSICAL

『オズの魔法使い』

The Wizard of Oz



初演のブリスベンで好評を得たファンタジー・ミュージカル『オズの魔法使い』が、シドニー市内のキャピタルシアターで5週間にわたって上演中。巨大な竜巻によって小人たちが住むマンチキンの国に飛ばされた主人公の少女ドロシーが、途中で出会った仲間たちと共にオズの魔法使いに会いに行く冒険物語。オズの魔法使い役はオーストラリアのミュージカル・スター、ア

ンソニー・ワーロウが務める。人気公演のためチケットの予約はお早めに。

▼会場：Capitol Theatre (13 Campbell St., Haymarket) ▼日程：上演中～2月4日（日）、月休 ▼時間：火～金1PM～または7:30PM～、土2PM～7:30PM～、日1PM～ ▼料金：スタンダード・チケット\$49.90～ ▼Tel: 1300-723-038（予約）
★Web: www.wizardofozthemusical.com

ビューティフル：ザ・キャロル・キング・ミュージカル

Beautiful: The Carole King Musical

『ナチュラル・ウーマン』『君の友だち』などの名曲を生み出し、世界的な人気を誇るアメリカのシンガー・ソングライター、キャロル・キング。彼女の波乱万丈な半生を描いたミュージカル『ビューティフル』が、ピアモントのシドニー・リリックシアターで上演中。2013年に誕生して以降、演劇界最高峰のトニー賞主演女優賞、グラミー賞、オリビエ賞の3冠を獲得した同公演は、ブロードウェイを始め世界各地でロングラン公演が続いている。日本でも17年に水樹奈々と平原綾香のダブルキャストで上演され注目を集めた。劇中でキャストたちが披露する名曲の数々も見どころの1つだ。

▼会場：Sydney Lyric Theatre (55 Pirrama Rd., Pyrmont) ▼日程：上演中～2月4日（日）、月休 ▼時間：日程により異なる ▼料金：スタンダード・チケット\$60～（座席なしの2歳未満は入場無料）▼Tel: 1300-795-267（予約）
★Web: www.beautifulmusical.com.au

SPORTS

シドニー・モーニング・ヘラルド「サン・ラン」

The Sydney Morning Herald Sun Run



シドニー・モーニング・ヘラルド紙が主催する毎年恒例のチャリティー・ランニング・イベント。シドニーCBDから車で40分程北にあるディー・ワイ・ビーチからマンリー・ビーチまでのビーチ沿いを走るコースで、7キロと10キロから選ぶことができる。参加料金は申し込みの時期によって変わるのでウェブサイトをチェック。また、翌日の水泳大会とセットになったお得なパッケージ・チケットも販売中。

▼会場：Dee Why Beach - Manly Beach ▼日時：2月3日（土）6:45AMスタート ▼料金：<7キロ>大人\$40～50、5～15歳\$30～40、4歳以下無料、<10キロ>大人\$50～60、5～15歳\$40～50、4歳以下無料 ▼Email: sunrun.coleclassic@fairfaxmedia.com.au
★Web: sunruncoleclassic.com.au

シドニー・モーニング・ヘラルド「コール・クラシック」

The Sydney Morning Herald Cole Classic

ランニング・イベント「サン・ラン」の翌日に開催される水泳大会。シドニー北部のシェリー・ビーチからスタートし、1キロ、2キロ、5キロいずれかのコースを泳ぎマンリー・ビーチでゴールする。それぞれの参加距離に合わせた事前トレーニングも受けることができるので、海での水泳に不安がある人は参加をお薦めする。「サン・ラ

ン」「コール・クラシック」どちらもエンターリーの締め切りはイベント前日の午後5時となっている。



▼会場：Shelly Beach - Manly Beach ▼日時：2月4日（日）7:45AMスタート ▼料金<1キロ>大人\$45～55、9～15歳\$30～40、<2キロ>大人\$55～65、13～15歳\$40～50、<5キロ>大人のみ\$75～85、<1+2キロ>大人\$90～110、13～15歳\$60～80 ▼Email: sunrun.coleclassic@fairfaxmedia.com.au
★Web: sunruncoleclassic.com.au

FILM

ムーンライト・シネマ

Moonlight Cinema



星空の下で映画を楽しむ「ムーンライト・シネマ」が今年も開催中。80年代に大ヒットしたSF映画『バック・トゥーザ・フューチャー』、青春恋愛映画『ダーティ・ダンシング』から最新映画『スター・ウォーズ/最後のジェダイ』まで、開催期間中はほぼ毎日さまざまな作品を上映している。フードの屋台が立ち並んでいるが、食べ物や飲み物の持ち込みも可能だ（お酒も可）。

▼会場：Belvedere Amphitheatre, Centennial Park, Cnr. of Carrington Dr. and Broome Ave. ▼日時：開催中～2018年4月1日（日）▼料金：大人\$19、コンセッション\$16.5、シニア・子ども（3～15歳）\$14.5、メンバー会員\$15、ファミリーパス（大人2人と子ども2人または大人1人と子ども3人）\$50など
★Web: moonlight.com.au/sydney/program

リトル・ダーリング・ナイト・オウル・キッズ・フィルム・フェスティバル

Little Darlings Night Owls Kid's Film Festival



ファミリー向けの野外映画祭がダーリング・クォーターで1月21日まで開催される。第89回アカデミー賞でアニメーション部門にノミネートされた『KUBO/クボ 二本の弦の秘密』や『レゴバットマン ザ・ムービー』『ホーム・アローン』『美女と野獣』などのヒット作から、SF映画『メッセージ』『スター・トレック』『ゴースト・イン・ザ・シェル』、スーパーヒーロー映画『ワンダー・ウーマン』『ガーディアンズ・オブ・ギャラクシー：リミックス』など全て無料で鑑賞できる。

▼会場：Village Green (North), Darling Quarter, 1-25 Harbour St., Sydney ▼日程：1月5日（金）～21日（日）▼時間：6PM～（映画上映は6:45PM～）▼料金：無料
★Web: www.darlingquarter.com/nightowls

セント・ジョージ・オープンエア・シネマ

St. George's OpenAir Cinema

オペラ・ハウスとシドニー・ハーバー・ブリッジを一望できるミセス・マッコーリー

ズ・ポイントでの屋外映画上映イベント。会場には3階建てに相当する巨大なスクリーンと約2,000もの観客席が設置され、夜空の下でいつもとは違う映画鑑賞を体験できる。今年は『オリエン特急行殺人事件』や『ザ・ポスト』などの話題作や最新作が上映される。また、飲料メーカーのキリンが運営する特設バーも設置されるので、ビールやシャンパンを片手に優雅な雰囲気を楽しもう。



▼会場：Fleet Steps, Mrs Macquaries Point ▼日程：1月7日（日）～2月17日（土）▼時間：作品により異なる ▼料金：一般\$39、コンセッション\$37 ▼Tel: 1300-366-649
★Web: www.stgeorgeopenair.com.au

フリッカーフェスト2018

Flickerfest 2018



国際的な短編映画祭フリッカーフェストが、シドニーCBDから車で15分のボンダイ・ビーチの目の前にあるボンダイ・パビリオン内のシアターや屋外の円形劇場で開催される。昨年は、国内外問わず2,400作以上の応募作品の中から厳選された優秀作品が上映された。また会場内にあるバーのバルコニーでは、ビーチからの風を感じながら美しい夕焼けを見ることが出来る。オンラインでのチケット購入は上映1時間前まで。それ以降は会場のチケット売り場で購入が可能だ。

▼会場：Bondi Pavilion, Bondi Beach ▼日程：1月12日（金）～21日（日）▼時間：作品により異なる ▼料金：一般\$20、コンセッション\$18、<3セッション・パス>一般\$55、コンセッション\$50、<フリッカーズ・キッズ>大人\$12、子ども\$8、家族（4人）\$30 ▼Email: coordinator@flickerfest.com.au
★Web: flickerfest.com.au

サンセット・シネマ

Sunset Cinema



シドニー市内からバスで30分程北にあるノース・シドニー・オーバルで開催される屋外映画鑑賞イベント「サンセット・シネマ」。今年は『ジュマンジ2: ウェルカム・トゥ・ジャングル』『パディントン2』などの話題作が盛りだくさん。また、『リメンバー・ミー』『ナッツ・ジョブ2: ナッティ・パイ・ネイチャー』など家族で楽しめる最新アニメーションも上映予定だ。会場には食べ物や飲み物を販売する屋台が立ち並ぶので、映画が始まるまでの間にぎやかな会場の雰囲気を楽しむのも良いだろう。

▼会場：North Sydney Oval ▼日程：1月18日（木）～3月24日（土）▼時間：水～土開場7PM、上映8:35PM頃 ▼料金：大人\$19、コンセッション\$15、ファミリー（大人2人と子ども2人または大人1人と子ども3人）\$50、12歳以下\$12、4歳以下無料 ▼Email: info@sunsetcinema.com.au
★Web: www.sunsetcinema.com.au/northsydney

シネマへ急げ! 2018年 ホリデー映画一挙紹介

年末年始にかけて続々と公開されているホリデー映画。ファミリーで楽しめるアニメーションやコメディ作品から、心に残るドラマや話題作まで、今年もバラエティー豊かな作品が目白押し。中でも注目すべきお薦めのタイトルを辛口解説でおなじみの本紙映画隊長と編集部員が厳選して紹介する。

■作品公開日は予告なく変更される場合がある。■レーティング=オーストラリア政府が定めた作品鑑賞の年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、X18+に向かうほど過激な内容になる。CTCはレーティング未確定の作品。

公開中

パディントン 2

Paddington 2

SF、コメディ、アドベンチャー、ファンタジー/G

満足度

★★★★★

ホリデー・シーズン到来!ということで、今年もシリアスなドラマからアニメーションまで、さまざまな映画が公開されるが、やはりホリデーは家族で楽しめるような気楽な作品がお薦め。今回紹介するのは、1958年に出版され、世界40カ国以上で翻訳され、3,500万部以上を売り上げるイギリスの児童文学『パディントン』シリーズの実写映画化第2弾。2014年に公開された前作は、全世界で328億円を超える大ヒットを記録。本国イギリスでは『アナと雪の女王』を超えるオープニング成績を記録したほど。

前作で南米ペルーの密林からイギリス・ロンドンのパディントン駅にたどり着いて、ブラウン一家と出会ったクマのパディントン。彼らと幸せに暮らし、街でもすっかり人気者だ。そのパディントンの大好きなルーシーおばさんの100歳の誕生日が近いことから、パディントンはプレゼントを探していた。骨董品屋で飛び出す絵本を見つけ、これこそプレゼントにふさわしいと思ったパディントンは、絵本



代を稼ごうと窓ふきのアルバイトを始める。いつものごとく騒動を起こしながらもお金を貯めていたが、ある日、その絵本が盗まれ、現場にいたパディントンは、濡れ衣を着せられ投獄されてしまう。

前作と同じポール・キングが監督。前作は、本当に子どもが喜びそうな展開だったが、今作は、もっと幅広い層にアピールすると思う。その一因が、悪役のヒュー・グラント。前作で悪役を演じたニコール・キッドマン同様、とにかく楽しんで演じているのが伝わってくる。しかもあの笑うと、目がたれてとても悪役には向かない彼だが、ブッと笑ってしまうコメディ・センスを発揮して悪役をチャーミングに演じている(ドッグフードのCM最高!)。

後半、刑務所が舞台になって囚人に囲まれるパディントンだが、ここでも囚人たちの描き方がうまく、ヒュー・グラントのようにユーモアたっぷりで、悪い人なんだけど全く悪く見えず愛すべきキャラクターにしてしまうところは、すごいと思う。パディントンの性格とも言える、生真面目でハッピーな雰囲気映画全体を覆っていて、気持ち良く鑑賞できる。

パディントンの声を担当しているのは、ベン・ウィショー。あの、007シリーズでスパイの秘密兵器を作っているQの人。ブラウン一家のお母さんは、昨年公開された大好きな映画『Maudie/しあわせの絵の具・愛を描く人・モード・ルイス』主演のサリー・ホーキンスと、イギリスの有名俳優が出演しているのも見どころ。

また、舞台がロンドンということで、ちょっとしたロンドン観光も楽しみ、ホリデー・シーズンのリラックスした雰囲気の中で見るべき映画。前作を見ていなくても十分楽しめるので、ぜひ、お薦めです!



公開中

スター・ウォーズ:最後のジェダイ

Star Wars: The Last Jedi

期待度

★★★★★

SF、アクション、アドベンチャー/TBC

『スター・ウォーズ:フォースの覚醒』のその後を描く、シリーズ最新作。ダーク・サイドに落ちたカイロ・レン(アダム・ドライバー)らファースト・オーダーが勢力を増す中、フォースの力に目覚めていくレイ(ダイジー・リドリ)は、孤島に身を潜めていたルーク・スカイウォーカー(マーク・ハミル)の元にたどり着いた。今作では、ライト・セーバーの修練を経たレイが知るようになる驚くべき真実、カイロ・レンがダース・ベイダーを受け継ごうとする理由、レジスタンスを率いるカイロ・レンの母親・レイアらの新たなミッションが明らかになる。“最後のジェダイ”はルークを指すのか、もしくはフォースに目覚めたレイを指すのかさまざまな憶測を呼んでいる話題作。



©2017 Lucasfilm Ltd.

公開中

リメンバー・ミー

Coco

期待度

★★★★★

アニメーション/PG

『トイ・ストーリー3』でアカデミー賞を受賞したリー・アンクリッチ監督がメガホンを取った、ピクサーの長編アニメーション。メキシコの祝日「死者の日」を題材にした作品だ。ミュージシャンになることを夢見る少年・ミゲルはギターの才能を持つものの、音楽に狂い家族を捨てた父親を持つ曾祖母のママ・ココから楽器を弾くことを禁じられていた。そのママ・ココの父親はアーネスト・デ・ラ・クルズという、ミゲルが憧れる伝説的ミュージシャンだった。「死者の日」を迎える直前、ミゲルはアーネスト・デ・ラ・クルズが眠っている墓を訪れ、そこに飾られた骸骨のギターに触れたことにより陽気で楽しく美しい「死者の国」へと迷いこんでしまう。



©2017 Disney Pixar

公開中

グレート・ショウマン

The Greatest Showman

期待度

★★★★★

ドラマ、ミュージカル/TBC

19世紀にニューヨークで興行師として活躍したP.T.バーナムが成功を収めるまでを描いた実話に基づく作品。バーナム役に『レ・ミゼラブル』のジャン・バルジャン役でも高い評価を得たヒュー・ジャックマン、ビジネス・パートナーのフィリップ役にザック・エフロン、バーナムの妻・チャリティー役にミシェル・ウィリアムズ、注目の若手歌手・女優ゼンデイヤなど豪華キャストでも話題に。音楽は『ラ・ラ・ランド』で歌曲賞を受賞したベンジ・パセックとジャスティン・ポールのコンビが手掛けた。監督は、本作が初の映画監督作品となるオーストラリア出身のマイケル・グレイシー。夢と愛に生きたエンターテイナーの物語を家族そろって楽しもう。



Established 1977

Australia's most highly regarded Japanese Publisher

日豪プレスは地域・コミュニティの活性化のために役立つより良い紙面作りを心掛けていきます。今後ともスタッフ一同頑張って参りますので、どうぞよろしくお願ひします。



Nichigo Press National Edition



Nichigo Press Queensland Edition



Nichigo Press jStyle



Nichigo Press jSnow



Nichigo Press Online (nichigopress.jp)

公開中 **スリー・ビルボード**
Three Billboards Outside Ebbing Missouri
期待度 ★★★★★

クライム、ドラマ/MA15+

舞台はアメリカ・ミズーリ州の小さな町。7カ月前に何者かに娘を殺害された Mildred は、犯人が一向に捕まらず何の進展もない捜査状況に腹を立て、道路脇の広告看板に警察への不信感と怒りを込めた3枚のメッセージを出す。警察を敬愛してきた町の住民は彼女の行動に憤慨し、名指して批判されたウィロビー保安官とレイシストとして悪名高いディクソンの怒りも買う。町の人びとに脅されても、一歩も引かない Mildred……。そして誰もが想像できないドラマが始まる。主人公の Mildred を演じるのはハリウッドが誇る演技派女優、『ファーゴ』のフランシス・マクドーマンド。監督・脚本を手掛けたのは、『セブン・サイコパス』のマーティン・マクドナー。



公開中 **ブリーズ**
Breathe
期待度 ★★★★★

ドラマ、バイオグラフィ/M

『猿の惑星』シリーズで猿のシーザーを演じたアンディ・サーキスによる初監督作品。プロデューサーを務めたジョナサン・カウエンディッシュの両親の実話を基に制作された。アフリカに赴いたロビンは、クリケットの試合を観戦していたダイアナと恋に落ち結婚する。しかし翌年ポリオを患い、首から下の全身が麻痺状態になってしまう。人工呼吸器の助けを借りなければ息をすることさえできない状況の中、ロビンはただ生き続けるのではなく本当の人生を生きたいことを望む。そんな夫を見たダイアナは周囲の反対を押し切って彼を外の世界へと連れ出す。病気に立ち向かうロビンと、彼を愛し支え続けるダイアナの姿はやがて人びとを勇気付ける。



1月11日 公開予定 **ナッツ・ジョブ2:ナッティー・バイ・ネイチャー**
The Nut Job 2: Nutty By Nature
期待度 ★★★★★

アニメーション、アドベンチャー、コメディ/TBC

欲張りなリスのサリーと相棒のネズミのパディが繰り広げる冒険物語『ナッツ・ジョブ サリー&パディのピーナッツ大作戦!』の続編を描いた長編CGアニメーション。主人公サリーが暮らすのは、あらゆる種類の小動物たちがのどかに暮らすリバティー・パーク。ある日、オクトン市の悪徳市長はリバティー・パークを壊して危険なアミューズメント・パークを建設することを決定する。果たしてサリーと仲間の動物たちは、悪徳市長をやっつけてリバティー・パークを守ることができるのか。今作から登場する縄張り意識が強いネズミグループのリーダー、ミスター・フェンの声をジャッキー・チェンが務める。



公開中 **ジュマンジ2:ウェルカム・トゥ・ジャングル**
Jumanji: Welcome To The Jungle
期待度 ★★★★★

アクション、アドベンチャー/PG

1995年にロビン・ウィリアムズ主演で公開された映画『ジュマンジ』のリメイク版。前作では、ボード・ゲームを題材に引き起こされたハプニングが、今作ではビデオ・ゲームに進化を遂げ物語が展開する。学校で居残りをさせられ、先生から地下室の掃除を命じられた高校生4人が「ジュマンジ」という名前のビデオ・ゲームを見つける。興味本位でゲームを始めた4人は、それぞれが選択したキャラクターの姿になりビデオ・ゲームのジャングルの中に迷い込んでしまう。彼らは無事にゲームの中のジャングルから脱出することができるのか……。アメリカのプロレス団体、WWEの元レスラーで「The Rock」の愛称で知られるドウェイン・ジョンソンが主演することでも話題に。



1月4日 公開予定 **オール・ザ・マネー・イン・ザ・ワールド**
All The Money In The World
期待度 ★★★★★

クライム、ミステリー、スリラー/TBC

1973年イタリア・ローマで、石油王ゲティの孫 ジョン・ポール・ゲティ3世が誘拐された。犯人グループは身代金1,700万ドルを要求するが、ゲティ3世は反抗的な放とう息子だったことから狂言誘拐ではないかと疑われていた。母親のゲイルはどうか息子を取り戻そうとゲティに助けを求めるが、孫14人全員に誘拐の危険が生じることを理由に支払いを拒否される。そんな中、犯人グループからゲティ3世の右耳と髪の一部が送られてくる。原作は実際の事件を基にデビッド・スカルパが執筆したノンフィクション小説で、ハリウッドの重役からの投票で決まる未製作の優秀脚本リスト「ブラック・リスト」に選出されている。



1月18日 公開予定 **コミューター**
The Commuter
期待度 ★★★★★

サスペンス、ミステリー/M

『96時間』シリーズのリーアム・ニーソンと、『ラン・オールナイト』『ロスト・バケーション』のジャウム・コレット=セラが4度目のタッグを組んで贈るサスペンス映画。保険会社に勤める平凡なサラリーマンのマイケルがいつものように電車で帰宅していると、人間の行動を研究しているという見知らぬ女ジョアンナから「終点に着く前に車内に隠れた謎の乗客の素性を暴いて欲しい」と話を持ち掛けられる。愛する妻を人質に取られ止むを得ず彼女の指示に従ったマイケルは、いつの間にか大きな陰謀に巻き込まれることになる。マイケルは通勤電車に乗り合わせた乗客たちの命を救うことはできるのか。そして、ジョアンナが彼に目を付けた理由とは……。



公開中 **コール・ミー・バイ・ユア・ネーム**
Call Me By Your Name
期待度 ★★★★★

ドラマ/M

男同士のひと夏の恋を繊細に描いた異色のラブ・ストーリー。1983年、夏休みに家族でイタリアに訪れた17歳のエリオは、大学教授の父親が招いたアメリカ人の大学院生オリバーと出会う。初めはオリバーに対して無関心なエリオだったが、共に過ごすうちに彼の魅力に気付き引かれていく。しかし激しく恋に落ちる2人の元に、やがて夏の終わりが近づいてくる。主人公エリオを演じたのは、2014年公開の大ヒット映画『インターステラー』で話題となったティモシー・シャラメ。また『ソーシャル・ネットワーク』『白雪姫と鏡の女王』のアーミー・ハマーが大学院生オリバーを演じる。アカデミー賞の前哨戦と言われるゴッサム賞で作品賞を受賞した。



1月11日 公開予定 **ペンタゴン・ペーパーズ/最高機密文書**
The Post
期待度 ★★★★★

ドラマ/TBC

映画界の巨匠スティーブン・スピルバーグ監督の最新作。ベトナム戦争が泥沼化し反戦意識が高まる1971年アメリカ。ニューヨーク・タイムズは、ベトナム戦争の真実が隠された政府の最高機密文書「ペンタゴン・ペーパーズ」の存在をスクープする。政府の圧力により文書に関する報道の自由が統制される中、ライバル紙ワシントン・ポスト発行人キャサリン・グラハムは、編集主幹ベン・ブラッドリーと共に真実を世に出すために奔走する。しかし記事を掲載して政府との裁判に負ければ、会社は潰れ、全員刑務所行き。グラハムは最後の決断に人生の全てを懸ける。グラハムをメリル・ストリープが、ブラッドリーをトム・ハンクスが演じる。



1月18日 公開予定 **シェイプ・オブ・ウォーター**
The Shape Of Water
期待度 ★★★★★

ドラマ、ファンタジー/TBC

米ソ冷戦時代のアメリカを舞台に、孤独な女性と半魚人の恋を描いたファンタジー・ロマンス。政府の極秘研究所で清掃員として働く女性イライザは、ある日密かに運び込まれた不思議な生物を目撃する。アマゾンで神のように崇拝されていたという魚のような彼に心を奪われたイライザは、周囲の目を盗んで会いに行くようになる。幼少期のトラウマで声を出さずイライザだったが、彼とのコミュニケーションに言葉は不要だった。しかし2人が心を通わせる一方で、イライザは彼が実験の犠牲になることを知る。『ペンズ・ラビリンス』のギレルモ・デル・トロが監督を務め、第74回ベネチア国際映画祭で最高賞の金獅子賞を受賞した。



魅力あふれる日本をオーストラリア人にもっと広めるための英字マガジン

最新号vol.16 配布開始!

jStyle
NICHIGO PRESS

日本通の人も日本を知らない人も楽しめる、日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」。最新号vol.16 配布開始! 全ページフル・カラーの「jStyle」は、美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知るニッチな情報までを掲載。オーストラリア人の好奇心を刺激します。

j-style.com.au | www.facebook.com/nichigojstyle

オーストラリア人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。私たちと一緒に日本の魅力を伝えませんか? 広告のご希望・お問い合わせは、(02)9211-1155 または npsales@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。

GO in Japan ワラビーズ

日本ラグビー界では現在、オーストラリア、ニュージーランドなど世界の強豪チームでの代表経験を持つ選手が多数プレーしており、日本のレベル・アップにひと役買っている。そこで、かつて豪州で活躍し、現在は日本に舞台を移した元ワラビーズの選手たちについて日本からレポートする。 文=山田美千子/写真=山田武

特別編 迫るワールド・カップ本番 ワラビーズが手にした課題と収穫

2019年ラグビー・ワールド・カップ（以下、RWC）日本大会まで2年を切った。しかし、翌年に行われる東京五輪の存在の大きさに影が薄くなり、筆者の周囲の人びとの大会への反応はいまひとつ。大会開催が認知されていない感は否めない。日本ラグビー界がどれだけその存在をラグビー・ファン以外にも示せるのか——、これからが正念場だ。

RWCの試合日程が発表

2017年11月2日、19年のRWC日本大会の日程発表が行われた。

同年9月20日、東京スタジアム（東京都）で日本対ヨーロッパ予選勝者の対決で大会の熱戦の火蓋が切られる。

予選プールAの日本は、同月28日に小笠山総合運動公園エコパスタジアム（静岡県）で第2戦アイルランド、10月5日には豊田スタジアム（愛知県）でヨーロッパとオセアニアのプレー・オフ勝者、同月13日に横浜国際総合競技場でスコットランドと戦う。

一方、予選プールDのオーストラリア代表「ワラビーズ」は、9月21日に札幌ドーム（北海道）でフィジーとの初戦を迎え、同月29日に東京スタジアムでウェールズ戦、10月5日には大分スポーツ公園総合運動競技場（大分県）でアメリカ大陸予選2位のチームと、同月11日には静岡でジョージアと決勝トーナメント進出を懸けて対戦する。

そして、11月2日に開催される同大会決勝戦の試合会場となるのは、神奈川県横浜にある横浜国際総合競技場だ。同スタジアムの収容人員は7万2,327人、日本

最大規模である。

本番を想定したテスト・マッチ

その横浜国際総合競技場で、17年11月4日、ワラビーズ対日本代表の試合が行われた。

このカードは過去8戦行われているが、対戦成績はワラビーズの全勝。日本国内では初めての対戦となった。

試合前日にキャプテンズ・ラン（試合前日の最終調整）の取材に訪れた際、グラウンド・レベルからスタンドを見渡して、観客がいないのにもかかわらず、その大きさに圧倒された。大きな試合を数多く経験している百戦錬磨の代表選手たちとはいえ、この大きなスタジアムに満員の観客、大声援に包まれるRWC決勝の舞台というのは、また特別な感情があるのだろうと想像するに難くなかった。

公式会見では、予定時刻より早くマイケル・フーパー・キャプテンが会場入りすると、現場にいた記者は6人ほど。あまりの記者の少なさにフーパー・キャプテンが驚くと同時に苦笑いするハプニングもあった。また、その会見では「この時期に、このスタジアムで試合ができることは我々にとって良い経験である」と語っている。まだ2年、しかし、もう2年しかないRWC日本大会でエリス・カップを奪回する計画は着々と進んでいるように感じられた。

翌日、日本のキック・オフで始まった試合は、前半5分にCTBサム・ケレヴィ選手のトライでワラビーズが先制した。昨シーズン、トップ・リーグでプレーしていたデヴィタ・クリンドラニ選手はこの試合で3トライの活躍を見せた。



しかし、それ以上にこの試合での活躍が輝いていたのは、体調不良のバーナード・フォーリー選手に代わって、SOでプレーしたリース・ホッジ選手（メルボルン・レベルス所属）だった。前半に5本と後半に4本、計9本のゴール・キックを的確に決め、相手が格下の日本だったとはいえ、正確かつ冷静なプレーを見せた。同格以上の相手とのゲームでも同様のプレーができれば、チーム内で更に大きな存在となっていくことは間違いない。RWC日本大会までにどれだけ多くの経験を積んでいけるか、まだ23歳と若い同選手のこれからがとても楽しみであると共に、今後の活躍に大いに注目していきたい。

同試合の内容で特筆すべきは後半だろう。前半は35対3とワラビーズのリードで終えたが、ハーフ・タイムの間に日差しがなくなり肌寒くなったことも関係があるのか、後半に入りワラビーズの動きが重くなったように見えた。すると、その隙を突くかのように、後半4分にゴール前での押し合いを制し、南アフリカ出身でこの試合初キャップのヴィンピー・ファンデルヴァルト選手（NTTDコモ・レッドハリケーンズ所属）がトライを決めた。その日本のゴール・キックを決めたのは松田力也選手（パナソニック・ワイルドナイツ所属）。奇しくもホッジ選手と同じ23歳だ。この日はゴール・キック1本、ペナルティー・ゴール2本の8得点。こちらも今後を期待したい選手の1人である。試合が終わってみれば63対30の大差でワラビーズが勝利し、日本戦無傷の9勝目を挙げた。日本の視点で見れば完敗だが、ワラビーズの視点からは完勝とは言えない。後半の得点だけを見れば28対27とほぼ互角。特に後半は日本の良さが出た時間帯があり、一方でワラビーズの悪さが多く出た時間帯もあった。ゴール・ライン付近でのディフェンスや後半に受けたようなプレッシャーへの対応にはまだまだ改善の余地がある。半面、ブレイク・ダウン



本大会に向け今後の更なる飛躍が期待されるリース・ホッジ選手

やターン・オーバーはうまく機能していた。RWCでの優勝を目指すうえでは多くの修正点があり、チームに若い選手が多いだけでもっと多くの経験を積む必要もある。残された時間は決して多くはないが、大会までにどれだけ仕上げることができるのか、その行方を見守りたい。

今季のスーパー・ラグビーにも注目

一方、2018年のスーパー・ラグビーも間もなく開幕する。トーナメント方式の再編により、今シーズンからサンウルブズ（日本）はオーストラリア・カンファレンスに参加することとなった。

昨年のエドワード・カーク選手（キャノンイーグルス所属）に加え、元ウエスタン・フォースのサム・ワイクス選手（パナソニック所属）も加わり、オーストラリアにゆかりを持つ選手が増えた。

初戦は2月24日の対ブランビーズ戦（東京・秩父宮）となる。ブランビーズにはパナソニックでプレーしていたデビッド・ポーク選手や病気からの復活を遂げたクリスチャン・リアリイファン選手もスコッド（代表候補選手として選出）されている。また、サントリーのBKコーチだったピーター・ヒュワット氏もコーチ入りしており、日本でもなじみの顔が多い。今から、開幕が待ち遠しい。



3トライと大活躍を見せたデヴィタ・クリンドラニ選手



日豪サッカー新時代

第89回 待望

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

アンジ・ポスタコグラー前監督の突然の辞任に続いて、またも「ティム・ケーヒルがメルボルン・シティー退団」と豪州代表関連の大きなニュースが世間を騒がせた。しかし、このニュースに、さほどの驚きはなかった。所属先のウォレス・ジョイス監督との確執が以前から伝えられ、実際、出場機会も限られていたケーヒルが痺れを切らして出場機会を求めて動くことは十分に予想できた。

W杯まで半年を切った今、所属先で出番を得られていないことは試合前を鈍らせるだけでなく、代表の新監督へのアピールの機会も持てないことで代表落選という最悪の結果につながりかねない。その思いがケーヒルを駆り立てた。しかし、当然ながら退団にもリスクはある。新天地が見つからないリスクが現実のものになれば、それこそ全てを失いかねない。それでも38歳になるケーヒルは思い切った。

これまでの移籍の経緯で「銭ゲバ」のイメージが強いケーヒルが、出場機会の確保を最優先させ賃金闘争を控えれば、需要はまだ見込めるだろうことも彼を後押ししたに違いない。ポスタコグラー前監督の横浜F・マリノスの監督就任の噂と



ポスタコグラー前監督(左)とケーヒル(右)。まさか今年のW杯でこの2人の姿が見られない可能性なんて、この写真のころ、一体誰が想像したのだろうか(筆者撮影)

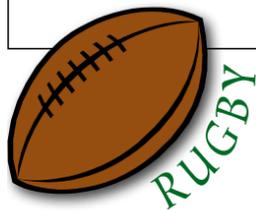
【うまつのひとり言】

本来ならば、FFAの運営に関するゴタゴタをこのコラムでも取り上げなければならぬ。ただ、事はそう簡単ではなく1,000文字そこらで書き切れるネタではない。もう少し事の推移を見守ってから、しかるべきタイミングで取り上げたい。まずはFIFA介入でどう動くかを見守ろう。

リンクさせ「ケーヒルも横浜か」なんて報道もあるようだが、しょせんは「新聞人事」。いずれにしても、新監督の構想に漏れないためにも、早めに次を決め、新クラブでの定位置確保が求められることは、誰よりも本人が

分かっているはずだ。退団後、既に早1週間が過ぎて特に進展が見られない現状は、6月のW杯を目指すサッカーズの陣容にも大きく関わってくるだけに多くの人が心配しつつ事の推移を見守る。

サッカーズの後任人事には動きがあった。昨年末13日の夜、「グラム・アーノルドにオファー」との速報記事にネット上は色めき立った。しかし、これを本人が「オファーなんてない」ときっぱり否定。国内では、ほぼ唯一の選抜候補のアーノルドに対して、海外候補者の「新聞人事」は、ゴラン・エリクソン、ユルゲン・クリスマン、フィリペ・スコラーリと、いずれも噂の域は出ないまでも、豪華な名前が連なる。FFAは監督選考期限を「2月中旬」と既に明言している。待望の新監督は、アーノルドがシドニーFCとの兼任という超裏技でW杯に臨むか、世界的名将のワンポイント・リリーフか。その答えが出るまではもう少し掛かりそうだ。焦らずに待とう。



豪州ラグビー通信

文=YASU

ワールドラグビー・セブンズ・シリーズ2017/18

シドニー・セブンズ開催!

世界10都市を転戦する7人制ラグビーのワールド・シリーズ「ワールドラグビー・セブンズ・シリーズ」が今年もシドニーで開催されます。オーストラリア大会の会場がシドニーとなって今回で3年目。毎回大盛況のイベントで、世界最高峰の7人制ラグビーに世界中のラグビー・ファンの注目が集まります。

同シリーズは17年12月より始まり、既に2ラウンドが終了しています。第1ラウンドのドバイ大会(UAE)は、昨シーズン、総合優勝の南アフリカが制し、今年も幸先の良いスタートを切りました。続く第2ラウンドは、ケープタウン(南アフリカ)で行われ、ホームで開幕連勝を狙った南アフリカは惜しくも準決勝でニュージーランドに敗れ3位という結果に。そして、そのニュージーランドは決勝でアルゼンチンに快勝。今季1勝目を挙げています。

オーストラリアは、第1ラウンドを5位、第2ラウンドを7位で終え、現時点での総合順位は6位。第3ラウンドとなる、シドニー大会では、更なる上位進出に期待が掛かります。注目のシドニー・セブンズは1月26日(金)~28日(日)にアリアンツ・スタジアム(ムーア・パーク)で開催されます。スピーディーで迫力のある試合をテンポ良く次々と終日観戦でき、観衆が思い思いの仮装で来場するのもこのセブンズ・シリーズの楽しみ方。ぜひこの機会に会場で



昨年の女子決勝は、カナダがアメリカを倒し優勝

7人制ラグビーを楽しみましょう。

「サクラセブンズ」もやってくる!

シドニー・セブンズでは女子の大会も同時に開催され、今回は7人制ラグビー女子日本代表「サクラセブンズ」も大会に参加します。

サクラセブンズは、昨シーズンは同シリーズに参戦できませんでしたが、17年4月に香港で行われたコア・チーム予選大会で優勝し昇格。リオ五輪に出場した頼もしい選手に加え、10代も含めた若い選手が躍動するサクラセブンズも必見です!

シドニー・セブンズ公式ウェブサイト
Web: www.sydney7s.com.au

Sunday Footy!

毎週日曜日(10:30AM~12:30PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加下さい!
Tel: 0412-553-535 (Yasu)

第25回

しゅり先生の ゴルフワンポイント レッスン

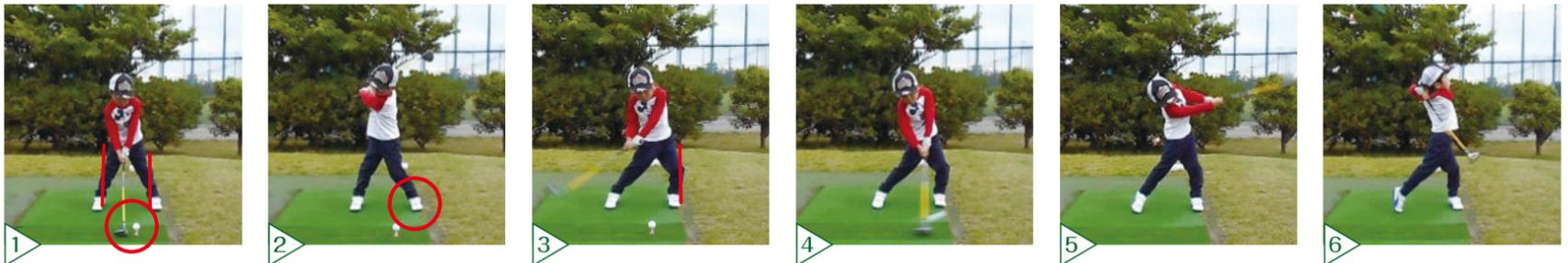
お悩み解決!

しゅり先生プロフィール

1987年来豪、シドニーでアマチュアとして活躍後96年プロに転向。日本人初の豪州政府公認ゴルフ・コーチの資格を獲得し、指導を行っている。オーストラリア女子プロゴルフ協会会員。しゅりズ・ゴルフ・スクール主催。オーストラリアゴルフ・ライター協会会員

● 今月のお悩み ●

小さいころからゴルフが大好きです。もっとドライパー・ショットを遠くに飛ばせるようにしたいです。アドバイスをお願いします。
(カイト君6歳=ゴルフ歴2年)



しゅり先生のワンポイント・アドバイス

6歳でゴルフ歴2年というカイト君。体をいっぱい使った力強いスイングですね。カイト君のスイングを分析してみると、まずはアドレス時の足の幅が広すぎると、ボールの位置が少し体の内側にありますね(写真1)。そのため、体重移動がしにくく、ショットが右方向に出ることが多いのではないのでしょうか。小さいうちはまだ筋肉も骨も発達していませんから、無理して力を入れてボールを飛ばすのではなく、タイミングと体重移動を大事にして、そしてクラブを振り切って、

ややドロウ・ボールでランを増やすのが良いと思います。まずは、アドレス時の足のスタンスの幅を少しだけ狭めてください。そして、バック・スイングで左足に体重を残さず(写真2)、右足に体重をもっと乗せてみましょう。体重がバック・スイングで移動できていないので、フォロー・スイングで左ひざが外側に流れているため(写真3)インパクトが不安定です。バック・スイングでもっと体重を移動させられれば、インパクトでひざの流れが修正されると思います。

相談者の感想

写真を見ると、自分のスイングがどうなっているのかよく分かりました。テークバックで、右足に体重が乗るよう一生懸命頑張ってる、もっとドライパー・ショットを遠くに飛ばせるようにしたいと思います。そして来年の試合

で、またメダルがもらえたら良いなと思っています。アドバイスをありがとうございました。

紙上レッスン希望者は下記までお気軽に連絡を!

Tel: 0419-428-131
Email: email@shuriscountryclub.com
Web: ameblo.jp/shuriyasuda



■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=下宮宏昌)

井川さんが優勝
第428回 ディーワイ会ゴルフコンペ

11月26日、ザ・コーストGCで第428回ディーワイ会ゴルフコンペが開催されました。当日は、気温26度越えの好天でしたが、参加者は難コースに苦戦。ベスグロの常連者も最下位になってしまう珍事もありました。そんな中でも、各自、持ち前のショットが随所に出て、楽しい1日となりました。優勝は井川さん。既に2勝している井川さんは「予想もしていなかった!」との控えめなコメントながら17年3勝目。いつもの安定感のある正確なショットは、この日も健在でした。



左から荒川さん、井川さん、鈴木さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	井川太郎	88	77
2位	荒川敏明	99	80
3位	鈴木友康	108	86
ベスグロ	井川太郎	88	

連絡先: hshimomiya@yahoo.co.jp, 0429-840-408 (下宮宏昌)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=山根武志)

佐藤さんが優勝
第450回 名古屋会ゴルフコンペ

第450回名古屋会ゴルフコンペが12月1日、モナ・パールGCで初参加の2人とゲスト1人を加え総勢15人で開催されました。前日までの雨が嘘のように晴れわたり、海沿いコースの最高のゴルフコンディションの中で、優勝から3位までがネット同点という激しい戦いが繰り広げられました。そのような中、優勝したのは実力者の佐藤さんで、しかもベスグロも獲得、また入賞者には最近上位が定着している児嶋さんと鳴海さんが続きました。



左から児嶋さん、佐藤さん、鳴海さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	佐藤正樹	87	78
2位	児嶋修一	98	78
3位	鳴海修一	99	78
ベスグロ	佐藤正樹	87	

連絡先: tyamane@sharp.net.au, 0412-190-312 (山根武志)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=シドニー日本商工会議所)

碓さんが優勝
2017/18年度 第2回JCCIゴルフコンペ

シドニー日本商工会議所(会頭=末永正彦/豪州新日鉄住金)は11月25日、テリー・ヒルズGCで2017/18年度第2回JCCIゴルフコンペを開催。初出場2人を含む24人が参加しました。今大会の優勝は碓さん(CHANDLER



左から碓さんと末永会頭

MACLEOD)。更に、2位には定行さん(全日本空輸株式会社)、3位には田中さん(三井住友銀行)が入りました。また、今大会のベスグロは定行さんが獲得しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	碓美樹	111	77
2位	定行亮	92	78
3位	田中智之	108	78
ベスグロ	定行亮	92	

連絡先: info@jcci.org.au, (02) 9223-7982 (シドニー日本商工会議所)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=シドニー日本商工会議所)

柴田さんが優勝
JCCI機械・建設部会/自動車部会 合同ゴルフコンペ

シドニー日本商工会議所の機械・建設部会(部会長=中西禎治/大和ハウス・オーストラリア)と自動車部会(部会長=東浦義郎/トヨタ ファイナンス オーストラリア)は12月3日、ムーア・パークGCで合同懇親ゴルフコンペを開催、12人が参加しました。優勝は柴田さん(TMFCコーポレートサービス)。更に中西部会長が2位、定松さん(株式会社大林組)が3位に入りました。また、ベスグロは定松さんが獲得しました。



左から東浦部会長、柴田さん、中西部会長

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	柴田浩誠	96	75.6
2位	中西禎治	99	77.4
3位	定松道也	89	78.2
ベスグロ	定松道也	89	

連絡先: info@jcci.org.au, (02) 9223-7982 (シドニー日本商工会議所)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=松尾俊彦)

垣本さんが優勝
第471回 ウィンヤード会ゴルフコンペ

ウィンヤード会の第471回月例会が12月10日、シドニー中心部から西へ40キロ、ペンリスに近い地域にあるグレンモア・ヘリテージGCで開催され、18人が参加しました。集合時は気温20度を切る涼しい気候でしたが、日中は真夏のような暑い天気の中でのゴルフとなりました。そのコンディションの下、月例会を制したのは垣本さんでした。2位には先月優勝された小野(順)さん、3位は最近めきめきと実力をつけられている白石さんとなりました。ベスグロは常連の八尋さんでした。次回の第472回の大会は、1月14日(日)午前6時よりムーア・パークGCでの開催となります。ピジターの方も大歓迎です。



左から小野さん、垣本さん、白石さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	垣本豊	87	70
2位	小野順子	104	71
3位	白石和人	96	74
ベスグロ	八尋俊郎	86	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告=大川信昭)

宮下さんが優勝
第429回 ディーワイ会ゴルフコンペ

師走のため恒例の第4日曜日ではなく第2日曜日と変則な日程で第429回ディーワイ会ゴルフコンペが12月10日、ロングリーフGCで行われました。夏の始まりを思わせる好天の中、各自ベストプレーを目指しましたが、実力者の宮下さんが見事ベスグロ優勝を果たしました。宮下さんは優勝者の弁で「他の同伴競技者と楽しく、また落ち着いて回れたことが勝因」とコメントされました。



左から吉田さん、宮下さん、大川さん

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	宮下浩	81	72
2位	吉田賢司	109	73
3位	大川信昭	86	75
ベスグロ	宮下浩	81	

連絡先: okawa_ned@yahoo.co.jp (大川信昭)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑦ (報告=北井優子)

カスカートさんが優勝
日本人会婦人ゴルフ部 クリスマス・スペシャル・コンペ



ベスト・ドレッサー賞のウィリアムスさん 左から御手洗さん、カスカートさん、太田さん

日本人会婦人ゴルフ部は12月1日、恒例のクリスマス・スペシャル・コンペをウェイクハーストGCで開催し、日本人会ゴルフ部からも含め16人が参加しました。参加者は、クリスマス・カラーでそれぞれに工夫した衣装を身にまとい、とても華やかでした。優勝はカスカートさん。水平賞、ドラコン、ピック・アップなしでの優勝でした。2位は御手洗さんで、ドライバーの飛距離は十分、3番ウッドも安定し堅実なゴルフでの入賞です。3位の太田さんは、好調をキープ中で3カ月連続での入賞です。また、ベスト・ドレッサー賞は華やかなウィッグ姿がとてもチャーミングなウィリアムスさんでした。

Results	名前(敬称略)	ポイント
優勝	カスカート幸子	34
2位	御手洗伸子	33
3位	太田順子	32

連絡先: yukokitai-ladiesgolf@memoad.jp (北井優子)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフコンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: nichigopress@gmail.com

NBN ブロードバンド

光回線 インターネット

\$29.99~

月額

携帯 電話

4G モバイル・プラン

月額 \$19.99~

月額 \$19.99 で豪州国内電話かけ放題、2GBのデータ付き。

ADSL2+

月額 \$29.99~

Webサイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

02 9357 4241

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

メルボルン
Melbo!



Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
- メルボルン・イベント・ガイド
- その他メルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!

1月のメルボルンと言えば、テニスの全豪オープン！開催期間中はトップ・プレーヤーの熱戦を観戦しに世界中から人が訪れ、街も活気に溢れる。今年も日本人選手がどこまで勝ち上がっていくか大注目。

■Australian Open
日程：1月15日（月）～1月28日（日）
会場：Melbourne & Olympic Parks, Batman Ave., Melbourne VIC
Web: www.australianopen.com

Photo=Ben Solomon

メルボルン/コラム

Web版 コラム

MARVELLOUS MELBOURNE
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府ができる1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか――。



文・写真=イタさん（板屋雅博）
日豪プレスジャーナリスト、
フォトグラファー、駐日代表
東京の神田神保町で叶屋不動産
（Web: kano-ya.biz）を経営

第18回

ガス灯、近代化の始まり

植民開始当初のメルボルンの夜は、世界の他の町と同様にろうそくとオイル・ランプ灯火で細々と彩られていた。オイル・ランプは鯨油や牛羊などの脂を燃料にしていたが、臭いや煙などで人びとからは不人気であった。

そのころイギリスや欧米では石炭ガスをエネルギー源とする産業革命が進んでいた。1812年にロンドンで世界最初のガス灯会社が設立され、市内にガス管の敷設がスタートすると、50年ごろまでにガス管はイギリス全土に広まった。

その先進技術は、すぐにメルボルンにも到達した。1840年代には数人の意欲ある事業主が小型石炭ガス発生機を作って、ガス・ランプで夜の店舗を照らした。パン屋のウィリアム・オバートンがフィッツロイの鍛冶屋ジョージ・サウスに依頼して制作した石炭ガス・ランプは、1849年7月23日に市内の目抜き通りであるスワンストーン通りの店舗に点灯して多くの市民の注目を集めた。

新しい物好きのメルボルンには、翌50年に早くもメルボルン市ガス&コークス会社が設立され、ロンドンから技術者を迎え入れて、市内や近郊地区にガス管が敷設された。56年元日に同社のパットマンヒル工場（現サザンクロス駅）に主要設備の蒸留棟が設置され、石炭ガスのメルボルン市内の店舗や事務所への供給が開始された。



メルボルン市内唯一のガス灯

高価な鉄製のガス管は、全てイギリスからゴールド・ラッシュの金と引き換えに輸入された。

オイル・ランプに比べるとガス・ランプは格段の進歩であった。しかし、メルボルン市当局とガス会社のガス購入価格が折り合わなかったため、道路の街灯が実施されたのは57年8月であった。ガスの需要は非常に多く、ガス会社は多数のガス本管を敷設し、メルボルン市周辺部では今もなお使用されている。当時流行った用語が「Cook with Gas（ガスでクッキング）」であった。市内にはガス管が張り巡らされ、各家庭ではガス炊飯器、ガス温水器、ガス暖炉、ガス冷蔵庫などの使用が始まった。電気が普

及するのは50年も先の1900年代のことであり、その当時、日本はまだ江戸末期である。メルボルンで近代的な生活が始まっていたのは、まさにマーベラス・メルボルンの到来であった。日本で最初のガス事業が始まったのは72年の横浜ガス会社であるので、メルボルンが20年以上も早い。

ただし、夜間にガス・ライトが点灯するのは長時間労働の始まりでもあった。産業革命の結果、大量生産の工場が出現し、労働者保護法などはないので、女性や子どもなども含んで、1日15時間以上の長時間労働も数多く見られた。ガス灯やガス暖房機はまだ初期の段階であり、火事が多発するなど不安定であった。



オーストラリア最後の石炭ガス化工場（ロンセストン）



メトロポリタンガス会社本社（フリンダース通り）



「Cook with gas」の標語

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MUSIC

ズー・トワイライト

Zoo Twilights



Photo: Ian Laidlaw

メルボルン動物園で開催される毎年恒例のイブニング・コンサート。ジャズ、ポップス、ロックなどミュージシャンが日替わりでコンサートを行う。リピーターが多く人気のイベントのため、チケットの予約はお早めに。

▼会場: Melbourne Zoo, Elliott Ave., Parkville VIC ▼日程: 1月26日(金)~3月10日(土) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Tel: 1300-966-784
★Web: www.zootwilight.org.au

ミュージック・プレー・チルドレンズ・フェスティバル2018

Music Play Children's Festival 2018

今年で9回目を迎える、子どものため

のミュージック・フェスティバル。ミュージシャンによるコンサートや自分で楽器を作って演奏する「ジャンク・ワークショップ」、ラップ音楽のワークショップなど楽しいプログラムがそろそろ。



▼会場: Melbourne Recital Centre, 31 Sturt St., Melbourne VIC ▼日程: 1月17日(水)~20日(土) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Tel: (03)9699-3333
★Web: www.melbournerecital.com.au/events/series/musicplay

FESTIVAL

ミッドサマ・フェスティバル

Midsumma Festival



Photo=Asanka Brendon Ratnayake

シドニーのマルディグラに次ぐゲイやレズビアンなどLGBTの祭典で、10万人が参加するVIC州を代表するイベントの1

つ。今年は同性婚の合法化により、更にハッピー・ムードに包まれそうだ。その他、ライブ演奏、映画の上映、パーティーなどイベントが盛りだくさん。

▼会場: Melbourne各地 ▼日程: 1月14日(日)~2月4日(日) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Tel: (03)9415-9819
★Web: www.midsumma.org.au

メルボルン・ラテン・サマー・フェスティバル

Melbourne Latin Summer Festival



3日間にわたり開催されるメルボルン最大のラテン・フェスティバル。ラテン・フードの屋台で食事をしながらラテン音楽やパフォーマンスが楽しめる。ラテン・カーニバル・パレードやアウトドア・ダンス・クラス、ラテン映画の上映などプログラム満載のイベント。

▼会場: Tom's block, Royal Botanical Gardens, Birdwood Ave., South Yarra VIC ▼日程: 1月5日(金)~7日(日) ▼時間: 5日2PM~11PM, 6日12PM~11PM, 7日12PM~11PM ▼料金: 無料 ▼Tel: 0401-661-461
★Web: www.melbournelatinsummerfestival.com

バララット・ビア・フェスティバル2018

Ballarat Beer Festival 2018

メルボルンから北西に100キロほど離れたバララット市で開催される年に1度のビールのお祭り。ライブ音楽と一緒に国内外から集められた100以上のクラフト・

ビールを思う存分味わえる。バララットの駅からシャトル・バスも出るのでメルボルンからの日帰り旅行も可能。

▼会場: Lake Wendouree (on the far western side opposite the botanical gardens), Ballarat VIC ▼日時: 1月20日(土) 11AM~9PM ▼料金: 入場料のみ\$45、入場料に\$20相当のビール・トークンが付いたチケット\$65~105、ファミリー・チケット\$95 (大人2人、子ども2人)
★Web: www.ballaratbeerfestival.com.au

MARKET

サウス・メルボルン・ナイト・マーケット

South Melbourne Night Market

メルボルンの長いトワイライトを満喫できる夏季限定イベント。毎週木曜夜に無料のエンターテインメントや音楽を楽しみながら、味自慢のストリート・フードを堪能できる。また、アクセサリーやデザイン・ストアも出店するのでこの機会に訪れてみては。

▼会場: South Melbourne Market, Cnr. Coventry & Cecil Sts., South Melbourne VIC ▼日程: 開催中~2月22日(木)までの毎週木曜日 ▼時間: 5:30PM~9:30PM ▼料金: 無料 ▼Tel: (03)9209-6295
★Web: www.southmelbournenightmarket.com.au

CINEMA

ムーンライト・シネマ

Moonlight Cinema

毎年夏期限定の野外シネマ。ロイヤル・ボタニック・ガーデンの芝生の上でピクニックを楽しみながら映画が鑑賞できるとあって、メルボニアンに人気のイベント。新作から旧作までがそろそろ。日より上映作品が異なるためプログラムを確認しておこう。

▼会場: Central Lawn in the Royal Botanic Gardens, Birdwood Ave., South Yarra VIC ▼日程: 開催中~4月2日(月)まで開催 ▼時間: プログラムにより異なる ▼料金: 大人\$19、コンセッション\$16.5、子ども\$14.5 (3~15歳)、シニア\$14.5
★Web: moonlight.com.au/melbourne/program

ローカル・ゴルフ・レポート①

(報告=木村雅昭)

婦人部は岩渕さん、男子部は西田さんが優勝

JGA総領事杯が11月19日、サンドリンガムGCで47人(女子10人、男子37人)が参加し開催されました。婦人部では絶好調の岩渕さんがこのコースでの自己ベストで優勝、更にライバルを抑えてゴルフ・オブ・ザ・イヤーに輝きました。男子部ではネット65で西田さんが優勝、「無欲で取り組んだ結果です」とコメントをされました。ゴルフ・オブ・ザ・イヤーは接戦を制した古橋さんが獲得しました。大会後の懇親会ではラッフルや松永総領事のユーモアあふれるスピーチで場内は大いに盛り上がりました。

■JGA11月19日開催総領事杯男子部RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	西田耕次 (TBK)	83	65
2位	中野茂雄 (KENZAN)	84	66
3位	大村雅夫 (三井物産)	87	69
ベスグロ	古橋利男	81	

■JGA11月19日開催総領事杯婦人部RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	岩渕美千代	85	64
2位	大村さと子	94	65
3位	満邊志織	91	69
ベスグロ	岩渕美千代	85	

★連絡先: jga.melbourne@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート②

(報告=根本雅之)

中村さんが優勝

11月12日にリングウッドGC(パー男性70/女性・シニア71)で、第292回メル遊会ゴルフコンペが開催されました。9番ホールで1打目のミス・ショットからバーディーを取り、勝負強さを見せた中村さんが優勝しました。

■第292回メル遊会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント	スコア
優勝	中村政樹	80	66	-4
2位	吉田康彦	97	66	-4
3位	伊藤とし子	90	68	-3
ベスグロ	中村政樹	80		

ローカル・ゴルフ・レポート③

(報告=多和田清)

葛西さんが5年ぶりの優勝

12月2日、サンドリンガムGCで16人が参加しJGA三井物産杯が開催されました。断続的な雨が降り続き肌寒い悪天候でしたが熱戦が繰り広げられました。葛西さんが優勝を果たし「今回は気軽にプレーができた」とコメントされました。

■JGA12月2日開催三井物産杯RESULTS (敬称略)

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	葛西修一郎	90	68
2位	大村雅夫 (三井物産)	88	70
3位	山野泰弘 (三井物産)	98	71
ベスグロ	吉見又久 (パイオニア)	84	

タスマニア 再・発・見



千々岩 健一郎 (ちぢいわけい ちろう) プロフィール
1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うと共に、ネイチャー・ガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネーターなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

No.112 西の果てストロンの「海鮮ビュッフェ」 文=千々岩健一郎

タスマニアの西部は特別な場所。ホバートやロンセストンの都市から数百キロ離れた遠隔の地。偏西風に乗った低気圧が多量の雨をもたらす森と原野の広がる地域。ストロンはそんな西部の中心にある小さな港町だ。

ワイルド・リバーズ国立公園のゴードン・リバー・クルーズの出発地であり、かつてクイーンズタウンで採れた銅を運んだウイラダネス鉄道の終点でもあるが、今回は食のテーマの一貫としてこの町のホテルの食事を取り上げよう。この町で最大の部屋数を有する「ストロン・ヴィレッジ」は港を見下ろす丘の上に建つ歴史のあるモーターで、ここのレストランは眼下にマクワリ・ハーバーと鮮やかな彩りの船舶が停泊する船着場を見下ろす素晴らしい場所にある。レストランとその手前のラウンジ・ルームは、ほぼ真西に面し、夕食時には湾の彼方はかな南氷洋に沈む夕焼けのシーンにも遭遇する。今回のテーマは、こんな素晴らしいシチュエーションで楽しめる海鮮のビュッフェ。もちろん景色のみならず料理の内容もお薦めできる。

海鮮と謳ったのは、前面で目に付くのが冷菜の水産グルメだから。眼下の湾で養殖されたサーモンが巨大な1匹丸のままを蒸し上げて大皿にどんと据えられ、更に剥きたての牡蠣、そしてムール貝に殻付エビが



レストランから展望するストロンの港



海鮮ビュッフェの一部

その横に並ぶ。ビュッフェのレストランは他にもあるけれど、好きなだけ牡蠣を食べられる場所はここが最高だ。こんな生鮮シーフードにとどまらず各種のニブル・アイテムも充実している。イカの入った海鮮サラダ、魚のすり身のコロッケなどなど。もちろん海鮮料理のみならずホテルの夕食に不可欠の暖かいロースト系の肉料理もある。メインの後は伝統

的なパブロバを中心に各種のデザートも充実。少量多品種を楽しみたい日本からの観光客には大変喜ばれる構成になっているのである。

西海岸で人気のあるゴードン・リバー・クルーズには最低6時間、ウイラダネス鉄道を楽しまば更に半日が必要となる。ゆっくりとこの最果ての町に連泊して、2晩共この夕食を頂くことになっても、恐らく満足できる充実ぶりではないかと思う。近くには、南氷洋に面し長大なスケールで続くオーシャン・ビーチや、偏西風に吹き寄せられてきた広大なヘンティ砂丘もある。またリバー・クルーズが発着する船着場の近くには、タスマニアの南西部にしか存在しない針葉樹ヒューオン・パインの製材所と木工品のギャラリーなどがあり、観光にも決して退屈しない特別な場所だ。この夏チャンスを見つけてぜひ一度足を伸ばしてみたい。

全豪オープン・テニス15日開幕へ 強豪の復帰戦になるか注目

テニスの4大国際大会(グランド・スラム)のシーズン初戦、全豪オープンが1月15日からメルボルンで開幕する。2017年大会ではラファエル・ナダル(スペイン)とロジャー・フェデラー(スイス)が決勝で戦った。フェデラーがこの大会で優勝し、けがからの完全復活を果たしたのは記憶に新しい。

この2人を始め、けがでツアーから離れていたノバク・ジョコビッチ(セルビア)やアンディ・マレー(英国)、スタン・ワウリンカ(スイス)が参戦、強豪の復活に注目が

集まる。また、錦織圭(日清食品)は前哨戦のプリズベン国際からツアー復帰を予定しており、それに続く全豪大会にも期待が掛かる。

一方、女子では世界ランキング1位を奪取したシモナ・ハレプ(ルーマニア)や2位のガルビネ・ムグルッサ(スペイン)がグランド・スラムのタイトルを狙う。また、昨年2回戦敗退の大坂なおみ(日清食品)が3回戦突破となるか、テニス界の1年を占う重要な大会になりそうだ。

第84回天皇誕生日祝賀レセプション開催

在メルボルン日本国総領事館は2017年12月7日、メルボルン東郊にある在メルボルン日本国総領事公邸で天皇誕生日(同23日)を祝う年末恒例の祝賀レセプションを開催した。あいにくの空模様だったが、在豪の邦人コミュニティや進出日系企業の代表者、VIC州政財界の代表者など約300人以上が参加した。



左からブラッド・パットン大臣、ミス・インターナショナル豪代表のアンバー・デューさん、フランク・マグワイア政務官、松永一義・在メルボルン日本国総領事

冒頭、参加者全員による日豪両国の国歌斉唱に続き、松永一義・メルボルン日本国総領事、フランク・マグワイア医療研究政務官兼小規模ビジネス及び革新担当政務官、ブラッド・パットンVIC州影の緊急サービス建設産業大臣らが天皇誕生日の祝辞を述べた。

松永総領事はスピーチの中で、17年1月の安倍首相の豪州シドニー訪問、日豪通商協定60周年記念などに触れ「2017年は日豪両国にとって大変重要な年だった」と振り返った。

今後も豪州、VIC州とあらゆる分野において更に強固な関係を築いていくとスピーチを締めくくった。

レセプションではその他、「和太鼓りんど」によるパフォーマンス、ハープ奏者の朝永侑子氏とオペラ歌手・峰岸夏子氏による演奏が披露された。また、NECによる顔認証システムの展示が行われ、多くの参加者が最先端の日本技術に感嘆する姿が見られた。

マンダリン・オリエンタル、豪州進出へ 2023年にメルボルンで開業

マンダリン・オリエンタル・ホテル・グループは、メルボルンに「マンダリン・オリエンタル・メルボルン」を開業すると発表した。2023年開業予定の同ホテルは豪州初のマンダリン・ホテルで、同市に本社を構える不動産開発会社ランドリーム社と運営受託契約を締結し、新規ホテルとレジデンスを開業する。

ホテルはメルボルンのコリンズ・ストリート沿いに建設予定で、有名な英国人建築家ザハ・ハディッド氏によって設計された高さ185メートルの新複合タワーに入居する。モダンなデザインを取り入れた客室数は全196室を予定し、更に上層階には豪華なレジデンス施設を備えた全148室の「レジデンス・アット・マンダリン・オリエンタル」も開業する。

同ホテル・グループのグループ・チーフ・エグゼクティブであるジェームス・ライリー氏は「豪州初のマンダリン・ホテルを開業



2023年改行予定の「マンダリン・オリエンタル・メルボルン」新複合タワー(中央)

する機会を得たことは大変光栄」とし、伝説的なマンダリン・オリエンタルのホスピタリティを提供したいとコメントした。

館内にはオールデー・ダイニングのレストランやバー、ルーフトップ・テラス、会議室、フィットネス・センター、室内プールなどの他、同ホテル・グループが誇るスパなどの充実した施設がそろう。

来季のACLサッカー、メルボルンと川崎が同組

サッカーの来季アジア・チャンピオンズ・リーグ(ACL)の1次リーグ組み合わせが12月6日決定し、J1王者として臨む川崎は蔚山(韓国)、メルボルン・ビクトリー(オーストラリア)などと同じF組に入った。

日本は3チームが本戦から、1チームがプレーオフから出場する。既に本戦出場が確定しているJ1で2位の鹿島はH組。同

3位のC大阪は天皇杯全日本選手権を制した場合は広州恒大(中国)などと同じG組に入り、同4位の柏がプレーオフに回る。

今季優勝の浦和は出場権を逃している。ACLは準決勝まではアジアを東西に分割して実施。1次リーグは2月12日に開幕する。

(時事)

岡山県蔵元5社が地酒の試飲

岡山県の酒造5社が2017年11月27日、酒テイasting・イベントをメルボルンで開催した。会場では御前酒蔵元辻本店、菊池酒造、宮下酒造、板野酒造本店、白菊酒造が自慢の日本酒を披露した。万葉集に「吉備の酒」と出てくるほど、長い日本酒の歴史がある岡山県。海外市場に取り組む現状などを、御前酒蔵元辻本店7代目の辻総一郎氏に伺った。

—海外プロモーションのきっかけは。
豪州でのプロモーションは4年目です。岡山県は酒造りの歴史が古く、県内に約30の酒蔵がありますがあまり知られていません。海外に出ていくことで国内での認知度も上がるのでは、というのが始まりでした。現在は豪州、英国、シンガポールで販売されています。

—岡山県産日本酒の魅力は。

県内で獲れる雄町米や山田錦など良質な米、豊かな水の資源を生かして作られる芳醇な日本酒が特徴です。それを岡山県の備前焼の酒器で飲むと一層まろやかな味になります。酒米は全国的に山田錦が知られていますが、雄町米はその山田錦の原種です。酒造りに適した最高級の米で岡山県が収穫量日本一です。

—今後の豪州での取り組みは。
販売を拡大し、掘り下げていくためにB to B(業者と卸売間)の試飲会などを増やしていくことです。また今回、世界初の試みとして、VIC州にあるフェザー・トップ・ワイナリーと「姉妹都酒(しまいとしゅ)」提携を結びました。これはお酒を通して、双方の技術交流やインバウンド・アウトバウンドについて共に取り組むという新しい挑戦です。将来的には提携ワイナリーと酒蔵内のレストランでそれぞれのワインや日本酒を提供できるように、更に取り組んでいきます。



1804年創業辻本店の辻総一郎氏



雄町米を使った御前酒蔵元辻本店の純米酒「美作」

それでも恋するメルボルン

抹茶づくしの年初め

明けましておめでとうございます。皆さんはどのように新年を迎えましたか？

相変わらず、真夏のお正月に不慣れな私が新年早々恋しくなるのは日本の味。新年最初のコラムは年末から続いた暴飲暴食で疲れた胃に優しい抹茶菓子と、香り高い抹茶を買い求めるオンラインの店をご紹介します。



「Cha Haus」の抹茶を使った「抹茶とブラウニー」。モダンなデザインの袋の中には日本伝統の味が詰まっている

まずは、甘さとほろ苦さのバランスが絶妙な「抹茶ブラウニー」(3.5ドル)は「Kazumi's Sweets n Treats」の物。オーナーのロタベル和美さんが「フレンチ・パティスリーの技術と和の食材を融合したケーキを」と考案した一品。厳選された抹茶を使ったブラウニーは見た目も鮮やかで、甘さ加減が丁度良い。15個からオーダーできるので、ちょっとした集まりに和のエッセンスが入った「大人の土産」として持参するのにピッタリだ。

このお菓子に使われているのがメルボルン発の「Cha Haus」の高級抹茶だ。もっと気軽に抹茶を楽しみたい人には「マイクロ・ロット抹茶」(22.95ドル)をお薦めする。私はお茶に関して素人なので、粉末抹茶と粉末緑茶の何が違うのか、なぜ抹茶は高額なのか、という素朴な疑問があった。そもそも使う茶葉が違い、碾茶を粉末にしたのが抹茶、煎茶を粉末にしたのが粉末緑茶になる。

碾茶は茶葉に強い日差しが当たらないように特別に栽培されたお茶で、摘み取った後も石臼で粉にするという究極のお茶だ。更に、オーナーのミルズまどかさんは「質の高いオーガニックの抹茶はごく限られている」と話す。商品名の「マイクロ・ロット」とは、小規模生産者から高品質の抹茶を独自のルートで買い付けてくることだ。宇治、西尾、八女、鹿児島、それぞれ各地で袋詰めされたお茶を空輸でメルボルンまで運ぶのも、このお店のこだわりだ。輸送期間を短くすることで風味が落ちず、開封した瞬間からみずみずしい香りを放つ抹茶が飲める。

ひと手間掛けてお茶を立てるもよし、抹茶ラテ、アイスクリーム、スムージーになど何通りにも楽しむことができる。抹茶はうまみ成分も含んでいるので「抹茶塩」を作って天ぷらやお茶漬けにもいける。高品質だからこそできる使い方は自分次第、ぜひお試しあれ。

- 「Cha Haus」オンライン販売
Web: www.chahaus.com
Email: hellochahaus@gmail.com
- 「Kazumi's Sweets n Treats」
オーダー、デリバリーについては要問い合わせ
Web: www.kazumisweetsntreats.com
Email: k.sweettreats@gmail.com

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日はいろんなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するようになりたい」がモットーの2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文=大木和香)



がんばる
ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス

第48回

みんなの「ワーホリ・ダイアリー」

オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

幸せが溢れる一瞬をカメラで切り取る

今回登場のワーホリ・メーカーは？

水野友貴さん

1994年生まれ・愛知県出身
高校卒業後、地元の食品加工工場に就職。2年間勤務し退職、アジアを回る旅に出る。そこで写真の魅力に引かれフォトグラファーになることを決意。帰国後、ワーキング・ホリデー制度を利用して来豪、フォトグラファーとして活動。現在フリーとして活動中 (Web: Instagram.com/yuki.m)



フリーランスという厳しい立場に身を置き、フォトグラファーとして活動を続ける水野友貴さん。高校卒業後、地元の愛知県・豊橋市にある食品加工の工場に勤務したが、その後フォトグラファーを志すこととなったきっかけは、身近な人からの思いがけない言葉だった。

「高校卒業後に地元の工場で働き始めましたが、ずっと同じ仕事を続けていくのか漠然と悩んでいた時期がありました。また、高校時代にワーキング・ホリデーを経験した英語の先生に出会い影響を受けたこともあって、自分もいつかその制度を使い海外へという思いがあったんです。そこで、自分の悩みを兄に打ち明けたところ『お前、このままずっと同じ仕事をしていても意味がないだろ。今すぐ仕事を辞めてアジアを放浪してこい』と言われたんです」

大学へ進学し、そこで豊富な人生経験を持った人に多く出会った兄の弟を思っただけでなく、その後、仕事を辞めアジア8カ国を回る旅の中である中国人のフォトグラファーに出会った。そこで、その人物が持ち合わせていた作品に心を奪われた水野さんは、自身も同じ道に進むことを決めたという。

旅を終え日本に帰国した水野さんは、心に抱いていた海外への憧れとフォトグ

ラファーとしての経験を積むことを考え、ワーキング・ホリデー制度を使いオーストラリアへ渡ることを決意。その決意の裏には、自身のそれまでの歩みに対するコンプレックスを振り払おうとする意志のようなものもあった。

「自分は高校卒業後に社会に出ましたから、どうしても大卒の同年代の人間と自分を比べてしまいます。特に、ワーキング・ホリデーで来豪したタイミングは、同級生が社会人1年目を迎えた時だったので、意識せざるを得ませんでした。勝ち負けではないですが、自分の中では大学を卒業した彼らに負けたくないという気持ちがあったんです」

自分の好きなことで生きていくのは難しいことかもしれないという不安も大きかったというが、それでも水野さんは挑戦の道を選んだ。

経験を求めたことで知った自らの理想

来豪後、水野さんはフォトグラファーとしての仕事を探し始めたが、同職種での業務経験がなかったことや当時まだ十分ではなかった英語力の関係から、組織の一員として働くことはなかなか難しかった。そんな中、友人からクラシファイド・サイトでフォトグラファーの募集があることを知った水野さんは、フリーランサーとしての活動に方針を転換した。

そして、フリーランスのフォトグラファーとして本格的な活動を始めるに当たって、2つの目標を立てた。

「活動前に670ドルで広角レンズを購入しました。最初の目標はそのレンズ代を取り返すくらい稼ぐということでした。また、仕事の受注の目標件数を最低10件に設定しました」

レンズ代670ドルを取り返すという、少々低めな目標設定にも思

えるが、水野さんが何より重要視したのは「収入」ではなく職業人としての「経験」だった。そのため、時給200ドルが相場と言われるギャラを水野さんは破格の30ドルに設定、1人でも多くのお客さんに会い実績を積むことを自らに求めたという。そうした破格の料金設定と水野さんの思いもあり、活動を始めて3カ月で収入は1,000ドルを超え仕事の受注件数も14件に達した。

当初想定していた以上に充実した時間を過ごすことができたという水野さんだが、これからの自身の理想の姿をこう思い描く。

「活動は今後も続けますが、自分は人の笑顔を切り取るフォトグラファーになっていきたいという思いが強く、そういう最高の瞬間を誰かのために残してあげたいと思っています。仕事を依頼して頂いた方との出会いも何かの縁でしょうから、嫌な思いはさせず幸せな部分だけを形にしてあげたいですね」

オーストラリアでの活動を終えた後は北・中南米の旅を経てドイツへ渡り、そこを拠点にヨーロッパで活動を展開する壮大なプランがあるという。きっと、数え切れほどの笑顔が彼のカメラに収められていくことだろう。



2017年のビビッド・シドニーで撮影された作品



ラーメン巡り

NICHIGO PRESS
RAMEN
WITH FRIENDS

SYDNEY
RAMEN
TOUR

FROM 11 NOV
TO 31 DEC
2017

500名を超えるたくさんの方のご参加、誠にありがとうございました！

シドニー・ラーメン・ツアー2017

抽選日： 1月3日(水)

当選発表日： 1月18日(木)

発表方法： 日豪プレス・ウェブサイト、フェイスブック、
ラーメン・ツアー特設サイトで発表



出倉秀男の 日本料理と歩んだ豪州滞在記

（オーストラリアでの日本食の変遷を辿る）

初
の
南
半
球
で
の
年
末



明けましておめでとうございます。恒例のシドニー花火大会も終わり2018年の開幕です。46年前、私にとって初めて南半球で新年を迎えた1972年も、暑かったのを覚えています。その暑さのせいで、お正月の時期だという実感が薄く、ただカレンダーの日付けだけが変ったような気分でした。人生の半分以上、オーストラリアでこの時期を過ごしているのですが、不思議とこの違和感は消えることはありません。皆さんは、いかがでしょうか。

日本国外でのクリスマス・正月を、北半球で過ごしたことはあったので、それぞれに違う文化を楽しめたのですが、南半球での夏のクリスマス・正月の経験は、時空を超えた世界で生きているような感覚で違和感を覚えました。

私の実家の店は、12月に入ると師走の言葉通り、1年で最も忙しかったです。夜が明ける前に起き、市場で買い出し。肌を刺す寒さでしたが、市場では寒さの中、かき（市場で魚を運ぶ人たち）たちの威勢の良い姿が見られました。セリ場で高々に聞こえる掛け声も吐く息が白く見えるほどでしたが、その中で年末から新年にかけて、忘年会やお節用の食材、寒ブリ、新巻き、めでたい鯛、伊勢エビなどがにぎわいに花を咲かせ、この時期を彩ってくれていました。連日忘年会などで忙しくなり、年末になるとお節料理を徹夜で仕込み、夜中までかかって配達したこともありました。

日本の師走は、年末の大掃除やお節料理の準備が風物詩でした。私の母も大掃除などで忙しくしていました。家族総出で手伝いました。今でも懐かしく思い出すが、母が大量の白菜を漬け込む姿です。日本の冬は過酷なところもあるのだけど、寒いこの時期に漬け込む白菜のなんとおいしかったこと。

シドニーに着いてしばらくして、仕事を始めてはいましたが、午後8時には店が閉まるのが一般的でしたし、クリスマスから1月中旬まで休みでしたので、静かなホリデーが続きました。この夏のシドニーでは日本の慌ただしさを忘れ、日本でのことが遠いことのように思われました。

クリスマス・イブには、今以上にクリスマスは宗教的でファミリー・イベントだったので、各家庭でイブのディナーを祝う人たちが多かったのです。シドニーに着いて間もなく、家族がいない私たちのような人には少し感傷的な季節でもあったのかもしれませんが。

日本の家族に連絡を取るにも、当時は国際電話が30分で当時のお金で200ドルぐらいだったでしょうか。幸いにも、ある企業の方からテレックスを借りて、日本へ無事を知らせることができました。年配の方には懐かしいと思いますが、テレックスをご存知でしょうか？ ファックスやEメールの前身で文字による通信方法でした。

当時のテレックスはかなり大型のもので、打つにはそれなりの知識があるので、人に打ってもらいました。人に頼んでいるので、送る文章が家族に対するものなのに、変に他人行儀で気取った文章になりました。受け入れ側の日本から、自宅へと連絡を取ってもらい、その返事を待つという手の掛かる方法でした。

キングス・クロスの噴水の近くのキングス・クロス・チャーチでは、当時の牧師とボランティアの人たちが、ミサと無料の炊き出しをしており、人が集まっていました。当



時も若くして家出をした人たちがキングス・クロスに集まるが多かったのですが、今のキングス・クロスとは少し違って、のどかさがあったような気がします。

このフェスティブ・シーズン、よく立ち寄ったのがパブです。ロックスのオーストラリアで最も古いパブの1つで、ナショナル・トラストにもなっている ヒーロー・オブ・ウォータールー・ホテルにはよく足を運びました。面識のないオーストラリア人とも、オーストラリア・ビールを飲みながらオーストラリア式のソーシャル・ライフを大いに楽しんだ記憶があります。

1972年12月26日のシドニー・ホバート・レースには、日本からの参加もあり、サンバードII、それに草月流の勅使河原宏さん率いるクルーによるヴァーゴIIが参加されたのを覚えています。ますます、日本が海外へ向けて進出する走りとなっていました。

<プロフィール>出倉秀男(憲秀) ●料理研究家。英文による日本料理の著者、Fine Arts of Japanese Cooking, Encyclopaedia of Japanese cuisine, Japanese cooking at home, Essentially Japanese他著書多数。Japanese Functions of Sydney代表。Culinary Studio Dekura代表。外務省大臣賞、農林水産大臣賞受賞。シドニー四糸真流文芸師範、四條司家師範、全国技能士連盟師範、日本食普及親善大使



読書好き
集まれ!

最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊国屋書店
(Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードと共に読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

今、売れている本は?

👑ベストセラー・ランキング (2017年12月2~8日)

■文庫ベストセラー

1	日の名残り	カズオ・イシグロ	早川書房
2	わたしを離さないで	カズオ・イシグロ	早川書房
3	島抜けの女	佐伯泰英	角川春樹事務所
4	サラバ!上	西加奈子	小学館
5	キャプテンサンダーボルト 上	阿部知重、伊坂幸太郎	文藝春秋

■新書ベストセラー

1	日本史の内幕	磯田道史	中央公論新社
2	未来の年表	河合雅司	講談社
3	バカ論	ビートたけし	新潮社
4	遺言。	養老孟司	新潮社
5	孤独のすすめ	五木寛之	中央公論新社

ランキングから Pick up!

遺言。/養老孟司



動物とヒトの違いは何か? 私たちヒトの意識と感覚に関する思索—それは人間関係やデジタル社会での息苦しさから解放される道にもなる。「考え方1つで人生は凄まじくやすくなりますよ」、そう著者は優しく伝える。ひと冬こもって書き上げた25年ぶりの完全書き下ろしとなる本書は、50年後も読まれているに違いない。知的刺激に満ちた、この上なく明るく面白い「遺言」の誕生!

今週のトレンド・キーワード「長い正月休みにお薦めの本!」

教科書にはない日本史を明快解説

逆説の日本史23
井沢元彦

小学館 (価格: A\$34.65 < 会員価格: A\$31.19 >)



日本人の宗教は平安中期から明治維新までの約1,000年、日本古来の民族宗教である神道と外来の世界宗教である仏教とが融合したものだ。だが維新後開国し、キリスト教を国教とする欧米列強に対抗するために

「宗教の強化」が急務となった日本は、国民統合のため天皇の祖先神への信仰を強化していく……。

シスターがつづった生き方指南

置かれた場所で咲きなさい
渡辺和子

幻冬舎 (価格: A\$12.00 < 会員価格: A\$10.80 >)



く花がより大きく、美しいものとなるように」。心迷う全ての人へ向けた、国民的ベスト・セラー。

「置かれたところこそが、今のあなたの居場所なのです」「時間の使い方は、そのまま命の使い方です」「自らが咲く努力を忘れてはなりません。雨の日、風の日、どうしても咲けないときは根を下へ下へと伸ばしましょう。次に咲

ミニマリストだけが知る「本当の豊かさ」とは

ぼくたちに、もうモノは必要ない。
佐々木典士

ワニブックス (価格: A\$23.35 < 会員価格: A\$21.02 >)



モノも情報もあまりに複雑化した現代は、そのノイズに阻まれて本当に自分が何が必要なのか、何を大事にしたのかさえ分りにくい。しかしモノを減らすことで何もかもが変わる。終わりのないモノへの追求から離れ、最小限にしてみる。すると最小限にしたからこそ、本当の豊かさ、モノが少ない「幸せ」が見えてくる。

モノも情報もあまりに複雑化した現代は、そのノイズに阻まれて本当に自分が何が必要なのか、何を大事にしたのかさえ分りにくい。しかしモノを減らすことで何もかもが変わる。終わりのないモノへの追求から離れ、最小限にしてみる。すると最小限にしたからこそ、本当の豊かさ、モノが少ない「幸せ」が見えてくる。

KINOKUNIYA便利

明けましておめでとうございます。明るい夏の日差しと共に迎える新年をいかがお過ごしでしょうか。2018年は冬季五輪、サッカーW杯といったビッグ・イベントや激変する世界情勢などますます目が離せません。情報をきちんとつかんでいくことが、より大切な1年になりそうです。ご期待に沿えるような品ぞろえを心掛けて、皆様のご来店をお待ちしております。本年もよろしくお願ひ申し上げます。

便利!

自動作成・保存・送信機能で、仕事探しがとってもラクラク

「NICHIGO履歴書サービス」活用ガイド

『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイドの新サービス「NICHIGO履歴書サービス」を上手に使いこなして、オーストラリアでの就職活動をスムーズにこなそう!

オーストラリアで履歴書をどうやって書いていいかわからない

やりとりしている時間が惜しい

スマホで履歴書が見られると良いのに



登録までの3ステップ ★オンライン上に履歴書を保存し、編集も出来る★

さまざまな求人情報が充実し、仕事探しに役立つと大変好評を頂いている、『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイド・コーナー。このページで「NICHIGO履歴書サービス」機能が利用できます。

一度自分の履歴書を作成しておく、それがサーバーに保存されるので、求人に応募する度に毎回履歴書を作成する必要が無く、とても便利です。

履歴書の作成は非常に簡単。まず、応募候補になりそうな、どこかの求人情報を開いて、右下の「メールを送る」からスタート。次に表れる画面の「NICHIGO履歴書サービスを利用する」をクリック。後は、画面の指示に従って必要な情報を入力していきます(右図参照)。履歴書はあらかじめ必要な項目が欄になっているので、そこに入力していくだけ。「名前」と「ビザの種類」は必須です。記入が終わったら内容を確認して保存。これだけで次からはもういちいち履歴書を作る必要がありません。

次回から求人に応募する時は、「メールを送る」ボタンを押すと出てくる画面(右のSTEP1と同じ画面)の「登録した履歴書URLを送る」ボックスにチェックを入れるだけ。

求人する側も、スマホからチェックできるなどさまざまなメリットがあるこのサービス。ぜひ就職活動にご活用ください。

STEP 1 求人画面の「メールを送る」からスタート

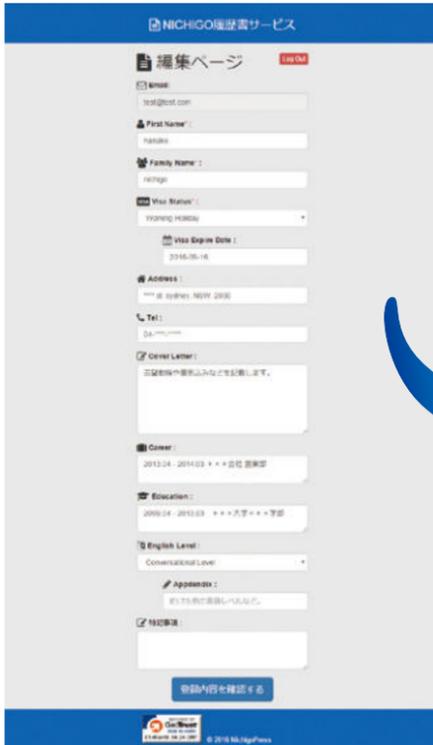


STEP 2 初めての時はアカウントを作成しログイン



「ログイン」画面にある「アカウント登録(無料)」をクリック。「Email」と「Password」を入力。「利用規約に同意する」にチェックを入れ、「アカウント登録する」をクリック。

STEP 3 履歴書を作る。それぞれの項目に記入していくだけ!



「登録ページ」で必要な情報を入力。名前とビザ・ステータスは必須項目です。

「確認ページ」で確認後、「登録する(保存する)」をクリックすれば登録完了。



『日豪プレス』求人情報ウェブサイト

Web: life.nichigopress.jp/syd/work



忙しいからスマホで見られるのも良いね

求人側3つのポイント

- 1 従来の応募方法だと面接をするまで、何回かやり取りがあったが、「履歴書サービス」を利用すると一度で済む。
- 2 スマホにも対応しているので忙しい時にも見られ、便利。
- 3 PCやスマホには右のような画面が届く。読みやすくすっきりとしたデザイン。



登録が簡単なのに便利でとても使いやすい!

応募者側3つのポイント

- 1 「オーストラリアで履歴書を出す時、何を書いて良いかわからない」という悩みを解決。
- 2 登録後は、気になる求人情報を見つけたら、「投稿者へメッセージを送信します」画面の「登録した履歴書URLを送る」にチェックするだけ。
- 3 お住まいの州が変わっても、「履歴書サービス」は継続されますので、登録し直すという手間は掛かりません。



役立つ情報を発信する日本語総合紙 NICHIGO PRESS



シドニーの生活充実ガイドブック Move



オーストラリア人へ日本を紹介する英字誌 jStyle



日本のスノー・シーンを紹介する英字誌 jSnow

あなたのお店、会社などに日豪プレスを置きませんか?

日豪プレスの各情報誌配布にご協力頂けるお客様には毎月各10部以上から無料でお届けいたします。

お問い合わせは bp@nichigo.com.au/02-9211-1155まで

旬のシアター情報が満載 ◆ シアター通信

バレエからオペラやミュージカルまで、オーストラリアで上演された話題のパフォーミング・アートをご紹介します。

オーストラリア・バレエ団 『不思議の国のアリス』

取材・文＝岸夕夏

あらすじ

1862年、英国オックスフォードにあるリデル家でのガーデン・パーティー。アリスに恋心を寄せる庭師のジャックは、アリスに薔薇の花一輪を差し出す。アリスはジャックにジャム・タルトを手渡すが、アリスの母親はジャックがタルトを盗んだと誤解し解雇してしまう。リデル家と親しいルイス・キャロルは、悲しむアリスを慰めようと写真撮っているうちに、白うさぎに変身して消えてしまう。白うさぎを追って穴に飛び込み、不思議な世界に迷い込んだアリスはハートのジャックに出会う。そこには母親とそっくりなハートの女王がいて、タルトを盗んだ罪でハートのジャックに情け容赦ない仕打ちをしていた。アリスの体は縮んだり大きくなったりしながら、不思議な生き物たちに遭遇していく。ハートの女王はジャックを裁判にかけ、動物たちはジャックに不利な証言をして大混乱。アリスはジャックの無実を主張するが、どうにもならないと分かり裁判に居並ぶ動物を押し倒した。すると動物とカードたちはドミノのように倒れて、最後にハートの女王が転落。アリスは目を覚ました。

待望の“アリス”がやって来た！

『不思議の国のアリス』はオーストラリア・バレエ団設立以来最大規模の演目で、日本の新国立劇場バレエ団との共同制作でもある。

チケットは公演の約1年前から発売されたが、ずいぶん早くから完売したようだ。振付家は、現在世界中から最も熱い視線が寄せられているクリストファー・ウィールドン。バレエ以外にもミュージカル『パリのアメリカ人』の振付けでトニー賞を受賞した俊英だ。

本作は英国ロイヤル・バレエのために創作され2011年に世界初演された。ロイヤル・バレエでの全幕物語バレエの新作は15年ぶりであって、当時英国バレエ・ファンの期待は相当なものだった。そして現在でも再上演される度に、チケット完売記録を更新中と伝えられている。17年12月には日本の主要都市で舞台の映画上映もされた。そんな大作のオーストラリア・バレエ団『アリス』初日公演主役に抜擢されたのは、プリンシパルの近藤亜香だった。初日公演はバレエ団の顔となるベスト・ダンサーを選ぶのが常であるから、オーストラリア・バレエ団のデヴィッド・マカリスト芸術監督の近藤に対する信頼と期待の高さがうかがえる。その初日公演を観た。

極上の“エンターテインメント”なバレエ

木琴のリズムが物語の始まりを楽しそうに奏でて幕が開くと、ビクトリア朝の古びた佇まいの家が背景幕に描かれていた。藤色の膝丈ドレスに同色のカチューシャをした近藤は、実に自然に良家の子らしい上品かつ活発な雰囲気の中で舞台の中に溶け込んでいた。原作のアリスは10歳の女の子だが、バレエでは思春期の少女になっている。同夜の相手役ジャックは、プリンシパルのタイ・キング＝ウォールだった。キング＝ウォールはどちらかというと王子役が似合うダンサーだが、質素な身なりの庭師も意外なほど取りまがいが良い。アリスの姉妹や両親、お茶会に呼ばれた客人たちの服装や物腰から19世紀イギリスの厳格な上下関係が垣間見えて興味深い。ルイス・キャロルが写真機に掛けられた黒布に頭を突っ込んでモゾモゾしていると、お尻からうさぎのしっぽが飛び出し、そこから観客はワンダーランドに導かれていった。アリスが不思議の国に



第1幕より巨大アリスになった近藤亜香 (TAB Alice's Adventures in Wonderland, Ako Kondo, Photo: Daniel Boud)



ハートの女王のエイミー・ハリス (TAB Alice's Adventures in Wonderland, Amy Harris & Artists of the Australian Ballet, Photo: Daniel Boud)

迷い込む様は、プロジェクション・マッピングのハイテク映像が使用された。

大きくなり過ぎたアリスが、自分の涙でできた池で魚やカエルと泳ぐシーン。頭上に吊られた大きな豚をソーセージにしている最中、包丁を振り回す住人と赤ん坊がいる「スイートホーム」と書かれたクレイジーな家。何人ものダンサーが黒子のように中に入った巨大なチェシャ猫。芋虫たちのセクシーなダンス。いかれ帽子屋の華やかなタップ・ダンス。ポップ・クローリーが制作した色彩豊かな衣装と目を見張るような奇抜なセットの中で繰り広げられるダンスから一変して、舞台セットは全てなくなり、が

らんとした空間に近藤の長いソロが始まった。見開かれた瞳や体のライン、しなやかな腕の動きは感情を雄弁に語り、ワンダーランドから抜けだせない複雑な心情を巧みに表現した。

3幕を通してアリスは出ずっぱりで踊る。主役としてのオーラとスタミナ、高いダンス技術と目まぐるしく変わる場面での演技力など、主人公アリスに要求されるものはとても大きい。近藤のダンスは全幕を通して冴えていた。

劇場を笑いの渦に包んだ第3幕では、ハートの女王が狂気となって暴走していく。容姿端麗なダンサーたちが、可笑しな

ポーズと共に変な顔をふんだんに披露し、ユーモアのセンスが炸裂するのもこの作品の魅力の1つだろう。振付家のウィールドンは本作を「ザッツ・エンターテインメント」と言い切る。それぞれの楽器の特徴を生かして登場人物たちの心情や風景を見事に描いた音楽は、ジョビー・タルボットがこの作品のために作曲した。夢から覚めたアリスはジャックと共に現代にいた。アリスが携帯電話を差し出す洒落た最終場面は、ウィールドンの遊び心を最後まで感じさせた。

(鑑賞：2017年12月5日/シドニー・キャピタル・シアター)

ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY
kids!

オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。

フォト
募集中!お子様のベスト・ショットで
紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですよね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか? 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください! 採用された方にはこちらからご連絡致します。

- 写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com
- 応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。



セナくん(5カ月)
「笑うことが増えて笑顔で話し掛けるたびにビッグスマイルをくれます」



ひなのちゃん(11カ月)、花ちゃん(3歳9カ月)
「いつまでも仲良い姉妹でいてください。これからの2人の成長が楽しみです」

育児

Web版

育児

親子で
行こう!

Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 1月

親子で楽しめるイベントや
お得な情報をご紹介します。

1月11日(木)~27日(土)

ファンアトリウム: キャプテン・フック船長の海賊党 The Funatorium: Captain Hook's Pirate Party
ディズニーでおなじみの『ピーター・パン』の登場人物たちが、キャッチーな音楽とはらはらするアクロバティックなサーカスを公演する。親子でネバーランドの一員となってドレスアップして参加しよう。

■会場: Opera House ■日程: 1月11日(木)~27日(土) ■時間: 11AM, 2PM ■料金: A席\$49, B席\$39, 他メンバー割引もあり
■Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/Kids-and-Families/2018/the-funatorium-captain-hooks-pirate-party.html?cid=155259;WT:p17:2058

1月12日(金)~21日(日)

アエリアルイズ・ワークショップ Aerialize Workshops

シドニーのサーカスを率いるトレーニング・センター「Aerialize」がサーカスのスキルを紹介・実践する無料のワークショップをシドニー西部のパラマタにあるリバーサイド・シアターで開催する。ジャグリングやアクロバット、空中スキルなどが学べる絶好の機会だ。

■会場: Riverside Theatres Courtyard Cnr. Church and Market Sts., Parramatta ■日程: 1月12日(金)~21日(日) ■時間: 日程により異なる ■料金: 無料 ■Web: www.sydneyfestival.org.au/2018/aerialize-workshops/?q=kids

1月16日(火)~21日(日)

ジョイン・ザ・ドット Join the Dots

フリー・ハンドの絵を描ける体験型デジタル・アートのイベントが開催。オペラ・ハウスのアート部門と日本人アーティストの共同プロジェクト。当日はシドニーと日本の太田市美術館・図書館の両会場をインターネットで結び、リアル・タイムでイベントを行う。



JoinTheDots_Photoographer PrudenceUpton

■会場: Sydney Opera House Drama Theatre Foyer Bennelong Point Sydney ■日時: 1月16日(火)~21日(日) ■時間: 16日12:30PM, 1:30PM, 2:30PM, 3:30PM, 17~19日・21日12:30PM, 1:30PM, 2:30PM, 3:30PM, 4:30PM, 20日10AM, 11AM ■料金: 無料 ■Web: www.sydneyfestival.org.au/2018/join-the-dots

開催中~4月30日(月)

ラーン・アンド・プレイ! チームラボ・フューチャー・パーク

Learn & Play! teamLab Future Park presented by Toyota

2001年に東京大学の学生を中心に結成された「チームラボ」。子どもたちの未来に新しい価値を作る日々を、という思いから同プロジェクトがスタート。光のアートの中で子どもの感性を育てる自由な体験ができるイベントとなっている。

■会場: Powerhouse Museum, 500 Harris St., Ultimo ■日程: 開催中~4月30日(月) ■時間: 10AM~5PM ■料金: 大人\$28, コンセッション\$22, 子ども(4~16歳)\$17.30, ファミリー(大人2人+子ども2人, または大人1人+子ども3人)\$74 ※3歳以下は無料 ■Web: maas.museum/event/future-park_island.team-lab.com/event/sydney

生徒の作文

Web版

育児

オーストラリア在住の
生徒の作文よ!◆メルボルン日本人学校
はじめてのアイススケート!

今日、はじめてアイススケートに行きました。お父さんとお姉さんといっしょに行きました。はじめてだったので氷の上ののったら急に足がふるえて、かべからなかなかうまく手をはなせませんでした。だけど、やっているうちになれて、かべから手をはなすことが出来ました。

アイススケート場にいた人たちは、ほぼ全員がけいけん者でした。2時間もあつたので、たくさん練習しました。たくさん転びました。けれど、あきらめませんでした。そうしたら、ちゃんとすべることができるようになりました。今日、「これで、ほくもけいけん者のひとりかな。」と、心の中で思いました。

まだまだ、アイススケートがしたいです。アイススケート場は、とても広かったです。人は、50人ぐらいいました。くつをはいたときに、足がとてもいたかったです。くつをぬいだしゆんかんに生き返ったような気がしました。アイススケートがもっと上手になりたいです。

(G3 趙へミン)

じられる夜。それが本校のスクールコンサートである。

「合奏」。鍵盤ハーモニカ、リコーダー、打楽器、アコーディオン、トランペット……。普段は音楽室で眠っている彼らにスポットライトが当たる。そして彼らを見事に操る子どもたち。素敵なハーモニーが会場全体を包み込む。

「合唱」。元気いっぱいな低学年。難しい曲を感情込めて歌う中学年。心地よいハーモニカを聴かせる高学年、中学生。一つ一つの学年の色が表れる、まさにキャンパスのようだ。様々な色で会場が彩られていく。

音楽は一瞬の芸術である。しかし、音楽は言葉で表現しきれないことを伝えられるものでもある。百聞は一見にしかず。いや、「百聞は一感にしかず」。シドニー日本人学校の音楽を、皆さんにもぜひ肌で感じていただきたい。

(Y9 本田菜々)

◆シドニー日本人学校
スクールコンサートの魅力

音楽の力は偉大だ。私たちは音楽に心を動かされる。支えられ、励まされ、感動させられる。この音楽の力を肌で感



FOOD RECIPE 親子で作ろう!元気になる食卓

お節料理に挑戦「ナッツ入りごまめ」



今年もお正月がやってきました。クリスマスが過ぎると、世の中の話題は一気に「お節料理」になるのですが、真夏のオーストラリアは、いかにせん、なかなかお雑煮を味わう気分にはなりません。しかし、それはただ気候の問題だけではなく、時代の流れでもあり、日本でも1月1日にお節料理を食べない人は年々増えているそうです。また、手作りから購入へとトレンドも流れているようです。

以下に、日本の某雑誌出版社が590人を対象に行ったアンケート結果を抜粋して記してみました。

「お節料理を購入する」と回答した人は56%。これは「購入しない人」を上回っています。購入する主な理由は「自宅では作れないような品目が魅力」(74%)「華やかで高級感がある」(50%)「自宅まで届けてもらえて便利」(39%)。また、お節料理を購入したい場所は「通販・ネット注文」に対するニーズが急上昇

しており、デパートが抜かれる日もそう遠くはなさそうです。今後の要望として「有名シェフ、料理人によるお節料理」(45.9%)「少人数用」(37.3%)「和洋中組み合わせ」(32.7%)「一人一重」(29.8%)「オードブル付き」(26.9%)があり、目新しいものや、少人数に対応したものが求められる傾向にあるようです。

私は子どもたちに、この伝統の味を覚えておいて欲しいとの思いと、私自身、お節料理を作る事が1年の締めくくりのような気がして、毎年何かしらは用意しています。今回は、お節料理には欠かせない、「ごまめ・田作り」をご紹介します。今回はごまの替わりにナッツ類を混ぜました。お節料理に限らず、普段のお子さんのスナックやお父さんのビールのおつまみにもなります。片口いわしの稚魚は丸ごと食べられますから、カルシウム補給にも良いですね。簡単ですのでこのお正月中にぜひ挑戦してみてください。

「ナッツ入りごまめ」のレシピ

■材料

ごまめ……………50g
ナッツ類(くるみ、アーモンドなど) ……40g
*ざくざくと刻んでおきます。

◎味付け

砂糖……………3tsp
はちみつ/ゴールデンシロップ ……3tsp
醤油……………3tsp
酒……………1TBS
1TBS=20ml, 1tsp=5ml

■作り方

①キッチンペーパーにごまめの半量を重ならないように広げ、電子レンジ500wで1分加熱します。取り出して上下をひっくり返し、さらに1分加熱します。ごまめがポキッと折れるようなら大丈夫です。
②フライパンに調味料を加えて中火にかけ、煮立って泡立ってきたらごまめを入れます。へらで全体に絡めたら、ナッツを加えて混ぜます。オープンペーパーに広げて乾かします。



重ならないように広げる



片口いわしの稚魚はざるで粉をふるい分けると良い



②では調味料が泡立つのを待つ



才川須美 (さいかわすみ)

プロフィール◎管理栄養士&食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向けホリデープログラムでは、裁縫と料理を合わせた「家庭科クラス」を開催(毎回、ウェディングリストが出る人気のクラス。お申し込みはお早めに)。大人向けには、月1回、昼間に開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2018年の大人クラスは、◇1日30食品摂れる和食献立、◇点心(肉饅、シューマイ、ショウロンボウ他)、◇秋の魚料理など、豪州の食材を使った和食を中心に紹介する。Web: www.sumiskitchen.com、www.facebook.com/sumiskitchen.sydney

要らないモノ、ありませんか?

引っ越し&帰国の前や大掃除の後に便利!
不用品を売って、今欲しいものを買っちゃおう!



日豪プレスの無料
クラシファイドなら

- 面倒な会員登録不要
- 商品別・地域別など細かく分類して検索可能
- 電話番号などの個人情報は掲載不要で安心

日豪プレス 売ります 検索
nichigopress.jp



日本語で!
オーストラリアの
最新ニュース、イベント情報を
Facebookでフォローしよう

www.facebook.com/NICHIGOPRESS



Like us on Facebook

お子さんの英語をネイティブ並に!



利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった (生徒より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです (保護者より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました (保護者より)



リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

計算力・問題解決力を伸ばす算数プログラムも開講!

☆詳しくはWEBで☆ chatswood.readingtown.com



まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881
Level 1, 86 Archer Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au

<2018年の概要> 2018年、幸運の「木星」は11月までしがらみの蠍座、規制と抑圧の「土星」は昨年の暮れからほぼ2年半、本来の場所である山羊座に。更に変革の「天王星」が5月に牡羊から牡牛座へ。このタイミングは山羊座に火星・冥王星・土星、そして牡牛座に太陽・水星・天王星と地のサインが強力になる予感。自然の穏やかさを大切にすか、あるいは偏狭なナショナリズムに走るか、重苦しい時代の到来かも。救いは魚座の「海王星」が差別のない愛を示してくれること。愛と誠実さが鍵となりそう。☆一番ラッキーな星座「魚座」 ☆頑張りが必要な星座「水瓶座」



エリシア☆プロフィール
祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験をす。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載他多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

天秤座 9/23~10/23

天使からの一言



自分で自分を縛らないで！もうそこから自由になる。

★全体運

昨年1年頑張った分、今年は受け取ることがテーマ。保険や貯蓄の見直しなどもしてみよう。周囲の目を気にして休むことをしなかった人は思い切って長期休暇を取るのもあり。心と体をケアして自分に優しくしてあげれば周囲にも穏やかに接することができるはず。

★恋愛運

今年は本物を見抜く審美眼を身に付けて。相手の

金銭感覚や言葉遣いなど、常識からはみ出していないかチェックを！派手なイミテーションより地味ないぶし銀の魅力を見出そう。

★仕事運

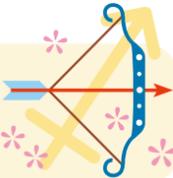
見栄を張らず、守れない約束はしないこと。確実な結果を出すことで信頼を勝ち取る年となりそう。自信を持って！できることと、できないことをしっかり振り分け納期や期限を守ること。

★1月の運勢

もしかして必要とされていない？そんな気分から自信をなくしてしまいそう。殻に閉じこもるより親しい人に思いを打ち明けてみて。家族サービスをするなどで穏やかな気持ちになれそう。恋は普段着のままのんびりとした時間を過ごそう。何もしないお家デートも吉。

射手座 11/23~12/21

天使からの一言



辛いことから逃げないで！乗り越えれば幸せが待っている。

★全体運

2年半も留まっていた抑制の土星がようやく去ってホッとしたような、どこか空虚な気分を抱えてスタートする今年のあなた。やる気も空回り気味だけどころな時は自分の事より世のため人のために動くべし。これまでやってきたことを振り返り次のステップへとつなげよう。

★恋愛運

表立って動けない微妙な恋模様は予感？秘密の

★仕事運

ノリやハツリで乗り切れるほど甘くはなさそう。目立つようなポジションはできれば避けるのがトラブル解決のヒント。今年は縁の下の力持ちに徹し地道な努力を積み重ねよう。

★1月の運勢

ライバルの目が気になってつい見栄を張ってしまいがち。ハツリは効かないので等身大の自分であることを努力しよう。誠実さが鍵となるので時間などの約束は守ること。恋は偽物に騙されないで。行動が伴わない愛ならサヨナラを。地味だけど誠実な愛を選ぼう。

水瓶座 1/20~2/18

天使からの一言



使われるのはもう終わり。命令されて動くのではなく自分の意思を貫いて！

★全体運

社会的立ち位置を意識する。今年のテーマは本来あなたが苦手とする権力とチームの世界になりそう。会社や集団に縛られたくないあなたがあえてリーダーに立つことに？仲間を引っ張り相応の報酬を受け取ることで、お金の大切さを学び自由を得ることもできそう。

★恋愛運

仕事か恋愛かの選択を迫られるかも。仕事に理解

のない相手なら長続きするのは難しそう。その反面、職場でのモテ運がアップするのでお互いの立場を理解し合える相手との出会いも！

★仕事運

思いがけない抜擢やヘッド・ハンティングなど、飛躍のチャンスに恵まれそう今年。普段は無欲なあなただけに上昇志向を持って活躍すべき時。安売りはしないくらいの誇りを持って。

★1月の運勢

遊びたいけど課題がいっぱい！自分の思いとは裏腹に今まで避けていた現実が目前に迫ってきそう。その分、仕事は忙しくなるので頑張りを見せるとステイタスも上がりそう。恋は秘めた思いが再燃しそう。尽くす幸せを感じて、実らない愛もあると割り切れればOK。

蠍座 10/24~11/22

天使からの一言



自分の心にしっかり向き合っ。そうすれば大事なことが見えてくる。

★全体運

幸運の木星が入る今年はたくさんのことが自分の周りに集まる予感。その勢いを生かして新天地を切り開く可能性が広がりそう。逆に引っ込み思案になるとトラブルが集まるので自主的な行動が鍵。対人運は新しい風が吹きそう。依存心は振り払い自立を目指して吉。

★恋愛運

引力が強い時なのでモテ期到来の予感。その分、

問題のある人も引き付けそうなので自分の望まないことはノーと言える勇気を！主導権は自分が握るくらいの意識を持つとちょうど良いかも。

★仕事運

頑張ったことが認められ、やりがいのある今年の仕事運。リーダーシップを発揮して吉。転職のチャンスは5月から！妥協は禁物なので納得できるまでトコトン突き詰めて決めて。

★1月の運勢

幸運の星の影響で前向きな好奇心が溢れてやる気も出そう。その分、感情的になったり空回りもしがちなので気持ちが高ぶったら深呼吸を！携帯電話をリニューアルするとすてきな情報が入ってきそう。恋はコミュニケーション力を高めて！照れずに言葉で愛を伝えよう。

山羊座 12/22~1/19

天使からの一言



誰かの真似をしててもダメ。あなたの道はあなただけのオリジナル。

★全体運

抑制の土星の影響でどこか動きにくい雰囲気。自分が本当にやりたいことは何かをもう一度考えてみる中で、お金でも名誉でもない大切なものを見つけ出せそう。努力がちゃんと結果につながる時なので、不要なものを手放し必要なものを手に入れることができそう。

★恋愛運

同じ趣味や考え方を持つ人との出会いがありそ

う。それまで情性で付き合っていた人との別れを経験する人もいられ、その分より理想に近い恋を手に入れることができるかも。

★仕事運

辛いと思いつつも続けている仕事には未来はないもの。心に秘めた夢があるなら少しずつ実現に向けて動き出そう。最初は仕事の片手間でいつか自分の天職に育っていくかも。

★1月の運勢

年末から抑制の星土星の影響で、仕事にもプライベートにも微妙なプレッシャーを感じやすい時。自分を守るの自分だけ、努力をすれば必ず報われるのでコツコツ頑張るのみ。恋はあなたの魅力が輝いて思いがけない幸運の予感。勇気を出して積極的なアプローチを。

魚座 2/19~3/20

天使からの一言



中途半端はダメ。遊びも仕事も徹底的に楽しんで！

★全体運

この数年とらわれていた仕事や責任の重さから解放されてスッキリした気持ちになれそう。冒険心も高まって新しい世界への扉が開かれそう。自分を導いてくれる素晴らしい師との出会いや、新天地を目指す留学のチャンスにも恵まれそう。より高みを目指して挑戦を！

★恋愛運

異文化や異業種など自分の知らない世界観を持つ

人に注目を。知的好奇心が刺激されて恋の楽しみと同時に人間の成長もつかめそう。高嶺の花と思っても自分から近づいてみよう。

★仕事運

新たな語学の取得やより専門的なスキルを磨くことで大きなチャンスをつかめそう。転職や管理職試験など今の自分を高めるためのチャレンジは積極的にすべき。勇気を持とう。

★1月の運勢

サークル活動などアフター5にすてきな出会いの予感。希望に溢れた前向きな気持ちで新年を迎えられそう。環境が一新してそれまで苦勞をした人ほど開放感を味わえるかも。恋は同じ価値観を持った人と良いムードに。将来的な夢を語り合うと距離がグッと近づきそう。

日本の皆様へ送る

贈冬品

マンゴー宅配便

絶賛受付中 お見逃しなく

マンゴー宅配サービス

マチルバ「ケイト種」

1月末日までにご注文いただくと特別価格にてご提供

2月上旬〜3月上旬

フロリダ出身。オーストラリアで改良されさっぱりとジュシー。マンゴーが最高の状態で到着するように、お届け日指定ができません。

	通常価格
2.0kg 4~6個	\$115
3.3kg 6~11個	\$160
	特別価格
2.0kg 4~6個	\$110
3.3kg 6~11個	\$150

www.okgift.com.au Web申込なら複数箇所へも簡単注文!

GOLD COAST 1/25 Orchid Ave, Surfers Paradise QLD 4217 Tel 07 5527 5055 Fax 07 5527 5085 Mail goldcoast@okgift.com.au

*沖縄へは別途\$16かかりますので詳細はお問い合わせ下さい。
*マンゴーの収穫量によって期日変更になることもございます。

幸せワイン・ガイド @オーストラリア

今月の銘醸地：マーガレット・リヴァー その2

激動の半世紀

ヨーロッパに比べ短いとされるオーストラリアのワインの歴史には、どの産地にもたくさんの「ストーリー」が残っています。歴史そのものは短いかもしれませんが、その分激動を経て、革新が急速に進んだ国でもあります。多くの人びとのさまざまな試みや、型破りな革新的な1歩があったからなのです。

前回から引き続きご紹介させて頂くマーガレット・リヴァーもまた、先人の弛まぬ努力により、急速に発展したワイン産地の1つです。1970年代初期に瞬く間に高級ワインの産地としてその名声が広がり始めました。マーガレット・リヴァーの先駆者となったワイナリーは、ヴァセ・フェリックス (Vasse Felix)、モスウッド (Moss Wood)、カレン (Cullen)、ルーウィン・エステート (Leeuwin Estate)、ケープ・メンテル (Cape Mentelle) の5社で、この産地の面白い特徴の1つに、これら先陣を切ったワイナリーが、ワイン造りもブドウの栽培も未経験であった人びとが設立したという史実があります。

アマチュアらによって始められたワイン産地

今から51年前の1967年、パースを拠点にしていた心臓外科医であったトム・カリエティ医師が、マーガレット・リヴァーにカベ

ルネ・ソーヴィニヨン、マルベック、リースリング、シラズなどのブドウを植え、ヴァセ・フェリックスを設立しました。それに続いたモスウッドのビル・パネルと、カレンのケヴィン・カレンもまた、元々は医師でした。そして、ルーウィン・エステートの創業者デニス・ホーガンは銀行員でした。ブドウ栽培もワイン造りも、最初は完全に素人であった男たちが、情熱だけに駆り立てられゼロから始めたワイン造り。世代交代した今でも、これらのワイナリーはマーガレット・リヴァーを代表する生産者として世界中に知られています。

人生を変えた1本の電話

その中でもルーウィン・エステートには、特に面白いエピソードが残っています。創設者であるデニス&トリシア・ホーガン夫妻は、マーガレット・リヴァーのある土地を購入します。土地を購入した当初の目的はワイン造りなどではなく、元々そこにあった水道業者を買収するためでした。

1973年、そんなデニスの元に、遠くアメリカのワシントン州シアトルから、弁護士を名乗る人物から突然1本の電話が掛かってきます。この1本の電話が、その後のデニスの人生を完全に変わってしまうことになったのです。

この電話の主は、その当時から既にカリフォルニアのワイン王として世界的に名声を馳せていた、ロバート・モンダヴィ氏の代理人でした。現代のワイン産業を大きく発展させ、ワインのレジェンドとされた人物からの突然の電話は、「君が持っている土地にブドウを植えたいのだが」という申し出だったのです。カリフォルニアのワイン王が、遙か遠いオーストラリアのマーガレット・リヴァーに、高級ワインを生み出すポテンシャルを見出したのです。

シャルドネを植えよ

ロバート・モンダヴィは、自ら土地を開墾することにしたデニスをワイン・コンサルタントとして支えました。彼の指導の1つに、シャルドネを植えるように指示することがあります。今こそオーストラリアのワイン産地全てに植えられ、白ワインの中では国内生産量ナンバーワンとなったシャルドネですが、1970年代から80年代当時、オーストラリアでは非常にマイナーな品種だったのです。これが、現在ルーウィン・エステートのフラッグシップ・ワインであり、オーストラリアと世界で「最高峰のシャルドネ」として知られる「ルーウィン・エステート・アート・シリーズ・シャルドネ」のルーツなのです。

毎年変わるデザインのラベル

ルーウィン・エステートは芸術を重んじるワイナリーとしても知られています。特にアート・シリーズは、リースリング以外は毎年ラベルのデザインが変わることで有名で、毎年オーストラリアの新鋭アーティストの絵を起用しています。シャルドネとカベルネ・ソーヴィニオンは特に、長期熟成が可能であり、しかもヴィンテージごとに違うアートによるラベルが楽しめるという特別感が合わさり、メモリー・ワイン、あるいはコレクターズ・アイテムとしても人気の高いワインです。

マーガレット・リヴァーでワイン造りが始まって、50年と少し。これからも、まだまだ伸びしろがありそうな産地に期待が高まります。



半世紀前にゼロからワイン造りを始めた男たちの情熱は、今なお受け継がれている (©Leeuwin Estate)



©Leeuwin Estate

<著者プロフィール>フロスト結子◎日本人としての合格者はまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spirits及び日本酒のAdvanced Certificateを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でカテゴリー・スーパーバイザーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp



今月のお薦めワイン

現代に受け継がれた先人からの贈り物



梅



平日のディナーに

Cape Mentelle Sauvignon Blanc Semillon
2017/\$20~
Web: www.capementelle.com.au
白身の魚、ホタテ、アジア系の緑野菜などと



竹



焼肉デートに

Vasse Felix Cabernet Sauvignon 2014/
\$45
Web: vassefelix.com.au
上質なステーキなどと



松



贈答、記念日に

Leeuwin Estate Art Series Chardonnay 2014/
\$98
Web: leeuwinestate.com.au
牡蠣、揚げたての天ぷら、ホタテのカルパッチョなどと

日本へのお土産に、「本物」のワインを。



オーストラリアの雄大な自然が育んだ香り豊かなワインの文化。
そして、熟成されたチーズ。
欧州のワイン通をもうならせる、豊かな大地の味わいを、ぜひ。

豪州ワイン専門商社ならではの
世界最高水準の品質をお届けします。

1,750円 (\$22.00) ~

日本へのお土産、ギフトに。

※別送品申告など面倒なお手続きは一切不要です。

ワイン1本ずつにお洒落な小分け袋がつきます。



ご注文は <http://nichigopress.jp/online-wine/>

おうちで 本格イタリアン



イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる
本格イタリア料理のレシピをご紹介します。

野菜をグリルしただけの簡単な料理ですが、よくグリルして野菜のうまみを引き出すのがポイントです。暑い夏の日、冷蔵庫で冷やしてから白ワインと共にお楽しみください。

■材料

ピーマン	.....	2個
ナス	.....	1個
ズッキーニ	.....	1本
オリーブ・オイル	.....	適宜
ケッパー	.....	ひと握り
グレーズド・バルサミコ	.....	適宜
アンチョビ	.....	2切れ
バジル	.....	数枚
ニンニク	.....	1かけ
塩・こしょう	.....	適宜



■作り方

- ①ピーマンを網焼きで、全体が真っ黒になるまでひっくり返しながら強火で直火焼きする。
- ②その間にニンニクをスライスする。
- ③鍋にオリーブ・オイルを200ccくらいたっぷり入れ、ニンニク、アンチョビを弱火で炒めて香りを出す（火から下ろしてから、もしあればバジルの茎を2、3本加えて、更に香りを足す）。
- ④ピーマンは全体が真っ黒になったら、流水に当てながら焦げた表面の皮をきれいに取り除く。



- ⑤ナスを5ミリ程度の輪切りにして、軽くオリーブ・オイルを表面に塗り、中火で両面をグリルする。焼き目が付いて柔らかくなったら火から下ろす。
- ⑥ピーマンを細切りにし、半



Vendura Griglia
夏野菜のイタリアン・グリル

- 分に切ったケッパーと共に③の鍋に投入し、軽く塩こしょうし、マリネする。
- ⑦ズッキーニをナスと同様に5ミリ程度の輪切りにし、同様に両面を焼く。
- ⑧皿に焼き上がったナスを並べて塩を振り、グレーズド・バルサミコを回しかける。
- ⑨焼き上がったズッキーニを上になべながら置く。
- ⑩鍋でマリネしてよく混ぜたピーマンを上になべ、最後にグレーズド・バルサミコを軽くかけて出来上がり。



■食材選び&マル秘ポイント

- ◎みずみずしい夏野菜を一番おいしく頂くイタリアの定番料理です。

◎ピーマンは真っ黒になっても大丈夫です。その方が流水で表面がつるとむけます。そしてこの過程でピーマンの甘みがグンと増します。◎網がない場合はBBQ台を活用してみてください。◎この料理は味をなじませると更においしくなります。パーティーの前日に作り置きしておくといいでしょう。

伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカスカップ（NZ）でプラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業。約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来豪州、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中（Web: www.gvcatering.com）。各種パーティー対応可。



新連載

花のある生活

— flower in life —



Yoshimi

草月流華道講師。幼少の頃から花を嗜む。学生の頃、本格的に活動を始め大阪高島屋に出展。兵庫県議会公館迎え花を担当。シンガポール駐在中に趣味の油絵といけばな展をシンガポール高島屋で行う。現在はチャットウッド駅前で華道教室フラワー・イン・ライブ（www.7elements.me）を開講

シドニーでの賢い花の買い方



生け花で紫陽花を使用する場合には葉を外して面で表現したり、塊を生かして空間を演出したりと使い方は自由自在

初めまして。生け花講師をしていますYoshimiです。皆さんはご自宅に生花を飾られたことはありますか？ 生きたものは枯れてしまうので、扱うのが面倒だと諦めている方も多いかもしれません。フラワー・ショップの前で立ち止まり、ショー・ウィンドウの外から眺めることはあっても、値段が付いていないことも多いので、どれほど費用が掛かるのかと、買うのをやめてしまうこともあるのではないのでしょうか。

また、スーパーマーケットで小分けにされたり、ブーケにされているものはしなびて退化していたりと、買う気も失せてしまうものが多いですね。夏本番を迎えつつあるシドニーでは色とりどりの花々が溢れ、花市場でも、色とりどりの生花が所狭しと並んでいます。

ご自宅の玄関や食卓に、1本の花があるだけでもどこか気持ちがほころび、優しくなれる、そんな感覚を感じたことはありませんか。花は私たちの心に元気と安らぎを与えてくれます。

身近に花を感じて生活するには、苗木や種を買い、ご自宅の庭やバルコニーで栽培するとなると、ハードルがグンと上がりますが、切り花を買ってきて花瓶に花を挿すことはとても簡単です。

お花は、束になってまとめて売られているものもあれば、1本単位で購入できるものもあるのでまずはお店に入り、その日に仕入れられたばかりの新鮮な花の種類を聞いてみましょう。お店は毎日市場に仕入

れに行っているとは限りません。

シドニーの花市場「フレミントン・マーケット」は月、水、金曜日がビッグ・マーケットで、火、木曜日はスモール・マーケット、土曜日は1週間の売れ残りが多く出され、日曜日はお休みです。大手のフラワー・ショップはビッグ・マーケットのある曜日に仕入れをしていることが多いのでその日に買いに行かれたら、より新鮮で種類も豊富にそろっていると思います。

買って来た花は、エアコンの風などが当たりにくい所に置き、毎日お水を替えてあげましょう。また、ボールに水を張りその水の中でカットしてあげると水揚げが良くなり長持ちします。ちょっとした技法を取り入れるだけで、大切なお花を長く楽しめますので、ぜひ一度、目に留まった一輪の花を購入されて、生活に潤いを与えてみてくださいね。



シドニー西郊にある「フレミントン・マーケット」



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始め。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルーブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こげびー)



今回の ポーズ

シャラバーサナ 「バッタのポーズ」



背中、ハムストリングス、腹部、肺、首、腕、臀部の強化。便秘や消化不良、腰の痛みの緩和。肩、胸、腹、太腿のストレッチ。姿勢の改善、ストレスの緩和、腹部組織の活性化、などの効果がある。

このポーズは腹部を刺激するため、内臓組織の活性化にとっても効果的です。また、腹筋ばかり意識がちですが、全てはバランス。バッタのポーズのように背筋を鍛えるポーズもぜひ取り入れてくださいね！

まずうつぶせに寝たら両腕を体側に沿って手の平を上向きに置きます。おでこは床に下ろしておきます。足は外側にだらんと開かないようかかとを上にして足を真つすぐに立てましょう（太ももを内側に回転するようなイメージです）。お尻は引き締めて尾骨を恥骨の方へ引き入れます。

次に息を吐きながら頭、胴体上部、両腕、両足を同時に床から浮かせて持ち上げます。肋骨の下や腹は床に着けたままで、お尻は引き締めながら足は下に向かって伸ばします。手は指先前ピンと伸ばすようにし、肩甲骨をしっかり引き寄せ合います。頭は頭頂部が向いている方向にスッと引っ張られてるようなイメージで首の後ろも長く伸ばしていきます。頭だけ無理に反てあごが上がり過ぎないように気を付けます。

また、上半身と下半身をバランス良く持ち上げ、呼吸をする度に更に体が前後に伸びていくのを感じましょう。

難しかった人は
ここから
トライ！

軽減ポーズ



完成形のポーズでは、足を浮かすことさえできないという人もいます。自分の背面の筋肉の柔軟性や強さを知らなくても良いポーズかもしれません。手を下に伸ばすことで首回りが詰

まるような感覚がある人、息が苦しくなる人は手を写真のように頭の横に添えてみてください。ひじは横にしっかり張るようにすると胸が開きます。

初めはこの上半身を浮かせる練習、おでこの下に重ねた両手を置き、今度は伸ばした足だけ浮かせる練習、最後に上半身も足も同時に浮かせてみるなど、ご自分の体に合わせて調整しながら行ってください。高さを競うものではないので、腰に無理な負担をかけてまで上げる必要は全くありません。

家事の合間のヨガ・エクササイズ

本格的にヨガの時間が作れなくても、家事の合間やお子さんと遊びながらでもできることはたくさんあります。そんな家事の合間にできる簡単なエクササイズです。

いすで腰ツイスト運動

いすの高さは膝が90度くらいに曲がるのが理想です。腰は深くかけず、少し前側に座って骨盤を90度に立てましょう。息を吸う時に尾骨から頭まで一直線になるように背中を伸ばします。吐く息で体を左にねじります。右手は左の足の横に置き、左手は背もたれの辺り、ない場合はいすの上に置きましょう。姿勢を真つすぐに保ったままねじるのがポイントです。



● ヨガにまつわるお話 ● 「知足」

12月は子どもの誕生日にクリスマスと、我が家はプレゼント三昧で物であふれます。子どもというのは、あれもこれも欲しい！と取り留めもなく欲が出て来るものです。いつから熟考して物を選ぶようになったのかは覚えていま

せんが、私は物欲が比較的少なく、ダンスに選りきれないほどたくさん服があるのが嫌だし、物が増えることも負担に感じます。

ヨガの経典に「知足」という項目があります。「足るを知る」とは、自分が無い物ばかりに目を向けるのではなく、既にあるものに気付きを持つこと。物があふれ過ぎて何でも手に入る状況にいると1つ1つの物へのありがたさを忘

れ、満足する心も薄らぎ、足りないところにばかり目が行ってしまいます。そこから欲が出てきて、不安になったり焦ったり。しかもその欲は終わりがなく、いつになっても満足できません。

一方、足りているとはどういうことでしょうか？自分が健康なこと、大切な家族がいること、家があること、友達がいること、おいしいご飯が食べられること、そのような些細な1つ1つが当たり前

ではなく、自分が持っている財産なのです。そんな「足りている物探し」をする時、自分がどんなに恵まれているか気付かされることでしょう。そこからは、感謝の気持ちや人をいたわる心があふれて来る良い循環をもたらしてくれるはずですよ。

今年は皆さんもぜひ「足りている物探し」を生活の根本に取り入れてみてくださいね。

読者モデル募集

日豪プレスに紙面に登場しませんか？

日豪プレスでは、美容関連や体験型ページなどに
ご協力頂ける方を、性別・年齢を問わず募集しています

▶▶▶ご興味のある方は、日豪プレスホームページnichigopress.jp/modelより必要な情報を入力してご応募ください！



書家れんの
つきいち
年行事

第117回 玉せせり



プロフィール
れん (書家/アーティスト)
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に收藏される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』製作に書家として参加。2016年シドニー総領事表彰を受ける。書団れん倶楽部主宰。チャッツウッドで書道教室運営。RENCLUB Lineスタンプ販売中。
Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

© All rights reserved to RENCLUB

明けましておめでとうございます。旧年中は何かとご教授賜りまして誠に有難うございました。本年も変わらずご支援賜りますよう、どうぞ宜しくお願い申し上げます。ご機嫌いかがですか、れんです。

2018年が始まりました。今年はどんな年だろうと調べてみると、関門トンネル開業60周年、青函トンネル、瀬戸大橋開通共に30周年。九州と本州が、そして北海道、四国がつながってこんなに経つんですね。

また歴史的には明治維新から150年。維新の際の壮絶なドラマは小説や映画で知るところ。ちょんまげと刀の世界から抜け出して、技術大国として世界をリードする国になった現在を西郷や大久保、桂や坂本はどう思うのでしょうか。

また皇太子殿下と雅子妃殿下、成婚25周年で銀婚式をお迎えになります。そして2月から3月にかけては冬季オリンピック・パラリンピックも開催され、にぎやかな年になりそうですね。

さて、全国には大小含め10万社を超える神社がありますが、その中で八幡神(= 応神天皇(誉田別命))を祭神とする神社を八幡宮と言います(約4万4,000社)。

日本三大八幡宮の1つとされた福岡の宮崎宮(後の二宮は本宮である大分の宇佐神宮と、京都の石清水八幡宮。近年は鎌倉の鶴岡八幡宮を入れる場合も)では、正月3日に「玉取祭(玉せせり)」の神事が開催されます。「せせり」とは「触れる、競う」という意味で、玉を奪い合ってその年の吉凶を占うのです。約500年前の室町時代に始まったとされる、博多の新年の風物詩です。

触れると悪事災難を逃れて幸運を授かると言われるこの玉の由来には諸説あります。『古事記』『日本書紀』に記される第14代仲哀天皇の妃である神后皇后が、

夫の急死(200年)後に行った三韓征伐の際に龍神に借りた満珠干珠にあやかったとする説(この仲哀天皇と神后皇后の間の子が応神天皇です)。また室町時代中期、戦国時代に突入したころの1494年、博多上須崎の原田某が宮崎宮に詣でた際にお潮井浜で拾った2つの光る玉を奉納したという説などです。

午後1時、陰陽2つの木の玉(直径約30センチ、重さ約8キロ)が玉洗い式で清められた後、玉取恵比寿神社に運ばれてお祓いを受けます。そしてまずは陽の玉が締め込み姿の競り子たちに手渡されて祭りが始まります。

陸側と浜側に分かれた競り子たちは、勢い水を浴びながら玉をめぐって争奪戦を繰り広げつつ本宮に向かって進みます。陰陽の玉が再びそろって神前に納まれば神事は執り納め。陸側が玉を上げれば豊作、浜側なら豊漁です。

「玉せせり」は7月の「博多祇園山笠」に負けにくい勇壮で、九州三大祭りにも数えられています。

それでは作品をご覧ください。行書の「玉せせり」です。漢字と仮名の入り混じった言葉を作品にする場合、直線的で強いイメージの漢字と曲線的で柔らかいイメージの仮名を調和させるには、そのどちらかに寄せて書くこととなります。この作品では仮名の方に「玉」の字を寄せました。また同じ字が重なる場合、互いの雰囲気を変えようとより面白みが増します。ここでは2つの「せ」を狭硬黒と、広柔白とにしました。

「玉」を強い直線で構成して漢字としての存在感を主張させ、「せせり」もそれに倣って太くて厚い線でまとめることも可能です。何気ないことのように、どのように調和させるかにはいつでも一考が必要なのです。

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君



エピソード

「友達がお正月に、親戚の子どもたちに『お年玉』を渡すと言っていたけれど、これってどういう意味?」

第71回

「お年玉」って何?

What is Otoshidama?

文: 池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

Aussie: Is it kind of like a Christmas present?

You: In the sense that it is a special gift for children, yes. But what's different about お年玉 (otoshidama) is that it is usually given as money - real money, by the way!

Aussie: Oh wow, so just straight-up cold hard cash for children?

You: I know it might seem somewhat impersonal, but there's no denying that for the average child, a neat wad of cash to spend on whatever they would like to get is quite sweet.

Aussie: True. I could only dream of that when I was a child. So who gives the money? Is it just children who get お年玉? Can I get one, too, haha?

You: Hmm, might be a bit of a stretch now sorry, because it's usually only given to children who are under 18! After that, you go onto the giving-side of お年玉, and so, the cycle continues on through

the generations. Also, the people who give out お年玉 can range from parents, grandparents, uncles & aunties, relatives to even neighbours. So if you have a big extended family as a child - January 1 (New Year's Day) is your lucky day!

Aussie: That's quite a lot of people that you could get money from. How much does each person usually give?

You: That usually depends on the child's age, ranging from 500 yen for pre-schoolers to 10,000 yen for older teenagers (although, this can definitely vary between families).

Aussie: WOW, that would be so expensive if you had multiple teenagers to give お年玉 to…!

You: Yes, it definitely is, but it all comes around in the end.

Aussie: That's true, plus I suppose gift giving shouldn't be about what you get in return anyway.

説明する時のポイント

まず「お年玉」の由来については、幾つかの説があると言っておこう。「玉」は「たましい」から来た言葉で、新年(もちろん、昔は旧暦の、つまり誕生日ではなく、正月に歳を取るという数え年という考え方)を司る御歳神様(おとしがみさま)に無病息災をお願いし、そのお供え物として供えられたお餅を、御歳神様の賜り物として分け合って食べ、人びとは新たな年に備えるようになったという説が有力、と説明しておこう。考え方としては、クリスマスを祝う時に、贈り物を交換する風習に似ているが、お年玉は、目上の人が目下の人にあげるのみで、友達同士や目下から目上にあげるという風習はない、と付け加えよう。また、現在は、ポチ袋(祝儀袋)と呼ばれる小さな封筒に入れたお金をあげるのが普通だ、と補足するのも忘れずに。

[単語・成句]

cold hard cash 現金
somewhat impersonal 幾分心がこもっていない
neat wad of cash 少しまとまったお金
sweet うれしい
bit of a stretch 少し無理がある
the giving-side あげる側
the cycle continues on 繰り返される
through the generations 世代を越えて
range from 多岐にわたる/〜から〜まで
extended family 親戚の多い大家族
pre-schoolers 幼児
multiple teenagers 複数のティーンエイジャー
definitely 全くその通り
it all comes around in the end 結局は全て巡り巡って来る
That's true. その通り

what you get in return 見返りに何かをもらう

[会話文で使える表現]

“There's no denying”は「誰も(〜について)否定できない/反対できない/とがめられない」と言いたい時に使える表現。
【例1】“There's no denying that Bruce had no choice but to accept that offer.”
ブルースがその申し出を断れないのは明らかだ。
【例2】“There's no denying that the restaurant over there is the best in town.”
あそこあのレストランが、この町で最高の店だということに誰も異存はないだろう。
【例3】“There's no denying that Bianca did that out of her kindness.”
ビアンカがそうしたのは、親切心からに他ならない。

JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

サークル・コミュニティ 掲示板



◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。

同窓会

◆青山学院大学校友会

Ms. Baba … megmy110@gmail.com
青山学院大学校友会は、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話を花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどどなたでも参加可能です。

◆梅村学園同窓会オーストラリア支部

Mr. Teruhito Hirahara
……teruhito.hirahara@gmail.com
駐在員、永住者、現役学生、WHなど、梅村学園ご出身であればどなたでもご参加頂けます。中京大学、中京大学附属中京高校、三重中京大学&短大(旧松坂大学&松坂女子短大)、三重高校・中学校の同窓生でご興味のある方はご連絡ください。

◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka …… 0421-456-898

◆学習院大学 豪桜会

Ms. Tomson
……c.thomson@unsw.edu.au
学習院の同窓会「桜友会」の豪州支部、豪桜会です。大学に限らず学習院とご縁のある方をお誘いし、シドニー、メルボルン、ブリスベンで集まっております。他都市の方もぜひご連絡ください。

◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige
……sydney_nouseikai@yahoo.co.jp
京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。

◆慶應義塾 三田会

幹事会
……sydney-mitakai-admin@googlegroups.com

◆甲南大学同窓会

Mr. Masato Yamaguchi
…… 0404-027-407

◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Noriko Tehan …… 0403-233-870

◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai …… 0419-191-741

◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership)
…… (02)9221-7555

◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga …… 0411-805-561

◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 …… 0427-084-483
Mr. Masa Ohba
……masaohba@kpmg.com.au

◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Kumiko Hardy …… (02)9510-0176

◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Takashi Masamura
…… info@sydney.doshisha-alumni.org
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org
同志社同窓会、参加者募集。シドニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。(Facebook「シドニー同志社クローバー会」で検索)。

◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi
(Nihon Brain Centre Australia)
…… (02)8999-2440
Ms. Kazue Okamoto …… (02)9385-3749

◆一橋大学 如水会

Mr. Matsuo …… (02)9335-3736

◆明治大学 明治会

Mr. Y. Shoji …… 0412-837-612

◆メルボルン赤門会

幹事会
…… mel-akamon@googlegroups.com

◆シドニー立教会

Mr. Ito …… Yoshisuke@bonzas.com
立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki (Nippon Steel Australia)
…… (02)8036-6600

◆早稲田大学 メルボルン稲門会

Mr. Naoto Ueda
…… nathan.ueda@gmail.com
メルボルン在住の早稲田大学同窓生とその家族が集うアットホームな会です。

1、2カ月に1度の定例懇親会の他、ゴルフや釣り、BBQなどのアウトドアイベントも楽しんでいます。活動内容はFacebookで「メルボルン稲門会」を検索。WHや留学中の現役早大生も歓迎です。

◆立命館大学シドニー校友会

Mr. Yoshinori Sakuno
…… y.sakuno@thedoq.com
立命館大学シドニー校友会では、現在メンバーを募集中です。立命館大学、あるいは立命館大学にご関係のある在豪中の皆様、ぜひお気軽にご連絡下さい。楽しく個性的な役員、メンバーたちが皆様を温かくお迎えいたします。立命館大学シドニー校友会は2009年7月設立、定期的に集いを開催しています。お気軽にご連絡下さい。(Web: alumni.ritsumeijp/sydney、facebook: www.facebook.com/groups/155946287931513)

◆日本女子大学同窓会 桜楓会

Mrs. Junko Ota
…… junkoota0603@gmail.com

県人会

◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi …… 0401-114-000
大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya
…… masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp
一昨年スタートしたばかりの県人会です。1カ月程度を毎日に懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土や昔の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコット・キャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながるの方々への参加をお待ちしています。

◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba
…… fukuokakenjinkaisyd@gmail.com
福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3カ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話などで楽しく盛り上がりましょう。

◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe
…… kenji.watanabe31@gmail.com
…… 0425-255-548
福島なまりでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。福島県出身者や福島に関心のある方なら永住、駐在、学生、WH、パートナーなど問わずどなたでも参加できます。本会は、レインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行っております。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひ皆さんお気軽にご参加ください。(Facebook「シドニーふくしま会」で検索)。

◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi
…… hokkaidojinkai.sydney@gmail.com
創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi
…… sydney.ueko.mie@gmail.com
三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

◆シドニーやまなし県人会

Mr. Iijima …… mcmspl17@yahoo.co.jp
「甲斐の山々陽に映えて〜」。ついに満を持して「シドニーやまなし県人会」が発足! 県内出身者はもちろん、両親、祖母が山梨出身、昔の恋人が甲府の人、山梨の桃やぶどうが大好き……という方でも大歓迎ですので、ご連絡お待ちしております。

◆シドニー鹿児島県人会

Ms. Yamamoto
…… alohatigger0520@gmail.com
♪花は霧島、タバコは国分、燃えて上がるはおはらはあ桜島♪
ここシドニーで、かごんま弁をしゃべりながらのんかたをしますよ〜! メンバーも増えて、第2回を9月末に開催しました! 9人でしたが、かごんま弁で盛り上がりましたよ! 第3回開催に向けて、絶賛メンバー募集中!! シドニー在住のよかにせ、よかおごじよのみなさん、連絡をくいやんせ! わっぜえ楽しいよ〜!!

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。

掲示板

◆◆SPORTS◆◆

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやろうということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステート・リーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め・深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当：中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com



日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

▼活動場所：Carlisle Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights
▼活動日：毎週土曜4:45PM~
▼お問い合わせ担当：日本人会水泳クラブ受付担当
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com
▼Web: jasc.but.jp



テニス・サークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスを楽しませんか？2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間&テニスで一生の仲間を！」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをお気軽にご参加ください！

▼活動日時：毎週土曜1PM~3PM
▼場所：Caulfield Park Tennis Club (280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)
▼参加費用：\$10/1回
▼お問い合わせ担当：代表者/秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155



UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)

毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流! UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)は、インドア・フットサルをシドニーで楽しめる日本人主体の集まりにしたいという思いから発足しました。「UNIDADE」= 結束 (ポルトガル語) と「SAMURAI」= 日本人のフットサル・プレーヤーという意味で日本人を中心とし、さまざまな方と結束してフットサルを楽しみたいという思いをチーム名に込めています。活動内容はフットサル公式インドア・コート进行、最初の1時間はハーフコート、次の1時間はフルコートでフットサルをしています。在籍者は30人ほどで日本人半分、アジア系ローカル半分で構成されています。ご興味のある方はメールにてお問い合わせ下さい。



▼活動場所：NCIE (180 George St., Redfern)
▼活動日時：日曜4PM~6PM
▼お問い合わせ担当：HIRO
▼Email: unidatesamuraifc@gmail.com
▼Web: www.unidatesamuraifc.wixsite.com/unidade-samuraifc

日本人会婦人ゴルフ部



日本人会婦人ゴルフ部は現在部員19名で活動しています。シドニー近郊のゴルフ場で月に1度(月曜または金曜)コンペを開催し楽しくラウンドをしています。また、ルール講習会や9ホール練習会、アプロー

チ練習会を設け、マナーやプレーの向上を目指しています。このゴルフ環境に大変恵まれたシドニーで一緒にゴルフ・ライフを楽しみませんか。随時、会員を募集しております。ご連絡お待ちしております。

▼お問い合わせ担当：北井優子
▼Email: yukokitai-ladiesgolf@memoad.jp

軟式野球シドニー・シャークス

日本人軟式リーグに所属しているシドニー・シャークスでは選手を募集中です。毎週日曜の午前中にノース・エリアのグラウンドで、練習またはリーグ戦を行っています。興味のある方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：タカシ
▼Tel: 0411-301-804
▼Email: takashihoyama@gmail.com

◆◆CULTURE◆◆

シドニーさくら合唱団員募集中!
(Sydney Sakura Choir)



シドニーで活動する主に日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、参加して楽しい合唱団であることを心掛けています。2014年4月に発足以来、多くのイベントで公演。16年9月にはストラスフィールド交響楽団と共演しドイツ語で第九を歌うなど、バラエティーに富んだ選曲と公演に挑戦。指導者には、イギリス及びオーストラリアの指揮科を経て、現在は交響楽団音楽監督、カレッジ講師などされている村松貞治氏を迎え、毎週楽しく練習しています。

▼場所：Neutral Bay
▼練習日時：毎週木曜6:30PM~9PM
▼お問い合わせ担当：ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com
▼Web(Video): youtu.be/xh8Dq2LctQ



茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の

普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された(日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当：フリーマン良子
▼Tel: 0417-269-404
▼Email: chado.sydney@gmail.com

シドニーソーラン踊り隊



未経験者大歓迎! 踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5~70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭りinシドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラなどのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう! ご連絡お待ちしております。

▼活動日程(毎週): 土曜2PM~(Camberay Public School)、水曜6:45PM~(Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)
▼お問い合わせ担当: よし
▼Email: jcs.soran@gmail.com
▼Web: sydney.soran.wix.com/dancetroupe

豪州かりゆし会

沖縄の伝統文化や音楽をオーストラリアに紹介、普及をしながら、チャリティ活動なども行う「豪州かりゆし会」が、このほど発足しました。今後、定期的な懇親会の他、伝統楽器の三線に合わせて、沖縄民謡やオリジナル曲など楽しむ会などを開催する予定です。また、会では、年末の日本祭りなどのイベントで、沖縄伝統の「エイサー」を一緒に踊ってくれるメンバーを募集しています。

▼お問い合わせ担当: Masa / Tomoko
▼Email: masa@dragonboy.com.au
▼Facebook: www.facebook.com/groups/rainbowkariyushiaustralia/

チーム東北会

チーム東北初結成の募集です! シドニーまたは近郊在住で、東北出身や東北にゆかりのある方、一緒に集まってレストランでの食事会や夏は公園やビーチでバーベキューをしながら親睦を深めませんか? 老若男女問わず気軽に連絡をください。

▼お問い合わせ担当: しのぶ
▼Email: shinobulay@yahoo.co.jp

◆◆STUDY◆◆

JAIT (Japan & Australia IT)



オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。

▼お問い合わせ担当: Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au
▼Web: jait.com.au

士業会 ~Young Professionals Networking~

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーク会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

▼お問い合わせ担当: 大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツダ・シナジー・ロイヤーズ)
▼参加資格: 医師、弁護士、公認会計士、税理士
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com、j.katsuda@kslawyer.com.au

オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィックデザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々と交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会ですので、お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当: Hiromi
▼Email: womansyd@gmail.com
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索



漢方茶ワークショップ (漢方薬膳アカデミー)



2016年9月より、自分の体質に合った漢方茶を作って飲める、楽しい漢方茶ワークショップがシドニーで開始されました。漢方に興味はあるけれど、ちょっと敷居が高いと感じる方にはまたとない漢方入門のチャンスです。漢方の基本的な考え方は、体質を根本から改善すること。それには病院や薬に頼る前に、まず食事・運動・休養の基本的な養生法を実行する、そして人が本来

持っている治癒力、免疫力を漢方で高めることです。漢方茶ブレンダー講師、漢方養生指導士、治療栄養士が、数千年の臨床の蓄積を持つ漢方の知識、知恵、考え方を紹介しています。現代のストレス社会の中でたくさんの方々が何らかの不調を抱えています。一緒に健康ライフを手に入れ、周りの方々にも広げていきましょう!

▼場所: Chatswood
▼日時: 月1回 (日程はウェブサイトを確認)
▼参加費用: テキスト・材料実費のみ
▼Email: kampo.yakuzen.a@gmail.com
▼Web: www.kampoyakuzen.com



◆◆◆KIDS◆◆◆

ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)

ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。



▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)
▼日時: 毎週月・木9AM~10AM。木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり
▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20 (年間計\$40)
▼お問い合わせ担当: Mikako
▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイグループ HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リバプール、パラマツタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回まで見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。まずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
▼活動日: スクール・ターム中、毎月第2&第4木曜
▼時間: 10AM~12PM
▼お問い合わせ担当: かず
▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

日本語療育グループ



障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語で気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)
▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM
▼お問い合わせ担当: こなつ
▼Email: nihongo.ryouiku@hotmail.com



Dragons Baseball Club (ジュニア野球部員募集中!)



シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7歳から16歳までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ!

▼試合: 毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
▼Web: www.dragons.baseball.com
▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

ゆーかり教室

12歳以下の発達の遅れや障害を持つ子どもが日本語の文化・言葉の学び、親子のための教室です。各種有資格者のボランティアがサポートし、書道、楽器演奏、歌、読み書き、工作などを学びます。会場はシドニー近郊です。まずはメールでご連絡ください。

▼場所: シドニー近郊
▼日時: 毎月第4土曜10AM~12PM
▼参加費: 無料 (事前申し込み要)
▼お問い合わせ担当: こなつ
▼Email: nihongo.ryouiku@hotmail.com

ウィロビー日本語プレイ・グループ



未就学のお子さんをお持ちの方、ノースエリアのウィロビー・プレイ・グループにお子さんと一緒に参加しませんか? ホールの中で自由に遊んで遊ぶことができ、時間毎にフルーツ・タイム、クラフト、絵本の読み聞かせ、手遊び歌などのスケジュールがあります。なお、シーズンに応じた行事なども適宜行っています。活動後も自由参加で公園に移動し、みんなで弁当を食べたり、お母さん同士のコミュニケーションの場になっています。まずは、ピクニックでお気軽にお越しください。親子にとって、とても有意義な場になると思います。

▼お問い合わせ担当: ともこ
▼場所: St Johns Anglican Church (Cnr. Warrane Rd. & McClelland St., Willoughby)
▼日時: スクール・ターム中の毎週火曜と金曜10AM~12PM
▼Email: wjplaygroup@gmail.com

日本語プレイ・グループ St George J-Kids

シドニー・サウス・エリアの日本語プレイ・グループJ-kidsは就学前の子どもたちと毎週月曜日、日本語の歌や絵本、工作を楽しんでいます。2018年度から新しい会場 (Oatley) に移転し、おもちゃも更に新しく、数も増えました! いろいろな月齢の子どもたちがふれあいながら、わいわい楽しく遊んでいますので親子で参加しませんか? お子さんとお昼を食ったり、子どもたちを遊ばせながらお茶をしたり、ママたちも思い思いに過ごしながらか情報交換していますよ。また夏祭りやプチ運動会、フリー・マーケット、クリスマス・パーティーなどもやっています。2回まで見学ができますのでどうぞお気軽にお越し下さい。



▼場所: Oatley Gospel Chapel内Youth Hall (20 River Rd., Oatley) Oatley駅前 (車で越しの場合は教会前付近に駐車してください)
▼日時: 毎週月曜10AM~12PM (スクール・ホリデーと祝日は除く)
▼料金: 1ターム (1学期) \$25 (年間4ターム、1タームに8~10回)
▼お問い合わせ担当: ひろこ
▼Email: jkids.hurstville@gmail.com
▼Facebook: St George J-kids Playgroup

Lindfield日本語プレイ・グループ



とてもアットホームでこじんまりとした暖かい雰囲気でのプレイ・グループです。今年はバザー、アンパンマン・イベント、段ボール迷路、流しそうめん、ハロウィーン、クリスマス、お誕生日会、とさまざまなイベントを行いました。クラフト、本の読み聞かせ、手遊びを行い、本の貸し出し (メンバーのみ) もしています。活動後は敷地内の公園でピクニックをしながらのんびり過ごしています。ぜひ遊びに来てください!

▼場所: Two turners, Gladstone pde., Lindfield ※電車の場合Lindfield駅より徒歩10分程※車の方は公園前の道路に時間制限なく駐車できます
▼日時: スクール・ターム中の毎週木曜10AM~
▼料金: 1回6ドル (ピクニック)、1ターム30ドル (メンバー)
▼お問い合わせ担当: まな
▼Email: Lindfield.jpn.pg@gmail.com

◆◆◆GROUP◆◆◆

36会 (昭和36年生まれの人)



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

▼お問い合わせ担当: 伊藤
▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

シドニー日本人コミュニティー「LINK」



LINKは「オーストラリアに住む日本人コミュニティーの活性化」と「そのための横のつながりの提供」、そして「将来の日系コミュニティーの発展」を目的として2016年11月7日に設立されたコミュニティーです。基本、月1回のペースでさまざまなバックグラウンドの日本人の方々をお招きし、交流会やセミナーなどのイベントを開催しております。ご興味のある方は下記フェイスブック・グループ・ページよりお気軽にご参加ください!

▼お問い合わせ担当: 山田ひろと
▼Email: hiroto@jemfish.com.au
▼Facebook: www.facebook.com/groups/1809070739366022/

日本語デスカフェinシドニー



誰でも避けられない死と生について、安全な雰囲気の中で日本語で自由に話せるカフェ。全世界の各都市や日本でも開催されています。人はいつかは亡くなっていくことをどう捉えるか、だからこそどう生きるのか、またグリーフの体験についてなど何でも話し合しましょう。どなたでも歓迎です。

▼活動日程: 隔月第2木曜の10AM~11:30AM、次回は、12月14日(木)
▼場所: スターバックス、チャイナタウン店(ジョージ・ストリートとキャンベル・ストリートの角)
▼お問い合わせ担当: 日本人サイコロジストやのしおり
▼Tel: 0416-006-835
▼Email: jdcafes@outlook.com
▼Web: www.jams.tv/author/jdcafes
▼Facebook: www.facebook.com/deathcafejaszyd/



◆◆◆INFO◆◆◆

Hunter eNavi (ハンター eナビ)

この度、ハンター・バレー在住者が無料観光案内所Hunter eNavi (ハンター eナビ) を開設しました。ハンター・バレーの魅力や現地から、生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡ください。今年収穫前に適量の雨に恵まれたため、ワインの品質・収穫量共にかなり期待できそうです。ハンター・バレーは年間を通して、多種多様なイベントが年ごとに趣向を変えつつ、ますます充実しています。ワイン・テイストングの日帰りも楽しい1日になりますが、週末のイベントを組み合わせた1泊旅行は、ハンター・バレーの新しい一面を発見できるでしょう。朝霧に煙る幻想的なブドウ畑の体験にはぜひ1泊の滞在をお勧めいたします。

▼お問い合わせ担当: 梅沢
▼Email: hunterenavi@gmail.com
▼SMS: 0414-275-429

<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文(100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真(1MB以上のサイズ)を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をする場合がありますので予めご了承ください。

※掲載可能例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会(大学・県人会ほか)の告知など。ただし、参加の際の食事以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます(サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



あけましておめでとうございます



作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日誌」は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック(主に作者の勘違いによる...)をつづっています。オーストラリアで暮らす日本人の皆さんに共感して頂ける内容になっているとうれしいです!

学校、旅行、両替、携帯電話もぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

オーストラリア国内発送無料!

格安SIM/ケータイはトラトラにお任せ!

トラトラの特典

- ☆初めの3分は通話無料! (※オーストラリア国内のみ)
☆パケットは選べる10GB,20GB,30GBへ変更
☆SMSし放題

旅行

エアーズロック格安で行くなら1泊2日英語キャンプツアー!



\$395~

- ・1日目カタジュタサンセット&2日目ウルルサンライズ!
・英語ガイド&夕食&朝食込み!
・寝具付なので寝袋要らず! 共同シャワーあり!
・別途航空券も一緒にお手配可能!

航空券と同時予約で \$15 OFF!
お申込みはこちら tora-tora.net/trn

学校

トラトラはあなたの「ビザ切り替え」をサポートします。

オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍!
カリカリ ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍 MARN 064084

2018年は資格を取りませんか?

【ケンブリッジコース】一度合格すると一生使える英語資格です。

なぜケンブリッジなのか?

- 1. 文法をしっかり勉強できる
2. バランスよく使える英語を身に着ける
3. 検定を受けなくても確実に英語力があがる。
一次の入学日は2月5日です。

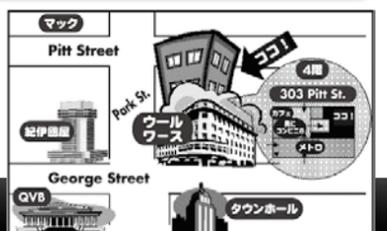
その他、ビジネス専門コース、IELTSコース、J-Shine、Tecsolコースなどなど、お客様のご希望に合ったコースをご提案させていただきます。ぜひ一度ご来店くださいませ。お忙しい方は、LINE、ウェブサイトからもご相談頂けます。

両替

円からドルへドルから円へ「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています!

手数料なし!!

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
TEL: (02) 9286-3774
E-mail: travel@toratora.com.au
営業時間: 月~金: 10am~6pm 土: 11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

www.tora-tora.net

暮らしの情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY シドニー

求人 その他

YSリムジン ハイヤーカー・ミニバスのドライバー募集中です。経験者希望 連絡先: 関根 0438 362 877

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン 他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強したい、自分の時間が欲しい方にいい環境です。3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験のある方 カヨまで0280218902

シドニー、ゴールドコーストを中心に居酒屋エビス、回転寿司、レストランなど多業態の飲食店を多店舗運営しているスシサムライグループでは、シェフ、ホールスタッフとも社員を募集しております。永住権者はもちろん、ビザスポンサーを探している方、将来独立を考えている方には独立支援制度もご用意しています。年齢、経験は問いません。未経験者大歓迎! ご興味ある方はお気軽にご連絡ください。担当: 近藤 info@sushisamurai.com.au

Exchange partners wanted I talk to you in English, you talk to me Japanese To meet once a week. We work for free. Call Thomas 02-9411-3315

お知らせ

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅から空港まで、空港からご自宅まで日本人ドライバーがお迎えにあがります。市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、ご予約、問い合わせはさくらトランスポートまで。0433-722-079 (松田) sakuratransportsydney@gmail.com

SP Transport Service 空港への送迎にタクシーは不安ですよね。遅れてきたり、遠回りされたりなど、一般の乗り合いタクシーに不安な印象を持っている方も少なくないかもしれません。SPTでは経験豊富な日本語対応ドライバーが快適な車で、確実に目的地までお送り致します。皆様に代わり、お客様の空港でのお出迎え、またチャーターや観光等も適正料金にて承ります。お問い合わせ、ご予約はSMSまたはメールにて下記までご連絡ください。パーク: 0418-120-476 E: sptservicesyd@gmail.com



仕事・部屋探しも...

日豪プレス 検索

空港送迎、お車又はバスのチャーター

(Hanasho Enterprise) 日本人スタッフによる、ワンランク上のサービスを是非体感して下さい。ご予約、お問い合わせは以下にてお願いします。SMS: 0417-413-324 (佐藤) Mail: hanashohs@gmail.com Line: higesatosyd Web: hanashoenterprise.com

WEBにもそのほかの情報を掲載中 nichigopress.jp



広告募集

お知らせ

2014年より日豪プレスは「Nichigo Press Pty Ltd」から「Nichigo Press Australia Pty Ltd」へ社名を変更し、それとともない振込先も変更致しましたことを、お知らせいたします。今後は、下記宛てにお振り込みくださいますようお願い申し上げます。なお、お振込みの際は「Reference Name」に「NATCL」とご記入の上、ご依頼人さまのお名前も必ずご明記いただけますよう、お願い致します。

Please note that our company name has changed to Nichigo Press Australia Pty Ltd. When you transfer your payment, please also note that you are required to describe "NATCL" as well as "your/applicant's name" as reference so that your payment will be recognised by us.

Nichigo Press Australia Pty Ltd Commonwealth Bank of Australia BSB: 062-018 Account Number: 1038 3729 Reference: NATCL & your/applicant's name

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニューサウスウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は負いかねますのでご了承ください。

パズル

Web版

学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP49に掲載。

9x9 Sudoku grid with some numbers filled in.

パズル制作/ニコリ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3x3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入りします。



オーストラリアを舞台にした仕事で 今後のキャリアにもきっと繋がる!

現地 ツアーガイド ツアーコーディネーター 募集!



【仕事内容】 ツアーガイド:日本からオーストラリアへお越しの旅行者へ「案内(ガイディング)」「お世話(ケアリング)」「演出(エンターテイン)」を行うお仕事です。 ツアーコーディネーター:ツアーの行程管理や運行管理など、ツアーを円滑に進める為の裏方のお仕事です。

【ビザについて】 特に種類は問いません(ワーキング・ホリデー、学生歓迎!)

【研修について】 ツアーガイド:約二週間の卓上、実地研修を経てデビュー(個人差あり)。 ツアーコーディネーター:慣れるまでは先輩と一緒に行動し、「いろは」を学んでください。

【こんな人を募集しています!】 人を感動させたり楽しませるのが好きな方/冷静でリーダーシップを発揮できる方/なにか新しいことをやってみたくて思っている方/責任感が強い方 ツアーガイドの仕事は決して簡単な仕事ではありません。責任もあります。でも最後に頂くお客さんからの「ありがとう」の一言は感動ものです。 とってもやりがいのある仕事です!

【応募方法】 興味がある方は、まずはお問い合わせください。

担当: 志村 syd@jta.biz 会社案内: https://jtaoce.wixsite.com/ocehr



たのしいパズルで日本語にふれる

数独でおなじみのニコリが、毎月こども向けパズルプリントを日本よりオーストラリアのご自宅までお届け! 日本語にふれて遊びましょう!

こんなパズルが自宅に届く

お子さまに合わせて2つのコースから選べます。

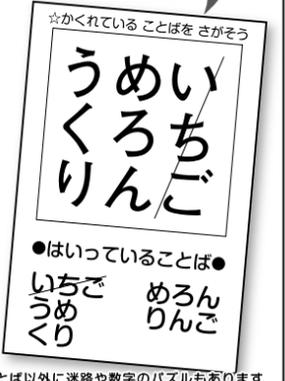
幼児向けのビーコース 6ヵ月 6,600円 毎月15枚 (送料・税込み)(1ヵ月あたり換算1,100円)

小学校低学年向けのタントコース 6ヵ月 9,840円 毎月30枚 (送料・税込み)(1ヵ月あたり換算1,640円)

まずは無料でおためし



パズルプリントをプレゼント中!



ことば以外に迷路や数字のパズルもあります

くわしくは こどもニコリ 検索

www.nikoli.co.jp/ja/kodomo_nikoli

クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED広告掲載申込方法

- クラシファイドのお申し込みは、右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。
●クラシファイドのお申し込みは、Eメールでも受け付けております。bp@nichigo.com.auまでご連絡ください。
●電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

- 締め切りは毎月15日となります。
●料金の支払い方法は全て小切手または、銀行振り込みによる前払いです。
●一旦お申込み、お支払いいただきますと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容のご変更には応じかねます。
●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算して

ださい。3行(60文字)まで22ドル、以降1行ごとに5.5ドル追加となります。太文字をご希望の場合は1行ごとに5.5ドル追加となります。スペースも文字数に含まれ、行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。

- 原稿は、当社の規定により一部修正させていただきます。
●NSW州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。

クラシファイドに関するお問い合わせ先
TEL: (02)9211-1155
Email: bp@nichigo.com.au

NICHIGO PRESS CLASSIFIED form with fields for Name, Issue, Fee, and Content options.

料金には10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

- OFFICE HOURS: 9AM-5PM Monday to Friday
DEADLINES: 15th month prior to publication
PAYMENTS: Advance payment before 15th month prior to publication by cheque or EFT.
Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: NACL and name

- CLASSIFIED RATES: First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
REQUIREMENT: All advertisements must comply with the Discrimination Act.
NOTE: We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings.
Please mail: Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびNSW州公正取引(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は負いかねますのでご了承ください。

Table for advertisement content with columns for 5, 10, 15, and 20 characters per line.

広告索引

Large index table listing various services and businesses such as 医療, 不動産, 法律・会計・人材, 旅行・ツアー, レ스토랑・飲食業, and others.

4056DRKA_2



柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が
分かりやすく説明してから治療します。

電話でご予約下さい

Suite 94, Macquarie Chambers,
183 Macquarie St., SYDNEY
TEL: 02-9221-1627

<営業時間>
8AM~5PM (月~金曜日)
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

歯科医師 **ニコラス ホッキング**
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClint Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

謹賀新年
本年も宜しくお願いします。

- 日本語を話す医師と助手が常勤
- 一般歯科治療をはじめ、インプラントまで多数実績あり
- 週3日(火・水・木)日本人歯科衛生士による口腔衛生指導と歯石除去
- オーストラリア歯科医師会より衛生、安全面での認可取得

月~金 8:30AM~5:30PM
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02)9251-0100
<急患随時受付、予約制>

4957DRNI

8287KAM_3



K FAMILY DENTAL

子どもから大人まで
安心できる歯科治療を
提供します

- 矯正、インプラント、入れ歯もお任せください
- 治療前に必ず医師より治療と料金の説明をします
- 日本語を話す医師と日本人スタッフ
- 政府からのChild Dental Benefit 対応
- 土日診療あり

☎(02) 9415 2868
日本語予約専用 0432141815
日曜日~土曜日 9時から6時
Chatswood village Unit 52/ 47 Neridah St
Chatswood NSW 2067
(チャットウッド・チェイスから徒歩3分)
web: www.kfamilydental.com.au

TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL

全日空 (日本往復・直行便) エコノミークラス **\$934~**

日本航空 (日本往復・直行便) エコノミークラス **\$940~**

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。

お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

- 別途、発券手数料は頂きません!
- 海外旅行保険取扱い中!
- 航空券ご購入の方は保険10%OFF

Travel Centre International
☎(02)9267-7751
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydney.com
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

7536TRAV

6173KUMO

KUMON

算数・数学・英語・国語

1-800-458-666
(フリーダイヤル)
(02) 9467-2200
(担当: あこう)

近隣教室のご紹介や教室開設を希望される方、
お気軽にお問い合わせください。

KUMON AUSTRALIA & NEW ZEALAND
http://au.kumonglobal.com
Email: info-au@kumon.com.au

日本を含む
世界50カ国で、
約433万人の子どもたちが
公文式を学習しています。

2017年9月現在

**永住権、留学相談
ビジネスVISA**

あなたの
HAPPYライフを
応援します。

中澤英世
移住申請代行業者
登録番号: 0213098

20年の経験をもとにビジネスビザ、
留学相談、永住権、デファクトなどをサポート。

Australian Visa & Education Pty Ltd

☎(02)9267-7127
info@VisaEducation.com.au
www.VisaEducation.com.au
Suite 601, Level 6, 97-99 Bathurst St, Sydney NSW 2000
タウンホール駅 徒歩1分(レミエール・アパート隣り6F)
営業: 月・金 9時半~6時、土・日: 予約制

7537AUST

COVAU energy

電気とガスお安くします

- NSW & VIC 全域にて対応
- 新規ご加入&他社からのお替え
- 企業、工場、飲食店、個人宅、どこでも承ります
- 月々のお支払い可能

日本語のみの簡単手続き
お替手続きはすべて当社が代行
他社との比較見積り無料
安心の日本人担当によるアフターケア

担当: 山本
Mobile: 0420880709
Email: noah.yamamoto@covau.com.au
Web: https://www.covau.com.au/

JAPAN WOOD WORKING
cabinetmaking and joinery

日豪で25年の経験と豊富な施工実績で
質の高いサービスを約束します!

障子パネル製作施工例 (キャンベラ)

- 注文から製作施工まで日本人が対応いたします。
- 専門家から一般住宅まで幅広く対応できます。
- 個人のお客様にはインテリアコーディネーターが
図面等でイメージをビジュアル化し親切、丁寧に
ご提案してまいります。
- 製品は全て工場で製作するのでオンタイムで
仕上がります。

デザインから制作、施工まですべて日本人が
行いますのでお気軽にご相談ください。

工房: (02)9907-0924 0421-484-182(西浦)
Email: info@japanwoodworking.com.au
Contractor License No. 73782C

www.japanwoodworking.com.au

675SHANJ

HAN JIN 引越し業

9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24

問い合わせ先 Joseph Heo
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$70	\$120	\$170
最低時間	2時間	3時間	4時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

- 荷造り&荷ほどき
- ごみ始末
- 骨董品&美術品
- 一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越
- 見積もり無料
- ピアノ移動OK
- フリーバスケット貸します

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

8106CESC

**ゴキブリ駆除は
プロにお任せ!**

日系レストラン
御用達!

安全性の高い薬剤を使い、心をこめて作業します。
レストランなどの店舗、ご家庭の害虫駆除致します。
シロアリ検査と駆除、喘息・アレルギー対策にマットレスのダニの駆除なども可。お気軽にご相談ください。

家庭向け: \$80~ / レストラン向け: \$120~

CESCO PEST CONTROL
☎0401-048-979
cescosyd@gmail.com

(Lic PMT 15-102110-001)
シドニー全地域対応可

\$ ABC SEAMLESS \$
GUTTER DISCOUNTERS

雨水対策のことなら何でもおまかせ!

25年以上の実績と納得の価格

雨どい、落ち葉除け
金属屋根、屋根修理

TEL: 02-9748-3022
WEB: www.abcseamless.com.au
E-mail: abc@abcseamless.com.au

お見積りは無料です

8339ABCS

**交流の輪を
広げよう!!**

県人会や同好会
ボランティアの有志や飲み友・
スポーツの仲間探しが簡単に!

日豪プレスの無料
クラシファイドなら

- 利用料・会員登録一切不要!
- 写真のアップも簡単
- メールアドレスなどの個人情報
掲載不要で安心

日豪プレス コミュニティー 検索
nichigopress.jp

0000NICH_3

●経験、信頼NO.1 ●ワーホリ・学生10%オフ
●予約、治療もすべて日本語でOK
●政府からのchild dental benefit 対応
●日本最大歯科ネットワーク徳真会、スワン会と連携

**シティ
ワールドタワー 歯科**

インビザライン
国際症例評価
2014年
Top 6

歯科医達にインビザラインを教えるキム先生(メルボルン・シドニー)

2017年度 日本非抜歯矯正学会に
招待されました

1月限定
**歯科検診、歯の清掃
10%OFF**

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000
シティのタウンホール駅から徒歩2分、月~金 9:00-18:30 土日休診
(02)9269-0517 www.haisha.com.au

ワールドシティ日本語医療・歯科センター

2階: 一般・矯正歯科

- 海外旅行保険とメディケアはキャッシュレス・サービス
- 皮膚科・婦人科系に精通
- 腕に自信のあるシティの歯科
- 診療時間内は緊急治療も極力対応
- 矯正やインプラントは講師レベル
- 水・金曜は初回診断とお見積り無料(レントゲン代別) Medicare/小児歯科
- ワーホリと学生10%オフ(矯正含む)
- 検診と歯石除去は無保険でも\$180

1階: 一般開業医 (GP)

1月矯正・インプラント無料美白
1月両エラへのボトックス\$150オフ

院内で、体・歯・心・美のケア
日本人ナースと受付が
心をこめてサポートします

総合医療
院内に検査施設、東洋医療、
日本語心理カウンセリングも

美容医療
女医GPIによるボトックス/
ヒアルロン酸/レーザー治療

Level 1&2, 722 George St. Sydney 2000
(セントラル駅・タウンホール駅徒歩5分)

診療時間 平日: 9AM~6PM
土: 9AM~4PM

日本語専用 (02)9281-0348
歯科専用 (02)9281-6744

www.worldcitimedical.com.au/jp/

Town Hall Station
Liverpool St.
Goulburn St.
George St.
Campbell St.
Star Bucks
Capitol Theatre
Hay St.
Central Station

Editor's Pick

今月の気になる一品

優れた日用品からため息の出るようなとっておきの贅沢品まで、スタッフの気になるアイテムを独自の目線でピックアップしてお届け。日本とオーストラリアを中心に、時にはその他、世界各国のブランドから、ざつぱらんに紹介する。本当に良い物を愛用して、日々の暮らしを今よりもっと、心豊かに。大人の毎日を完成させよう。
(文=石井ゆり子)



「SECRID」ミニウォレット・ダッチ・マーティン (上からウイスキー、ナイト・ブルー、ボルドー) 各\$129.95

誰もが1つは持っているであろう財布。新年を迎えたばかりということもあり、財布を新調しようとする人も多いのではないだろうか。有名ファッション・ブランドからハンドメイド、リーズナブルな物まで、色や形、素材、種類などさまざまな財布が市場には溢れている。長財布から折り畳み、コイン・ケースなど、いざ買い換えとなるとどんな財布にしようか悩むのも当然だ。

生活の必需品でもある財布は、貨幣経済の発生と発展で流通したと言われている。硬貨や紙幣といった、いわゆる通貨は何世紀にもわたる主な支払い方法だが、決済手段としてクレジットカードが普及した現代、その利用者は増え続けている。テクノロジーの発展と共に到来したクレジットカードは、伝統的な支払い手段に大きな変

化をもたらしたと言えるだろう。

今の時代に合った最適かつ良質な財布とは一体どのようなものだろうか。今回紹介するのは、テクノロジー時代を象徴した究極にシンプルな財布「SECRID」だ。オランダで開発されたSECRIDは、お金とプライバシーの保護を優先し、更にスタイルの面でも財布の革新技術を追求したデザインを採用している。

超薄型のアルミニウム製のカード・プロテクターを内蔵し、クレジットカードの折れ曲がりや破損だけでなく、ラジオ無線識別(RFID)や非接触型(NFC)カードの不正スキャンによるハッキングからカードを保護する。クレジットカードを始め、銀行のカードやIDカードには、無線通信を有効にするためにRFIDチップとアンテナが装備されて

いるが、とても便利な機能である反面、長距離から情報を抜き取ることができるというリスクもある。個人データや金銭の盗難が知らずに発生してしまうことがあるのだ。

SECRIDのカード・プロテクター内にカードを収納しておくことで、無線通信が遮断されてカードは完全に保護される。そして可能な限り、最も安全な方法でお金とプライバシーが守られる。使い勝手も良く、レバーを引けば心臓部であるカード・プロテクターからカードがスライドして出てくる。プロテクターにはカードが6枚まで収納可能で、その他に紙幣やレシートなどを挟めるマネークリップと、名刺やコインが入るポケットも内蔵。手のひらに収まるほどコンパクトで、この機能性に感動する人も多いはず。

ヨーロッパ産の最高級の牛皮が使用さ

れており、肌なじみが良いので年月を重ねるごとに味わいが増していくため、自身の個性とマッチしたオリジナル感が出てくるだろう。汚れたとしても、革専用のクリーナーで汚れを落とすことが可能だ。豊富なカラー・バリエーションで、男女問わずさまざまなシーンで活用できるのもうれしい。

機能性とデザイン性を兼ね備えたスマートな財布、SECRIDは日常使いはもちろん、セカンド・ウォレット、旅行用、そしてミニマリストや男性への贈り物してもお薦めの一品だ。

<店舗情報>

Pure Magik
■528 Crown St., Surry Hills, NSW ■Tel: (02)9699-5029 ■Web: www.puremagik.com.au ■月・火11AM~6PM、水~土10AM~6PM、日11AM~5PM

レストラン&カフェ・ディレクター

美味しいシドニー!

「ずんど」でビール販売開始!



- 餃子とビールは文化です。昼～夜まで通し営業。ちよい呑みにも!

ラーメンずんど Ramen Zundo

■Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■(02)9264-6113 ■ramenzundo.com.au ■日～木11:45AM～9PM、金・土11:45AM～9:30PM



ラーメン通もうなる、濃厚豚骨



- 元祖・久留米豚骨ラーメン(\$10)他、豚骨メインのメニュー

翁さんラーメン O-san Ramen

■Shop F1A, Sussex Centre Food Court, 401 Sussex St., Sydney ■(02)9281-0998 ■www.facebook.com/osanramensydney ■osan.sussex@gmail.com ■12PM～8:30PM



愛されて27年目、シドニーの「食堂」



- あんかけ焼きそば(皿うどん風)\$12

もみじ Momiji

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月～金11AM～2:30PM、ハッピー・アワー2:30PM～、土・日休



翁さんプロデュースの新店



- 人気メニューネギチャーシュー豚骨ラーメン(\$15)

ラーメン恵シティー店 Ramen Megumi City

■10-11/339 Sussex St., Sydney ■(02)9283-3522 ■月～金12PM～3PM、5:30PM～9PM、土・日12PM～9PM ■BYO可



No Ramen, No Life!



- 種も具もすべて自家製!
- 真.YASAKA(\$14.80)

弥栄ニューラル・ベイ Yasaka Neutral Bay

■Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-3881 ■www.yasakaramen.com.au ■yasaka.ramen@gmail.com ■月～日11:30AM～3PM、5PM～9:30PM



何度でも食べたいシティーの人気店



- 横浜とんこつ醤油ラーメン(\$12.90)

めんやシティー Menya Noodle Bar City

■Shop 2, 1 Market St., Sydney ■(02)9267-4649 ■www.menya.com.au ■月～水、土11:30AM～2:30PM、5:30PM～9PM、木・金11:30AM～2:30PM、5:30PM～9:30PM、日・祝休 ■酒ライセンスあり



とんかつ&お弁当の専門店



- とんかつセット\$17.80～
- 持ち帰り弁当\$9.80～

MISO

■Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■(02)9283-9686 ■www.masuya.com.au ■ランチ月～土11:45AM～2:30PM、ディナー月～土5:30PM～9:30PM、日休



ローカルに愛され12年目



- 新鮮な刺身と和牛料理各種
- 刺身盛り合わせ(\$38.00)

仏舎利 Busshari

■119 Macley St., Potts Point ■(02)9357-4555 ■www.busshari.com.au ■reservations@busshari.com.au ■月～金12PM～2:30PM、6PM～11PM、土6PM～11PM、日休



築地から直送の極上トロを召し上げ



- 大トロ握り(一貫\$10～\$12)
- 白身ネタも豊富(\$4～)

すし海童 Sushi Kaido

■Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■(02)9415-3011 ■nagominoma.com/sushikaido ■sushikaido2013@gmail.com ■日～水11AM～9PM、木～土11AM～9:30PM、無休



新年の始まりはおいしい焼肉から



- 子ども安心のブース席有り
- 20人までの団体予約も可能

二階堂 NIKAIIDO

■Shop 12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay ■(02)8540-3322 ■www.nikaiido.com.au ■月～木5:30PM～10PM、金～日12PM～3PM、5:30PM～10PM



各種お弁当&定食の店



- 寿司ロールなど\$3.50～
- 酒類も取りそろえ有。全80席

誠弁当 Makoto Bento

■Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■(02)9411-1863 ■7AM～10PM、無休 ■www.facebook.com/makotobentoMKB



日本人好みの旬な料理がずらり



- 煮魚や出し巻き卵など和食に定評
- 予約時に料理のリクエスト可

一番鳥 Ichibandori

■Shop4, 81-91 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-5422 ■月、水～金ランチ12PM～3PM、ディナー5:30PM～9:30PM、土・日12PM～9:30PM、火休



CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適



- 刺身ブッラー\$59.00～
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

鱈屋 Masuya Japanese Restaurant

■Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9235-2717 ■www.masuya.com.au ■ランチ月～金12PM～2:30PM(ラスト・オーダー)、ディナー月～土6PM～10PM(ラスト・オーダー)、日休



全て手作りの温かい家庭の味



- ジンジャーポークバーガー(\$16)
- サイフォン式コーヒーも人気

Chatte's Komachi チャットリーズ・こまち

■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■(02)9413-2866 ■月～土9AM～3PM、金ディナー6PM～9PM、日・祝休 ■www.chatties-komachi.com.au



このクォリティーで、この値段



- 土日限定ランチ各種\$15.50～
- BYO可
- ライセンスあり

鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土～日12PM～3PM、ディナー火～日6PM～10PM、月休



豪州一のデカイネタ!



- 寿し盛合せ(\$32.00)
- イカの寿し(\$3.50)

寿し天国 Sushi Tengoku

■Shop B, 262 Anzac Parade, Kensington ■(02)9663-3388 ■月、水木11:30AM～2:30PM、金～日11:30AM～3PM、火～日5PM～9:30PM



0000NICH_10

レストラン&ビューティー・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。
記事はウェブにも掲載されるので、効果は2倍! 日豪プレスがPRのお手伝いを致します。

お得な価格であなたのお店を紹介しませんか? (\$77.00~/月)



NICHIGO PRESS お問い合わせは、日豪プレス営業部まで
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au

本格和食・寿司



- おまかせコース \$60~ 要予約 (2人~)

崑介 KISUKE

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■ (02)9967-8878 ■月・水~土ランチ11:30AM~2PM、月・水~日ディナー6PM~10PM、火休



寿司&刺身、定食、各種鍋物



- すき焼きコース \$38.00~pp
- ランチ定食22種 \$17.80~

鱈屋水産 MASUYA SUISAN

■Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■(02)9280-0377 ■ランチ月~土11:45AM~2PM、ディナー月~日6PM~10PM



土曜日も営業中! 純米酒居酒屋



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

居酒屋ますや Izakaya Masuya

■Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■ (02)9233-8181 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~土6PM~LAST、日休



めざせ、豪州一の回転寿司!



- 寿司プッラー \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

誠 CHATSWOOD

■336 Victoria Ave., Chatswood ■ (02)9411-1838 ■www.makoto.net.au ■ランチ毎日11AM~2PM、ディナー毎日5:30PM~9:30PM



本格的な魚料理が評判



- 日替わりの魚メニューが人気
- 団体向けに貸切可能

魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant

■336 Pacific hwy., Crows Nest ■(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水~土12PM~2:30PM、ディナー月・水~日6PM~9:30PM、火休



新年会は達磨で決まり!



- 平日限定3組様 (月~木)
- 響コース\$66~\$50
- BYO:ワインのみ可

達磨 Gold Class DARUMA

■Level1, The Grace Hotel, 77 York St., Sydney ■ (02)9262-1190 ■ランチ月~金12PM~2:30PM、ディナー月~木6PM~9PM、金・土6PM~10PM、日休 ■お節の内容は変更になる場合あり



焼きたてベーカリーとスイーツのお店



- 12月26日から1月16日まで休み
- 1月17日から通常営業を再開

アズキ・ベーカリー Azuki Bakery

■3, 63-71 Enmore Rd., Newtown ■(02)8542-9317 ■www.azukibakery.com.au ■水~日9AM~7PM、月・火休



鉄板焼きと自家製うどんがイチオン



- 鉄板和牛ステーキ(\$28)
- ランチうどん全種類\$10

クウジン Kujin Japanese Cuisine

■41B Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay ■ (02)9331-6077 ■www.kujin.com.au ■info@kujin.com.au ■月~金12PM~2:30PM、6PM~9:30PM、土6PM~9:30PM、日休



大満足! 懐かしい日本の居酒屋メニュー



- 駅からすぐ日本の居酒屋
- 焼きたてのおいしい焼鳥

Bar & Grill Yebisu

■Bar & Grill Yebisu ■1/55 Dixon St., Haymarket NSW ■(02)9211-3038 ■Web: yebisubargrill.com.au ■営業時間:月~水、日12PM~11PM、木~土12PM~12AM ■各種カード使用可、BYO不可




美容・健康ディレクトリー

シドニーで美しく生きる!

ちょっと贅沢な癒しの時間を



- シドニー初出店!
- タウン・ホール駅直結の商業施設「The Galleries」内

Raffine TOKYO the galleries

■LG Floor, The Galleries, 500 George St., Sydney NSW ■(02)8958-0445 ■営業時間:月~水・金9AM~8PM、木9AM~9PM、土・日・祝10AM~6PM ■www.raffinetokyo.com



肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

無添加化粧品アイホワイト i-white

■(02)9884-8017 ■info@i-white.net ■i-white.net ■オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能



ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを



- 日本製の快適なヘッドスパ台導入で、更なる癒しの時間\$80~

Angel Love Healing Sanctuary

■2/19A Young St., Neutral Bay(Supudupu Hair Desing Works内) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■angel-love218.com ■第1を除く月9:30AM~7:30PM+平日夜



美しさを引き出すメイク・テクニック



- 個人・グループメイクレッスン
- ブライダルなど出張ヘアメイク

Hair & Make Up AQUARIUS

■Lane Cove (最寄駅Artarmonからの送迎有) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■www.hmaquarius.com ■完全予約制。夜間、週末の予約も可



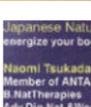
日本語で受診できるナチュロパシー



- 初診料半額キャンペーン中
- 経験豊かなナチュロパス

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada

■Pyrmont, Sydney ■jpnaturopathsyd.blog.jp / Facebook: japanesenaturopathsydney ■jpnaturopathsyd@gmail.com ■月~土 (完全予約制)、日休



アロマ専門スクール&ショップ



- 認定資格コース
- クラフト・メイキング開催中

Marvo Aroma School

■Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■ (02)9439-8633 ■www.marvo-aromatherapy.com ■info@marvo-aroma.sakura.ne.jp



経験豊富な着付け師による着物着付け



- 出張着付け 着物姿の撮影 着物レンタルやレッスンもあり

着志 ~ki-kokoro~

■Wollstonecraft, North Sydney ■0406-993-571 ■www.ki-kokoro.com ■kimono@ki-kokoro.com ■完全予約制




編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション

日豪プレスのスタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食べたメニューと共にご紹介。

No. 44 イタリアン・ボウル The Italian Bowl

家庭の味をコンセプトに パスタを得意とするカジュアル・イタリアン

シドニー郊外のニュータウン駅を降りて西に10分程歩くと、個性豊かな店舗が立ち並ぶキング・ストリートに、大衆食堂とも呼べるようなにぎわいの「イタリアン・ボウル」が目に入る。2005年にオープンし伝統的なイタリア料理を提供する同店は、パスタを得意とする。店の前を通るとその繁盛ぶりから、好奇心をくすぐられ、足を止めて入りたくなる。

オープンな造りで、風通しも良く日差しが直接入る明るい店内。店に入るとすぐ左にキッチンが見え、シェフたちが料理を作る様子を見ることが出来る。

オーダーは好きな麺の種類を選ぶところから始まる。ペンネやスパゲッティなど全7種類。次に全て手作りというトマトやクリーム、オイル系など18種類のソースの中から好みのソースを決める。定番のアラビアータやカルボナーラ、リッチにゴルゴンゾーラを使ったチーズたっぷりのパスタなど、種類が多く迷ってしまう。

最初に頂いたのは、出来立てのガーリック・ブレッド。外はカリカリ、中はガーリック・バターが染みてジューシーな仕上がりで、食べ始めると止まらないおいしさだ。次に

頂いたメインのパスタはオーナーお薦めの「AGLIO E OLIO KING PRAWNS」。キング・プローンとルッコラを白ワインとチリ・ソースで合わせたオイル・パスタだ。焼かれてプリッとしたエビがごろごろと入り見た目もボリューム満点。食べ進めるとピリリと辛いチリが良いアクセントになっている。弾力がありもちもちとしたパスタの食感を楽しみながら、エビの風味と爽やかなオリーブ・オイルとのマッチングを堪能した。ちなみに、もし先に注文したブレッドが残っていればパスタのオイルに付けて食べると最高に相性が良いだろう。

パスタは本格的な味わいながらお腹いっぱいになるほどボリュームがかつお手頃な価格。男女年齢問わず愛されている理由はそこにあるだろう。「お母さんが作ったパスタみたいに、どんな人でもリラックスできるイタリアンを提供していきたい。ファンシーなお店にするつもりも、新しくするつもりも今のところはない。皆の心温まる店にしていけたら」とオーナーのアレクシーさんは話す。愛情いっぱいの熱々のパスタで心まで満たされる、そんなお店であった。

(レポート:編集部・福多晴子)



1. オーナーお薦めの「AGLIO E OLIO KING PRAWNS」(\$22) 2. 良い具合に焼かれた「ガーリック・ブレッド」(\$3) 3. 気さくに何でも話してくれたオーナーのアレクシーさん 4. 席にいらながらもシェフがキッチンで料理する様子が見える 5. ランチ・タイムになると外も満席になるテラス席

住所: 255 King St., Newtown, NSW 2042 Web: theitalianbowl.com.au Tel: (02) 9516 0857 営業時間: 月~木:日12PM~10PM、金・土12PM~11PM

NICHIGO PRESS

発行人 Publisher: アイク池口 Ike k. Ikeguchi
ジェネラル・マネージャー 兼 編集長 General Manager / Editor in Chief: 馬場一哉 Kazuya Baba
編集 Editor: 石井ゆり子 Yuriko Ishii, 山内亮治 Ryoji Yamauchi, 福多晴子 Haruko Fukuda, 久保田真奈 Mana Kubota(Intern)
営業 Sales Representative: 伊地知直緒人 Naoto Ijichi, 菅野誠一郎 Seiichiro Kanno, 山本由恵 Yukie Yamamoto, 設楽凌 Ryo Shidara, 時田久美子 Kumiko Tokita, 椎名友紀 Yuki Shiina(Intern), 吳香純 Hyangsun Oh(Intern)
デザイン Designer: 津島悠杏 Anyu Tsushima, 脇村淳子 Junko Wakimura
オンライン Online: 亀井ゆみ Yumi Kamei, クラークさと子 Satoko Clarke, 西野菜月 Natsuki Nishino
メルボルン事業所 Melbourne Branch: 原田糾 Tadasu Harada, 大木和香 Waka Ohki
シドニー・オフィス Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
ゴールドコースト・オフィス Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
配送に関するお問い合わせはこちらまで Tel: (02)9211-1155
広告に関するお問い合わせはこちらまで npsales@nichigo.com.au
本紙へのご意見・ご要望はこちらまで npsyd@nichigo.com.au
郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。



NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION



NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS JSTYLE



NICHIGO PRESS JSNOW



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

電子版のダウンロードはこちらから nichigopress.jp

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確性に万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)及びニュー・サウス・ウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)及びこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネー・オーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込

方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約は出来ませんので予めご了承ください。 P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia advert@nichigo.com.au

編集後記

●子どものころこそ、年末年始は東京から10時間以上のドライブを経て青森県八戸市にある祖母宅に通ったものだが、それ以降、あまり親戚が集まってワイワイなどといったステレオ・タイプな正月を過ごした記憶が僕には全くない。中学・高校のころは仲間とスキー場で年越しをすることがほとんどで、大学生になると居候していたスキー宿で年越しをした。社会人になってほとんど初めて地元で年をまたぐようになったが、印象深く思い出すのは人びとが帰省することで世界から取り残されたように静かになる東京の町だ。忙しい町の片隅にある寂しさが現出するような感じが僕には不思議と心地良かった。久々に東京で正月を過ごしたいなど少し感傷的になっている年の暮れである(本紙がお手元に届くころには「明けましておめでとうございます」ですね。今年も1年よろしく願います!)。(BBK=編集長)

●来豪して6年、未だに真夏にクリスマスと新年を迎えることに違和感がある。身近にいる北半球出身の豪州在住者の多くが私と同じ感覚を覚えているという話もよく聞く。日本で過ごす年末年始も恋しいが、ビーチでBBQをして過ごすこの国ならではの年末年始も悪くない。特にシドニーでは各地でイベントが盛りだくさんで、夏だからこそ楽しめる野外イベントも目白押しだ。日本でも「お正月映画」と題して数々の作品が公開されるこの時期、豪州では、ボクシング・デーを皮切りに米国アカデミー賞候補の話題作が続々と公開される。本紙でもホリデー映画特集でお薦め作品を紹介しているので、ぜひ参考にして、野外シネマなどで映画を楽しんで頂きたい。(YI=編集部)

●2017年を振り返ってみると、取材先で、インタビューで多くの人からさまざまな話を伺った。そこに貴賤の区別はないものの、同年2月の東京五輪を目指す宇津木麗華氏(ソフトボール女子日本代表HC)のインタビューは取

材中に思わず鳥肌が立つなど少し特別な思いがある。なぜ特別なのかしばらく分らないにいたが、記事に書いた「負けたら家族や周りの人たちに大きな影響が及ぶ」という同氏の言葉にはたと気付いた。仕事の中でという以上に、何かを失う恐怖を強烈に意識しながら生きる人に会った経験はこれまで全くなかったのではないかと。もちろん、それぞれの出会いは自分にとっての財産だが、取材者冥利に尽きる一瞬を今年も期待したい。(RY=編集部)

●最近ほっこりした出来事が続いた。自宅のある同じフロアの女性が花束とクリスマス・カードをフロアの各ドア前に置いてくれていた。また、野外シネマに行った時、ピクニック・シートを忘れた私に、隣にいた家族が予備のシートを快く貸してくれた。どちらの出来事も、その心遣いに感謝しつつ、心の広さやゆとりは人生を豊かにすると実感し、学生のころからの「きらきらしたお年寄りになる」という夢を思い出した。若い子は良いねとただ羨むのではなく、何歳になっても今が最高に楽しいと思える女性でありたい。と。そういえば私の母もブルーノ・マーズのライブなどに出掛けると言っていた。一番身近に人生を謳歌している人がいた。(HF=編集部)

●毎年、年末に翌年の目標ややりたいことを整理するが、いつも半年ぐらい経つと忘れ去ってしまう……。ただ、2017年は半年時点で、やりたいことの達成率を振り返ってみた。そのお陰で、人生で初めてサーフィンにトライし、ウルルに行きハンググライダーで空も飛んだ。遊びばかりだが振り返るとやりたいことをやりきれたのではないかと満足している。日々忙しく過ごしていると、自分とゆっくりと向き合う時間がなかなか作れないが、改めてこうした時間はとても重要だと感じた。2018年も新しい場所で新しい人に出会い、たくさん経験を積んで、人として成長していけるよう頑張ろうと心に誓った。(営業部=YY)



新年あけまして、おめでとうございます。
本年もどうぞ宜しくお願い申し上げます。
スタッフ一同

Sushi Train (Australia) Pty Ltd
QLD本部 Tel: (07)3382-9000

NSWオフィス Tel: (02)9317-2700
SAオフィス Tel: (08)8351-0800

Web: www.sushitrain.com.au

ブリスベン
ゴールドコースト
ケアンズ

Algerter
アルジェスター店
Shop 3, 1927 Beaudesert Rd, Calamvale 4116
Phone: (07)3273-2255

Aspley
アスプレイ店
Shop 1, Aspley Arcade 2 Shopping Centre, 1368 Gympie Rd, Aspley QLD 4034
Phone: (07)3194-2423

Cannon Hill
キャノン・ヒル店
Shop C2, Cannon Hill Kmart Plaza Shopping Centre Corner of Creek & Wynnum Road, Cannon Hill QLD 4170
Phone: (07)3395-8966

Capalaba
カパラボ店
Shop 1, 2 Finucane Rd, Capalaba QLD 4157
Phone: (07)3390-1960

Carseldine
カーセルダイン店
Shop 5, Carseldine Central, 735 Beams Rd, Carseldine QLD 4034
Phone: (07)3863-3885

Chermside
チャームサイド店
Shop 340, Westfield Chermside, 395 Hamilton Rd, Chermside QLD 4032
Phone: (07)3359-9065

Clayfield
クレイフィールド店
Shop 1, Oriel Place 531 Sandgate Rd, Clayfield QLD 4011
Phone: (07)3862-3158

Eight Mile Plains
エイト・マイル・プレインズ店
Shop 9, Warrigal Square Shopping Centre, 261 Warrigal Rd, Eight Mile Plains QLD 4113
Phone: (07)3423-3469

Greenslopes
グリーンズロープス店
Shop 2, 620, Logan Rd, Greenslopes QLD 4120
Phone: (07)3397-0852

Indooroopilly Junction
インドロピリー・ジャンクション店
Shop 2, Indooroopilly Junction 100 Coonan St, Indooroopilly QLD 4068
Phone: (07)3378-3225

Mango Hill
マンゴー・ヒル店
Shop 3, Mango Hill Market Place, 1-21 Halpine Dr, Mango Hill QLD 4509
Phone: (07)3204-6530

Springwood
スプリングウッド店
Shop 50, Chatswood Central Shopping Centre, Cnr Chatswood Rd, & Magellan Rd, Springwood QLD 4127
Phone: (07)3209-3570

Victoria Point
ヴィクトリア・ポイント店
2/2 TownCentre West, 349-369 Colburn Ave, Victoria Point QLD 4165
Phone: (07)3820-8868

Mount Gravatt
マウント・グラバット店
Coming Soon
Shop 22-24 The Village Upper Mount Gravatt, 1932 Logan Rd, Upper Mount Gravatt QLD 4122

Murrumba Downs
ムルンバ・ダウンス店
Coming Soon!
Shop 32 & 33, 265 Dohles Rock Rd, Murrumba Downs QLD 4503

Benowa Gardens
ベノワ・ガーデンズ店
Shop 32, Benowa Gardens Shopping Centre, Cnr Benowa Rd, & Ashmore Rd, Benowa QLD 4217
Phone: (07)5527-9019

Broadbeach
ブロードビーチ店
Tenancy 1, 2791 Gold Coast Hwy, Broadbeach QLD 4218
Phone: (07)5504-5550

Christine Corner
クリスティーン・コーナー店
Shop 15, 221 Christine Ave, Varsity Lakes QLD 4227
Phone: (07)5508-2258

Coolangatta
クーランガッタ店
Shop 11, Calypso Plaza, Cnr Griffith & McDonald St, Coolangatta QLD 4225
Phone: (07)5599-3929

Elanora
エラノラ店
Shop 70, The Pines Shopping Centre, Cnr Guineas Creek Rd, & KP McGrath Dr, Elanora QLD 4221
Phone: (07)5599-5000

Labrador
ラブラドル店
Shop 4 & 5, 110 Brisbane Rd, Labrador QLD 4216
Phone: (07)5500-5181

Miami One
マイアミ・ワン店
Shop 6 & 7, Miami One Shopping Centre, 1930 Gold Coast Hwy, Miami QLD 4220
Phone: (07)5508-2208

Nerang
ネラング店
Lot 103 4A Cnr Hinkler Dr, & Mortensen Rd, Nerang QLD 4211
Phone: (07)5502-0660

Oxenford
オクセンフォード店
Shop 1, 1 Cottonwood Place, Oxenford QLD 4210
Phone: (07)5665-7557

Southport
サウスポート店
Shop 16, Mercato on Ferry, Cnr Ferry Rd & Meron St, Southport QLD 4215
Phone: (07)5528-2412

Surfers Paradise
サーファーズ・パラダイス店
Shop 404, 18 Cypress Ave, Surfers Paradise QLD 4217
Phone: (07)5539-0001

Treasure Cove
トレジャー・コープ店
Shop 12, Treasure Cove Cnr Brisbane Rd, & Oxley Dr, Biggera Waters QLD 4216
Phone: (07)5500-6819

Upper Coomera
アッパー・クーメラ店
Shop 16, Coomera City Centre, 1 Commercial St, Upper Coomera QLD 4209

Cairns City Place
ケアンズ・シティ・プレイス店
Shop 3, Global Palace Shields St, Cairns QLD 4870
Phone: (07)4031-0088

Earlville
アールビル店
Shop 38, 537 Mulgrave Rd, Earlville Stockland Shopping Centre, Earlville QLD 4870
Phone: (07)4054-4859

Mount Sheridan
マウント・シェリダン店
Shop 50 Mount Sheridan Plaza 106 Barnard Drive, Mt Sheridan QLD 4868
Phone: (07)4036-0185

North Cairns
ノース・ケアンズ店
Shop 5 & 6, 217 Sheridan St, Cairns, QLD 4870
Phone: (07)4041-0576

Smithfield
スミスフィールド店
Shop 83/86, Smithfield Shopping Centre, Cnr Captain Cook & Kennedy Hwys, Smithfield QLD 4878
Phone: (07)4038-3771

シドニー
アデレード

Bondi Beach
ボンダイ・ビーチ店
224 Campbell Pde, Bondi Beach NSW 2026
Phone: (02)9130-4016

Bondi Junction
ボンダイ・ジャンクション店
Shop 4, 183-193 Oxford St, Bondi Junction NSW 2022
Phone: (02)9387-3774

Cronulla
クロヌラ店
40 Cronulla St, Cronulla NSW 2230
Phone: (02)9527-2211

Dee Why
ディー・ワイ店
864 Pittwater Rd, Dee Why NSW 2099
Phone: (02)9971-9641

Maroubra
マルブラ店
Shop 2, 944 Anzac Pde, Maroubra NSW 2035
Phone: (02)8347-0788

Neutral Bay
ニュートラル・ベイ店
308 Military Rd, Cremorne NSW 2090
Phone: (02)9908-8891

Newtown
ニュータウン店
316 King St, Newtown NSW 2042
Phone: (02)9557-4435

Oxford
オックスフォード店
Shop 22, 63 Oxford St, Darlinghurst NSW 2010
Phone: (02)8096-5460

Randwick
ランドウィック店
22 Silver St, Randwick NSW 2031
Phone: (02)9310-0050

Sutherland
サザランド店
Shop 2&3, 570 President Ave, Sutherland NSW 2232
Phone: (02)9521-2210

Central Market
セントラル・マーケット店
Shop 34, Central Market Arcade, Adelaide SA 5000
Phone: (08)8231-3733

Grenfell
グレンフェル店
Shop 1, 19 Grenfell St, Adelaide SA 5000
Phone: (08)8410-7100

St Clair
セント・クレア店
Shop 7, St. Clair Village, 40 Cheltenham Pde, St. Clair SA 5011
Phone: (08)8244-4711

St Peters
セント・ピーターズ店
Shop 19A, The Avenues Shopping Centre, 106 Nelson St, Stepney SA 5069
Phone: (08)8363-1741

Unley Metro
アンリー・メトロ店
Shop 4B, Unley Metro, 254 - 260 Unley Rd, Hyde Park SA 5061
Phone: (08)8172-0440

Welland Plaza
ウェランド・プラザ店
Shop 25, Welland Plaza, 522 Port Rd, Welland SA 5007
Phone: (08)8340-4558

PARIS MIKI



謹賀新年

HAPPY NEW EYEWEAR
NEW YEAR, NEW CLAIM
NEW GLASSES

パリミキ ウエストフィールド チャッツウッド店
電話 (02) 9413-2033
日本語直通 0416-059-342 担当・内川



MOST HEALTH FUND REBATES HAVE RENEWED